Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină I**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Op.9				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.	10
Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri.	13
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina *Limba latină* se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină 1* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice. (*1 ECTS*)
CP8. **Studiază învățarea limbilor.** (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Limba latină – origine, evoluție și importanță în contextul limbilor romanice	2
2.	Formarea limbii române. Caracterul latin al limbii române	2
3.	Noțiuni generale: fonetică, scrierea, pronunțarea și accentuarea în limba latină	4
4.	Cuvinte latinești moștenite și împrumutate în română. Aplicații comparative latino-române	2
5.	Structura cuvântului latin: rădăcina, tema, sufixul și desinența. Aplicații	4
6.	Părțile de vorbire în limba latină: clasificare generală și trăsături definitorii	2
7.	Test	2
8.	Substantivul latin: categoriile gramaticale (gen, număr, caz) și declinările	2
9.	Declinările I -II. Aplicaţii	2
10	Declinarea a III-a a substantivelor. Caracteristici și aplicații comparative.	2
11.	Declinările IV și V ale substantivelor. Substantive defective. Recapitulare și aplicații	2
12.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Limba latină* (note de curs – suport electronic)
- PÂRLOG, M., 1998, *Gramatica limbii latine*, revizuită și adăugită de Gabriela Creția, Editura ALL, București.
- GUȚU, Gh., 2007, *Dicționar latin-român*, ediție revăzută, Editura Humanitas, București.
- SALA, M., 2012, *De la latină la română*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București.

Bibliografie suplimentară:

- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, traducere de Wilhelm Tauwinkl, Editura Humanitas, București.
- SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Universität Salzburg, Salzburg.

Resurse digitale

- Bibliotheca Augustana – texte latine: www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
- Perseus Digital Library – texte clasice bilingve: www.perseus.tufts.edu
- Gaffiot en ligne – dicționar latin-francez: www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Nivelul de înțelegere și aplicare a noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă și orală.	30%
	Implicare în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării a cel **puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de însușirea elementelor fundamentale ale limbii latine și de capacitatea de a le aplica în exerciții ghidate de analiză morfologică și sintactică, precum și în traducerea unor structuri simple, demonstrând corectitudine terminologică și înțelegerea raporturilor de bază dintre limba latină și limbile romanice studiate.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină II**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Op.9			

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20 20 28
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**72**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinei Limba latină I.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea elementelor fundamentale de morfologie nominală a limbii latine și a principiilor de analiză gramaticală de bază, precum și capacitatea de identificare și interpretare a formelor nominale studiate în semestrul I.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector şi computer.

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză) și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină II* sunt:

CP4. **Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor.** (*2 ECTS*)

CP8. Studiază învățarea limbilor. (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Adjectivul : clasificare, declinare și acordul cu substantivul. Aplicații	2
2.	Gradele de comparație ale adjectivelor. Particularități morfologice. Aplicații	2
3.	Pronumele în limba latină: tipologie și declinare (personal, reflexiv, posesiv). Aplicații	4
4.	Pronumele demonstrativ, relativ, interogativ și nehotărât. Aplicații comparative	4
5.	Numeralul: clasificare, scriere și flexiunea numeralelor. Aplicații	4
6.	Verbul : cele patru conjugări și formele de bază. Aplicații	4
7.	Test	2
8.	Temele verbale: tema prezentului, a perfectului și a supinului. Diatezele activă și pasivă. Aplicații	4
9.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Limba latină* (note de curs – suport electronic)
- PÂRLOG, M., 1998, *Gramatica limbii latine*, revizuită și adăugită de Gabriela Creția, Editura ALL, București.
- GUȚU, Gh., 2007, *Dicționar latin-român*, ediție revăzută, Editura Humanitas, București.
- SALA, M., 2012, *De la latină la română*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București.

Bibliografie suplimentară:

- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, traducere de Wilhelm Tauwinkl, Editura Humanitas, București.
- SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Universität Salzburg, Salzburg
- SLUȘANSCHI, D., 1994, *Sintaxa limbii latine*, vol. I–II, Editura Universității din București / ed. Ratio et Revelatio, 2024.

Resurse digitale

- Bibliotheca Augustana – texte latine: www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
- Perseus Digital Library – texte clasice bilingve: www.perseus.tufts.edu
- Gaffiot en ligne – dicționar latin-francez: www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Nivelul de înțelegere și aplicare a noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă și orală.	30%
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de capacitatea studentului de a identifica și analiza corect structurile morfologice și sintactice ale limbii latine și de a le aplica în exerciții de traducere ghidată, demonstrând utilizarea adecvată a terminologiei gramaticale și înțelegerea unor relații de bază între latina clasică și limbile romanice.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Civilizație francofonă
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Civilizație francofonă**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	O
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4. I.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					27
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**33**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	- Nivel de competență lingvistică de limbă franceză minim A2 conform *Cadrului European de Referință pentru Limbi* - Aptitudini TIC

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Obiectivul general al disciplinei *Civilizație francofonă* este familiarizarea studenților cu domeniul civilizației francofone, cu conceptele sale fundamentale și cu principalele teorii explicative ale acestuia.

Cursul își propune o prezentare generală a principalelor aspecte care definesc Francofonia, a cadrului său socioeconomic și politic, precum și a rolului instituțiilor francofone și europene. Totodată, are în vedere o analiză a culturii franceze în diacronie — viața politică și socială, curentele literare și artistice (pictură, sculptură, arhitectură, muzică) — analiză esențială pentru înțelegerea proceselor istorice și culturale care au condus la apariția și dezvoltarea fenomenului francofoniei la scară globală. Sunt reliefate, de asemenea, trăsăturile generale ale evoluției sociale și culturale a societății franceze în context european, precum și influențele reciproce care marchează însuși substratul francofoniei.

La finalul cursului, studentul va deține cunoștințele teoretice necesare pentru interpretarea corectă a contextului cultural francofon, fiind capabil să înțeleagă relațiile de interdependență dintre componentele politice, sociale și economice specifice acestui spațiu. De asemenea, va manifesta abilitatea de a interpreta și traduce informații referitoare la cultura francofonă, asigurând un înalt grad de acuratețe și adecvare traducerilor efectuate.

Obiective specifice

A. Obiective cognitive

- valorificarea potențialului formativ al disciplinei *Civilizație francofonă* în parcursul universitar al studenților;
- cunoaşterea şi înţelegerea principalelor concepte, teorii şi orientări din domeniul civilizației francofone;
- asimilarea şi utilizarea metodelor de cercetare aplicabile studiului culturii și civilizației francofone în perspectivă diacronică și sincronică;
- caracterizarea şi analiza direcţiilor majore care privesc istoria și evoluția spațiului francofon, sub toate formele sale de manifestare culturală;
- conştientizarea diferenţelor culturale reflectate în limbă și a impactului acestora asupra interacțiunilor profesionale și interculturale.

B. Obiective procedurale

- dezvoltarea unor strategii de învăţare individuale, adaptate nevoilor specifice, prin activitate în echipă sau în regim de autonomie;
- participarea activă la conversații pe teme familiare, prin exprimarea și argumentarea ideilor proprii;
- utilizarea limbii franceze cu un grad adecvat de fluență și spontaneitate, care să permită interacțiunea eficientă cu vorbitori nativi;
- aplicarea metodelor de aprofundare a cunoştinţelor dobândite și transferul acestora în contexte profesionale specifice;
- identificarea și utilizarea instrumentelor lingvistice și culturale esenţiale pentru profesiile vizate prin programul de studii.

C. Obiective atitudinale

- conştientizarea importanţei studiului disciplinei *Civilizație francofonă* pentru formarea competenței interculturale;
- implicarea proactivă în activitățile de învăţare și asumarea responsabilității propriei formări;
- cooperarea în echipă pentru rezolvarea diverselor sarcini de învățare;
- dezvoltarea intuiţiei, a discernământului și a spiritului critic în abordarea conținuturilor și activităților specifice cursului.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Civilizație francofonă*

CP2. Traduce diferite tipuri de texte. (1 ECTS)
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (2 ECTS)

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei *Civilizație francofonă* se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe înțelegerea și interpretarea fenomenului francofon în dimensiunea sa istorică, culturală și socio-politică.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual (PowerPoint, materiale video), vor fi utilizate pentru introducerea conceptelor de bază și a reperelor teoretice esențiale privind formarea și evoluția spațiului francofon.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și studiul de caz cultural — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în analiza comparativă a realităților francofone și în interpretarea documentelor autentice (texte istorice, articole, materiale audiovizuale).

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze autonom surse istorice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela faptele și valorile culturale franceze cu fenomenele francofone contemporane.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, prezentarea temelor de cercetare, analiza comparativă a textelor și studiile de caz privind instituțiile francofone — vor contribui la formarea competențelor de interpretare, traducere și mediere culturală.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare (lucrul în echipă, schimb de perspective, elaborarea de mini-proiecte tematice), pentru consolidarea cunoștințelor și dezvoltarea competențelor interculturale.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	La francophonie: évolution, organisation. Les états et gouvernements membres.	4
II	Les institutions européennes.	4
III	Quelques états francophones : Le Canada, Le Royaume de Belgique, La Suisse, Le Luxembourg.	4
IV	La diversité linguistique dans la francophonie.	2

Bibliografie minimală:

ALDEA, I., 2026, Civilizaţie francofonă (note de curs – suport electronic).
ALDEA, I., 2022, Décrire la France en texte et questions, Editura Universitaria.
BÉRARD, É., LAVENNE, C., 2017, Modes de vie et pratiques culturelles en France, Paris, Didier.
BLANCHE, P., 2019, La culture générale de la France contemporaine, Paris, Ellipses.
NOUTCHIE-NJIKE, J., 2019, Civilisation progressive de la francophonie. Niveau intermédiaire (A2/B1), Paris, CLE International.
Resurse online :
Organisation internationale de la Francophonie – https://www.francophonie.org/
Toute l'Europe – Les institutions européennes – https://www.touteleurope.eu/fonctionnement-de-l-ue/les-institutions-europeennes/

Bibliografie suplimentară:

ALDEA, I., 2013, Le système juridique français et les institutions européennes – Questions et exercices pour les étudiants en LEA, Universitaria.

BOUCHERON, P. (dir.), 2017, Histoire mondiale de la France, Paris, Seuil.
BOUTET, G., 2022, La France en héritage : Dictionnaire des savoir-faire et des façons de vivre. Métiers, coutumes, vie quotidienne 1850–1970.
CARLO, C., CAZORLA, A., 2018, La France des institutions, Paris, La Documentation française.
ROESCH, R., ROLLE-HAROLD, R., 2020, La France au quotidien, 5e édition, Presses Universitaires de Grenoble.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Le Moyen Âge : héritages et modernités . Applications.	2
2.	Le XVI[e] siècle : aux origines de la modernité francophone. Applications.	2
3.	Le XVIIe siècle dans l'espace culturel francophone. Applications.	2
4.	Le Siècle des Lumières : des idées révolutionnaires au monde francophone moderne. Applications.	2
5.	Le XIX[e] siècle français : de l'Empire aux républiques, naissance de la France moderne. Applications.	2
6.	Le XX[e] siècle français: guerres mondiales, décolonisation et naissance de la francophonie. Applications.	2
7.	L'Espace français : de la diversité territoriale à l'unité francophone dans l'actualité. Applications.	2
8.	Test	2
9.	L'organisation politique et administrative de la France Le pouvoir exécutif, Le pouvoir législatif, L'autorité judiciaire, Organisation territoriale, Trois niveaux de collectivités locales, La présence territoriale de l'état. Le système juridique français. Applications.	4
10	Identité et vie des Français Le logement, Les habitudes alimentaires des Français, La protection sociale, Transports, communications, Famille et consommation, Les études supérieures, Information, culture, loisirs, Fêtes et d'autres événements, Les symboles de la France. Applications	4
11.	Sport, tourisme et loisir en France. Applications.	2
12.	Évaluation finale	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

ALDEA, I., 2026, Civilizaţie francofonă (note de curs – suport electronic).
ALDEA, I., 2022, Décrire la France en texte et questions, Universitaria.
ALDEA, I., 2013, Le système juridique français et les institutions européennes – Questions et exercices pour les étudiants en LEA, Universitaria.
BÉRARD, É., LAVENNE, C., 2017, Modes de vie et pratiques culturelles en France, Didier.
BOUCHERON, P. (dir.), 2017, Histoire mondiale de la France, Seuil.
ROESCH, R., ROLLE-HAROLD, R., 2020, La France au quotidien, PUG.

Bibliografie suplimentară:

ALDEA, I., MARCU, T., 2006, 350 Questions de culture et civilisation françaises, Scrisul Românesc.
ALDEA, I., 2016, Le français du sport et des loisirs, Universitaria.
BLANCHE, P., 2019, La culture générale de la France contemporaine, Ellipses.
BOUTET, G., 2022, La France en héritage...

CARLO, C., CAUSA, M., 2017, Civilisation progressive du français, CLE International.
CARLO, C., CAZORLA, A., 2018, La France des institutions, La Documentation française.
NOUTCHIE-NJIKE, J., 2019, Civilisation progressive de la francophonie, CLE International.
TRASSARD, F., 2021, La vie privée des Français à travers l'Histoire de France, Larousse.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Nivelul de înțelegere și aplicare a noțiunilor teoretice privind civilizația francofonă; calitatea argumentării și acuratețea exprimării scrise.	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei, aplicarea informațiilor teoretice în diverse contexte)	Evaluare scrisă și orală.	30%
10.5 Seminar/laborator/proiec	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea limbii franceze utilizate în discuții și prezentări.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor teoretice și practice. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a **minimum 50%** din punctajul total și demonstrarea capacității de a descrie și interpreta elemente relevante ale culturii și civilizației francofone, de a analiza diferențe și similitudini culturale și de a utiliza în mod adecvat conceptele specifice disciplinei în contexte academice și interculturale.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***CONSOLIDARE NIVEL GENERAL LIMBA ENGLEZĂ I***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	F[1]
2.8 Categoria formativă[2]	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Fac.11				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					16
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competenţă de limbă franceză A1-A2 conform *Cadrului European Comun de Referinţă pentru Limbi Străine*.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2-B1), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	To be. There is/ There are	2
2.	Subject and object pronouns	2
3.	The article	2
4.	Possessive adjectives and pronouns	2
5.	Singular and plural nouns; *In, on, under, next to, near.*	2
6.	Imperatives, *let's*	2
7.	Question words	2
8.	Mid-term Evaluation	2
9.	Housework- make or do? Something, anything, nothing	2
10.	Present Simple (+), (-) and (?); expressions of frequency.	2
11.	Past Tense. Regular and irregular verbs	2
12.	Present Perfect vs Past Tense (*ever*, *yet, just, already, for, since)*	2
13.	Adjectives. Suffixes and prefixes	2
14.	Focus Grammar: Abilities → *can*, *to be able to*; Possibility and Decisions → *may*, *might*	2
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

BOLTON, David and Noel GOODEY, *NEW ENGLISH GRAMMAR IN STEPS WITH ANSWERS. Simple explanations and thorough practice of the most important grammatical structures,* Richmond, 2013
MURPHY, Raymond, *Basic Grammar in Use*, Cambridge University Press, 2017
PAIDOS, Constantin, English Grammar. Theory and Practice, Editia a IV-a, Polirom, 2016
PULLUM, Geoffrey K. and Brett REYNOLDS, *Student's Introduction to English Grammar*, Cambridge University Press, 2021.

Bibliografie suplimentară:

ALTENBERG, Evelyn P. and Robert VAGO, *English Grammar, Understanding the Basics*, Cambridge University Press, 2010
PUCHTA, Herbert, STRANKS, Jeff and Peter LEWIS-JONES, *GRAMMAR PRACTICE BEGINNER A1/A2,* Richmond, 2018
Complete English Grammar Rules, Examples, Exceptions, Exercises, and Everything You Need to Master Proper Grammar, Farlex International, Createspace Independent Publishing Platform, 2016
Elementary English Grammar and Practice, Collins Cobuild, Editura: Collins, 2014

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Înțelegerea și identificarea conceptelor fundamentale, a asemănărilor și a diferențelor structurale și funcționale dintre limbi, a variațiilor lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural, precum și capacitatea de explicare și interpretare a acestora.	Verificare formativă (punctuală si interactivă) Test scris Portofoliu Verificare sumativă (orală)	30% 20% 30% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Demonstrarea capacității de a recunoaște și de a utiliza elementele fundamentale de morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, de a corecta texte în limba de predare a programului de studii, de a traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original.		

Data completării 03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

CONSOLIDARE NIVEL GENERAL DE LIMBA FRANCEZĂ I

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Consolidare nivel general de limba franceză I**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	**Conf.univ.dr. Ivan Mirela**						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Fac.10				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10 5 5
Tutorat					-
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență de limbă franceză A1-A2 conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă intercativă.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2-B1), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și

interactive. În activitatea de predare a disciplinei *Consolidare nivel general de limba franceza*, se va folosi o varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.

- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice limbii franceze, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbii franceze.
- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea în limba franceză.
- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de gramatică, de limbă, exerciții de traducere în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare şi de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.
- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I		
II		
III		
	Total:	
Bibliografie:		

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Entrez en contact ! Ravi de vous connaitre ! / L'article défini et l'article indéfini.	2
2.	Les chiffres et les nombres / Les formules de politesse.	2
3.	L'adjectif interrogatif *quel / quelle*. /Exprimer son accord / ou/ son désaccord.	2
4.	Les adjectifs possessifs. / L'indicatif présent des verbes *être, avoir, aller, s'appeler.*	2
5.	Aborder quelqu'un et demander quelque chose. / Exprimer vos goûts. / Parler de votre famille.	2
6.	Les pronoms toniques./ Les verbes de premier groupe en « -er ». / Parler de vous et de vos loisirs.	4
7.	La forme négative./ Demander et dire l'âge. / Compter jusqu'à cent.	4
8.	Préciser la profession. / Les degrés de parenté. / Les prépositions *en, à (au /aux).*	2
9.	Quelles sont vos habitudes alimentaires ? Exprimer la fréquence.	2
10.	Exprimer la cause. / Les indicateurs de temps. / Les verbes de IIe groupe en -ir.	2

11.	Conjugaison des verbes de IIIe groupe en -re, -ir et -oir	2
12.	Utiliser les expressions de politesse dans les méls et les invitations.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Consolidare nivel general de limba franceză,* (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR),* Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi si de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:

- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire* !, Studyrama, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle,* CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2),* CLE International / Sejer, Paris, 2009.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Participare activă la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării şi redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	30%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	30%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă şi orală (prezentare și feedback)	20%
	Capacitatea de integrare a		

	competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.	Evaluare scrisă	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, precum si demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Ivan Mirela

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Curs practic limba engleză (Gramatică, Comunicare, Texte-Vocabular) I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză-franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Curs practic limba engleză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) I**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Ob.5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	5
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**55**
3.8 Total ore pe semestru	**125**
3.9 Numărul de credite	**5**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim A2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet și tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv general: îmbunătăţirea abilităţilor de comunicare în limba engleză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor de gramatică și vocabular și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare. Registrul de limbă favorizat este engleza standard, iar principalele activități constau în exploatarea unor texte-suport și a unor exerciții scrise și orale, menite să stimuleze performanţele de limbă, atât prin trecerea cunoştinţelor de gramatică și lexic de la nivel pasiv, la nivel activ, cât și prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice

- cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii engleze;
- înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii engleze;
- urmărirea unei argumentări complexe cu subiect relativ cunoscut;
- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri și strategii de comunicare;
- caracterizarea şi analiza unei bune comunicări, prin raportare la regulile gramaticale, la vocabularul și stilurile de comunicare specifice limbii engleze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Curs practic limba engleză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) 1* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. *(2 ECTS)*

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare. *(1 ECTS)*

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: prezentarea clară și sistematică a regulilor gramaticale (timpuri verbale, structuri condiționale, pasiv etc.); explicarea diferențelor de registre lingvistice (formal/informal); introducerea vocabularului tematic relevant pentru diverse contexte de comunicare; oferirea de exemple model pentru structuri de comunicare uzuale (saluturi, cereri, exprimarea opiniilor, acorduri și dezacorduri). Aceste metode oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea limbii engleze standard și pentru aplicarea corectă a regulilor în contexte reale.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza unor texte-suport autentice (articole, interviuri, dialoguri); dezbateri tematice pe subiecte de interes general (tehnologie, educație, mediu), pentru dezvoltarea capacității de argumentare în limba engleză; activități de tip roluri și simulări (ex. interviu de angajare, conversație telefonică, prezentare de proiect); analiza comparativă a unor expresii și structuri din engleza britanică vs. americană, sau formală vs. informală. Acestea stimulează gândirea critică, exprimarea fluentă și înțelegerea nuanțelor comunicative.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: activități de analiză a textelor pentru identificarea structurilor gramaticale și a vocabularului; exerciții de deducere a sensului cuvintelor din context și de recunoaștere a expresiilor idiomatice; explorarea diferențelor între limbajul literal și figurativ; utilizarea de aplicații și platforme online pentru exersarea vocabularului și corectarea greșelilor gramaticale. Aceste metode încurajează autonomia, creativitatea și aplicarea practică a cunoștințelor.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: realizarea de exerciții de identificare și extragere a structurilor gramaticale și a vocabularului din texte; elaborarea de fișe de vocabular tematic, cu exemple de utilizare în contexte reale; redactarea de texte proprii (e-mailuri, descrieri, opinii argumentate) folosind structurile învățate. Acestea contribuie la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice de comunicare.

Învățarea colaborativă va fi valorificată prin: lucrul în perechi sau grupuri pentru redactarea și revizuirea unor texte în limba engleză; sesiuni de revizuire reciprocă a exercițiilor gramaticale și a compunerilor scrise, cu feedback argumentat; prezentări tematice, simulări de conversații sau jocuri de rol. Aceste metode dezvoltă spiritul critic, cooperarea, capacitatea de autoevaluare și încrederea în exprimarea în limba engleză.

Integrarea metodelor – expozitive, conversativ-interactive, bazate pe acțiune și colaborative – urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive. Studenții vor învăța nu doar să înțeleagă regulile limbii engleze, ci și să le aplice eficient în contexte variate de comunicare, folosind instrumente moderne și resurse autentice.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	The Simple Present Tense; Natural Environment_Part 1; How are things?	6
2.	The Continuous Present Tense; Natural Environment_Part 2	4
3.	State versus Action Verbs; Weather and Climate_Part 1, Can I take your coat?	6
4.	Simple versus Continuous Present Tense; Weather and Climate_Part 2;	4
5.	The Simple Present Perfect Tense; Cultural Heritage; I'm looking for a flat	6

6.	The Continuous Present Perfect Tense; Travel and Tourism	4
7.	Simple versus Continuous Present Perfect Tense ; Money; I'd like a refund, please	4
8.	Mid-term Assessment	6
9.	The Simple Past Tense; Hotels and Accommodation; Is there anything on?	6
10.	The Continuous Past Tense; Transportation_Part 1	4
11.	Simple versus Continuous Past Tense; Transportation_Part 2; I've got a pain in my arm	6
12.	Present Perfect versus Past Tense; People and Relationships_Part 1	4
13.	The Past Perfect (Simple & Continuous); People and Relationships_Part 2, I could do with a break	6
14	General Revision	4
	Total:	**70**

Bibliografie minimală:

• Ungureanu, C., Note de curs, 2026 *Moodle.*
• Ionescu, A.M., Note de curs, 2026 *Moodle.*
• Bixby, Jennifer et al. *Q: Skills for Success, Fourth Edition*. Oxford University Press, 2025 (Fourth digital edition). https://elt.oup.com/catalogue/items/global/skills/q-skills-for-success-fourth-edition/
• Craven, Miles. *English Skills. Real Listening and Speaking 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. https://assets.cambridge.org/97805217/05905/frontmatter/9780521705905_frontmatter.pdf
• Dooley, Jenny & Virginia Evans. *Grammarway 3*. Berkshire: Express Publishing, 2018. https://www.expresspublishing.co.uk/en/grammarway-3
• Dooley, Jenny & Virginia Evans. *Grammarway 4*. Berkshire: Express Publishing, 2018. https://www.expresspublishing.co.uk/en/grammarway
• Hopkins, Diana & Cullen, Pauline. *IELTS Grammar for Bands 6.5 and above*. Cambridge University Press, 2021. https://assets.cambridge.org/97811089/01062/frontmatter/9781108901062_frontmatter.pdf
• Ionescu Ana-Maria. *Texts/Vocabulary. A Practical Course*. Universitaria, 2019.
• Mann, M. & Taylore-Knowles, S. *Destination B2: Grammar & Vocabulary. Student's Book with Key*. Macmillan Education, 2023. https://www.macmillaneducation.es/en/elt/language-schools/destination/
• McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use* (4th ed., updated digital edition). Cambridge University Press, 2022. https://www.cambridge.es/en/catalogue/grammar-vocabulary-and-pronunciation/vocabulary/english-vocabulary-in-use
• Miles Craven, Craig Thaine, Sally Logan, *Cambridge English Skills: Real Listening & Speaking*, Cambridge University Press, 2015.
https://assets.cambridge.org/97805217/05905/frontmatter/9780521705905_frontmatter.pdf
• Murphy, R. *English Grammar in Use. Book with Answers and Interactive eBook*. Cambridge University Press, 2020 https://assets.cambridge.org/052153/2892/sample/0521532892ws.pdf

Bibliografie suplimentară:

• Berkun, Scott, *Confessions of a Public Speaker*, O'Reilly Media, 2011.
• Biber, Douglas, Susan Conrad & Geoffrey Leech. *Student Grammar of Spoken and Written English.* Harlow: Pearson Education Limited, 2003.
• Collie, Joanne. *Cambridge Skills for Fluency. Speaking 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
• Craven, Miles. *English Skills. Real Listening and Speaking 3*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
• Doff, Adrian. *Cambridge Skills for Fluency. Listening 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
• Kirkpatrick, Betty. *English for Social Interaction. Everyday Idioms*. Singapore. Learners Publishing, 2006.
• Gairns, Ruth & Stuard Redman. *Oxford Word Skills. Learn and Practice English Vocabulary. Intermediate.* Oxford University Press, 2009.

• Evans, Virginia & Jenny Dooley. *New Round-Up 4. English Grammar Practice*. Harlow: Pearson Education Limited. 2011.
• Levţichi, Leon. *Gramatica limbii engleze*. Bucureşti: Teora, 2006.
• Mahdi, D. A., Effectiveness of LEP activities in enhancing EFL students' oral communication skills, Studies in Linguistics and Literature Studies, 2024.
• McCarthy, Michael & Felicity O'Dell. *English Vocabulary in Use*. *Intermediate.* Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
• Miles Craven, Craig Thaine, Sally Logan, *Cambridge English Skills: Real Listening & Speaking*, Cambridge University Press, 2015.
• Misztal, Mariusz. *Test Your Vocabulary*. Bucureşti: Teora, 1995.
• Murphy, R. *English Grammar in Use. Book with Answers and Interactive eBook*. Cambridge University Press, 2020.
• Niţu, Carmen Raluca. *Grammar Practice for Applied Modern Languages*. Craiova: Editura Universitaria, 2013.
• Niţu, Carmen Raluca. *Grammatical Difficulties in Translation*. Craiova: Editura Universitaria, 2013.
• Otto, Barbara / Otto, Marcin, *Here is the news*, vol I, All Educational, 2001.
• Otto, Barbara / Otto, Marcin, *Here is the news*, vol II, All Educational, 2001.
• Paidos, Constantin. *English Grammar. Theory and Practice*. Bucureşti: Polirom, 2001.
• Patricia, A. Porter / Margaret, Grant, *Communicating effectively in English*, *Oral Communication for Non-native Speakers*, Heinle & Heinle Publishers, 1992.
• Pârlog, Hortensia, Pia Brînzeu & Luminiţa Frenţiu (coord.). *Instant English*. Bucureşti: Polirom, 2004.
• Salih, A. A. & Omar, L. I., Enhancing EFL learners' engagement in situational language skills through clustered digital materials, Frontiers in Education, 2024.
• Stephenson, Z., Interventions and facilitators of oral assessment: A systematic review, Language Testing in Higher Education, 2025.
• Swan, M. & Walter, C. *Oxford English Grammar Course: Intermediate with Key (includes e-book)*. Oxford University Press, 2011, ediție actualizată online.
• Thomson, A.J. & A.V. Martinet. *A Practical English Grammar*. Oxford: Oxford University Press, 1995.
• Vianu, Lidia. *English with a Key*. Bucureşti: Teora, 1998.
• Vince, M. *Intermediate Language Practice*. English Grammar and Vocabulary, 3rd edition, Macmillan, 2010.
• Vince, Michael. *English Grammar in Context.* Oxford: Macmillan Publishers Limites, 2008.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Utilizarea adecvată a structurilor gramaticale studiate și a vocabularului tematic; corectitudinea exprimării; realizarea temelor și participarea activă.	Evaluare orală continuă; teme de semestru și exerciții aplicative săptămânale.	30
	Stăpânirea conținuturilor parcurse; aplicarea cunoștințelor în sarcini structurate; coerența și corectitudinea răspunsurilor	Test scris la mijloc de semestru (Gramatică; Texte-vocabular); evaluare orală (Comunicare)	20

	Utilizarea corectă a structurilor gramaticale studiate; înțelegerea și interpretarea textelor; utilizarea adecvată a vocabularului tematic; coerența exprimării orale și scrise.	Examen oral (Comunicare) și scris (Gramatică; Texte-vocabular)	50

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total, cu respectarea cerințelor aferente formelor de evaluare, și evidențierea unui nivel satisfăcător de competență lingvistică. Studentul trebuie să utilizeze adecvat structurile gramaticale studiate, asigurând transmiterea corectă a mesajului, chiar în prezența unor inexactități minore, și să demonstreze capacitatea de înțelegere a mesajelor orale și scrise, precum și utilizarea unui vocabular tematic corespunzător în contexte uzuale.

De asemenea, este necesară aplicarea cunoștințelor dobândite în situații practice și manifestarea unui nivel adecvat de autonomie în utilizarea limbii engleze.

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu

Conf. univ dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății

23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Piteşti

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Curs practic limba franceză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) I**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ.dr. Marina Tomescu Conf. univ. dr. Irina Aldea Lect. univ. dr. Angela Iconaru						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/**laborator**/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/**laborator**/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	4
Examinări	5
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**55**
3.8 Total ore pe semestru	**125**
3.9 Numărul de credite	**5**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	

4.2 de rezultate ale învățării	Studentii trebuie să aibă un nivel de competenţă în limba franceză de minim A2 (conform *Cadrului european comun de referinţă pentru limbile străine*).

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul practic se va desfășura într-o sală cu dotare specifică, care trebuie să includă: tablă / flipchart + markere, conexiune internet, laptop / PC, retroproiector, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv general: îmbunătăţirea abilităţilor de comunicare în limba franceză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor de gramatică și vocabular și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare. Registrul de limbă favorizat este franceză standard, iar principalele activități constau în exploatarea unor texte-suport și a unor exerciții scrise și orale, menite să stimuleze performanţele de limbă, atât prin trecerea cunoştinţelor de gramatică și lexic de la nivel pasiv, la nivel activ, cât și prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice:

- cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii franceze;
- înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii franceze;
- urmărirea unei argumentări complexe cu subiect relativ cunoscut;
- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri și strategii de comunicare;
- caracterizarea şi analiza unei bune comunicări, prin raportare la regulile gramaticale, la vocabularul și stilurile de comunicare specifice limbii franceze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Curs practic limba franceză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) I* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. *(2 ECTS)*

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare. *(1 ECTS)*

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. *(1 ECTS)*

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8**. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: prezentarea clară și sistematică a regulilor gramaticale (timpuri verbale, structuri condiționale, pasiv etc.); explicarea diferențelor de registre lingvistice (formal/informal); introducerea vocabularului tematic relevant pentru diverse contexte de comunicare; oferirea de exemple model pentru structuri de comunicare uzuale (saluturi, cereri, exprimarea opiniilor, acorduri și dezacorduri). Aceste metode oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea limbii engleze standard și pentru aplicarea corectă a regulilor în contexte reale.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza unor texte-suport autentice (articole, interviuri, dialoguri); dezbateri tematice pe subiecte de interes general (tehnologie, educație, mediu), pentru dezvoltarea capacității de argumentare în limba engleză; activități de tip roluri și simulări (ex. interviu de angajare, conversație telefonică, prezentare de proiect); analiza comparativă a unor expresii și structuri din engleza britanică vs. americană, sau formală vs. informală. Acestea stimulează gândirea critică, exprimarea fluentă și înțelegerea nuanțelor comunicative.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: activități de analiză a textelor pentru identificarea structurilor gramaticale și a vocabularului; exerciții de deducere a sensului cuvintelor din context și de recunoaștere a expresiilor idiomatice; explorarea diferențelor între limbajul literal și figurativ; utilizarea de aplicații și platforme online pentru exersarea vocabularului și corectarea greșelilor gramaticale. Aceste metode încurajează autonomia, creativitatea și aplicarea practică a cunoștințelor.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: realizarea de exerciții de identificare și extragere a structurilor gramaticale și a vocabularului din texte; elaborarea de fișe de vocabular tematic, cu exemple de utilizare în contexte reale; redactarea de texte proprii (e-mailuri, descrieri, opinii argumentate) folosind structurile învățate. Acestea contribuie la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice de comunicare.

Învățarea colaborativă va fi valorificată prin: lucrul în perechi sau grupuri pentru redactarea și revizuirea unor texte în limba engleză; sesiuni de revizuire reciprocă a exercițiilor gramaticale și a compunerilor scrise, cu feedback argumentat; prezentări tematice, simulări de conversații sau jocuri de rol. Aceste metode dezvoltă spiritul critic, cooperarea, capacitatea de autoevaluare și încrederea în exprimarea în limba engleză.

Integrarea metodelor – expozitive, conversativ-interactive, bazate pe acțiune și colaborative – urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive. Studenții vor învăța nu doar să înțeleagă regulile limbii engleze, ci și să le aplice eficient în contexte variate de comunicare, folosind instrumente moderne și resurse autentice.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	L'article (défini, indéfini, partitif); Le nom (genre et nombre) L'adjectif qualificatif (genre et nombre); Les possessifs (adjectifs et pronoms); Les démonstratifs (adjectifs et pronoms); Le numéral (cardinal, ordinal); L'adverbe; test; Les pronoms personnels; Les pronoms adverbiaux; Les pronoms relatifs; Les indéfinis; La préposition; La conjonction	28
2.	Notions préliminaires: famille de mots, relations sémantiques – polysémie, synonymie, antonymie, homonymie, paronymie -, emplois particuliers, impropriétés, faux sens et contresens de la langue. Les dictionnaires – mode d'emploi. Travail thématique du vocabulaire.	28
3.	Actes de langage, conversations thématiques et dialogues: Faire connaissance, se déplacer, vivre ensemble, aller en ville, partager une expérience, faire des choix.	14
	Total:	**70**

Bibliografie minimală:

- BARFETY, Michele, 2016 BEAUJOUIN Patricia, *Expression orale1,* Cle International
- BARFETY, Michele, BEAUJOUIN Patricia, 2018, *Expression orale2,* Cle International
- Boulares, M., Frerot, J.-L., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau avancé*, Paris, CLE International.
- Dictionnaire *Petit Robert de la langue française*
- DUBOST Matthieu,TURQUE, Claire , 2018, *Améliorer son expression écrite et orale* : toutes les clés, Ellipses Ghidu, I. George, Pisoschi, Valeriu, 2017, *Gramatica limbii franceze cu exerciţii*, ed. a 2-a, Bucureşti, Ed. Teora.
- Iconaru, A., 2019, *Teste grilă de limba franceză*, Craiova, Editura Sitech.
- MIQUEL, Claire, 2018, *Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices, niveau avancé*, CLE International, Paris
- Pepenel, I., 2019, *Limba franceză, exerciţii şi gramatică. 2500 de exerciţii tip grilă pentru admiterea în învăţământul superior*, Piteşti, Ed. Paralela 45.
- Tomescu, M., 2021, *Limba franceză – 100 de teste grilă pentru admiterea la Academia de Poliţie şi la şcoli postliceale de poliţie şi de jandarmi*, Craiova, Ed. Sitech, 173 p.

Bibliografie suplimentară:

- Anghel, L., 1999, *Exerciţii de gramatică franceză*, vol. I, II, III, Bacău, Ed. Plumb

- Belabed, G., 2012, Français 1 - Exercices de grammaire, Bucureşti, Ed. Booklet.
- Belabed, G., 2012, Français 2 - Exercices de grammaire, Bucureşti, Ed. Booklet. Berlion, D., 2000, Bled junior, Hachette Éducation, Paris.
- Cîţu, L., Marcu, T., Langue française. Textes-Vocabulaire, 2000, Ed. Pygmalion, Piteşti
- Rădulescu, V., 2006, Grammaire pratique et méthodique, Editura Universităţii din Piteşti, Piteşti.
- MIQUEL, Claire, 2018, Vite et bien, Niveau A1/A2, Cle International, Paris
- Didiţă, P., Didiţă, A., Muscalu, M., Untaru, I., 2016, Evaluare prin teste grilă. Academia de Poliţie, admitere şi BAC, Piteşti, Ed. Carminis.
- Gregoire, M., Thievenaz, O., 2003, Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire, Paris, CLE International.
- Grevisse, M., 1997, Le bon usage, Paris, Duculot.
- Nistor, Valentina, 2016, Limba franceză – 1200 teste grilă, Bucureşti, Ed. Aula.
- Tomescu, M., Ilinca, C., 2010, *Tests de connaissance du français – préparation aux diplômes DELF, TCF, TFI*, Ed. Universităţii din Piteşti, ISBN 978-606-560-112-3, 126 pag.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	**Activitate în timpul semestrului** - Înțelegerea și aplicarea corectă a regulilor gramaticale studiate; utilizarea adecvată a vocabularului în contexte variate; capacitatea de analiză și interpretare a textelor; participarea activă la exercițiile de comunicare și interacțiune orală; coerență, corectitudine și fluiditate în exprimarea orală și scrisă.	Evaluare orală continuă; observarea sistematică a activității la seminar	20%
	Temă de casă - Aplicarea corectă a conceptelor gramaticale în exerciții ; capacitatea de înțelegere și rezumare a textelor; extinderea vocabularului prin activități de consolidare; capacitatea de a utiliza structuri și vocabular adecvat în producții orale individuale.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning	20%
	Test de verificare - Corectitudinea aplicării regulilor gramaticale; capacitatea de recunoaștere și utilizare a vocabularului studiat; înțelegerea textelor scurte și rezolvarea itemilor de tip MCQ / completare; coerență, fluență și corectitudine în exprimarea orală în situații adecvate contextului comunicativ.	Test scris + mini-interviu oral / exercițiu de comunicare	10%

	Evaluare finală - Utilizarea corectă și adecvată a structurilor gramaticale; capacitatea de analiză și interpretare a unui text ; coerență, fluență și precizie în exprimarea orală.	**Evaluare scrisă + evaluare orală (interviu / prezentare / dialog)**	50%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total. Cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii franceze. Înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii franceze. Capacitatea de a participa la o discuţie / de a iniţia o discuţie în limba franceză pe o temă dată.

Data completării:
03.06.2026

Titular de curs

Titularii de aplicații
Conf.univ.dr. Marina Tomescu
Conf. univ. dr. Irina Aldea
Lect. univ. dr. Angela Iconaru

Data avizării în departament:
23.06.2026

Director de departament:
Conf. univ. dr. Laura Cîţu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan:
Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

LIMBA GERMANĂ I

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București/**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenţă
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Piteşti

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Limba germană I*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr Boncescu Silvia						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C[1]	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Op.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână/	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs/ -	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					33
Tutorat					10
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**[2]
3.9 Numărul de credite	**3**[3]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

[1] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[3] Se va completa conform planului de învățământ.

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A1, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

a. Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
b. Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
c. Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limba germană 1* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP1. Stăpânește normele lingvistice. (*1 ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor. (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.

Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Alphabet. Begrüßung. Vorstellung**. Personalpronomen. Der Artikel	2
2.	**Wer? Wie? Woher? Wo? Länder und Weltsprachen**. Das Verb: Infinitiv.	2
3.	**Angaben zur Person. Berufe**. Was? Wo?	2
4.	**Familie.** Wer? Was? Wo? Zeitangaben mit Präpositionen	4
5.	**Einkaufen.** Präsens	4
6.	**Produkte. Was ist das?** Präpositionen**.** Trennbare Verben	2
7.	**Büro und Technik**. Präsens	2
8.	**Freizeit**. Verabredungen. Präsens	2
9.	**Essen. Einladung zu Hause**. Possessivartikel. Negation: nein, nicht, kein, keine. Pluralformen des Substantivs	4
10.	**Reisen. Verkehrsmittel.** Präpositionen mit Dativ. Wortstellung; Das Verb: Präsens (fahren, lesen, nehmen)	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1*. Hueber

Verlag.
Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A1 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:
Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Foneticã, Lexicologie, Morfologie, Sintaxã* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea şi utilizarea conceptelor fundamentale	- Proiect - Portofoliu teme - Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final scris şi oral	20%

10.6 Condiții de promovare
- Obținerea a 50% din punctajul total.

Cerinţe minime pentru nota 5
- să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare

Cerinţe minime pentru nota 10
- să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular de aplicații Conf. univ. dr. Silvia Boncescu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr.Laura Cîțu _____	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Lingvistică generală. Limbă şi comunicare**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.3 Titularul/ii activităților de **seminar** / laborator/proiect	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 **seminar**/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 **seminar**/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	14 10 16
Tutorat	3
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenții trebuie să aibă cunoștințe de bază de gramatică generală.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	- Dotarea sălii de curs cu tablă, marker. - Computer / acces la internet; retroproiector.
5.2 de desfășurare a **seminarului**/laboratorului/ proiectului	- Dotarea sălii de curs cu tablă, marker. - Computer / acces la internet; retroproiector, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina *Lingvistică generală. Limbă şi comunicare* îşi propune familiarizarea studenţilor cu noţiuni de bază ale lingvisticii generale, noţiuni ce le vor fi necesare în parcurgerea ulterioară a disciplinelor de la limbile străine de specialitate studiate.
Disciplina vizează următoarele obiective:
- însuşirea principiilor, conceptelor şi noţiunilor fundamentale ale celor mai reprezentative teorii lingvistice;
- cunoaşterea trăsăturilor generale ale comunicării umane verbale şi a trăsăturilor definitorii ale acesteia;
- cunoaşterea cadrului teoretic general implicat în descrierea limbajului;
- cunoaşterea principalelor şcoli şi metode de cercetare lingvistică;
- înţelegerea raporturilor dintre lingvistica teoretică şi cea aplicată.

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Lingvistică generală. Limbă şi comunicare* sunt:
CP1. Stăpânește normele lingvistice. (2 ECTS)
CP2. Traduce diferite tipuri de texte. (1 ECTS)

7. Rezultatele

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C.

Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

8. Metode de predare

Metodele de predare vor include prelegerea academică, însoţită de expunerea punctelor problematice, cu explicarea şi dezbaterea lor. Fixarea noţiunilor şi conceptelor nou însuşite se va realiza prin problematizare si demonstraţie, cu participarea activă a studenţilor. Exerciţiile propuse urmăresc fixarea problemelor şi vor fi rezolvate fie în clasă, fie în autonomie, constituind o componentă a evaluării.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Definiţia şi obiectul de studiu al lingvisticii. Ramurile lingvisticii. Lingvistica istorică, lingvistica geografică	**2**
II	Saussure şi structuralismul	**2**
III	N. Chomsky şi generativismul	**2**
IV	Fonetica şi fonologia	**2**
V	Morfologia. Sintaxa. Morfosintaxa	**2**
VI	Semantica	**2**
VII	Pragmatica	**2**
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- A. Bidu-Vrânceanu ş.a. *Dicţionar general de ştiinţe. Ştiinţe ale limbii*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1997/2001.
- J. Dubois ș.a., *Le Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris Larousse, 2012.
- O. Ducrot, J.M. Schaeffer, *Noul dicţionar enciclopedic al ştiinţelor limbajului*, Bucureşti, Editura Babel, 1996.
- E. Ionescu, *Manual de lingvistică generală*, Bucureşti, Editura All, 2001.

Bibliografie suplimentară:

- F. de Saussure, *Curs de lingvistică generală*, Iaşi, EdituraPolirom, 1998.
- Em.Vasiliu, *Introducere în teoria limbii*, Bucureşti, EdituraAcademiei, 1992.
- J. Lyons, *Introducere în lingvistica teoretică*, Bucureşti, EdituraŞtiinţifică, 1995.
- E. Munteanu, *Introducere în lingvistică*, Iaşi, Polirom, 2005.
- É. Benveniste,*Probleme de lingvistică generală, I, II*, Bucureşti, Editura Humanitas, 2000.

LABORATOR/ **SEMINAR**/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**

1.	Obiectul şi metodele lingvisticii; metoda comparativ – istorică; distincţia limbă – dialect. Familiile de limbi.	2
2.	Teorii ale semnului lingvistic; structuralismul saussurian. Semnul lingvistic.	2
3.	Generativismul. Analiza în constituenţi imediaţi. Principiile de bază şi dezvoltările generativismului.	2
4.	Fonetica şi fonologia. Fonemul. Alofonele.	2
5.	Categoriile gramaticale. Relaţiile sintactice.	2
6.	Semantica. Semantica lexicală. Semul.	2
7.	Relaţia dintre lingvistica teoretică şi pragmatică. Direcţii actuale în pragmatică. Pragmatica lingvistică, teoria actelor de limbaj.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- A. Bidu-Vrânceanu ș.a. *Dicţionar general de ştiinţe. Ştiinţe ale limbii*, Bucureşti, Editura Ştiinţifică, 1997/2001.
- J. Dubois ș.a., *Le Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris Larousse, 2012.
- O. Ducrot, J.M. Schaeffer, *Noul dicţionar enciclopedic al ştiinţelor limbajului*, Bucureşti, Editura Babel, 1996.
- E. Ionescu, *Manual de lingvistică generală*, Bucureşti, Editura All, 2001.

Bibliografie suplimentară:

- E. Coşeriu, *Introducere în lingvistică*, Cluj-Napoca, Editura Echinox, 1999.
- L. Ionescu-Ruxăndoiu, *Limbaj şi comunicare. Elemente de pragmatică lingvistică*, Bucureşti, Editura All.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Nivelul de cunoştinţe acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a înţelege principalele teorii şi concepte lingvistice.	Evaluare scrisă finală.	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Implicare în activităţile de seminar, rezolvare de aplicaţii.	Evaluare orală continuă.	20%
	Calitatea şi coerenţa temelor de semestru, respectarea cerinţelor structurare.	Evaluare scrisă	20%
	Stăpânirea conţinuturilor parcurse, rezolvarea de aplicaţii bazate pe respectivele conţinuturi.	Evaluare scrisă.	10
10.6 Condiţii de promovare			
Obţinerea a 50% din punctajul total. Cunoaşterea cadrului teoretic general implicat în descrierea limbajului. Cunoaşterea principalelor şcoli şi metode de cercetare lingvistică. Capacitatea de a îmbina cunoştinţele teoretice cu aplicabilitatea lor practică.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării:	Titular de curs: Lect.univ.dr. Angela Iconaru	Titular de seminar: Lect.univ.dr. Angela Iconaru
3.06.2026		
Data avizării în departament: 23.06.2026	Director de departament: Conf.univ.dr. Laura Cîţu	
Data aprobării în Consiliul Facultății: 23.06.2026	Decan: Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Structura limbii franceze I*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎŢU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Laura CÎŢU						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.I.Ob.202				

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					41
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activităţi.....					-
3.7	Total ore studiu individual	83			
3.8	**Total ore pe semestru**	**125**			
3.9	**Număr de credite**	**5**			

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	- noţiuni de gramatică generale referitoare la părţile de vorbire si un nivel minim A2 conform CECRL în cunoașterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Prin cursul de Structura limbii franceze – componenta *fonetică corectivă* - se urmăreşte consolidarea competenţelor lingvistice de înţelegere orală şi exprimare orală în limba franceză. Se urmăreşte abordarea sistemului limbii franceze din perspectiva formei sonore a acestuia. Se pun în evidenţă aspecte legate de raportul dintre codul oral/ codul scris, dintre forma sonoră şi ortografia limbii, valoarea fonologică a sunetelor şi relaţia cu componenta

morfosintactică a limbii franceze, insistându-se asupra cazurilor particulare cu grad de dificultate ridicat în achiziţie pentru nativii români.

Obiective specifice:

1. însuşirea regulilor de pronunţie corectă în limba franceză, cu accent pe sistemul vocal şi pe fonemele absente în limba maternă;
2. însuşirea sistemului de transcriere fonetică internaţională;
3. corectarea de obişnuinţe fonetice greşit asimilate;
4. conştientizarea fenomenului variaţiei fonetice

7. Rezultatele învățării

Competența asociată cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice I* este:
CP1. Stăpânește normele lingvistice (3*ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor (2 *ECTS*)

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Principalele metode utilizate sunt *prelegerea*, *explicaţia* şi *demonstraţia*. Obiectul cursului îl constituie un sistem lingvistic, prin urmare structurile şi relaţiile specifice nivelului fonetic şi fonologic implică intervenţia cu precădere a acestor metode pentru înţelegerea regulilor şi mecanismelor de funcţionare a limbii. *Demonstraţia* este de asemenea utilizată sistematic pe parcursul predării, iar *problematizarea* şi *dezbaterea* sunt metode care stimulează gândirea critică şi fixarea noţiunilor abordate.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Introduction. Eléments de prosodie. Cadre rythmique et mélodique. Rythme, intonation et accentuation. Division syllabique. L'alphabet phonétique international (API).	4
2.	Liaisons et enchaînements.	2
3.	Le système vocalique. Les voyelles du français: [a], [i], [y], [u]	4
4.	Les voyelles [e], [ɛ], [ə], [œ], [ø], [o], [ɔ]	8
5.	Les voyelles nasales [ã], [õ], [ɛ̃], [œ̃]	8
6.	Les semi-voyelles [j], [y], [w]	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

LEON, Pierre, *Phonétisme et prononciations du français*, 6e édition, Armand Colin, 2024
ABRY,D., CHALARON, M.-L., Les 500 exercices de phonétique, CD MP3 inclus, Hachette, Paris, 2011
Sitografie : *www. bbouillon.free.fr/univ/ling/Fichiers/phon/phonex.htm*
www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/dicteacti.html

Bibliografie suplimentară:

DRĂGHICESCU, J., *Phonétique française appliquée et exercices,* Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1980.
KAMOUN, Chanèze, Phonétique essentielle du français, Didier, Paris, 2016
MUSTĂŢEA, A., *Précis de phonétique française*, Editura Pygmalion, Piteşti, 1999.
VIŞAN, V., *Phonétique française et exercices*, Editura Universităţii din Bucureşti, 2000.

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Liaisons et enchaînements. Exercices	2
2.	Le système vocalique. Les voyelles [a], [i], [y], [u]. Exercices	2
3.	Les voyelles [e], [ɛ], [ə], [œ], [ø], [o], [ɔ]. Exercices	4
4.	Les voyelles nasales [ã], [õ], [ɛ̃], [œ̃]. Exercices	2
5.	Les semi-voyelles [j], [y], [w]. Exercices	2
6.	Les consonnes – dissemblances et difficultés.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

LEON, Pierre, *Phonétisme et prononciations du français*, 6e édition, Armand Colin, 2024
ABRY,D., CHALARON, M.-L., Les 500 exercices de phonétique, CD MP3 inclus, Hachette, Paris, 2011
Sitografie : *www. bbouillon.free.fr/univ/ling/Fichiers/phon/phonex.htm*
www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/dicteacti.html

Bibliografie suplimentară:

DRĂGHICESCU, J., *Phonétique française appliquée et exercices,* Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti, 1980.
KAMOUN, Chanèze, Phonétique essentielle du français, Didier, Paris, 2016
MUSTĂŢEA, A., *Précis de phonétique française*, Editura Pygmalion, Piteşti, 1999.
VIŞAN, V., *Phonétique française et exercices*, Editura Universităţii din Bucureşti, 2000.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activităţile didactice de curs şi intervenţiile în interacţiunile profesor/ studenţi	Evaluare orală continuă	10
	Constituirea portofoliului de activităţi aferente cursului – teme de casă, referate, exerciţii	Evaluare scrisă	25
	Atingerea nivelului de înţelegere şi exprimare orală în limba franceză stabilit prin obiectivele	Evaluare orală	50

	disciplinei		
10.5 Seminar	Participarea activă la activitățile aplicative	Evaluare orală continuă	15
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de atingerea unui nivel de exprimare şi înţelegere orală a unui mesaj de lungime şi dificultate medie.			

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular de aplicații
	Conf. univ. dr. Laura Cîţu	Conf.univ.dr Laura Cîţu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 1
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 1**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C’	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Fac.13				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	5

3.7 Total ore studiu individual	
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set complex de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:

- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:

- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:

- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:

- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:

- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Voluntariat 1* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)
CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

Aceste metode contribuie la formarea unui profil de voluntar implicat, empatic, creativ, capabil să se adapteze și să contribuie activ la viața comunității.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare;	70

	b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	
	Total:	**70**

Bibliografie:
Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie Politehnica Bucureşti, 2024.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Gradul de implicare și responsabilitate în desfășurarea activităților de voluntariat; capacitatea de colaborare și comunicare; respectarea normelor de conduită și a sarcinilor asumate.	Observarea sistematică a activității; monitorizarea participării la activități; evaluare continuă în cadrul stagiului de voluntariat.	80
	Corectitudinea și completitudinea raportului de activitate; concordanța dintre activitățile desfășurate și cerințele disciplinei; respectarea formatului stabilit.	Verificarea și validarea raportului de activitate completat.	20
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune participarea efectivă la activități de voluntariat pe parcursul semestrului (minimum 70 de ore) și completarea raportului de activitate, precum și evidențierea unui nivel satisfăcător de implicare, responsabilitate și respectare a normelor de conduită. Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de integrare în activități de grup, de asumare a rolului în cadrul acestora și de valorificare a experienței dobândite în contextul implicării sociale.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 2
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 2**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C’	2.9 Codul disciplinei					

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	5

3.7 Total ore studiu individual	**75**
3.8 Total ore pe semestru	
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set complex de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:

- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:

- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:

- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:

- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:

- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Voluntariat 1* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)
CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

Aceste metode contribuie la formarea unui profil de voluntar implicat, empatic, creativ, capabil să se adapteze și să contribuie activ la viața comunității.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare;	70

	b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	
	Total:	**70**

Bibliografie:
Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie Politehnica Bucureşti, 2024.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Gradul de implicare și responsabilitate în desfășurarea activităților de voluntariat; capacitatea de colaborare și comunicare; respectarea normelor de conduită și a sarcinilor asumate.	Observarea sistematică a activității; monitorizarea participării la activități; evaluare continuă în cadrul stagiului de voluntariat.	80
	Corectitudinea și completitudinea raportului de activitate; concordanța dintre activitățile desfășurate și cerințele disciplinei; respectarea formatului stabilit.	Verificarea și validarea raportului de activitate completat.	20
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune participarea efectivă la activități de voluntariat pe parcursul semestrului (minimum 70 de ore) și completarea raportului de activitate, precum și evidențierea unui nivel satisfăcător de implicare, responsabilitate și respectare a normelor de conduită. Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de integrare în activități de grup, de asumare a rolului în cadrul acestora și de valorificare a experienței dobândite în contextul implicării sociale.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***CONSOLIDARE NIVEL GENERAL LIMBA ENGLEZA II***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	F[1]
2.8 Categoria formativă[2]	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Fac.11				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					16
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competenţă de limbă franceză A1-A2 conform *Cadrului European Comun de Referinţă pentru Limbi Străine*.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2-B1), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Descriptive adjectives and adverbs (e.g., heavily polluted, astonishingly green)	**2**
2.	Present perfect simple and continuous	**2**
3.	Past perfect simple and continuous	**2**
4.	Means of expressing futurity	**4**
5.	Mid-term evaluation	**2**
6.	Past habits: used to, would and past simple	**2**
7.	Modal verbs revisited. Expressing ability, possibility, necessity and permission	**4**
8.	Conditionals. Type I. Real situations	**2**
9.	Conditionals. Type II. Hypothetical situations	**2**
10.	Conditionals. Type III. Past regrets or hypothetical outcomes.	**2**
11.	Mixed conditionals and conditional phrases (*unless*, *in case*, *as long as*, *provided that*)	**4**
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

BOLTON, David and Noel GOODEY, *NEW ENGLISH GRAMMAR IN STEPS WITH ANSWERS. Simple explanations and thorough practice of the most important grammatical structures,* Richmond, 2013
MURPHY, Raymond, SMALZER, William R., and Joseph CHAPPLE, *Grammar in Use Intermediate Student's Book with Answers,* Cambridge, 2020
PAIDOS, Constantin, English Grammar. Theory and Practice, Editia a IV-a, Polirom, 2016

Bibliografie suplimentară:

Complete English Grammar Rules, Examples, Exceptions, Exercises, and Everything You Need to Master Proper Grammar, Farlex International, Createspace Independent Publishing Platform, 2016
SWAN, Michael and Catherine WALTER, *Oxford English Grammar Course*, Intermediate, Oxford University Press, 2011.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Înțelegerea și identificarea conceptelor fundamentale, a asemănărilor și a diferențelor structurale și funcționale dintre limbi, a variațiilor lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural, precum și capacitatea de explicare și interpretare a acestora.	Verificare formativă (punctuală si interactivă) Test scris Portofoliu Verificare sumativă (orală)	30% 20% 30% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Demonstrarea capacității de a recunoaște și de a utiliza elementele fundamentale de morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, de a corecta texte în limba de predare a programului de studii, de a traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original.		

Data completării 03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

CONSOLIDARE NIVEL GENERAL DE LIMBA FRANCEZĂ II

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Consolidare nivel general de limba franceză II**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	**Conf.univ.dr. Ivan Mirela**						
2.4 Anul de studiu	**I**	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C’	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Fac.10				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10 5 5
Tutorat					-
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență de limbă franceză A1-A2 conform *Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine*

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.	
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.	
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.	

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive. În activitatea de predare a disciplinei *Consolidare nivel general de limba franceza*, se va folosi o

varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.
- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice limbii franceze, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbii franceze.
- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea în limba franceză.
- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de gramatică, de limbă, exerciții de traducere în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare şi de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.
- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Le nom (le genre et le pluriel des noms). / Comment se présenter ? Présenter quelqu'un à une personne.	4
2.	L'adjectif (le genre et le pluriel des adjectifs). / Comment rédiger un mél ?	2
3.	L'adverbe. / Donner ou demander des renseignements.	2
4.	Le verbe. L'indicatif présent. / Inviter ou refuser une invitation.	2
5.	L'indicatif imparfait des verbes. / Au téléphone. Les différents échanges téléphoniques. Prendre rendez-vous par téléphone.	4
6.	Le futur simple et le conditionnel présent. / Faire les achats. Au marché.	4
7.	Le passé composé. L'accord du participe passé. / Au restaurant.	4
8.	Le plus-que-parfait et le conditionnel passé. / Chez le docteur.	4
9.	Le SI conditionnel.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Consolidare nivel general de limba franceză,* (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR),* Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi si de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:
- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire* !, Studyrama, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle,* CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2),* CLE International / Sejer, Paris, 2009.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Participare la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării şi redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	30%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	30%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă şi orală (prezentare și feedback)	20%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.	Evaluare scrisă	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, precum si demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații Conf. univ. dr. Ivan Mirela
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI
Curs practic limba engleză (Gramatică, Comunicare, Texte-Vocabular) II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Curs practic limba engleză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) II**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Ob.5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	5
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**55**
3.8 Total ore pe semestru	**125**
3.9 Numărul de credite	**5**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Competențe de limbă engleză de nivel minimum A2-B1 conform CECR.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate* și are următorul obiectiv general: îmbunătăţirea abilităţilor de comunicare în limba engleză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor de gramatică și vocabular și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare. Registrul de limbă favorizat este engleza standard, iar principalele activități constau în exploatarea unor texte-suport și a unor exerciții scrise și orale, menite să stimuleze competențele lingvistice, atât prin trecerea cunoștințelor de gramatică și lexic de la nivel pasiv, la nivel activ, cât și prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice

• cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii engleze;
• înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii engleze;
• urmărirea unei argumentări complexe cu subiect relativ cunoscut;
• cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri şi strategii de comunicare;
• caracterizarea şi analiza unei bune comunicări, prin raportare la regulile gramaticale, la vocabularul și stilurile de comunicare specifice limbii engleze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Curs practic limba engleză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) II* sunt:

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*
CP3. Utilizează dicționare *(1 ECTS)*
CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor *(2 ECTS)*
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C4.** Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: prezentarea clară și sistematică a regulilor gramaticale (timpuri verbale, structuri condiționale, pasiv etc.); explicarea diferențelor de registre lingvistice (formal/informal); introducerea vocabularului tematic relevant pentru diverse contexte de comunicare; oferirea de exemple model pentru structuri de comunicare uzuale (saluturi, cereri, exprimarea opiniilor, acorduri și dezacorduri). Aceste metode oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea limbii engleze standard și pentru aplicarea corectă a regulilor în contexte reale.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza unor texte-suport autentice (articole, interviuri, dialoguri); dezbateri tematice pe subiecte de interes general (tehnologie, educație, mediu), pentru dezvoltarea capacității de argumentare în limba engleză; activități de tip roluri și simulări (ex. interviu de angajare, conversație telefonică, prezentare de proiect); analiza comparativă a unor expresii și structuri din engleza britanică vs. americană, sau formală vs. informală. Acestea stimulează gândirea critică, exprimarea fluentă și înțelegerea nuanțelor comunicative.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: activități de analiză a textelor pentru identificarea structurilor gramaticale și a vocabularului; exerciții de deducere a sensului cuvintelor din context și de recunoaștere a expresiilor idiomatice; explorarea diferențelor între limbajul literal și figurativ; utilizarea de aplicații și platforme online pentru exersarea vocabularului și corectarea greșelilor gramaticale. Aceste metode încurajează autonomia, creativitatea și aplicarea practică a cunoștințelor.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: realizarea de exerciții de identificare și extragere a structurilor gramaticale și a vocabularului din texte; elaborarea de fișe de vocabular tematic, cu exemple de utilizare în contexte reale; redactarea de texte proprii (e-mailuri, descrieri, opinii argumentate) folosind structurile învățate. Acestea contribuie la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice de comunicare.

Învățarea colaborativă va fi valorificată prin: lucrul în perechi sau grupuri pentru redactarea și revizuirea unor texte în limba engleză; sesiuni de revizuire reciprocă a exercițiilor gramaticale și a compunerilor scrise, cu feedback argumentat; prezentări tematice, simulări de conversații sau jocuri de rol. Aceste metode dezvoltă spiritul critic, cooperarea, capacitatea de autoevaluare și încrederea în exprimarea în limba engleză.

Integrarea metodelor – expozitive, conversativ-interactive, bazate pe acțiune și colaborative – urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive. Studenții vor învăța nu doar să înțeleagă regulile limbii engleze, ci și să le aplice eficient în contexte variate de comunicare, folosind instrumente moderne și resurse autentice.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Means of Expressing Futurity_Part 1; Emotion and Thought_Part 1; Shall we say five o'clock?	6
2.	Means of Expressing Futurity_Part 2; Emotion and Thought_Part 2	4
3.	The Passive Voice - Personal Constructions; Education and Learning_Part 1, I'd like to open an account	6
4.	The Passive Voice - Impersonal Constructions; Education and Learning_Part 2	4
5.	The Passive Voice - The Causative; Work and Employment_Part 1; My bag's been stolen	6
6.	The Passive Voice – Revision; Work and Employment_Part 2	4
7.	Sequences of Tenses – Conditional Clauses; Health and the Body_Part 1; Can I take a message?	4
8.	Mid-term Assessment	6
9.	Sequences of Tenses – Time Clauses; Health and the Body_Part 2; Let's get started	6
10.	Sequences of Tenses – Direct Object Clauses; Rules and Regulations_Part 1	4
11.	Reported Speech – Statements; Rules and Regulations_Part 2; Good morning, everyone	6
12.	Reported Speech – Questions; Crime and the Law_Part 1	4
13.	Reported Speech – Commands, Requests, Suggestions; Crime and the Law_Part 2; What do you mean?	6
14	General Revision	4
	Total:	**70**

Bibliografie minimală:

• Ungureanu, C., Note de curs, 2026 *Moodle.*
• Ionescu, A.M., Note de curs, 2026 *Moodle.*
• Bixby, Jennifer et al. *Q: Skills for Success, Fourth Edition*. Oxford University Press, 2025 (Fourth digital edition). https://elt.oup.com/catalogue/items/global/skills/q-skills-for-success-fourth-edition/
• Craven, Miles. *English Skills. Real Listening and Speaking 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. https://assets.cambridge.org/97805217/05905/frontmatter/9780521705905_frontmatter.pdf
• Dooley, Jenny & Virginia Evans. *Grammarway 3*. Berkshire: Express Publishing, 2018. https://www.expresspublishing.co.uk/en/grammarway-3
• Dooley, Jenny & Virginia Evans. *Grammarway 4*. Berkshire: Express Publishing, 2018. https://www.expresspublishing.co.uk/en/grammarway
• Hopkins, Diana & Cullen, Pauline. *IELTS Grammar for Bands 6.5 and above*. Cambridge University Press, 2021. https://assets.cambridge.org/97811089/01062/frontmatter/9781108901062_frontmatter.pdf
• Ionescu Ana-Maria. *Texts/Vocabulary. A Practical Course*. Universitaria, 2019.
• Mann, M. & Taylore-Knowles, S. *Destination B2: Grammar & Vocabulary. Student's Book with Key*. Macmillan Education, 2023. https://www.macmillaneducation.es/en/elt/language-schools/destination/
• McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use* (4th ed., updated digital edition). Cambridge University Press, 2022. https://www.cambridge.es/en/catalogue/grammar-vocabulary-and-pronunciation/vocabulary/english-vocabulary-in-use
• Miles Craven, Craig Thaine, Sally Logan, *Cambridge English Skills: Real Listening & Speaking*, Cambridge University Press, 2015.
https://assets.cambridge.org/97805217/05905/frontmatter/9780521705905_frontmatter.pdf

• Murphy, R. *English Grammar in Use. Book with Answers and Interactive eBook*. Cambridge University Press, 2020 https://assets.cambridge.org/052153/2892/sample/0521532892ws.pdf

Bibliografie suplimentară:
• Berkun, Scott, *Confessions of a Public Speaker*, O'Reilly Media, 2011.
• Biber, Douglas, Susan Conrad & Geoffrey Leech. *Student Grammar of Spoken and Written English.* Harlow: Pearson Education Limited, 2003.
• Collie, Joanne. *Cambridge Skills for Fluency. Speaking 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
• Craven, Miles. *English Skills. Real Listening and Speaking 3*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
• Doff, Adrian. *Cambridge Skills for Fluency. Listening 4*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
• Kirkpatrick, Betty. *English for Social Interaction. Everyday Idioms*. Singapore. Learners Publishing, 2006.
• Gairns, Ruth & Stuard Redman. *Oxford Word Skills. Learn and Practice English Vocabulary. Intermediate.* Oxford University Press, 2009.
• Evans, Virginia & Jenny Dooley. *New Round-Up 4. English Grammar Practice*. Harlow: Pearson Education Limited. 2011.
• Levţichi, Leon. *Gramatica limbii engleze*. Bucureşti: Teora, 2006.
• Mahdi, D. A., Effectiveness of LEP activities in enhancing EFL students' oral communication skills, Studies in Linguistics and Literature Studies, 2024.
• McCarthy, Michael & Felicity O'Dell. *English Vocabulary in Use*. *Intermediate.* Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
• Miles Craven, Craig Thaine, Sally Logan, *Cambridge English Skills: Real Listening & Speaking*, Cambridge University Press, 2015.
• Misztal, Mariusz. *Test Your Vocabulary*. Bucureşti: Teora, 1995.
• Niţu, Carmen Raluca. *Grammar Practice for Applied Modern Languages*. Craiova: Editura Universitaria, 2013.
• Niţu, Carmen Raluca. *Grammatical Difficulties in Translation*. Craiova: Editura Universitaria, 2013.
• Otto, Barbara / Otto, Marcin, *Here is the news*, vol I, All Educational, 2001.
• Otto, Barbara / Otto, Marcin, *Here is the news*, vol II, All Educational, 2001.
• Paidos, Constantin. *English Grammar. Theory and Practice*. Bucureşti: Polirom, 2001.
• Patricia, A. Porter / Margaret, Grant, *Communicating effectively in English*, *Oral Communication for Non-native Speakers*, Heinle & Heinle Publishers, 1992.
• Pârlog, Hortensia, Pia Brînzeu & Luminiţa Frenţiu (coord.). *Instant English*. Bucureşti: Polirom, 2004.
• Salih, A. A. & Omar, L. I., Enhancing EFL learners' engagement in situational language skills through clustered digital materials, Frontiers in Education, 2024.
• Stephenson, Z., Interventions and facilitators of oral assessment: A systematic review, Language Testing in Higher Education, 2025.
• Swan, M. & Walter, C. *Oxford English Grammar Course: Intermediate with Key (includes e-book)*. Oxford University Press, 2011, ediție actualizată online.
• Thomson, A.J. & A.V. Martinet. *A Practical English Grammar*. Oxford: Oxford University Press, 1995.
• Vianu, Lidia. *English with a Key*. Bucureşti: Teora, 1998.
• Vince, M. *Intermediate Language Practice*. English Grammar and Vocabulary, 3rd edition, Macmillan, 2010.
• Vince, Michael. *English Grammar in Context.* Oxford: Macmillan Publishers Limites, 2008.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală

10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Utilizarea adecvată a structurilor gramaticale studiate și a vocabularului tematic; corectitudinea exprimării; realizarea temelor și participarea activă.	Evaluare orală continuă; teme de semestru și exerciții aplicative săptămânale.	30
	Stăpânirea conținuturilor parcurse; aplicarea cunoștințelor în sarcini structurate; coerența și corectitudinea răspunsurilor	Test scris la mijloc de semestru (Gramatică; Texte-vocabular); evaluare orală (Comunicare)	20
	Stăpânirea conținuturilor parcurse; aplicarea cunoștințelor în sarcini structurate; coerența și corectitudinea răspunsurilor	Examen oral (Comunicare) și scris (Gramatică; Texte-vocabular)	50
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total, cu respectarea cerințelor aferente formelor de evaluare, și evidențierea unui nivel satisfăcător de competență lingvistică. Studentul trebuie să utilizeze adecvat structurile gramaticale studiate, asigurând transmiterea corectă a mesajului, chiar în prezența unor inexactități minore, și să demonstreze capacitatea de înțelegere a mesajelor orale și scrise, precum și utilizarea unui vocabular tematic corespunzător în contexte uzuale. De asemenea, este necesară aplicarea cunoștințelor dobândite în situații practice și manifestarea unui nivel adecvat de autonomie în utilizarea limbii engleze.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu
Conf. univ dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Piteşti

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Curs practic limba franceză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) II**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ.dr. Marina Tomescu Conf. univ. dr. Irina Aldea Lect. univ. dr. Angela Iconaru						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/**laborator**/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/**laborator**/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	4
Examinări	5
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**55**
3.8 Total ore pe semestru	**125**
3.9 Numărul de credite	**5**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studentii trebuie să aibă un nivel de competenţă în limba franceză de minimum A2-B1 (conform *Cadrului european comun de referinţă pentru limbile străine*).

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul practic se va desfășura într-o sală cu dotare specifică, care trebuie să includă: tablă / flipchart + markere, conexiune internet, laptop / PC, retroproiector

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv general: îmbunătăţirea abilităţilor de comunicare în limba franceză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor de gramatică și vocabular și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare. Registrul de limbă favorizat este franceză standard, iar principalele activități constau în exploatarea unor texte-suport și a unor exerciții scrise și orale, menite să stimuleze performanţele de limbă, atât prin trecerea cunoştinţelor de gramatică și lexic de la nivel pasiv, la nivel activ, cât și prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice:

- cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii franceze;
- înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii franceze;
- urmărirea unei argumentări complexe cu subiect relativ cunoscut;
- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri și strategii de comunicare;
- caracterizarea şi analiza unei bune comunicări, prin raportare la regulile gramaticale, la vocabularul și stilurile de comunicare specifice limbii franceze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Curs practic limba franceză (gramatică, comunicare, texte-vocabular) I* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. *(2 ECTS)*

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare. *(1 ECTS)*

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8**. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: prezentarea clară și sistematică a regulilor gramaticale (timpuri verbale, structuri condiționale, pasiv etc.); explicarea diferențelor de registre lingvistice (formal/informal); introducerea vocabularului tematic relevant pentru diverse contexte de comunicare; oferirea de exemple model pentru structuri de comunicare uzuale (saluturi, cereri, exprimarea opiniilor, acorduri și dezacorduri). Aceste metode oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea limbii engleze standard și pentru aplicarea corectă a regulilor în contexte reale.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza unor texte-suport autentice (articole, interviuri, dialoguri); dezbateri tematice pe subiecte de interes general (tehnologie, educație, mediu), pentru dezvoltarea capacității de argumentare în limba engleză; activități de tip roluri și simulări (ex. interviu de angajare, conversație telefonică, prezentare de proiect); analiza comparativă a unor expresii și structuri din engleza britanică vs. americană, sau formală vs. informală. Acestea stimulează gândirea critică, exprimarea fluentă și înțelegerea nuanțelor comunicative.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: activități de analiză a textelor pentru identificarea structurilor gramaticale și a vocabularului; exerciții de deducere a sensului cuvintelor din context și de recunoaștere a expresiilor idiomatice; explorarea diferențelor între limbajul literal și figurativ; utilizarea de aplicații și platforme online pentru exersarea vocabularului și corectarea greșelilor gramaticale. Aceste metode încurajează autonomia, creativitatea și aplicarea practică a cunoștințelor.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: realizarea de exerciții de identificare și extragere a structurilor gramaticale și a vocabularului din texte; elaborarea de fișe de vocabular tematic, cu exemple de utilizare în contexte reale; redactarea de texte proprii (e-mailuri, descrieri, opinii argumentate) folosind

structurile învățate. Acestea contribuie la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice de comunicare.

Învățarea colaborativă va fi valorificată prin: lucrul în perechi sau grupuri pentru redactarea și revizuirea unor texte în limba engleză; sesiuni de revizuire reciprocă a exercițiilor gramaticale și a compunerilor scrise, cu feedback argumentat; prezentări tematice, simulări de conversații sau jocuri de rol. Aceste metode dezvoltă spiritul critic, cooperarea, capacitatea de autoevaluare și încrederea în exprimarea în limba engleză.

Integrarea metodelor – expozitive, conversativ-interactive, bazate pe acțiune și colaborative – urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive. Studenții vor învăța nu doar să înțeleagă regulile limbii engleze, ci și să le aplice eficient în contexte variate de comunicare, folosind instrumente moderne și resurse autentice.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	L'indicatif présent; Les temps du passé (passé composé, imparfait); Les temps du passé (plus-que-parfait, passé récent); Les temps du futur (futur simple, futur proche); L'hypothèse dans le futur; La négation au présent; Le conditionnel; Test; L'impératif; Le *si* conditionnel; La concordance des temps à l'indicatif; Le subjonctif; La voix active et la voix passive; Les participes; L'infinitif (devoir+inf.; avant de + inf. prés.; après + inf.passé).	28
2.	Travail thématique du vocabulaire: Le caractère et la personnalité; La vie affective; Les réactions émotionnelles; La vie intellectuelle; La volonté et l'action; La communication; Le monde de l'entreprise; L'économie et le commerce; Les sciences et les technologies; Les médias, la presse; L'environnement; La politique et la société.	28
3.	Actes de langage, conversations thématiques et dialogues: Raconter ses expériences, Envisager la vie autrement, Faire entendre sa voix, Pour en savoir plus, Organiser un débat, Préparer un exposé oral.	14
	Total:	**70**

Bibliografie minimală:

BARFETY, Michele, 2016 BEAUJOUIN Patricia, *Expression orale1,* Cle International

BARFETY, Michele, BEAUJOUIN Patricia, 2018, *Expression orale2,* Cle International

Boulares, M., Frerot, J.-L., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau avancé*, Paris, CLE International.

Dictionnaire *Petit Robert de la langue française*

DUBOST Matthieu,TURQUE, Claire , 2018, *Améliorer son expression écrite et orale* : toutes les clés,

Ellipses Ghidu, I. George, Pisoschi, Valeriu, 2017, *Gramatica limbii franceze cu exerciţii*, ed. a 2-a, Bucureşti, Ed. Teora.

Iconaru, A., 2019, *Teste grilă de limba franceză*, Craiova, Editura Sitech.

MIQUEL, Claire, 2018, *Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices, niveau avancé*, CLE International, Paris

Pepenel, I., 2019, *Limba franceză, exerciţii şi gramatică. 2500 de exerciţii tip grilă pentru admiterea în învăţământul superior*, Piteşti, Ed. Paralela 45.

Tomescu, M., 2021, *Limba franceză – 100 de teste grilă pentru admiterea la Academia de Poliţie şi la şcoli postliceale de poliţie şi de jandarmi*, Craiova, Ed. Sitech, 173 p.

Bibliografie suplimentară:

- Anghel, L., 1999, *Exerciţii de gramatică franceză*, vol. I, II, III, Bacău, Ed. Plumb
- Belabed, G., 2012, *Français 1 - Exercices de grammaire*, Bucureşti, Ed. Booklet.
- Belabed, G., 2012, *Français 2 - Exercices de grammaire*, Bucureşti, Ed. Booklet. Berlion, D., 2000, *Bled junior*, Hachette Éducation, Paris.
- Cîţu, L., Marcu, T., *Langue française. Textes-Vocabulaire*, 2000, Ed. Pygmalion, Piteşti
- Rădulescu, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universităţii din Piteşti, Piteşti.
- MIQUEL, Claire, 2018, *Vite et bien*, Niveau A1/A2, Cle International, Paris
- Didiţă, P., Didiţă, A., Muscalu, M., Untaru, I., 2016, *Evaluare prin teste grilă. Academia de Poliţie, admitere şi BAC*, Piteşti, Ed. Carminis.
- Gregoire, M., Thievenaz, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, Paris, CLE International.
- Grevisse, M., 1997, *Le bon usage*, Paris, Duculot.
- Nistor, Valentina, 2016, *Limba franceză – 1200 teste grilă*, Bucureşti, Ed. Aula.
- Tomescu, M., Ilinca, C., 2010, *Tests de connaissance du français – préparation aux diplômes DELF, TCF, TFI*, Ed. Universităţii din Piteşti, ISBN 978-606-560-112-3, 126 pag.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	**Activitate în timpul semestrului** - Înțelegerea și aplicarea corectă a regulilor gramaticale studiate; utilizarea adecvată a vocabularului în contexte variate; capacitatea de analiză și interpretare a textelor; participarea activă la exercițiile de comunicare și interacțiune orală; coerență, corectitudine și fluiditate în exprimarea orală și scrisă.	Evaluare orală continuă; observarea sistematică a activității la seminar	20%
	Temă de casă - Aplicarea corectă a conceptelor gramaticale în exerciții ; capacitatea de înțelegere și rezumare a textelor; extinderea vocabularului prin activități de consolidare; capacitatea de a utiliza structuri și vocabular adecvat în producții orale individuale.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning	20%
	Test de verificare - Corectitudinea aplicării regulilor gramaticale; capacitatea de recunoaștere și utilizare a vocabularului studiat; înțelegerea textelor scurte și rezolvarea itemilor de tip MCQ / completare; coerență, fluență	Test scris + mini-interviu oral / exercițiu de comunicare	10%

	și corectitudine în exprimarea orală în situații adecvate contextului comunicativ.		
	Evaluare finală - Utilizarea corectă și adecvată a structurilor gramaticale; capacitatea de analiză și interpretare a unui text ; coerență, fluență și precizie în exprimarea orală.	**Evaluare scrisă + evaluare orală (interviu / prezentare / dialog)**	50%

10.6 Condiții de promovare

Obţinerea a 50% din punctajul total. Cunoașterea și înțelegerea regulilor și structurilor gramaticale specifice limbii franceze. Înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul general al limbii franceze. Capacitatea de a participa la o discuţie / de a iniţia o discuţie în limba franceză pe o temă dată.

Data completării:
03.06.2026

Titular de curs

Titularii de aplicații
- Conf.univ.dr. Marina Tomescu
- Conf. univ. dr. Irina Aldea
- Lect. univ. dr. Angela Iconaru

Data avizării în departament:
23.06.2026

Director de departament: Conf. univ. dr. Laura Cîţu

Data aprobării în Consiliul Facultății:
23.06.2026

Decan:
Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Piteşti

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Gramatică normativă (limba română)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de **seminar** / laborator/proiect	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 **seminar**/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 **seminar**/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	4
Examinări	3
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenții trebuie să aibă cunoștințe de bază de gramatică generală.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-Dotarea sălii de curs cu tablă, cretă / marker. - Computer / acces la internet; retroproiector. - Platforma e-learning, tablă interactive.

6. Obiectiv general

Disciplina **Gramatica normativă** îşi propune valorificarea cunoştinţelor de limbă română predate anterior pentru corectarea, îmbogăţirea şi nuanţarea exprimării literare a studenţilor. El tratează cunoştinţe de fonetică, vocabular, morfologie, sintaxă şi lexic absolut necesare pentru înţelegerea şi rezolvarea exerciţiilor de cultivare a limbii. In acelaşi scop, se insistă şi asupra noţiunilor teoretice privind ortoepia, ortografia şi structura stilistică a limbii române literare contemporane.
Disciplina are următoarele obiective specifice:
- formarea unei imagini ştiinţifice asupra limbii ca mijloc de comunicare, a semnificaţiei sale pentru individualitatea şi pentru colectivitatea umană;
- formarea deprinderii de explicare şi argumentare a interpretărilor în practica analizei gramaticale;
- identificarea raţionamentului care stă la baza unei analize gramaticale corecte;
- actualizarea si aprofundarea cunoştinţelor teoretice si practice de gramatica a limbii române, în acord cu exigenţele impuse de înnoirile teoretice, descriptive şi interpretative pe care le propun noua Gramatică a Academiei şi DOOM 3.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina **Gramatica normativă** sunt următoarele:

CP1. Stăpânește normele lingvistice *(2 ECTS)*
CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C.

Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

8. Metode de predare

Metodele de predare vor include prelegerea academică, însoţită de expunerea punctelor problematice, cu explicarea şi dezbaterea lor. Fixarea noţiunilor şi conceptelor nou însuşite se va realiza prin problematizare si demonstraţie, cu participarea activă a studenţilor. Exerciţiile propuse urmăresc fixarea problemelor şi vor fi rezolvate fie în clasă, fie în autonomie, constituind o componentă a evaluării.

9. Conținuturi

LABORATOR/ **SEMINAR**/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Probleme de ortografie şi ortoepie - I – Rostirea şi scrierea vocalelor şi consoanelor. Vocale duble; consoane duble.	2
2.	Probleme de ortografie şi ortoepie – II – Accentul. Despărţirea cuvintelor în silabă	2
3.	Morfologia, particularităţi şi dificultăţi – I substantivul	2
4.	Morfologia, particularităţi şi dificultăţi – II verbul	2
5.	Morfologia, particularităţi şi dificultăţi – III – pronumele; adjectivul pronominal	2
6.	Probleme de sintaxă în exprimarea corectă - I - Topica	2
7.	Test de verificare	2
8.	Probleme de sintaxă în exprimarea corectă - II – Acordul	2
9.	Probleme de sintaxă în exprimarea corectă - III – Vorbirea directă şi indirectă	2
10.	Noi reguli gramaticale (DOOM 3)	2
11.	Vocabularul – I – Arhaismele neologismele, regionalismele	2
12.	Vocabularul – II – Argoul, jargonul ; Evoluţia sensului unor cuvinte (monosemie şi polisemie) ;	2
13.	Vocabularul – III –pleonasmul ; etimologia populară.	2
14.	Vocabularul – IV – Imbogăţirea vocabularului – Imprumuturile. Mijloace interne (derivarea, compunerea, schimbarea valorii gramaticale	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

***, [DOOM] *Dicţionarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române*, Ed. Academiei, Institutul de Lingvistică „I. Iordan şi Al. Rosetti”, Bucureşti, 2021

Academia Română, Institutul de Lingvistică « Iorgu Irdan – Al. Rosetti, *Eşti cool dacă vorbeşti corect*, Editura Univers Enciclopedic Gold, Bucureşti, 2010.

Academia Română, Institutul de Lingvistică « Iorgu Irdan – Al. Rosetti, *Indreptar ortografic, ortoepic, morfologic şi de punctuaţie*, Editura Univers Enciclopedic Gold, Bucureşti, 2024.
Dragomirescu Adina, Nicolae Alexandru, *101 greşeli de lexic şi de semantică* , Editura Humanitas, Bucureşti, 2011.
Guţu-Romalo, V. (coord.), *Gramatica limbii române*, vol. II, Ed. Academiei Române, 2008
Pană-Dindelegan, G., Brăescu, R., Aranghelovici, C., *Locuţiunile limbii române*, Editura Univers Enciclopedic Gold, Bucureşti, 2025.
Pană-Dindelegan, G., Brăescu, R., Aranghelovici, C., *Limba română. Exerciţii normative*, Editura Univers Enciclopedic Gold, Bucureşti, 2024.
Rădulescu, I. – Ș., *Agramatisme în limbajul cotidian. Cum vorbim şi scriem corect*, Ed. Corint educaţional, Bucureşti, 2015.
Uritescu, D. N., *Pleonasmul în limba română. Categorizări. Exemplificări. Analize. Structuri morfo-sintactice preferenţiale*, Editura All, Bucureşti, 2006
Vasilache, Gh. N, *Capcane ale limbii române. Întrebări, răspunsuri, comentarii*, Ed. Corint educaţional, Bucureşti, 2023.

Bibliografie suplimentară:

Apostolatu, I., Necula, G., *Elemente de gramatică normativă. Corectitudine şi greşeală*, Editura Europlus, Galaţi, 2008.
Avram, Mioara, *Probleme ale exprimării corecte*, Editura Academiei RSR, Bucureşti, 1987.
Avram, Mioara, *Ortografie pentru toţi*, Editura Academiei Române, Bucureşti, 1990.
Coteanu, I. (coord.), *Limba română contemporană,* E.D.P., Bucureşti, 1984
Croitor, B., „Variantele verbale literare libere: tendinte în limba română actuală", *Aspecte ale dinamicii limbii române actuale*, Editura Universităţii din Bucureşti, 2002
Ene, A., *Limba română contemporană. Elemente de fonetică, fonologie, lexicologie*, Editura Universităţii „Transilvania", Braşov, 2010
Gheorghe, M. *Limba română. Probleme teoretice şi aplicaţii. O introducere în sintaxa modernă a complementelor*, Ed. Universităţii „Transilvania" din Braşov, 2009
Guţu-Romalo, V. *Corectitidine şi greşeală*, Ed. Humanitas Educaţional, Bucureşti, 2000
Guţu-Romalo, V., *Aspecte ale evoluţiei limbii române*, Ed. Humanitas Educaţional, Bucureşti, 2005
Hobjilă, A, *Limba română. Repere teoretice şi aplicaţii*, Ed. Institutului European, 2012.
Iancu, Victor, *Greşeala atotputenică*, Editura Dacia Educaţional, Cluj-Napoca, 2008.
Iancu, Victor; Săluc, Horvat, *Dicţionar de ortograme*, Editura Univers Enciclopedic, Bucureşti, 2001.
Osiac, Maria, *Dificultăţi ale limbii române,* Editura Fundaţiei România de Mâine, Bucureşti, 2008.
Pană-Dindelegan, G., *Elemente de gramatică. Dificultăţi, controverse, noi interpretări*, Ed. Humanitas, Bucureşti, 2003
Pană-Dindelegan, G., *Teorie şi analiză gramaticală*, Ed. Coresi, Bucureşti, 1993
Rădulescu, Ilie-Stefan., *Să vorbim şi să scriem corect. Erori frecvente în limbajul cotidian*, Editura Niculescu, Bucureşti, 2002.
Rădulescu, Ilie-Ştefan, *Erori flagrante de exprimare. Radiografie critică a limbajului cotidian*, Editura Niculescu, Bucureşti, 2007.
Stoichiţoiu-Ichim, A., *Vocabularul limbii române actuale. Dinamică, influenţe,creativitate*, Ed. Bic All, Bucureşti, 2005
Vlăduţ Dumitru, *Tranziţia şi incertitudinile limbii*, Editura Universităţii din Oradea, 2015.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Implicare în activităţile de seminar, rezolvare de aplicaţii.	Evaluare orală continuă.	20%
	Calitatea şi coerenţa temelor de semestru, respectarea cerinţelor, structurarea corectă.	Evaluare scrisă	20%
	Stăpânirea conţinuturilor parcurse, rezolvarea de aplicaţii bazate pe respectivele conţinuturi.	Evaluare scrisă+orală.	10
	Nivelul de cunoştinţe acumulate pe parcursul semestrului.	Evaluare scrisă finală.	50%
10.6 Condiții de promovare			
Obţinerea a 50% din punctajul total. Stăpânirea de cunoştinţe teoretice si practice de gramatica a limbii române, în acord cu exigenţele impuse de înnoirile teoretice, descriptive şi interpretative pe care le propun noua Gramatică a Academiei şi DOOM 3. Stăpânirea unei imagini ştiinţifice asupra limbii ca mijloc de comunicare, a semnificaţiei sale pentru individualitatea şi pentru colectivitatea umană.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular de aplicații:
Lect.univ.dr. Angela Iconaru

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament:
Conf.univ.dr. Laura Cîţu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan:
Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA GERMANĂ II

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București/**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (Engleză;fFranceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Limba germană II*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs -	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr Boncescu Silvia						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă	C[2]	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Op.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					66
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	**72**				
3.8 Total ore pe semestru	**100[3]**				
3.9 Numărul de credite	**4[4]**				

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)/

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A1, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

a. Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
b. Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
c. Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limba germană II* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. (*2 ECTS*)

CP8. Studiază învățarea limbilor. (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Wege beschreiben.** Antonyme mit Präfixen un- und a-.	2
2.	**Wohnen.** Verb und Subjekt	2
3.	**In der Stadt.** Partizip II - Perfekt	2
4.	**Termine.** Präteritum Haben/sein	2
5.	**Pläne und Wünsche.** Personalpronomen	2
6.	**Gesundheit und Krankheit.** Possessiv-Artikel	2
7.	**Aussehen und Charakter.** Adjektive	2
8.	**Im Haushalt.** Imperativ	2
9.	**Regeln.** Modalverben	4
10.	**Kleidung.** Vergleiche	2
11.	**Das Wetter.** Ausdrücke mit es	2
12.	**Tagesablauf.** Vergangenes. Was hast du heute gemacht? Was ist denn hier passiert? Perfekt	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1.* Hueber Verlag.
Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A1 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:

Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea și utilizarea conceptelor fundamentale	- Proiect -Portofoliu teme - Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final scris și oral	20%
10.6 Condiții de promovare			
• Obținerea a 50% din punctajul total. Cerinţe minime pentru nota 5 - să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare Cerinţe minime pentru nota 10 - să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă germană specifice limbii germane.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
-

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ. dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr.Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

STRUCTURA LIMBII ENGLEZE II

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei		***Structura limbii engleze II***					
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina				
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul/	II	2.6. Tipul de evaluare/	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă/		F	2.9 Codul disciplinei/				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					58 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30 10 10
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					x
3.7 Total ore studiu individual	**58**				
3.8 Total ore pe semestru	**100**[1]				

[1]*Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

3.9 Numărul de credite	**4**[2]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim A2-B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Structura limbii engleze II* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea studiului părților de vorbire, vizând recunoașterea acestora și a sub-categoriilor lor în texte complexe, analiza lor sintactică și aplicarea acestor cunoștințe pentru îmbunătățirea comunicării în context academic, profesional sau de specialitate.

7. Rezultatele învățării Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Structura limbii engleze II* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice. (2 ECTS)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

[2]Se va completa conform planului de învățământ.

Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire facilitate de activități aplicative.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

CURS

Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Introduction to Nomina	2
II	The Noun	6
III	The Pronoun	6
IV	The Article	2
V	The Adjective	6
VI	The Numeral	6
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

PAIDOS, Constantin, *English Grammar. Theory and Practice*, Editia a IV-a, vol. II, Polirom, 2016
PULLUM Geoffrey K. and Rodney HUDDLESTON, *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge University Press, 2002

SWAN, Michael and Catherine WALTER, *Oxford English Grammar Course*, Intermediate, Oxford University Press, 2011
SWAN, Michael, *Practical English Usage, 4th edition,* Oxford University Press, 2016

Bibliografie suplimentară:

AZAR, Betty, HAGEN, Stacy A., TESH, Geneva and Rachel SPACK KOCH, *Understanding and Using English Grammar*, Pearson Education ESL, 2017
ELBAUM, Sandra, *Grammar in Context*, Seventh Edition

SINCLAIR, John and Penny HANDS, *COBUILD English Grammar* (Fourth edition), Collins, 2017

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Noun: Form and Classification of Nouns; The Plural of Simple and Compound Nouns; Gender and Cases of Nouns	2
2.	The Adjective: Form and Comparison of Adjectives. Other Expressions of Comparison.	2
3.	The Pronoun: Form of Pronouns. Classification and Syntactical Functions	4
5.	The Article: The Definite Article. The Indefinite Article. The Zero Article	2
6.	The Numeral: Definition and types	2
7.	TEST	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

AZAR, Betty, HAGEN, Stacy A., TESH, Geneva and Rachel SPACK KOCH, *Understanding and Using English Grammar*, Pearson Education ESL, 2017

EASTWOOD, John, *Oxford Practice Grammar Intermediate with Key-Updated Edition,* Oxford University Press, 2024

PAIDOS, Constantin, *English Grammar. Theory and Practice*, Editia a IV-a, Polirom, 2016

SWAN, Michael, *Practical English Usage, 4th edition,* Oxford University Press, 2016

Bibliografie suplimentară:

PULLUM Geoffrey K. and Rodney HUDDLESTON, *The Cambridge Grammar of the English Language*, Cambridge University Press, 2002

SINCLAIR, John and Penny HANDS, *COBUILD English Grammar* (Fourth edition), Collins, 2017

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Înțelegerea conceptelor morfologice și capacitatea de a diferenția corect părțile de vorbire; cunoașterea regulilor de formare si utlizare (ex. gradele de comparație la adjective, formarea pluralului neregulat al substantivelor, utilizarea corectă a articolului hotărât/nehotărât); abilitatea de a distinge funcțiile sintactice ale părtilor de vorbire studiate si utilizarea corectă a acestora în diferite contexte profesionale și de specialitate.	Evaluare continuă Test scris Evaluare aplicativă Portofoliu Evaluare finală – examen scris	10% 20% 20% 50%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va identifica părțile de vorbire studiate, folosind terminologia adecvată în clasificarea acestora; va genera contexte originale în care să utilizeze corect aceste părți de vorbire si va corecta utilizarea lor greșită în diferite contexte profesionale și de specialitate.		

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Structura limbii franceze II*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎŢU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Laura CÎŢU						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.I.Ob.211				

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					23
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activităţi.....					-
3.7	Total ore studiu individual	58			
3.8	**Total ore pe semestru**	**100**			
3.9	**Număr de credite**	**4**			

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	- noţiuni de gramatică generale referitoare la părţile de vorbire si un nivel minim A2 conform CECRL în cunoașterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Prin cursul de Structura limbii franceze – componenta *Morfosintaxă* - se urmăreşte însuşirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind regulile gramaticale ale limbii franceze la nivelul aspectelor morfologice şi sintactice *specifice grupului nominal* şi funcţionarea acestora în limbajul general şi în limbaje de specialitate.

Obiective specifice:
La finalul cursului studentul trebuie să fie capabil:
- să definească şi să clasifice noţiunile de « grup nominal », « substantiv », « determinant », « pronume» ;
- să le recunoască şi să le utilizeze adecvat în discurs şi comunicare standard şi specializată în limba franceză ;
- să conştientizeze similarităţile şi divergenţele în raport cu limba română şi să evite erorile datorate interferenţelor.
- să reflecteze cu privire la particularităţile lingvistice ale regulilor gramaticale în discurs.

7. Rezultatele învățării

Competența asociată cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice II* este:
CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 *ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Principalele metode utilizate sunt *prelegerea*, *explicaţia* şi *demonstraţia*. Obiectul cursului îl constituie un sistem lingvistic, prin urmare structurile şi relaţiile specifice nivelului morfosintactic implică intervenţia cu precădere a acestor metode pentru

înţelegerea regulilor şi mecanismelor de funcţionare a limbii. *Demonstraţia* este de asemenea utilizată sistematic pe parcursul predării, iar *problematizarea* şi *dezbaterea* sunt metode care stimulează gândirea critică şi fixarea noţiunilor abordate.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	La notion de phrase – cadre général de l'analyse syntaxique. Les constituants de la phrase. Le groupe nominal. Le nom – définition(s). Les sous-catégories du nom	4
2.	Les catégories du genre et du nombre. L'absence de déterminant. Les fonctions du groupe nominal	4
3.	Les déterminants du noms. Définitions. Classes de déterminants: les articles	2
4.	Les déterminants possessifs, démonstratifs, numéraux	4
5.	Les déterminants interrogatifs, exclamatifs et relatifs. Les déterminants indéfinis	6
6.	Les pronoms. Définitions, classes de pronoms. Les pronoms personnels, possessifs et démonstratifs	4
7.	Les pronoms numéraux, interrogatifs et exclamatifs, relatifs	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

BANKS, David, 2001, *Le groupe nominal dans le texte spécialisé*, L'Harmattan, Paris
GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris

Bibliografie suplimentară:

CAQUINEAU-Gunduz et alii, *Les 500 exercices de grammaire niveau B2*, Hachette, Paris, 2007
CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Identification du groupe nominal. Classification des noms. Genre et nombre des substantifs et des adjectifs - applications	4

2.	Les articles – valeurs et emplois. Le déterminant possessif, démonstratif, numéral, interrogatif, exclamatif, relatif, indéfini. Applications	4
3.	Les pronoms compléments. Les possesifs et les démonstratifs. Applications	4
4.	Le pronom relatif. Applications	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

BANKS, David, 2001, *Le groupe nominal dans le texte spécialisé*, L'Harmattan, Paris
GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris

Bibliografie suplimentară:

CAQUINEAU-Gunduz et alii, *Les 500 exercices de grammaire niveau B2*, Hachette, Paris, 2007
CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice de curs şi intervenţiile în interacţiunile profesor/ studenţi	Evaluare orală continuă	10
	Constituirea portofoliului de activităţi aferente cursului – teme de casă, referate, exerciţii	Evaluare scrisă	25
	Atingerea nivelului de înţelegere şi exprimare orală în limba franceză stabilit prin obiectivele disciplinei	Evaluare orală	50
10.5 Seminar	Participarea activă la activitățile aplicative	Evaluare orală conti nuă	15

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de identificarea corectă a grupurilor nominale într-un text de dificultate medie şi recunoaşterea clasei de cuvinte căreia îi aparţine fiecare dintre formele grupului. Precizarea categoriilor morfologice aferente fiecărei forme.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular de aplicații
	Conf. univ. dr. Laura Cîţu	Conf.univ.dr Laura Cîţu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

STRUCTURA LIMBII ENGLEZE I

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză-franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	***Structura limbii engleze I***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul/	I	2.6. Tipul de evaluare/	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă/	F	2.9 Codul disciplinei/	P.23.L.I.Ob.201				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20 8 8
Tutorat					4
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					x

3.7 Total ore studiu individual	**83**
3.8 Total ore pe semestru	**125**[1]
3.9 Numărul de credite	**5**[2]

[1] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[2] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Limba engleză pentru obiective specifice 1* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea structurilor fonetice ale limbii engleze, vizând capacitatea studenților de a recunoaște, descrie, analiza și utiliza în mod pertinent elemente de fonologie și structura a limbii.
Cursul urmărește abordarea elementelor de fonetică și fonologie ale limbii engleze, integrând specte legate de modalități de articulare a consoanelor, vocalelor, diftongilor la nivel de pronunție individuală a cuvintelor dar și în cadrul structurilor sintactice abordând accentuarea corectă, intonația și ritmul. Totodată, își propune dezvoltarea abilităților de aplicare a regulilor de transcriere fonetică a cuvintelor, recunoașterea diferențelelor de accent între engleza britanică și americana/ australiană

Obiective specifice
1. Să clasifice structurile fonetice in consoane și vocale facând diferența între locul și maniera de producere a sunetului (pentru consoane) sau poziționarea buzelor și limbii (pentru vocale).
2. Să aplice regulile de transcriere fonetică (ținând cont de mișcările organelor fonatorii (limba, buze, dinți, vălul palatin) pentru a produce sunete clare.
3. Să dovedească însușirea noțiunilor teoretice prin capacitatea de a pronunța și a transcrie corect cuvinte și mesaje în limba engleză (scris/oral).

7. Rezultatele învățării Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba engleză pentru obiective specifice 1* sunt:
CP1. Comunicare efectivă în cel puţin două limbi moderne de circulaţie (limba engleză şi limba franceză), într-un cadru larg de contexte profesionale şi culturale, prin utilizarea registrelor şi variantelor lingvistice specifice în vorbire şi scriere (4 *ECTS*);

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbii engleze, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C5**.Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor anglo-saxonă pe care o studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.

Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A8.**Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

8. Metode de predare

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive, bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de activități aplicative.

Prin metodele de predare expozitive, studenții primesc repere teoretice și explicații necesare pentru înțelegerea transcrierii fonetice în limba engleză și a pronunției corecte prin exerciții de grafo-fonetică. Rezolvarea necunoscutelor se va realiza printr-o abordare conversativ-interactivă dirijată către înțelegerea diferențelor dintre tipurile de sunete, accentuarea cuvintelor, ritmul lor în cadrul unor structuri sintactice. Metoda experimentală se concentrează pe aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte specifice.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Phonetics and Phonology-Introduction to Graphophonemics	**2**
II	English Phonetics-Consonants	**6**
III	English Phonetics-Wowels	**6**
IV	English Phonetics-Diphthongs	**2**
V	The Phonemic Principle-English Phonemes and Syllable Structure	**6**
VI	Rhythm, Word Stress, Intonation	**6**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *Spelling and Pronunciation - Note de curs, 2026*
2. CRYSTAL, David, Alan YU, *A Dictionary of Linguistics and Phonetics,* John Wiley & Sons, 2023

3. CARR, Phillip, *English Phonetics and Phonology, An Introduction*, Wiley-Blackwell, 2013
4. JACOBS, Haike, *Understanding Phonology*, Taylor and Francis Ltd, 2017

Bibliografie suplimentară:

1. AKMAJIAN, Adrian et.al., *An Introduction to Language and Communication*, Massachusetts Institute of Technology, 2010
2. BROOKS, Greg, *Dictionary of the British English Spelling Sy*stem, Open Book Publishers, 2017
3. CARMEN, Robert, Spoken English, Abhishek, 2010
4. *CRYSTAL, David, A Dictionary of Linguistics and Phonetics, Blackwell Publishing, 6th Edition, 2008.*
5. GUSSENHOVEN, Carlos, *The Phonology of Tone and Intonation*, Cambridge University Press, 2005
6. ORION, Gertrude, *Pronouncing American English*, Heinle Cengage Learning, 2012

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Phonetics and Phonology-Introduction to Graphophonemics	2
2.	English Phonetics-Consonants	2
3.	English Phonetics-Wowels	2
4.	English Phonetics-Diphthongs	2
5.	The Phonemic Principle-English Phonemes and Syllable Structure	2
6.	Rhythm, Word Stress, Intonation	2
7.	Test	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *Spelling and Pronunciation - Note de curs, 2026*
2. CRYSTAL, David, Alan YU, *A Dictionary of Linguistics and Phonetics,* John Wiley & Sons, 2023
3. CARR, Phillip, *English Phonetics and Phonology, An Introduction*, Wiley-Blackwell, 2013
4. JACOBS, Haike, *Understanding Phonology*, Taylor and Francis Ltd, 2017

Bibliografie suplimentară:

1. AKMAJIAN, Adrian et.al., *An Introduction to Language and Communication*, Massachusetts Institute of Technology, 2010
2. BROOKS, Greg, *Dictionary of the British English Spelling Sy*stem, Open Book Publishers, 2017
3. CARMEN, Robert, Spoken English, Abhishek, 2010
4. *CRYSTAL, David, A Dictionary of Linguistics and Phonetics, Blackwell Publishing, 6th Edition, 2008.*
5. GUSSENHOVEN, Carlos, *The Phonology of Tone and Intonation*, Cambridge University Press, 2005
6. ORION, Gertrude, *Pronouncing American English*, Heinle Cengage Learning, 2012

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Identificarea și explicarea conceptelor fundamentale de fonetică și fonologie a limbii engleze (grafeme, foneme, structura silabei, principiul fonemic). Recunoașterea și clasificarea corectă a sunetelor limbii engleze (consoane, vocale și diftongi), utilizând terminologia de specialitate. Aplicarea regulilor de pronunție privind accentul, ritmul și intonația în producerea orală a mesajelor în limba engleză.		
		Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiec		Test scris	20
		Test scris	20
		Evaluare orală	10
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Studentul descrie și clasifică principalele elemente și structuri referitoare la sistemul fonetic al limbii engleze pentru registrul standard de limbă.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Filologie**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Educație fizică și sport I**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.I.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**11**
3.8 Total ore pe semestru	**25**
3.9 Numărul de credite	**1**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice şi sportului,* cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activitati sportive;
- asigurarea deconectării şi a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziţie prin mişcare;
- cultivarea simţului estetic şi a ritmului de execuţie a mişcării;
- îmbunătăţirea continuă a stării de sănătate, a vigorii fizice, psihice, precum şi a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricităţii generale şi specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educaţie fizică şi sport I (s)* sunt:

CT1. Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale şi deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient şi responsabil; Respectarea normelor de etica specifice domeniului (ex: confidentialitate) (1 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Prezentarea obiectivelor disciplinei, obligaţiilor studenţilor, modalităţi de notare. Cunoaşterea colectivului de studenţi, a nivelului de pregătire a acestora. Efectuarea măsurătorilor antropometrice şi ale capacităţii de efort - greutate (kg), înaltime (cm), circumferinta talie (cm), circumferinta solduri (cm), perimetrul toracic, anvergura, bust - frecventa cardiaca (puls/minut), frecventa respiratorie (respiratii /min) Corpul uman şi mişcarea - poziţiile corpului mişcările corpului	2
2.	Igiena în activităţile de educaţie fizice Dans popular – Hora mare Complex de dezvoltare fizică armonioasă Test - îndoirea trunchiului înainte din poziție asezat Testul Ruffier Dezvoltarea musculaturii abdominale şi fesiere	2
3.	Stilul de viaţă sănătos şi exerciţiile fizice Dans popular – Brașoveanca Complex de dezvoltare fizică armonioasă Test - ridicarea trunchiului în poziția așezat – 30 sec	2

	Dezvoltarea musculaturii abdominale si membrelor inferioare.	
4.	Formaţii pentru practicarea exerciţiilor fizice Acţiuni pe şi de pe loc Dans popular- Hora oltenească Complex de dezvoltare fizică armonioasă Test - flotari Dezvoltarea musculaturii abdominale si membrelor superioare.	2
5.	Armonie corporală - postura corporală - atitudini fizice deficiente Calcularea indicilor de armonie corporală Dans popular – Sârba lui 22 Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și spate.	2
6.	Fairplay şi siguranţă în educaţie fizică Dans popular – Ungurica Testul Ruffier Stretching	2
7.	Verificare	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești

Bibliografie suplimentară:

1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București
2. Creţu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodica organizării, dezvoltării fizice generale şi a capacităţii aplicative, Editura Universităţii din Piteşti.
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergi pentru viaţă, Editura Cartea de buzunar, Bucureşti;
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înţelesul tuturor, Editura Semne, Bucureşti.
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculara, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca
6. Henry, L.,– (2017) – Body CompositionHealth and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and RehabilitationThe Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toţi", Ed.Alex-Alex, Bucureşti, 2001
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din Romania, Editura Letras, București
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.

12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.
13. www.reductostart.
14. w.w.w nutrition.org.uk
15. w.w.w flex-fitness.ro

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	**40**
	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	**40**
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	**20**
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Lect.univ.dr. Rada Larisa

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Civilizație anglofonă
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Civilizație anglofonă**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Adina Matrozi Marin						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10
Tutorat	6
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Competențe de limbă engleză de nivel minimum A2-B1 conform CECR.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina *Civilizație anglofonă* urmărește formarea unei perspective integrate și comparative asupra structurilor politice, juridice, economice, sociale și culturale în spațiul anglofon, analizat atât în evoluția sa istorică, cât mai ales în manifestările contemporane, cu accent pe Regatul Unit al Marii Britanii și Statele Unite, considerate centrele formative ale lumii anglofone.

Cursul examinează identitatea națională, valorile dominante, instituțiile fundamentale și dinamica socio-culturală a societăților anglofone, urmărind dezvoltarea capacității studenților de a interpreta critic realitățile politice, sociale și culturale, de a corela trecutul cu prezentul și de a compara modelele britanic și american în domenii precum guvernare, economie, educație, justiție, mass-media și protecția minorităților. Totodată, disciplina pune accent pe formarea competențelor analitice și culturale necesare traducătorului și terminologului, inclusiv pe identificarea și interpretarea corectă a contextelor culturale și a stereotipurilor specifice lumii anglofone.

La finalul cursului, studentul trebuie să dețină cunoştinţele teoretice necesare pentru o interpretare corectă a contextului cultural anglofon, atât trecut, cât și prezent. De asemenea, trebuie să fie capabil să înțeleagă relaţiile de interdependenţă dintre componentele politice, sociale şi economice ale fiecărei perioade istorice. Studentul trebuie să dobândească abilitatea de a înțelege și de a traduce informaţii legate de istoria și cultura spațiului anglofon, precum și de a interpreta manifestările culturale actuale, identificând și descifrând stereotipurile naţionale pentru a asigura un grad ridicat de acurateţe traducerilor realizate.

Obiective specifice

• cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii şi orientări din domeniul studiilor culturale;
• conştientizarea diferenţelor culturale reflectate în limbă şi a impactului acestora asupra interacţiunilor profesionale.
• dezvoltarea unor strategii de învăţare individuale pentru ameliorarea competenţei lingvistice, în funcţie de nevoile specifice, prin muncă în echipă sau independentă;

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina ***Civilizație anglofonă*** sunt:
CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(1 ECTS)*
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală *(3 ECTS)*

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, menită să îmbine metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Obiectivul principal este dezvoltarea unei înțelegeri profunde a evoluției culturale, istorice și politice în spațiul anglofon, precum și formarea capacității de analiză, interpretare și contextualizare a fenomenelor culturale.

Metodele expozitive facilitează transmiterea riguroasă și structurată a informațiilor. Prelegerile, prezentările tematice și explicațiile sistematice le oferă studenților cadrul conceptual necesar pentru înțelegerea dinamicii civilizației anglofone. Aceste metode contribuie la organizarea coerentă a cunoștințelor, la familiarizarea cu terminologia specifică și la formarea unei baze teoretice solide pentru studiul aprofundat al proceselor culturale.

Metodele conversativ–interactive promovează participarea activă a studenților prin dialog, dezbatere și reflecție critică. Analiza unor fragmente istorice sau culturale, precum și schimburile argumentative stimulează dezvoltarea gândirii critice și capacitatea de interpretare a unor fenomene. Interacțiunea constantă cu profesorul și cu grupul contribuie la rafinarea abilităților de analiză comparativă și la înțelegerea nuanțată a diferențelor culturale.

Metodele orientate spre acțiune urmăresc aplicarea practică a cunoștințelor prin activități care permit integrarea teoriei în contexte relevante. Exercițiile de interpretare culturală, de analiză a documentelor autentice, de comparație între perioade sau fenomene culturale, precum și studiile aplicate asupra reprezentărilor identitare anglofone contribuie la dezvoltarea competențelor analitice și reflexive. Activitățile sunt concepute astfel încât să simuleze situații reale de înțelegere interculturală și să stimuleze autonomia intelectuală.

Metodele colaborative pun accent pe învățarea prin interacțiune și schimb de idei. Proiectele de grup, prezentările comune, analizele comparative realizate în echipă și evaluarea colegială favorizează construirea unei perspective complexe temelor abordate. Lucrul în colaborare contribuie la formarea abilităților sociale, la negocierea sensurilor culturale și la consolidarea deprinderilor analitice necesare profesiei de traducător sau specialist în comunicare interculturală.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Understanding the Anglophone World: Geographical Dimensions, Concepts, Identities, and Cultural Narratives (The United Kingdom, The United States of America, Canada, Australia, New Zealand, Ireland, and the Anglophone Commonwealth Countries)	6
II	The Making of the Anglophone Cultural Sphere: Language, Migration, and Global Influence	2
III.	The British: National Identity and National Symbols	2
IV	Isolation and Belongingness: the British in the World and in the European Union	2
V.	UK- Governing the Country. Historical and Contemporary Perspectives	4
VI.	UK- Justice and the Judicial System: Historical and Contemporary Perspectives	2
VII.	The British Economy.	2
VIII	Education in the UK: Historical and Contemporary Perspectives	2
IX	The Media Landscape: Press, Television and Digital Platforms	2
X	American Beliefs and Values. The US Political Institutions: Congress, Presidency, and Federalism	2
XI	The American Economy: From Industrial Power to Global Influence	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
- Campbell, Neil & Kean, Alasdair. *American Cultural Studies*. London: Routledge, 2011. https://www.routledge.com/American-Cultural-Studies/Campbell-Kean/p/book/9780415558341
- McCormick, John. *Contemporary Britain*. 5th ed. London/New York: Bloomsbury Academic, 2023. https://www.bloomsbury.com/us/contemporary-britain-9781350337107/
- Malreddy, Pavan Kumar & Schulze-Engler, Frank (eds.). *Mapping World Anglophone Studies: English in a World of Strangers*. Routledge, 2024. https://www.taylorfrancis.com/books/oa-edit/10.4324/9781003464037/mapping-world-anglophone-studies-pavan-kumar-malreddy-frank-schulze-engler
- Oakland, John. *British Civilization: An Introduction*. 9th ed. London/New York: Routledge, 2020. https://www.routledge.com/British-Civilization-An-Introduction/Oakland/p/book/9781138318144

Bibliografie suplimentară:

- Banker, Leslie & Mullins, William. *Britannia in Brief: The Scoop on All Things British*. New York: Ballantine Books, 2009.
- Bradshaw, Brendan. *British Consciousness and Identity. The Making of Britain, 1533–1707*. Cambridge: Cambridge University Press, 2003.
- Brison-Nowik, Abigaël. *Angleterre et Pays de Galles*. Paris: Marens, 2002.
- Chamier, George. *When It Happened*. London: Constable, 2006.
- Helgesson, Stefan; Neumann, Birgit & Rippl, Gabriele (eds.). *Handbook of Anglophone World Literatures*. Berlin/Boston: De Gruyter, 2020.
- Higgins, Michael; Smith, Clarissa & Storey, John (eds.). *The Cambridge Companion to Modern British Culture*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
- Kearney, Hugh. *The British Isles: A History of Four Nations*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

- Ivan, Sorin. *Culture and Civilisation in the Anglophone World*. București: Editura Universitară, 2014.
- Maurois, André. *Istoria Angliei*. Bucureşti: Orizonturi, 1996.
- Pickard, Sarah. *Civilisation britannique 2025 – British Civilization (bilingue)*. Paris: Langues Pour Tous / Éditions Pocket, 2025.
- Shields, Juliet. *Mary Prince, Slavery, and Print Culture in the Anglophone Atlantic World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2021.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Difference and Identity: the English, the Irish, the Scots and the Welsh	2
2.	UK Territorial and Administrative Organisation: Historical and Contemporary Perspectives	2
3.	British Attitudes and Social Behaviour. Behaviour Codes. Conversation Codes. Dress Codes. Historical and contemporary perspective	2
4.	Mid-term evaluation	2
5.	Minorities and discrimination. Civil rights in the Anglosphere	2
6.	Myths, Heroes, and National Narratives in the Anglophone World	2
7.	Canada, Australia, and New Zealand: Identity, Multiculturalism, and Indigenous Perspectives	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., Note de seminar, 2026.
- Childs, Peter & Storry, Mike. *British Cultural Identities*. 6th ed. London/New York: Routledge, 2022.https://www.taylorfrancis.com/books/edit/10.4324/9781003224419/british-cultural-identities-mike-storry-peter-childs
- Neubauer, David W. & Fradella, Henry F. *America's Courts and the Criminal Justice System*. 13th ed. Cengage, 2022. https://www.cengage.com/c/americas-courts-and-the-criminal-justice-system-13e-neubauer/
- Niţu, Carmen Raluca. *Questions on British Culture*. Craiova: Editura Universitaria, 2013.
- O'Driscoll, James. *Britain. The Country and Its People: An Introduction for Learners of English*. Oxford: Oxford University Press, 1999. https://elt.oup.com/catalogue/items/global/culture/britain

Bibliografie suplimentară:

- Fox, Kate. *Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour*. London: Nicholas Brealey Publishing, 2008.
- McDowell, David. *An Illustrated History of Britain*. Harlow: Longman Group, 2001.
- McDowell, David. *Britain in Close-up. An In-Depth Study of Contemporary Britain*. London: Longman, 1999.
- McCormick, John. *Contemporary Britain*. London/New York: Bloomsbury Academic, 2023.
- Malreddy, Pavan Kumar & Schulze-Engler, Frank (eds.). *Mapping World Anglophone Studies: English in a World of Strangers*. London/New York/New Delhi: Routledge, 2024.
- Nicolescu, Adrian. *Istoria civilizaţiei britanice*, Vol. I–IV. Iaşi: Institutul European, 1999–2007.
- Olechnowicz, Andrzej. *The Monarchy and the British Nation, 1780 to the Present*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- Pickard, Sarah. *Civilisation britannique 2025 – British Civilization (bilingue)*. Paris: Langues Pour Tous / Éditions Pocket, 2025.

- Shields, Juliet. *Mary Prince, Slavery, and Print Culture in the Anglophone Atlantic World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2021.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Stăpânirea și utilizarea coerentă a principalelor concepte culturale, cunoașterea conținuturilor studiate, precum și capacitatea de analiză, de sinteză și de interpretare critică a fenomenelor culturale și instituționale din spațiul anglofon.	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar; capacitatea de argumentare și interpretare culturală; utilizarea adecvată a exemplelor și a surselor.	Evaluare orală continuă; activități aplicative	20
	Stăpânirea conținuturilor studiate și capacitatea de a reda, organiza și interpreta informațiile relevante, precum și de a utiliza corect conceptele culturale în răspunsuri structurate.	Test scris	20
	Realizarea temelor și a portofoliului; corectitudinea și claritatea exprimării ideilor în context academic.	Evaluare scrisă (teme pentru acasă, eseuri, portofoliu)	10

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru obținerea notei minime de promovare, studentul trebuie să demonstreze un nivel satisfăcător de cunoaștere a principalelor elemente de cultură și civilizație anglofonă, să poată reda informațiile esențiale despre temele studiate (identitate, instituții, societate, economie) și să utilizeze corect noțiunile de bază în răspunsurile sale.

De asemenea, studentul trebuie să fie capabil să ofere explicații simple și coerente asupra unor fenomene culturale și instituționale, să participe la activitățile de seminar și să realizeze sarcinile de lucru (teme, portofoliu). La nivel minim, se așteaptă exprimarea clară a ideilor și capacitatea de a răspunde, într-un mod simplu, dar corect, la cerințele legate de temele studiate.

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		
	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	Conf. univ. dr. Adina Matrozi Marin

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Filologie**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Educație fizică și sport II**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.II.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**11**
3.8 Total ore pe semestru	**25**
3.9 Numărul de credite	**1**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice şi sportului,* cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activități sportive;
- asigurarea deconectării şi a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziție prin mișcare;
- cultivarea simțului estetic şi a ritmului de execuție a mișcării;
- îmbunătățirea continuă a stării de sănătate, a vigorii fizice, psihice, precum şi a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricităţii generale şi specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educație fizică și sport II (s)* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Prezentarea obiectivelor disciplinei, obligaţiilor studenţilor, modalităţi de notare. Cunoaşterea colectivului de studenţi, a nivelului de pregătire a acestora. Efectuarea măsurătorilor antropometrice şi ale capacităţii de efort - greutate (kg), înaltime (cm), circumferinta talie (cm), circumferinta şolduri (cm), perimetrul toracic, anvergura, bust - frecvența cardiacă (puls/minut), frecvența respiratorie (respirații /min) Complex de dezvoltare fizică armonioasă Recapitularea dansurilor populare învățate în semestrul I Dezvoltarea musculaturii abdominale şi a coapselor.	2
2.	Deprinderile motrice – aspecte generale; Dans – cha –cha - aspecte generale; Învățarea **pasului new-york**, pas de baza din dansul cha-cha Dezvoltarea musculaturii abdominale.	2
3.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Învățarea pasului **hand to hand,** pas de bază din dansul cha-cha Dezvoltarea musculaturii membrelor inferioare.	2
4.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Învățarea pasului **spot-turn** din cha-cha.	2

	Consolidarea paşilor învățați (pasul 1 și 2).	
5.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Consolidarea combinaţiei de paşi	2
6.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Consolidarea combinaţiei de paşi	2
7.	Verificare	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești

Bibliografie suplimentară:

1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București
2. Creţu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodica organizării, dezvoltării fizice generale şi a capacităţii aplicative, Editura Universităţii din Piteşti.
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergi pentru viaţă, Editura Cartea de buzunar, Bucureşti;
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înţelesul tuturor, Editura Semne, Bucureşti.
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculara, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca
6. Henry, L.,– (2017) – Body CompositionHealth and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and RehabilitationThe Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toţi", Ed.Alex-Alex, Bucureşti, 2001
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din Romania, Editura Letras, București
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.
12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.
13. www.reductostart.
14. w.w.w nutrition.org.uk
15. w.w.w flex-fitness.ro

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	**40**

	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	**40**
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	**20**

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Lect.univ.dr. Rada Larisa

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină III
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină III**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.10				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.	2
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	6
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I și limba latină II.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea elementelor fundamentale de morfologie și sintaxă ale limbii latine, precum și capacitatea de a realiza analize gramaticale și traduceri ghidate ale unor structuri simple și medii.

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector şi computer, tablă interactivă.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină 3* sunt:

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 *ECTS*)
CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C1.** Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Verbele neregulate în latina clasică: esse (a fi), posse, velle, nolle, malle. Aplicații	4
2.	Verbele deponente și semideponente. Verbele impersonale și defective. Aplicații	4
3.	Adverbul, prepoziția și conjuncția în latina clasică. Aplicații	4
4.	Noțiuni de sintaxa cazurilor: Nominativul și Acuzativul. Aplicații pe texte	4
5.	Genitivul, Dativul și Ablativul: funcții sintactice principale. Aplicații pe texte	2
6.	Noțiuni de topică latinească. Comparație cu topica limbii române și a altor limbi romanice. Aplicații	2
7.	Test	2
8.	Maxime și proverbe latinești: analiză gramaticală și exercitii de traducere	4
9.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Limba latină* (note de curs – suport electronic)
- PÂRLOG, M., 1998, *Gramatica limbii latine*, Editura ALL, București
- SLUȘANSCHI, D., 1994, *Sintaxa limbii latine*, vol. I–II, Editura Universității din București / Ratio et Revelatio, 2024
- GUȚU, Gh., 2007, *Dicționar latin-român*, Editura Humanitas, București

Bibliografie suplimentară:

- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, Editura Humanitas
- SALA, M., 2012, *De la latină la română*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București
- SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Salzburg

Resurse digitale

- Bibliotheca Augustana – www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
- Perseus Digital Library – www.perseus.tufts.edu
- Gaffiot en ligne – www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5	Nivelul de înțelegere și aplicare a	Evaluare scrisă	20%

Seminar/laborator/proiec	noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.		
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă şi orală.	30%
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de capacitatea studentului de a recunoaște și analiza corect structurile morfologice și sintactice ale limbii latine și de a le aplica în traducerea ghidată a unor texte și enunțuri de dificultate medie, cu respectarea terminologiei gramaticale și a regulilor fundamentale ale limbii.			

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină IV
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină IV**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.12				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	13
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I, limba latină II și limba latină III.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea structurilor morfologice și sintactice ale limbii latine și capacitatea de a analiza și traduce enunțuri și texte de dificultate medie, cu utilizarea adecvată a principalelor categorii gramaticale.

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină IV* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (2 ECTS)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitândcomportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Noțiuni introductive de sintaxă a frazei latine: coordonarea și subordonarea	2
2.	Propoziția circumstanțială de timp și de cauză. Aplicații pe texte scurte	4
3.	Propoziția finală și consecutivă. Aplicații pe texte scurte	2
4.	Infinitivul latin : forme și utilizări principale. Aplicații	4
5.	Participiul latin : forme și utilizări principale. Aplicații	4
6.	Maxime, proverbe și locuțiuni latine celebre: traducere și analiză gramaticală	4
7.	Test	2
8.	Texte latine accesibile: *Pater noster*, *Ave Maria*, *Gaudeamus igitur* — traducere și comentariu	4
9.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Limba latină* (note de curs – suport electronic)
- PÂRLOG, M., 1998, *Gramatica limbii latine*, Editura ALL, București
- SLUȘANSCHI, D., 1994, *Sintaxa limbii latine*, vol. I–II, Editura Universității din București / Ratio et Revelatio, 2024
- GUȚU, Gh., 2007, *Dicționar latin-român*, Editura Humanitas, București
- SALA, M., 2012, *De la latină la română*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București

Bibliografie suplimentară:

- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, Humanitas
- SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Salzburg

Resurse digitale

- Bibliotheca Augustana – www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
- Perseus Digital Library – www.perseus.tufts.edu
- Gaffiot en ligne – www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5	Nivelul de înțelegere și aplicare a	Evaluare scrisă	20%

Seminar/laborator/proiec	noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.		
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).	Evaluare scrisă şi orală.	30%
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de capacitatea studentului de a analiza și traduce corect structuri sintactice ale limbii latine, de a interpreta texte și enunțuri de dificultate medie și de a realiza adaptări lingvistice și culturale elementare, demonstrând utilizarea adecvată a terminologiei gramaticale și capacitatea de exprimare și reformulare orală în contexte academice simple.

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Informatică aplicată

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Informatică aplicată**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Maria-Crina DIACONU						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Competențe digitale minimale.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și calculatoare.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză) și are următorul obiectiv general : însuşirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind utilizarea de programe specializate pentru tehnoredactare avansată.

Obiective specifice:
- Cunoasterea tehnicilor generale de tehnoredactare
- Studentul va ști să lucreze cu programele informatice studiate
- Dezvoltarea rigurozității în gestionarea sarcinilor profesionale

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Informatică aplicată* sunt:

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora. **C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor introduce conceptele de bază ale informaticii aplicate, precum utilizarea aplicațiilor software, organizarea și prelucrarea datelor și principiile gestionării informației, oferind cadrul teoretic necesar.

Metodele conversativ-interactive (discuții, studii de caz) vor stimula gândirea critică prin analiza modului de utilizare a diferitelor aplicații și evaluarea eficienței acestora în contexte concrete.

Învățarea prin descoperire și metodele practice vor fi valorificate prin activități aplicate: utilizarea programelor de birou, gestionarea bazelor de date, prelucrarea și interpretarea datelor digitale.

Învățarea colaborativă, prin proiecte de grup și activități de tip workshop, va dezvolta competențele de lucru în echipă și utilizarea eficientă a instrumentelor informatice.

Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește formarea unor competențe digitale funcționale și a unei gândiri autonome, orientate spre utilizarea eficientă a tehnologiei în contexte profesionale.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Organizarea spaţiului de lucru şi a posibilităţilor de imprimare. Organizarea grafică şi de structură a paginii. - Definirea spaţiului de lucru şi a spaţiului tipografic. Elemente tehnice: dimensiunile paginii, margini, zonă de imprimare. - Modalităţi de imprimare: negativ, în oglindă, separaţii de culoare, broşură etc. - Elemente grafice şi de structură pe pagina tipărită: casete de text, coloane, imagini, titluri, subtitluri. Margini. Antet. Subsol. - Reguli generale de compoziţie pe pagina destinată tipăririi. Raportul vid-plin, text-imagine, echilibru, proporţii. Reguli de ergonomie şi estetică a paginii tipărite.	6
2.	Organizarea unei lucrări de întindere mare: broşura, revista, carte. - Elemente generale de structură: capitol, subcapitol, paragraf, alineat. Cuprinsul, numerotarea paginilor, indexul, glosarul de termeni al unei lucrări Revista. Elemente de organizare grafică şi structurala textului şi imaginii. Echilibru, unitate grafică a revistei.	6
3.	Aplicarea modalităţilor de formatare şi şablonizare a documentelor electronice ce compun modulele unei lucrări. - Stabilirea formatului paginii de lucru şi a designului general. - Formatarea textului – corp de literă, stil, mărime, culori, centrare, aliniere. - Formate de paragrafe; marcatori şi numerotări, borduri, tabulatori. - Stabilirea culorilor şi fonturilor. - Utilizarea stilurilor.	4
4.	Utilizarea obiectelor şi a elementelor grafice în documente. - Inserarea obiectelor ca: imagini scanate, fotografii, scheme grafice, desene, ecuaţii etc. - Formatarea obiectelor. - Raportarea la text şi la alte obiecte.	4

	Optimizarea elementelor grafice. Prelucrarea acestora cu ajutorul editoarelor grafice înainte de a fi inserate în document	
5.	Noţiuni fundamentale în Desktop Publishing. Facilităţi de bază oferite de cele mai importante programe specializate pentru DTP. Montajul şi realizarea machetei grafice, verificarea produsului final (lucrul cu paletele, efectuarea backup-urilor, alegerea tipului de machetă, modificarea proprietăţilor machetei, editarea machetelor, lucrul cu tabelele, cu imaginile, folosirea foilor de stil, utilizarea paginilor Master, crearea şi aplicarea culorilor în elemente din machetă, lucrul cu straturile şi cu preferinţe, imprimarea fişierelor şi a machetelor)	8
	Total:	**28**

I. Bibliografie Minimală

1. Suport de curs în format electronic.
2. Diaconu, C., Informatică aplicată, Slatina: Editura Edudel, 2021.
3. European Commission, Digital Competence Framework for Citizens (DigComp 2.2), 2022.
4. Zlatian, R., Cum să scriem o carte: Tehnoredactarea, Craiova: Editura Alma, 2007.

II. Bibliografie Suplimentară

1. Dabner, D., Design grafic. Principiile și practica designului grafic, București: Editura RAO, 2005.
2. Greenberg, S., Fotografia digitală, București: Editura Bic All, 2005.
3. Matthew Kirschenbaum, Track Changes: A Literary History of Word Processing, Harvard University Press, 2016.
4. Gini Courter, Annette Marquis, Microsoft Office 365 for Professionals and Students, 2021.
5. Susan Schreibman, Ray Siemens, John Unsworth (eds.), A New Companion to Digital Humanities, Oxford: Wiley-Blackwell, 2016.
6. Williams, R., Inițiere în design, București: Editura Corint, 2004.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Nu este cazul	Nu este cazul	-
10.5 Seminar/laborator/proiect	• Gradul de implicare, formularea de întrebări și argumentarea punctelor de vedere în cadrul aplicațiilor directe. • Utilizarea corectă a instrumentelor software și acuratețea tehnică în rezolvarea cerințelor aplicate. • Evaluarea critică a informațiilor și surselor în documentare, structurarea logică și calitatea grafică a materialului. • Capacitatea operațională de a genera și finaliza un document complex tehnoredactat conform specificațiilor.	**Participare activă** (Evaluare orală)	30%
		Temă (Evaluare orală)	30%
		Prezentare referat (Evaluare orală)	20%
		Evaluare finală (Evaluare practică)	20%

10.6 Condiții de promovare: Pentru promovarea disciplinei și obținerea notei minime 5 (cinci), studenții trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele cerințe:

- **Obținerea a minimum 50% din punctajul total** al activităților practice, calculat pe baza ponderilor stabilite (participare, temă, referat și evaluare practică finală).
- **Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale** de tehnoredactare computerizată (aplicarea stilurilor de text, organizarea structurală a paginii, gestionarea corectă a referințelor bibliografice și a notelor de subsol).
- **Demonstrarea competențelor practice de bază** în prelucrarea elementară a imaginilor și integrarea armonioasă a resurselor grafice în documente, dovedind înțelegerea principiilor esențiale de design digital și a normelor europene privind competențele digitale (DigComp).
- **Predarea obligatorie a temei, susținerea referatului și obținerea unei note de minimum 5** la evaluarea practică finală de la sfârșitul semestrului.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular de aplicații	Lect.univ.dr. Maria-Crina Diaconu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu		
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu		

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***CONSOLIDARE NIVEL GENERAL LIMBA ENGLEZA 1***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac[1]
2.8 Categoria formativă[2]	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.14				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					16
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competenţă lingvistică (engleză) A1-A2 conform Cadrului European Comun de Referinţă pentru Limbi Străine.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (A2-B1) conform CEFR, permițând utilizatorului să identifice variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural și să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale diferite.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Connectors	2
2.	Direct and indirect objects	2
3.	Gerunds and infinitives (complex forms)	2
4.	The causative ("have/get something done")	2
5.	Negative and restrictive adverbials. Inversions	2
6.	Defining and non-defining relative clauses	2
7.	Mid-term evaluation	2
8.	Passive voice	4
9.	Questions tags	2
10.	Reported speech. Statements.	2
11.	Reported speech. Questions	2
12.	The Subjunctive. Use of "wish" and "if only"	4
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

BOLTON, David and Noel GOODEY, *NEW ENGLISH GRAMMAR IN STEPS WITH ANSWERS. Simple explanations and thorough practice of the most important grammatical structures,* Richmond, 2013
MURPHY, Raymond, SMALZER, William R., and Joseph CHAPPLE, *Grammar in Use Intermediate Student's Book with Answers,* Cambridge, 2020
PAIDOS, Constantin, English Grammar. Theory and Practice, Editia a IV-a, Polirom, 2016

Bibliografie suplimentară:

Complete English Grammar Rules, Examples, Exceptions, Exercises, and Everything You Need to Master Proper Grammar, Farlex International, Createspace Independent Publishing Platform, 2016
SWAN, Michael and Catherine WALTER, *Oxford English Grammar Course*, Intermediate, Oxford University Press, 2011.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Înțelegerea și identificarea conceptelor fundamentale,	Verificare formativă (punctuală si interactivă)	30%

	a asemănărilor și a diferențelor structurale și funcționale dintre limbi, a variațiilor lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural, precum și capacitatea de explicare și interpretare a acestora.	Test scris Portofoliu Verificare sumativă (orală)	20% 30% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Demonstrarea capacității de a recunoaște și de a utiliza elementele fundamentale de morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, de a corecta texte în limba de predare a programului de studii, de a traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original.		

Data completării 03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

CONSOLIDARE NIVEL GENERAL DE LIMBA FRANCEZĂ III

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Consolidare nivel general de limba franceză III**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ivan Mirela						
2.4 Anul de studiu	**II**	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.13				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10 5 5
Tutorat	-
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competenţă lingvistică (franceză) A1-A2 conform Cadrului European Comun de Referinţă pentru Limbi Străine.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină își propune să dezvolte și să consolideze competențele lingvistice în limba engleză (înțelegere, vorbire, scriere) pentru atingerea nivelului corespunzător (B1), conform CEFR, permițând utilizatorului să comunice eficient, precis și cu încredere în contexte academice, profesionale sau sociale.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive. În activitatea de predare a disciplinei *Consolidare nivel general de limba franceza*, se va folosi o varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.

- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice limbii franceze, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbii franceze.
- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea în limba franceză.
- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de gramatică, de limbă, exerciții de traducere în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare şi de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.
- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	La concordance des temps à l'indicatif. / Traductions.	2
2.	Indiquer la quantité. L'article partitif. / Repères culturelles. Le repas en France.	2
3.	Ce poste est pour vous ! Décrire des compétences et des qualités professionnelles / Le subjonctif présent.	4
4.	Rédiger une lettre de motivation. / Le subjonctif passé.	4
5.	Rédiger un CV efficace. Les différentes rubriques d'un CV. / La concordance au subjonctif.	4
6.	Règles pour bien passer un entretien d'embauche. / Le discours direct et indirect.	4
7.	Les salaires en France. Le temps de travail. / Présenter une entreprise (son historique, son activité, son organisation.)	2
8.	Secret de fabrication. Décrire les étapes d'un processus de fabrication.	2
9.	Les types d'entreprises françaises. La culture d'entreprise : rites et codes sociaux.	2
10.	Questions d'organisation. Parler des activités journalières (travail, loisirs, sorties, projets d'avenir)	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:
- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Consolidare nivel general de limba franceză,* (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR),* Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi si de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:
- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire* !, Studyrama, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle,* CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2),* CLE International / Sejer, Paris, 2009.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Participare activă la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării şi redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	30%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	30%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă şi orală (prezentare și feedback)	20%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura	Evaluare scrisă	20%

	logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.		

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a recunoaște și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă, de a realiza analize gramaticale de bază, precum si demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații Conf. univ. dr. Ivan Mirela
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport III
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Filologie**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Educație fizică și sport III**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**11**
3.8 Total ore pe semestru	**25**
3.9 Numărul de credite	**1**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice şi sportului,* cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activitati sportive;
- asigurarea deconectării şi a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziţie prin mişcare;
- cultivarea simţului estetic şi a ritmului de execuţie a mişcării;
- îmbunătăţirea continuă a stării de sănătate, a vigorii fizice, psihice, precum şi a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricităţii generale şi specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educaţie fizică şi sport III (s)* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Prezentarea obiectivelor disciplinei, obligaţiilor studenţilor, modalităţi de notare. Cunoaşterea colectivului de studenţi, a nivelului de pregătire a acestora. Efectuarea măsurătorilor antropometrice şi ale capacităţii de efort - greutate (kg), înaltime (cm), circumferinta talie (cm), circumferinta solduri (cm), perimetrul toracic, anvergura, bust - frecventa cardiaca (puls/minut), frecventa respiratorie (respiratii /min)	2
2.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi fesiere **Testul Ruffier**	2
3.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale si membrelor inferioare.	2
4.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale si membrelor superioare.	2
5.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale și spate.	2
6.	Dezvoltarea musculaturii abdominale și spate. Testul Ruffier	2
7.	Verificare	2

	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești

Bibliografie suplimentară:

1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București
2. Creţu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodica organizării, dezvoltării fizice generale şi a capacităţii aplicative, Editura Universităţii din Piteşti.
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergi pentru viaţă, Editura Cartea de buzunar, Bucureşti;
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înţelesul tuturor, Editura Semne, Bucureşti.
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculara, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca
6. Henry, L.,– (2017) – Body CompositionHealth and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and RehabilitationThe Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toţi", Ed.Alex-Alex, Bucureşti, 2001
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din Romania, Editura Letras, București
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.
12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.
13. www.reductostart.
14. w.w.w nutrition.org.uk
15. w.w.w flex-fitness.ro

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	**40**
	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	**40**
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	**20**
10.6 Condiții de promovare			

Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Lect.univ.dr. Rada Larisa
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA EGLEZĂ PENTRU OBIECTIVE SPECIFICE 1

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	***Limba engleză pentru obiective specifice I***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul/	I	2.6. Tipul de evaluare/	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă/	S	2.9 Codul disciplinei/	P.23.L.II.Ob.230-1				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20 20 10
Tutorat					6
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					x

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**[1]
3.9 Numărul de credite	**4**[2]

[1] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[2] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Limba engleză pentru obiective specifice 1* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea structurilor morfosintactice ale limbii engleze, vizând capacitatea studenților de a recunoaște, descrie, analiza și utiliza în mod pertinent structuri caracteristice categoriei morfologice a verbului.
Cursul urmărește abordarea unei echivalări contrastive dintre structurile morfologice din limba română și limba engleză, integrând specte legate de moduri, timpuri și aspecte care se structurează diferit în cele două limbi. Totodată, își propune dezvoltarea abilităților de aplicare a regulilor gramaticale, recunoașterea structurilor lingvistice și utilizarea lor în contextele adecvate pentru obiective specifice.

Obiective specifice
1. Să clasifice structurile morfologice specifice verbului din limba română și engleză analizând similarități și diferențe specifice (mod,timp, aspect)
2. Să aplice regulile de echivalare a noțiunilor teoretice (timpurile indicativului, condiționalul, subjonctivul, modale etc.) în procesul de traducere/interpretare în conformitate cu cerințele contextelor pentru obiective specifice.
3. Să dovedească însușirea noțiunilor teoretice prin capacitatea de producere directă și corectă a mesajelor în limba engleză (scris/oral).

7. Rezultatele învățării Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba engleză pentru obiective specifice 1* sunt:
CP1. Comunicare efectivă în cel puţin două limbi moderne de circulaţie (limba engleză şi limba franceză), într-un cadru larg de contexte profesionale şi culturale, prin utilizarea registrelor şi variantelor lingvistice specifice în vorbire şi scriere (4 *ECTS*);

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul morfo-sintactic al limbii engleze; **C3**. Studentul/absolventul distinge standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C4. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile respective. **A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A4.** Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba engleză în limba română și retur în domenii de interes larg și semi specializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme,evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive, bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de activități aplicative.

Prin metodele de predare expozitive, studenții primesc repere teoretice și explicații necesare pentru înțelegerea conceptelor de funcționare a verbului în limba engleză prin analiză contrastivă cu limba română. Rezolvarea necunoscutelor se va realiza printr-o abordare conversativ-interactivă dirijată către înțelegerea diferențelor dintre cele două limbi. Metoda experimentală se concentrează pe aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte specifice.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	The Verb-Introduction	**2**
II	The Indicative	**6**
III	The Modal Verbs	**6**
IV	The Passive Voice	**2**
V	Conditions and Wishes	**6**
VI	The Non-Finite Forms of the Verb	**6**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *The Verb - Note de curs, 2026*
2. CARSTAIRS-MCCARTHY, Andrew, *An Introduction to English Morphology*, Edinburg University Press, 2018
3. HAGEN, A. Stacey, Betty SCHRAMPHER AZAR, *Understanding and Using English Grammar, SB with Essential Online Resources* - International Edition, Pearson, 2016
4. SWAN, Michael, *Practical English Usage*, Fully Revised, Fourth Edition, Oxford University Press, 2016.
5. THIESSEN, Randal, *English Grammar for Academic Purposes,* Kwantlen Polytechnic University Surrey, 2025

Bibliografie suplimentară:

1. MATHEW, Anand, *An Introduction to the English Grammar, 2023,* available athttps://www.academia.edu/101193016/An_Introduction_to_English_Grammar
2. MURPHY, Raymond, *English Grammar in Use, CUP, 2019*
3. NELSON, Gerald, *ENGLISH An Essential Grammar,* Routledge, London, New York, 2002
4. SWAN, Michael, Cathrine, WALKER, *Oxford English Grammar Course,* OUP, 2015
5. SWICK, ED, English All-in-One for ESL Learners, McGraw-Hill Education, 2019
6. YULE, George, *Oxford Practice Grammar* – Advanced CD-ROM, Oxford University Press, 2016
7. YULTISA, Nudia at al., Morphology, Gemilag Press, Indonesia, 2025

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	The Verb-Introduction	2
2.	The Indicative	2
3.	The Modal Verbs	2
4.	The Passive Voice	2
5.	Conditions and Wishes	2
6.	The Non-Finite Forms of the Verb	2
7.	Test	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. DABU, Bianca-Victoria, *The Verb - Note de curs, 2026*
2. CARSTAIRS-MCCARTHY, Andrew, *An Introduction to English Morphology*, Edinburg University Press, 2018
3. HAGEN, A. Stacey, Betty SCHRAMPHER AZAR, *Understanding and Using English Grammar, SB with Essential Online Resources* - International Edition, Pearson, 2016
4. SWAN, Michael, *Practical English Usage*, Fully Revised, Fourth Edition, Oxford University Press, 2016.
5. THIESSEN, Randal, *English Grammar for Academic Purposes,* Kwantlen Polytechnic University Surrey, 2025

Bibliografie suplimentară:

1. MATHEW, Anand, *An Introduction to the English Grammar, 2023,* available athttps://www.academia.edu/101193016/An_Introduction_to_English_Grammar
2. MURPHY, Raymond, *English Grammar in Use, CUP, 2019*
3. NELSON, Gerald, *ENGLISH An Essential Grammar,* Routledge, London, New York, 2002
4. SWAN, Michael, Cathrine, WALKER, *Oxford English Grammar Course,* OUP, 2015
5. SWICK, ED, English All-in-One for ESL Learners, McGraw-Hill Education, 2019
6. YULE, George, *Oxford Practice Grammar* – Advanced CD-ROM, Oxford University Press, 2016
7. YULTISA, Nudia at al., Morphology, Gemilag Press, Indonesia, 2025

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea principalelor categorii și forme verbale ale limbii engleze. Identificarea și utilizarea corectă a structurilor verbale în contexte de comunicare.	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiec	Cunoașterea principalelor categorii și forme verbale ale limbii engleze.	Test scris	20
	Identificarea și utilizarea corectă a structurilor verbale în contexte de comunicare.	Test scris	20
	Aplicarea regulilor gramaticale referitoare la diateza pasivă, construcțiile condiționale și formele nepersonale ale verbului.	Test oral	10
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Studentul descrie și clasifică principalele elemente și structuri referitoare la sistemul morfo-sintactic al limbii engleze și le aplică în producerea textelor aferente.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria	Titular(ii) de aplicații Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

---

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice I
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Limba franceză pentru obiective specifice I*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎȚU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Florinela Șerbănică						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.2				

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					21
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activităţi.....					-

3.7	Total ore studiu individual	58
3.8	**Total ore pe semestru**	**100**
3.9	**Număr de credite**	**4**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	- noţiuni de gramatică generale referitoare la verb si un nivel minim B1 conform CECRL în cunoașterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune o abordare a francezei contemporane într-o optică lingvistică, axată pe obiective aplicative. Cursul oferă o descriere metodică a problematicilor domeniului gramatical sub aspectul formei şi interpretării enunţurilor, prin focalizarea interesului asupra claselor şi categoriilor morfo-sintactice, care constituie osatura limbii. Conceptele utilizate sunt operatorii în vederea atingerii obiectivelor de ordin practic. Cursul îşi propune de asemenea o resituare a dificultăţilor practice ale francezei contemporane, cum ar fi problema acordului la diferite niveluri, folosirea timpurilor

şi modurilor verbale, construcţii problematice etc., precum si particularitatile de functionare a acestor mecanisme in textele specializate.

Obiective specifice:

- aproprierea noţiunilor fundamentale în domeniul gramaticii limbii franceze la nivelul componentei morfo-sintactice;
- dezvoltarea spiritului de analiză şi reflecţie asupra mecanismelor de funcţionare a limbii in limbajul general şi în limbaje specializate;
- conştientizarea convergenţelor şi divergentelor în raportul franceză-română.

7. Rezultatele învățării

Competența asociată cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice I* este:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 *ECTS*)

CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*1 ECTS*)

CP8. Studiază învățarea limbilor (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.
Metodele expozitive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.
Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbaterea stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.
Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.
Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conţinuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Les différents types de compléments. Le complément d'objet direct. Le complément d'objet indirect. Les verbes à deux compléments. Les verbes à triple complémentation. Les verbes supports.	4
2.	Les constructions attributives. Les attributs du sujet. Les attributs du complément d'objet.	2
3.	Le verbe. Les catégories morphologiques associées au verbe. La conjugaison. Formes simples, composées et surcomposées. Les auxiliaires aspectuels et modaux.	4
4.	Formes actives, passives et pronominales. Classement des verbes. Les verbes défectifs.	2
5.	Mode, temps et aspect. L'emploi des modes et des temps du verbe. L'indicatif. Le présent de l'indicatif.	2
6.	Le passé composé, le passé simple et l'imparfait.	2
7.	Le plus-que-parfait et le passé antérieur. Le futur simple, le futur antérieur. Le conditionnel.	2

8.	Le subjonctif. L'impératif. L'infinitif. Participe et gérondif. L'accord du participe passé.	2
9.	Le groupe verbal. Les constituants du GV.	4
10.	La préposition et le groupe prépositionnel. Les classes morphologiques de prépositions. Les constructions prépositionnelles.	2
11.	L'adverbe. La morphologie des adverbes. Formes et formations de l'adverbe. Les adverbes suffixés en *–ment*. L'emploi adverbial des adjectifs. Le groupe adverbial.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
MAINGUENEAU, D., 2024, *La syntaxe du français*, Cairn, Paris
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français,* (8e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

Bibliografie suplimentară:

CALAS, F., ROSSI – GENSANE, N., 2011, *Questions de grammaire pour les concours,* Editions Ellipses, Paris
CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti
COMĂNESCU (ŞERBĂNICĂ), F., 2010, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques,* Editura Universităţii din Bucureşti
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris
MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, *Questions de syntaxe française,* PUF, Paris.
RADULESCU, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universităţii din Piteşti
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français,* (8e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
ŞERBĂNICĂ, F., 2013, *Le verbe dans le francais actuel: mode, temps, aspect,* Editura Universitaria, Craiova
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Révision/ renforcement: la formation des modes et des temps. Les modes personnels. Applications.	2
2.	Quelques formes verbales particulières : le passé simple, le subjonctif imparfait, le subjonctif plus-que-parfait. Applications.	2
3.	Règles particulières : le *si* conditionnel, la concordance des temps à l'indicatif et au subjonctif. Applications.	2
4.	Les modes non-personnels	2
5.	Test	2
6.	La syntaxe du verbe : verbes avec/ sans préposition, constructions verbales, types de compléments. Applications	2
7.	Valeurs des modes et des temps du verbe.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
MAINGUENEAU, D., 2024, *La syntaxe du français*, Cairn, Paris
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français,* (8e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

Bibliografie suplimentară:

CALAS, F., ROSSI – GENSANE, N., 2011, *Questions de grammaire pour les concours,* Editions Ellipses, Paris
CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti
COMĂNESCU (ŞERBĂNICĂ), F., 2010, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques,* Editura Universităţii din Bucureşti
ELUERD, R., 2008, *Grammaire descriptive de la langue française*, Armand Colin, Paris
GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris
MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, *Questions de syntaxe française,* PUF, Paris.
RADULESCU, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universităţii din Piteşti
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français,* (8e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
ŞERBĂNICĂ, F., 2013, *Le verbe dans le francais actuel: mode, temps, aspect,* Editura Universitaria, Craiova
VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea la activitățile didactice și implicarea în analiza fenomenelor morfologice și sintactice ale limbii franceze, utilizând corect terminologia de specialitate.	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a identifica, explica și aplica conceptele fundamentale de morfologie și sintaxă în analiza structurilor gramaticale și în rezolvarea unor exerciții specifice limbii franceze.	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/ laborator/proiect	Participarea activă la activitățile practice și implicarea în analiza și utilizarea corectă a structurilor morfosintactice studiate.	Evaluare orală conti nuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a identifica și analiza structurile verbale, tipurile de complemente, construcțiile atributive, grupurile prepoziționale și adverbiale și de a aplica corect regulile gramaticale studiate	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale de morfologie și sintaxă a limbii franceze, precum și a capacității de a identifica și utiliza corect principalele structuri gramaticale studiate.			

Data completării 03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Laura Cîţu

Titular(ii) de aplicații
Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA GERMANĂ III
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba germană III**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Op.9				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel A1 conform CECR

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A1-A2, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

a. Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
b. Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
c. Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană III* sunt:

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 *ECTS*)
CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C1.** Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.

Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Berufe und Familie -** Pronomen “man” – Wiederholung Perfekt. Possessivartikel	4
2.	**Wohnen -** Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ	4
3.	**Tourismus -** Demonstrativ-Artikel	4
4.	**Einkaufen -** Was darf es sein? Modalverben	4
5.	**Stadtbesichtigung -** Etwas begründen mit ‚weil’ oder ‚denn’	4
6.	**Kultur -** Meine Lieblingsveranstaltung	4
7.	**Sich verabreden**. Temporale Präpositionen	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1*. Hueber Verlag.

Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A1 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:

Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Foneticã, Lexicologie, Morfologie, Sintaxã* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea şi utilizarea informațiilor esențiale şi conceptelor fundamentale	Proiect Portofoliu teme Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final scris şi oral	20 %

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total.

Cerinţe minime pentru nota 5
- să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare

Cerinţe minime pentru nota 10
- să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026

FIȘA DISCIPLINEI

LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZA)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZA)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					47ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					43
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75** [3]
3.9 Numărul de credite	**3**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1 conform CECR în cunoaşterea limbii ENGLEZE și capacităţi de analiză, sinteză și gândire divergentă.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenţilor cu conceptele fundamentale și cu principalele teorii din domeniul limbajelor de specialitate. Cunoașterea si utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate, precum și a structurilor gramaticale aplicate și aplicabile limbajului de specialitate; dobândirea competențelor lingvistice implicate în procesul de interpretare și traducere a textului specializat; deprinderea abilității de documentare și traducere în și din domeniile de specialitate. Constituirea unei baze de date multilingve în domeniul limbajelor de specialitate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei ***LIMBAJE DE SPECIALITATE (LIMBA ENGLEZĂ)*** sunt următoarele:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*2 ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.1. Curs		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Specialized languages - definition and main characteristics. The relationship between general language and specialized languages	**4**
2.	English for Specific Purposes and English for Academic Purposes. Professional disciplines: EAP or EOP?	**2**
3.	Terminology - definition, origins, development, working methods, and types of users. Lexicology and terminology. Terminology and specialized communication. Concept formation and the term-concept relationship.	**2**
4.	Language issues in specialized languages. Grammar and vocabulary - classification (technical and semi-technical vocabulary). Particular cases of specialized languages (Seaspeak and Airspeak).	**2**
5.	Scientific English. Principles and style of scientific written vs spoken communication. Sentence and paragraph structure	**4**
6.	Word choice (synonymy, clichés, grandiloquence, etc.)	**2**
7.	Technical English. General attributes of technical writing. Technical translation	**4**
8.	Medical English (areas of research, registers and genres). Principles, characteristics, style and level of abstraction.	**4**
9.	Legal Language. Principles, characteristics and style.	**4**
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

BHATIA, Vijay, *Textbook on Legal Language and Legal Writing,* Universal Law Publishing, CO. PVT. LTD., Delhi, 2010.
CABRÉ, Maria Teresa, *Terminology: Theory, Methods, and Applications,* John Benjamins, B.V., 1999.
DAY, Robert, A., *Scientific English, A Guide for Scientists and Other Professionals,* Oryx, 1992
MATROZI MARIN, Adina, *Specialized Languages. Translation and Interpretation: Theoretical and Practical Considerations, Editura Sitech,* 2020.
TALAVÁN ZANÓN, Noa*, A University Handbook on Terminology and Specialized Translation* Netbiblo, S.L., 2011.

Bibliografie suplimentară:

DUDLEY–EVANS, Tony and Maggie Jo ST. JOHN*, Developments in English for Specific Purposes,* Cambridge University Press, 2007.
GOTTI, Maurizio, *Investigating Specialized Discourse*, Peter Lang, AG, Bern, Germany, 2008.
MATROZI MARIN, Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0721-7, 2013.

YANG, Jen Tsi, *An Outline of Scientific English*, World Scientific, 2008.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Recunoașterea și folosirea adecvată și autonomă a terminologiei specifice din diferitele contexte profesionale, descrierea și clasificarea termenilor în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora, colectarea corespunzătoare a termenilor pentru a crea baze de date terminologice pentru o serie de domenii.	Evaluare formativă (punctuală și interactivă) Portofoliu Evaluare sumativă – examen scris	20% 30% 50%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va putea să identifice tipurile și modalităţile specifice de analiză a textelor specializate, să recunoască terminologia specifică și să folosească autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.		

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

Limbaje de specialitate (limba franceză)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Limbaje de specialitate (limba franceză)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar /laborator/proiect	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	50
Tutorat	5
Examinări	3
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**[3]
3.9 Numărul de credite	**4**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

---

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*

[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*

[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: *Lingvistică generală. Limbă și comunicare.*
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general** : să ofere studenţilor o descriere amplă şi exactă a stării actuale a cercetărilor şi studiilor în domeniul limbajelor de specialitate. Ea vizează să dezvolte competenţa lingvistică şi academică, respectiv abilităţi pentru cercetarea lingvistică în domeniul limbajului tehnico-ştiinţific, medical şi juridic.

Obiective specifice:
La finalul cursului studentul trebuie să fie capabil:

- să evidenţieze, prin studiu contrastiv, un registru gramatical şi lexical propriu fiecărui limbaj de specialitate, diferit de limbajul comun
- să realizeze un transfer lingvistic adecvat în/din limba franceză de specialitate
- să dezvolte şi să consolideze deprinderi şi abilităţi translaţionale inerente textelor din franceza de specialitate, prin formarea competenţei discursiv-analitice şi de transfer specifice acestui domeniu
- să dezvolte competența de traducere în/din limba franceză, necesară unei bune documentări în literatura de specialitate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limbaje de specialitate (limba franceză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.
CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*2 ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	**A3.** Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.

Responsabilitate și autonomie	**RA3.** Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Limbaje de specialitate (limba franceză)* va valorifica o gamă diversificată de metode didactice, menite să sprijine formarea competențelor de predare și de utilizare a limbajelor de specialitate în contexte educaționale și profesionale. Vor fi utilizate metode expozitive, precum prelegerea și expunerea, pentru prezentarea conceptelor fundamentale privind limbajele de specialitate, terminologia de specialitate și strategiile didactice adecvate pentru predarea acestora.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, studii de caz și instrucțiuni privind utilizarea aplicațiilor informatice specifice domeniului, puse la dispoziția studenților pentru exersarea competențelor practice. Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a materialului anterior, punând accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă și pe aplicarea lor în contexte reale de predare a limbajelor de specialitate.
De asemenea, cursul va integra activități interactive, cum ar fi exerciții de analiză terminologică, traducere, pentru a stimula implicarea activă a studenților și dezvoltarea abilităților de comunicare specializată.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Bibliographie minimale **Introduction** • Définition et objet des langues de spécialité • Enjeux contemporains (mondialisation, traduction, communication professionnelle, terminologie numérique) • Distinction entre *langue spécialisée*, *langue professionnelle* et *langue de métier*	2

II	**Bref aperçu historique** • Genèse des langues de spécialité (du latin scientifique au XX^{e} siècle) • Évolution du rapport langue/savoir • Rôle des institutions (Académies, normalisation, ISO, etc.)	2
III	**Courants de pensée et différentes approches** • **Courant linguistico-terminologique** (école de Moscou, école de Vienne, Cabré, etc.) • **Courant traductionnel** (approches contrastives, traductologie spécialisée) • **Courant industriel et technologique** (langues contrôlées, documentation technique, IA terminologique) • **Courant aménagiste** (politique linguistique, francophonie, normalisation terminologique) • Présentation des principales **écoles et figures clés**	2
IV	**Distinctions à retenir** • Langue de spécialité vs langue générale • Spécificité du *discours de spécialité* (objectivité, précision, cohésion) • Domaines de spécialisation (scientifique, technique, médical, juridique, économique, etc.)	2
V	**Particularités du discours scientifique** • Finalités du discours scientifique : démonstration, explicitation, diffusion • Degrés de spécialisation selon le public (intra/extradisciplinaire) • Typologie des textes : article, rapport, manuel, vulgarisation, etc.	2
VI	**Caractéristiques linguistiques générales** • Syntaxe et structures typiques (voix passive, nominalisation, impersonnalité) • Connecteurs logiques et cohésion textuelle • Typologie du discours dans les langues de spécialité (descriptive, explicative, argumentative, prescriptive)	2
VII	**TEST**	2
VIII	**Le lexique spécialisé** • Formation et évolution du lexique • Emprunts, néologismes, calques • Relations sémantiques et polysémie dans le vocabulaire technique	2
IX	**Sigles, acronymes et abréviations** • Typologie, usage, stratégies de traduction • Problèmes de compréhension interlinguistique	2
X	**Langage médical** • Terminologie anatomique et pathologique • Typologie des textes médicaux (observation, diagnostic, prescription)	2
XI	**Langage juridique et administratif** • Caractéristiques du discours juridique • Traduction et équivalences terminologiques en droit comparé	2
XII	**Langage technique et scientifique** • Structures linguistiques du texte technique • Vulgarisation et diffusion du savoir scientifique	2
XIII	**Langage économique et commercial** • Terminologie économique et financière • Discours de l'entreprise et communication professionnelle	2
XIV	**La fiche terminologique** • Structure et fonctions • Outils de gestion terminologique (bases de données, logiciels) • Exercice pratique : élaboration d'une fiche terminologique bilingue	2
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:
Tomescu, A.-M. (2026). *Limbaje de specialitate*. (note de curs), suport electronic.
Frérot, C., & Pecman, M. (dir.). (2021). *Des corpus numériques à l'analyse linguistique en langues de spécialité*. Grenoble : UGA Éditions.
Kocourek, R. (1982). *La langue française de la technique et de la science*. Paris: La Documentation française.
Lehmann, D. (1993). *Objectifs spécifiques en langue étrangère*. Paris: Hachette Livre.

Bibliografie suplimentară:
Bădulescu, S. M. (2005). *Le renouveau des langues de spécialité: enjeux linguistiques et pédagogiques*. București: Ed. Bren.
Beacco, J.-P., & Lehmann, D. (1990). *Publics spécifiques et communication spécialisée*. Paris: Hachette.
Bechoud, J.-M., & Rolland, D. (2004). *Français sur objectifs spécifiques: de la langue aux métiers*. *Recherches et Applications, numéro spécial du Français dans le monde*. Paris: Hachette.
Challe, O. (2014). *Enseigner le français de spécialité*. Paris: Economica.
Charnock, R. (1999). Les langues de spécialité et le langage technique: Considérations didactiques. *ASp*, 281–302. https://journals.openedition.org/asp/2566.
Dubuc, R. (2024). *Manuel pratique de terminologie* (4e éd.). Montréal: Presses de l'Université de Montréal.
Gautier, L. (2014). Des langues de spécialité à la communication spécialisée: Un nouveau paradigme de recherche à l'intersection entre sciences du langage, info-com et sciences cognitives? *Etudes Interdisciplinaires en Sciences humaines, 1*, 225–245. https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00937862/document
L'Homme, M.-C. (2011). Y a-t-il une langue de spécialité? Points de vue pratique et théorique. *Langues et Linguistique, Numéro spécial Journées de linguistique*, 26–33. https://www.researchgate.net/publication/292983313_Y_a-t-il_une_langue_de_specialite_Points_de_vue_pratique_et_theorique
Lerat, P. (1988). Terminologie et sémantique descriptive. *La Banque des mots, numéro spécial du CTN*. Paris: CILF.
Mangiante, J.-M., & Parpette, C. (2004). *Le français sur objectif spécifique*. Paris: Hachette-FLE, collection F.
Penfornis, A. (1998). *Le français du droit*. Paris: Clé International.
Perrin, M.-P. (1995). *Les langues de spécialité, facteur de progrès pédagogique*. Bordeaux.
Robert, M.-J. de Saint. (2013). Le discours spécialisé à l'ONU: chances et défis pour le traducteur. *Traduire,* 227, 6–21. https://journals.openedition.org/traduire/510#quotation
Tomescu, M. (2010). *Le français économique pour l'enseignement à distance*. Pitești: Ed. Universității din Pitești.
Tomescu, M. (2017). *Le français du monde du travail et des affaires*. Pitești: Ed. Universității din Pitești.
Tomescu, M. (2020). *Le français des affaires: Travaux dirigés de traduction*. Craiova: Ed. Sitech.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	**Langage publicitaire et terminologie technique** • Analyse de textes promotionnels (ex. Dacia Duster) • Distinction entre vocabulaire technique, valorisant et descriptif	2
2.	**Formation des néologismes et créativité lexicale** • Étude des procédés de formation des néologismes dans les langues de spécialité • Fonction des termes nouveaux dans le discours publicitaire et professionnel	2
3.	**Langage professionnel et situations de communication** • Identification du contexte (bancaire, technique, administratif, commercial, etc.) • Analyse des rôles des interlocuteurs et du degré de formalité	2
4.	**Reformulation et vulgarisation du discours spécialisé** • Transformation d'un texte spécialisé en message accessible au grand public • Stratégies de clarification et d'adaptation au destinataire	2
5.	**Analyse du discours spécialisé dans les médias** • Étude de la présence des langues de spécialité dans la presse, la publicité et les réseaux sociaux	2

	• Observation des procédés de simplification, de métaphore et d'adaptation dans la communication médiatique	
6.	**Simulation de communication professionnelle** • Jeux de rôle : client / technicien, conseiller / employé, patient / médecin, etc. • Utilisation adéquate des formules de politesse et du vocabulaire spécialisé	2
7.	**Terminologie et classification par domaine** • Extraction de termes spécialisés à partir de textes authentiques • Élaboration d'une mini-fiche terminologique : *terme – domaine – définition simple*	2
	Total:	**14**

Bibliografie:

Binon, J., & Verlinde, S. (2003). Langue(s) de spécialité(s) : mythe ou réalité ? Lexicographie et langue(s) de spécialité(s). *Des mots aux dictionnaires : travaux de la section Lexicologie, lexicographie, onomastique, toponymie*. Actes du XXIIe Congrès international de linguistique et philologie romanes, Bruxelles, 23–29 juillet 1998. 616–628. Tübingen : Niemeyer. http://data0.id.st/frasa/perso/langue-s-%20de%20specialite-s-%20%20mythe%20ou%20realite.pdf.

Carras, C., & Álvarez Martínez, S. (2022). Présentation. — Les langues de spécialité comme objet d'enseignement : ressources, méthodes et transposition didactique. *Lidil*, 65. https://doi.org/10.4000/lidil.10240.

Durieux, C. (1995). Langues de spécialité et traduction. *Revue des lettres et de traduction*, 1, 9–25.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	**Prezentare referat** - Capacitatea de analiză și interpretare a limbajelor de specialitate; utilizarea adecvată a terminologiei specifice; valorificarea surselor bibliografice și formularea argumentată a unui punct de vedere.	Referat și prezentare orală.	20%
	Temă de casă - Aplicarea conceptelor teoretice în analiza textelor specializate; identificarea și utilizarea terminologiei specifice; realizarea transferului lingvistic adecvat.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning.	10%
	Evaluare finală - Înțelegerea conceptelor fundamentale privind limbajele de specialitate; utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor; capacitatea de analiză și traducere a textelor specializate; utilizarea corectă a terminologiei de specialitate.	**Evaluare scrisă**	**50%**
10.5 Seminar/laborator/proiect	**Activitate în timpul semestrului** - Participarea activă la activitățile practice; utilizarea terminologiei specifice în contexte profesionale; elaborarea și utilizarea fișelor terminologice; capacitatea de reformulare și adaptare a discursului specializat.	Evaluare orală continuă; exerciții practice, observarea sistematică a activității.	20%

10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total - Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de a identifica și utiliza terminologia specifică diferitelor domenii profesionale, de a analiza și interpreta texte specializate în limba franceză, de a realiza transferul lingvistic adecvat în activități de traducere și de a elabora și utiliza instrumente terminologice de bază (glosare și fișe terminologice).

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
3.06.2026	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIŞA DISCIPLINEI

Principii de conduită academică, anul universitar 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	de Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenţă
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	***Principii de conduită academică***						
2.2 Titularul activităților de curs			Conf. univ. dr. SAFTA Roger-Cristian				
2.3 Titularul activității de laborator			Asist. dr. DUMITRESCU Horia				
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei/	Op
2.8 Categoria formativă		C	2.9 Codul disciplinei		P.L.23.LMA.4.III.Op.11		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs/	28	3.6 seminar	1
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutorat					0
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector
5.2 de desfășurare a seminarului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Obiectivul general al disciplinei este formarea unei conduite academice responsabile la studenții din ciclul de licență, prin familiarizarea acestora cu noțiunile fundamentale de etică universitară, integritate academică, deontologie și reguli de bază ale redactării științifice. Disciplina urmărește dezvoltarea capacității de a identifica și evita principalele forme de abatere de la normele etice din mediul universitar, în special plagiatul, autoplagiatul, falsificarea datelor și utilizarea incorectă a surselor, precum și formarea unor deprinderi elementare de lucru academic bazate pe onestitate, responsabilitate, rigoare și respect față de proprietatea intelectuală. Totodată, disciplina urmărește cultivarea unei atitudini reflexive față de valorile mediului universitar și înțelegerea rolului eticii în formarea profesională și intelectuală a studentului.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei ***Principii de conduită academică*** sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (*1 ECTS*)

CT2. Respectă codul de conduită etică (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Activitatea de curs se desfășoară prin prelegere interactivă, explicație sistematică și conversație euristică, urmărind transmiterea noțiunilor fundamentale privind etica, deontologia universitară și integritatea academică. Expunerea cadrului teoretic este susținută prin exemplificări accesibile, analiză dirijată a unor situații relevante pentru mediul universitar, comentarea normelor și regulilor specifice activității academice și clarificarea conceptelor de bază utilizate în redactarea științifică. În procesul didactic sunt utilizate, în mod complementar, problematizarea, studiul de caz, dezbaterea moderată și exercițiul de identificare a abaterilor etice, pentru a stimula participarea activă a studenților și înțelegerea aplicată a conținuturilor predate. În susținerea activității didactice sunt utilizate și mijloace moderne de predare, precum videoproiectorul și platforma de E-learning, în vederea accesului la suporturile de curs, la resursele educaționale și la activitățile de învățare.

Activitatea de seminar are un caracter aplicativ și formativ, fiind centrată pe consolidarea cunoștințelor dobândite la curs prin exerciții practice, analiză de texte, rezolvare de sarcini de lucru și discuții

dirijate. Se utilizează studiul de caz, analiza comparativă, exercițiul de recunoaștere a greșelilor de redactare academică, activități de identificare a surselor corecte și incorecte de documentare, precum și exerciții de citare și parafrazare. Seminarul urmărește implicarea activă a studenților în activități de interpretare și aplicare a normelor de etică universitară, în vederea formării unor deprinderi de bază privind elaborarea corectă a lucrărilor academice și asumarea responsabilității intelectuale în procesul de învățare. Activitățile de seminar sunt susținute, de asemenea, prin utilizarea mijloacelor moderne de predare, precum videoproiectorul și platforma de E-learning, pentru distribuirea materialelor de lucru, sprijinirea interacțiunii didactice și facilitarea exercițiilor aplicative.

9. Conținuturi

CURS

Capitolul	Conținutul	Nr. ore
I	Etică și morală	2
II	Mari teorii etice din istoria filosofiei. Etica virtuții, deontologismul, utilitarismul	2
III	Etica și integritatea academică	2
IV	Etica în cercetarea științifică	2
V	Abateri de la etica universitară și sancțiuni aplicabile	2
VI	Plagiatul. Identificarea plagiatului în lucrările cu caracter științific	2
VII	Proprietatea intelectuală. Drepturile de autor	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Androniceanu, A., *Fundamente privind elaborarea unei lucrări științifice*, Editura Universitară, București, 2017
2. Aslam, Constantin; Moraru Cornel-Florin; Paraschiv, Raluca, *Curs de deontologie și integritate academică*, Universitatea Națională de Arte, București, 2018
3. Papadima, Liviu (Coord.), *Deontologie academică. Curriculum-cadru*, Editura Universității din București București, 2017
4. Safta, Roger-Cristian, *Etică și integritate academică*, Editura Universitaria, Craiova și Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024
5. Singer, Peter, *Tratat de etică*, Editura Polirom, 2006
6. Socaciu, Emanuel; Vică, Constantin; Mihailov, Emilian, Gibea, Toni; Mureşan, Valentin; Constantinescu, Mihaela, *Etică și integritate academică*, Editura Universității din București, Bucureşti, 2018
7. Ştefan, Elena Emilia, *Etică și integritate academică. Curs universitar*, Editura Pro Universitaria, Bucureşti, 2018

Bibliografie suplimentară:

8. Rădulescu, Șt.M., M*etodologia cercetării științifice. Elaborarea lucrărilor de licență, masterat, doctorat,* Ediția a II-a, Editura Didactică și Pedagogică R.A., București, 2011
9. Septimiu Chelcea, *Manual de redactare în științele socioumane*, Editura Pro Universitaria, Bucureşti, 2021

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1	Delimitări conceptuale: etică, morală, deontologie. Discuții aplicate privind rolul normelor morale în viața universitară	2

2	Aplicarea principalelor teorii etice la situații concrete din mediul academic	2
3	Integritatea academică și responsabilitatea studentului în activitatea de studiu și documentare	2
4	Reguli de bază ale cercetării științifice și ale redactării academice	2
5	Abateri de la etica universitară: tipologii, exemple, consecințe instituționale și academice	2
6	Plagiatul și autoplagiatul: identificare, prevenire și corectare	2
7	Citarea surselor, parafrazarea, bibliografia și respectarea drepturilor de autor	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Androniceanu, A., *Fundamente privind elaborarea unei lucrări științifice*, Editura Universitară, București, 2017
2. Safta, Roger-Cristian, *Etică și integritate academică*, Editura Universitaria, Craiova și Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024
3. Septimiu Chelcea, Manual de redactare în științele socioumane, Editura Pro Universitaria, București, 2021

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare la curs, răspunsuri corecte la întrebări, interes pentru disciplină	Înregistrare săptămânală	30%
	Test	Test de evaluare tip grilă (săptămâna a VIII-a, capitolele I-III)	20%
	Cunoașterea terminologiei utilizate în cadrul cursului Capacitatea de utilizare adecvată a noțiunilor din cadrul cursului Modul de însușire a cunoștințelor predate la curs	Evaluare finală scrisă (examen) (capitolele III-VII)	20%
10.5 Seminar	Participare activă la seminar, răspunsuri corecte la întrebări, interes pentru disciplină	Înregistrare săptămânală	30%
10.6 Condiții de promovare			
- Însușirea noțiunilor fundamentale referitoare la etica universitară, integritatea academică și redactarea științifică. - Capacitatea de identificare și evitare a plagiatului, autoplagiatului și a altor abateri de la normele etice. - Realizarea temei de casă cu respectarea normelor elementare de redactare academică și de utilizare corectă a surselor.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs,
Conf. dr. Roger-Cristian SAFTA
.....

Titular lucrări practice
Asist. dr. Horia DUMITRESCU

Data avizării în departament
23.06.2026

Director LMA
Conf. dr. Laura CÎŢU
.....

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie şi Arte

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan TLIA
Conf. dr. Constantin Augustus BĂRBULESCU
.....

FIȘA DISCIPLINEI
Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu						
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	42

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	4
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are ca obiectiv general îmbunătățirea abilităților de comunicare orală și scrisă în limba engleză, prin asimilarea cunoștințelor de gramatică, vocabular și structuri discursive, precum și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, exprimare și argumentare în contexte academice și profesionale. Registrul de limbă favorizat este engleza standard, iar activitățile propuse includ exerciții scrise și orale, exploatarea de texte-suport și discursuri, redactarea de paragrafe și eseuri, precum și analiza structurilor comunicative relevante pentru exprimarea clară și coerentă atât oral, cât și în scris.

Obiective specifice:

• Dezvoltarea capacității de exprimare clară și coerentă în limba engleză, atât în formă orală, cât și scrisă, în contexte academice și profesionale.
• Folosirea diferitelor tipuri de conectori și expresii pentru a asigura fluența și coerența în comunicarea orală și scrisă.
• Exersarea abilităților de ascultare activă și exprimare orală, prin activități care implică reformularea, rezumarea și exprimarea opiniilor în limba engleză standard.
• Înțelegerea și aplicarea principiilor de organizare a discursului scris, prin studierea structurii paragrafelor și a eseurilor.
• Redactarea de paragrafe și eseuri, cu accent pe argumentare logică, coeziune textuală și exprimare personală.
• Aplicarea cunoștințelor de gramatică și vocabular în redactarea de texte academice, cu scopul de a trece de la utilizarea pasivă la cea activă a limbii.
• Dezvoltarea capacității de analiză și auto-corectare, prin identificarea greșelilor frecvente în scriere și vorbire și aplicarea strategiilor de îmbunătățire a exprimării orale și scrise.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba engleză)* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (*1 ECTS*)

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*3 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Metode expozitive

Procesul de predare va integra metode expozitive precum prezentarea, explicația și demonstrația, utilizate pentru introducerea conceptelor teoretice legate de structura și funcțiile comunicării orale și scrise. Aceste metode oferă studenților repere clare privind organizarea discursului, coerența mesajului și adaptarea acestuia la diferite contexte de comunicare. Prin exemple model și explicații aplicate, studenții vor înțelege cum să construiască mesaje eficiente, atât în exprimarea orală, cât și în cea scrisă.

Metode conversativ-interactive

Pentru a stimula exprimarea fluentă și argumentativă, se vor utiliza metode conversative și interactive precum: dialogul dirijat pe teme relevante; dezbaterea pe subiecte de interes general sau profesional; analiza de texte autentice, urmată de discuții și interpretări; simulări de interacțiuni reale.

Aceste metode favorizează participarea activă a studenților, dezvoltarea gândirii critice și capacitatea de a adapta discursul în funcție de interlocutor și de situație.

Metode bazate pe acțiune

Învățarea prin aplicare practică va fi susținută prin activități care implică: redactarea de texte proprii; reformularea, rezumarea și sintetizarea unor mesaje/texte autentice; exerciții de exprimare orală în contexte simulate, adaptate mediului academic și profesional.

Acestea contribuie la consolidarea competențelor de exprimare coerentă, clară și adecvată, în situații reale de comunicare.

Metode bazate pe colaborare

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe: lucrul în echipă pentru redactarea și revizuirea textelor; sesiuni de feedback constructiv și autoevaluare a discursului oral și scris; proiecte comune și prezentări de grup.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Introductory Course.** General presentation	2
2.	**Communication, Language, Discourse** Written and oral communication.	2
3.	**Oral communication. Introducing public speaking** Definition and purpose of a speech. Famous speeches. Speaking using visual prompts. Using key, theme-related language. Listening and speaking practice	4
4.	**Public speaking – How to prepare and give a speech (I)** Choosing and organising a topic. Listening and speaking practice	4
5.	**Public speaking – How to prepare and give a speech (II)** Composing a speech, delivering a speech. Clarity, fluency, coherence. Practice.	4
6.	**Public communication – How to prepare write and give a presentation** The basics of research. Conducting research, research events, drafting a work plan. Listening and speaking practice. Delivering a presentation. Consistency, coherence, cohesion. Practice	4
7.	Mid-term Oral Assessment	2
8.	**Written Communication.** Introduction to academic writing. Pre-writing. Getting ready to write	2
9.	**The Paragraph**. Structure and Development	2
10.	**Descriptive, Process and Opinion Paragraphs**	2
11.	**Comparison/Contrast Paragraphs, Problem/Solution Paragraphs**	2
12.	**The Essay I - The Structure of an Essay** The definition of an essay; Formatting an essay; Writing a thesis statement	4
13.	**The Essay II: Outlining an Essay** The purpose of an outline; Writing an outline Introductions and Conclusions	4
14.	**The Essay III: . Unity and Coherence** The importance of unity in essay writing; Editing an essay for unity; The importance of coherence in essay writing; Creating coherence	4
	Total:	**42**

Bibliografie minimală:

• Ionescu, A. M. *Note de seminar*. Moodle, 2026.
• Graff, G., & Birkenstein, C. They Say / I Say: The Moves That Matter in Academic Writing. W. W. Norton, 2024.
• Miller-Cochran, S., Stamper, R., & Cochran, S. An Insider's Guide to Academic Writing. Macmillan Learning, 2022.
• Young, K. S., Travis, H. P., & Bernum, B. Oral Communication: Skills, Choices, and Consequences. Waveland Press, 2024.
• Carnagey, D., & Esenwein, J. B. The Art of Public Speaking. Blackmask Online, 2005. https://www.gutenberg.org/ebooks/16317

Bibliografie suplimentară:

• Acker, M. Speak With No Fear. Lioncrest Publishing, 2019.

• Anderson, C. TED Talks: The Official TED Guide to Public Speaking. Houghton Mifflin Harcourt, 2017.
• Baratta, A. Visual Writing. Cambridge Scholars Publishing, 2021.
• Gallo, C. Talk Like TED: The 9 Public-Speaking Secrets of the World's Top Minds. St. Martin's Press, 2015.
• Hasan, M. Win Every Argument: The Art of Debating, Persuading, and Public Speaking. Henry Holt & Co., 2023.
• Munz, S. M., McKenna-Buchanan, T., & Wright, A. M. (eds.). The Routledge Handbook of Public Speaking Research and Theory. Routledge, 2024.
• Pye, D., & Greenall, S. CAE – Listening and Speaking Skills. Cambridge University Press, 1996.
• Reece, C. J. Conquer Your Fear of Public Speaking: A Practical Guide to Finding Your Voice and Speaking with Confidence. BookAuthority, 2024.
• Șerbănescu, A. Cum se scrie un text. Polirom, 2000.
• Strongman, L. Academic Writing. Cambridge Scholars Publishing, 2021.
• Zemach, D. E., & Rumisek, L. A. From Paragraph to Essay. Macmillan, 2005.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, exprimare clară și coerentă, precum și utilizarea corectă a structurilor și strategiilor de comunicare studiate.	Evaluare orală continuă/Evaluare orală la mijloc de semestru	30
	Realizarea temelor săptămânale și a unui portofoliu de semestru, capacitatea de a redacta texte coerente și de a aplica tehnicile de comunicare studiate.	Teme/Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor parcurse și capacitatea de a utiliza corect structurile discursive și strategiile de comunicare în situații date.	Examen oral/scris	50
10.6 Condiții de promovare Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă de promovare, studentul trebuie să demonstreze un nivel satisfăcător de utilizare a limbii engleze, să construiască enunțuri și texte simple, corecte și coerente și să redacteze texte scurte pe teme studiate. De asemenea, trebuie să poată înțelege și reformula idei din texte-suport și să exprime opinii simple, clare și corecte în răspunsuri orale și scrise.			

Data completării
03. 06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data avizării în departament 23. 06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu
Data aprobării în Consiliul Facultății 23. 06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Tehnici de comunicare orală şi scrisă (limba franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Tehnici de comunicare orală şi scrisă (limba franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	O
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	42

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20 10 20
Tutorat	4
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competență lingvistică B1 conform *Cadrului European de Referință pentru Limbi* Aptitudini TIC

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector şi computer, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina ***Tehnici de comunicare orală și scrisă (limba franceză)***, studiată în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate și al programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză), are ca obiectiv general formarea și dezvoltarea competențelor necesare utilizării limbii moderne atât în contexte generale, cât și profesionale.
Cursul urmărește consolidarea competențelor lingvistice, discursive, strategice și socioculturale prin aplicarea acestora în situații de comunicare academică și profesională. Activitățile propuse vizează aprofundarea etapelor esențiale ale redactării unei lucrări academice — notarea și organizarea informațiilor, parafrazarea, rezumarea, combinarea surselor, planificarea și redactarea eseului, citarea corectă, indicarea surselor și evitarea plagiatului —, precum și exersarea principalelor tehnici de comunicare orală adecvate mediului universitar și celui profesional.

Obiective specifice

A. Obiective cognitive

- cunoașterea și înțelegerea structurii și funcțiilor textului scris și oral;
- asimilarea principiilor fundamentale ale comunicării scrise și orale în contexte profesionale;
- identificarea și aplicarea strategiilor de comunicare orală eficiente;
- însușirea metodelor și tehnicilor de redactare academică;
- dezvoltarea capacității de a urmări și de a susține prezentări complexe, structurate și coerente;
- aplicarea procedeelor de analiză, sinteză și creare de text;
- însușirea și aplicarea tehnicilor de condensare și reformulare a textelor.

B. Obiective procedurale

- utilizarea corectă și adecvată a diferitelor tipuri de comunicare scrisă și orală;
- participarea activă la interacțiuni profesionale și academice, prin exprimarea clară și argumentată a ideilor proprii;
- menținerea unui nivel de spontaneitate și fluență care să permită comunicarea eficientă cu interlocutori nativi;

- dezvoltarea strategiilor de comunicare și de autoevaluare în vederea ameliorării competenței lingvistice individuale.

C. Obiective atitudinale

- implicarea activă și responsabilă în activitățile de învățare și comunicare;
- cooperarea în echipă pentru realizarea sarcinilor de lucru;
- dezvoltarea spiritului critic, a intuiției și a discernământului în interpretarea și producerea mesajelor;
- manifestarea unei atitudini proactive, deschise și reflexive față de procesul propriei formări lingvistice și profesionale.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Tehnici de comunicare orală şi scrisă* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (*1 ECTS*)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*3 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză), procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive.

Se vor îmbina metode expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) — destinate introducerii conceptelor teoretice privind structura și funcțiile comunicării orale și scrise — cu metode conversative și interactive, precum dialogul dirijat, dezbaterea și analiza de text, care favorizează participarea activă a studenților și consolidarea competențelor de argumentare și exprimare.

Învățarea prin descoperire și aplicare practică va fi susținută prin activități de redactare, reformulare, rezumare și sinteză a textelor autentice, prin simulări de situații de comunicare profesională și prin exerciții de prezentare orală adaptate contextului academic și profesional.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Comment exploiter un document** Approche globale d'un document : observer, anticiper, comprendre le sens général. Identifier le type de document, la structure et les intentions communicatives. Compréhension et interprétation : repérer les informations essentielles et implicites.	2
2.	**Exprimer son opinion et ses valeurs** Donner son opinion sur des comportements, des habitudes de vie et des phénomènes sociaux. Argumenter, nuancer, comparer des points de vue. Utiliser les expressions idiomatiques et les structures de l'opinion personnelle.	2
3.	**Techniques de contraction et de reformulation** Apprendre à condenser un texte : étapes et procédés. Reformuler pour clarifier et synthétiser. Importance de la ponctuation et de la cohérence textuelle. Le résumé : principes, structure, exemples d'application.	2
4.	**Rapporter et structurer un discours oral** Rapporter les paroles d'autrui : discours direct et indirect. Témoigner, raconter, décrire des faits et des expériences. Parler des personnes, des événements, des émotions.	2
5.	**Le compte rendu : comprendre et produire** Types de compte rendu (de lecture, de presse, de conférence). Techniques de construction et stratégies de synthèse. Application : compte rendu d'un article, d'un ouvrage ou d'un événement culturel.	2
6.	**Proposer, imaginer, interagir** Formuler des hypothèses et des suggestions. Demander et offrir un service, donner un conseil. Exprimer l'accord, le désaccord et la politesse pragmatique.	2
7.	**L'exposé I** – Préparation et adaptation du discours Identifier le public et l'objectif communicatif. Adapter le registre, le ton et la structure à la situation. Élaborer un plan d'exposé et gérer les supports visuels.	2
8.	Test	2
9.	**L'exposé II** – Présentation et gestion de la parole Techniques d'expression orale efficace (voix, rythme, regard, posture). Gestion du stress et interaction avec le public. Évaluation et autoévaluation de la performance orale.	2
10	**Partager une expérience et parler de soi dans un cadre professionnel** Parler de son parcours, de ses réussites et de ses projets. Exprimer ses motivations, ses qualités et ses compétences.	2

	Porter un jugement argumenté sur une expérience personnelle.	
11.	**Les interactions professionnelles contemporaines** La communication dans les milieux de travail francophones. Formuler des demandes d'informations, tirer des conclusions, demander des précisions. Simulation de situations de communication professionnelle.	2
12.	**Rédaction fonctionnelle en contexte professionnel** Rédiger des annonces, invitations, réponses et messages formels. Présenter une entreprise, un produit ou un projet.	2
13	**Décrire et interpréter des attitudes et des sentiments** Lexique de la description physique et morale. Exprimer des émotions, réactions et impressions. Interpréter les comportements et les attitudes dans un contexte interculturel.	2
14.	**Les liens sociaux et la culture de la communication** Les formes de sociabilité et de politesse dans l'espace francophone. Normes, implicites culturels et communication interculturelle.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Tehnici de comunicare scrisă şi orală* (note de curs – suport electronic).
- ALDEA, I., MARCU, T., 2004, *S'exprimer et communiquer à l'oral*, Editura Universităţii din Piteşti.
- BARFETY, M., BEAUJOUIN, P., 2018, *Expression orale 2. Niveau B1*, CLE International.
- CHOVELON, B., MORSEL, M.-H., 2022, *Le résumé, le compte rendu, la synthèse*, Presses Universitaires de Grenoble.
- POISSON-QUINTON, S., MIMRAN, R., 2018, *Expression écrite. Niveau 2 (A2-B1)*, 2e éd., CLE International.
- POISSON-QUINTON, S., MIMRAN, R., 2018, *Expression écrite 3. Niveau B1*, 2e éd., CLE International.

Bibliografie suplimentară:

- CORNAIRE, Cl., 2006, *La production écrite*, CLE International.
- FAYET, M., COMMEIGNES, J.-D., 2008, *Méthodes de communication écrite et orale*, Dunod.
- LE BROUSSOIS, V., 2020, *La boîte à outils des écrits professionnels: 65 outils clés en main*, Dunod.
- LICETTE, C., 2023, *Savoir parler en public: Apprenez à captiver votre auditoire!* Studyrama.
- SABATIER, J.-M., 2016, *Prendre la parole en public: Les secrets d'une intervention réussie*, Dunod.
- SPICHER, A., 2021, *Savoir rédiger: Les techniques pour écrire avec clarté et efficacité*, Ellipses.
- TROFIN, R.-A., 2006, *Techniques de communication orale et écrite,* Bucureşti, Cavallioti.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Participare la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării şi redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în	Evaluare orală continuă	20%

	cadrul grupului.		
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă şi orală	20%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă şi orală (prezentare și feedback)	10%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate.	Evaluare scrisă şi orală	50%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a **minimum 50%** din punctajul total și demonstrarea capacității de a utiliza corect structurile lingvistice și strategiile de comunicare orală și scrisă, de a redacta și adapta texte în limba franceză în funcție de contextul comunicativ și de a aplica noțiunile teoretice și metodologice dobândite în cadrul disciplinei.

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 3
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 3**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C’	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.III.Fac.16				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	5

3.7 Total ore studiu individual	**75**
3.8 Total ore pe semestru	
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:

- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:

- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:

- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:

- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:

- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	70
	Total:	**70**

Bibliografie:

Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie POLITEHNICA Bucureşti, 2024.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Demonstrarea capacității de a valorifica oportunitățile culturale cu potențial economic Demonstrarea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor	Raport de activitate	80 %
	Conștientizarea valorii activității desfășurate	Examen oral	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Îndeplinirea activităților obligatorii: Participarea la acțiunile de voluntariat organizate de Organizația gazdă (70 ore cel puțin) și întocmirea Raportului de activitate (5 ore). -Să dezvolte abilități de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse - Să îmbunătățească colaborarea în echipă și flexibilitatea în muncă - Să respecte regulile și programul de lucru			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Bianca Dabu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	5
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are ca obiectiv general, pe de o parte, formarea și dezvoltarea competențelor lingvistice ale studenților în redactarea și traducerea documentelor de corespondență comercială formală (CV, scrisoare de intenție, e-mailuri profesionale, scrisori de recomandare etc.), în limba engleză, în contexte specifice comunicării profesionale și interculturale și, pe de altă parte, conştientizarea caracteristicilor limbajului tehnic și însuşirea corectă a termenilor specifici.

Obiective specifice:

• Identificarea și utilizarea registrelor de limbaj formal și profesional în redactarea și traducerea documentelor de corespondență comercială (CV, scrisoare de intenție, e-mailuri, scrisori de recomandare etc.).
• Aplicarea convențiilor internaționale de redactare a documentelor profesionale în limba engleză, cu accent pe claritate, coerență și adecvare culturală.
• Simularea situațiilor reale de comunicare profesională, precum redactarea de e-mailuri formale, cereri, răspunsuri la oferte de muncă, solicitări de informații etc.
• Utilizarea instrumentelor digitale și a resurselor online (dicționare specializate, modele de documente, platforme de redactare) pentru îmbunătățirea calității traducerii și redactării.
• Îmbogăţirea vocabularului studenţilor cu termeni de specialitate din diferite domenii tehnice şi formarea deprinderilor necesare realizării unei traduceri corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi stilului textelor respective;
• Dezvoltarea capacităţii de identificare a termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, al căror ancodaj / decodaj contextualizat impune consultarea specialistului din domeniul tehnic.
• Aplicarea în mod adecvat a tehnicilor generale de traducere şi de mediere scrisă şi orală şi a terminologiei de specialitate fundamentale în domeniul limbajului tehnic în limba engleză.
• Gestionarea tehnicilor de construire de baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*);

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*);

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*).

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C6.** Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Metodele utilizate în cadrul activităților didactice includ atât abordări expozitive, cât și conversaționale, interactive, orientate spre acțiune sau colaborative.

În primul rând, metodele expozitive au rolul de a introduce studenților principalele tipuri de documente de corespondență profesională, precum CV-ul, scrisoarea de intenție sau e-mailurile formale. Aceste prezentări teoretice sunt completate de explicarea convențiilor internaționale de redactare și a diferențelor culturale care influențează comunicarea profesională. Tot în această etapă sunt introduse terminologia tehnică specifică domeniului și principiile de bază ale traducerii specializate.

Metodele conversativ-interactive permit aprofundarea conținutului prin discuții ghidate în jurul unor modele autentice de documente. Studenții sunt implicați în analize comparative ale propriilor texte redactate sau traduse, iar dezbaterile se concentrează pe adaptarea mesajului profesional la diferite contexte interculturale.

Abordările bazate pe acțiune îi încurajează pe studenți să aplice în mod direct cunoștințele acumulate. Aceștia lucrează la exerciții de redactare și traducere a documentelor profesionale, participă la simulări de situații reale – precum trimiterea unui e-mail de aplicare sau redactarea unui CV pentru un post specific – și se implică în activități de corectare și editare colaborativă a textelor.

În completarea acestui demers, metodele bazate pe colaborare promovează lucrul în perechi sau în grupuri pentru redactarea și traducerea documentelor profesionale. Studenții realizează proiecte comune, precum crearea unor portofolii profesionale bilingve, și participă la activități de construire colaborativă a glosarelor și bazelor de date terminologice, consolidând astfel atât competențele lingvistice, cât și pe cele de lucru în echipă.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Principles of professional correspondence	2
2.	Purpose, genre and audience. Rhetorical tools	2
3.	Creating clarity and cohesion	2
4.	Formal and informal styles. E-mails	2
5.	CV and cover/application letters. Personal statements	2

6.	Letters. Inquiry letters. Decision letters. Etiquette and methods	2
7.	Mid-term Assessment	2
8.	Introduction to Computers	2
9.	Cars of the 21st Century. Electric Vehicles and Magnetic Levitation Trains	2
10.	Car configurators	2
11.	GDI Engines	2
12.	NCAP. Active and passive safety	2
13.	WII Consoles	2
14.	A user's guide to a Samsung TV set	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

• IONESCU, A. M., *Note de seminar*, Moodle, 2026.
• Acharya, Tulasi. Handbook of Professional, Business & Technical Writing and Communication. Lulu Press, 2021.
https://openlibrary.org/books/OL36442637M/Handbook_of_Professional_Business_Technical_Writing_and_Communication_and_Journalism
• O'Hagan, Minako (ed.). The Routledge Handbook of Translation and Technology. Routledge, 2023.
https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9781032475318/routledge-handbook-translation-technology-minako-ohagan
British Council – Business Email Writing (online resource) https://learnenglish.britishcouncil.org/free-resources/business/english-emails

Bibliografie suplimentară:

• Baumgarten, Stefan & Tieber, Michael (eds.). *The Routledge Handbook of Translation Technology and Society.* Routledge, 2025.
• BYRNE, Jody, *Scientific and Technical Translation Explained*, St. Jerome Publishing, 2012.
• CAILLAUD, Carole; JANIAUD-POWELL, Patricia, *Modele de scrisori profesionale în limba engleză*, Editura Polirom, 2016.
• EMMERSON, Paul, *Email English (Second Edition)*, Macmillan Education, 2020.
• CAVALLIOTTI Publishing House; The British Council, *English for Science and Technology*, Bucharest, 1999.
• HAGER, Peter J.; SCHEIBER, H. J. (eds.), *Managing Global Communication in Science and Technology*, John Wiley and Sons, Inc., 2000.
• KAVANAGH, Marie, *English for the Automotive Industry*, Oxford University Press, 2003.
• MATROZI MARIN, Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, 2013.
• Morgan, David & Regan, Nicholas. Take-Off: Technical English for Engineering (2023 Edition). Garnet Education, 2023.
• OLOHAN, Maeve, *Scientific and Technical Translation*, Routledge Translation Guides, 2015.
• OXFORD University Press, *Oxford Collocations Dictionary for Students of English*, Oxford University Press, USA, 2002.
• PORȚEANU, Rodica; BANTAȘ, Andrei, *Limba engleză pentru ştiinţă şi tehnică*, Editura Niculescu, București, 1995.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, exprimare clară și corectă și utilizarea adecvată a limbajului profesional și tehnic.	Evaluare formativă, orală și scrisă	20
	Stăpânirea conținuturilor parcurse și aplicarea adecvată a acestora în exerciții de redactare și traducere specializată.	Test scris la mijloc de semestru	20
	Capacitatea de redactare a documentelor de corespondență profesională și de aplicare a noțiunilor studiate în sarcini de traducere specializată.	Teme săptămânale /Portofoliu	10
	Cunoașterea conținuturilor parcurse și capacitatea de a redacta documente de corespondență profesională (e-mailuri, CV, scrisori) și de a traduce corect fragmente de text tehnic, utilizând adecvat structurile și vocabularul specific.	Examen scris	50
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă de promovare, studentul trebuie să demonstreze un nivel satisfăcător de redactare a documentelor de corespondență profesională și de realizare a unor traduceri de texte tehnice, utilizând corect, chiar dacă nu întotdeauna complet, vocabularul și structurile studiate.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf. univ. dr. Bianca Dabu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (limba franceză)

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	**Conf.univ.dr. Ivan Mirela**						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.4				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	40
Tutorat	
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	5

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de competenţă lingvistică B1 conform Cadrului European Comun de Referinţă pentru Limbi Străine

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Disciplina ***Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic*** se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate si al programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză), are ca obiectiv general formarea și dezvoltarea competențelor necesare utilizării limbii moderne atât în contexte generale, cât și profesionale. Cursul urmărește consolidarea competențelor lingvistice, discursive, strategice și socioculturale prin aplicarea acestora în situații de comunicare academică și profesională. Activitățile propuse vizează aprofundarea etapelor esențiale redactării corespondenței profesionale si a traducerii de specialitate specifice domeniului tehnic. Prin aceasta se urmărește dezvoltarea competențelor privind însușirea principalelor tehnici de comunicare orală şi scrisă, precum și însuşirea şi perfecţionarea tehnicilor de traducere în şi din limba franceză.

Obiective specifice

A. Obiective cognitive

- cunoaşterea, identificarea și folosirea adecvată a elementelor specifice corespondenței comerciale;
- redactarea corectă a unei scrisori de motivație, a unui CV, a unei scrisori de intenție sau comerciale, a unui raport, a unui e-mail profesional etc.;
- identificarea termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, a căror codare/decodare contextualizată impune consultarea specialistului din domeniul tehnic;
- identificarea sensurilor termenilor din domeniul tehnic, evidențiind diferența față de aceleași cuvinte din limba standard;
- dezvoltarea abilităţilor de traducere corectă a textelor de specialitate din domeniul tehnic.

B. Obiective procedurale

- utilizarea corectă și adecvată a diferitelor tipuri de comunicare scrisă și orală;
- participarea activă la interacțiuni profesionale și academice, prin exprimarea clară și argumentată a ideilor proprii;
- menținerea unui nivel de spontaneitate și fluență care să permită comunicarea eficientă cu interlocutori nativi;
- dezvoltarea strategiilor de comunicare și de autoevaluare în vederea ameliorării competenței lingvistice individuale.

C. Obiective atitudinale

- implicarea activă și responsabilă în activitățile de învățare și comunicare;
- cooperarea în echipă pentru realizarea sarcinilor de lucru;
- dezvoltarea spiritului critic, a intuiției și a discernământului în interpretarea și producerea mesajelor;
- manifestarea unei atitudini proactive, deschise și reflexive față de procesul propriei formări lingvistice și profesionale.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*);

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*);

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*).

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C6.** Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Pornindu-se de la analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice în cadrul programului Limbi Moderne Aplicate, procesul de predare va utiliza metode centrate pe student, menite să dezvolte competențele lingvistice, discursive și socio-profesionale prin activități variate și interactive.

În activitatea de predare a disciplinei *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceza)*, se va folosi o varietate de metode didactice adaptate specificului domeniului și nevoilor studenților, cum ar fi explicația, exercițiul, conversația, etc.

- Cu ajutorul metodelor expozitive (prezentarea, explicația, demonstrația) se vor introduce elementele specifice corespondenței profesionale și conceptele de bază ale traducerii specializate în domeniul tehnic, asigurând înțelegerea corectă a particularităților limbajului tehnic în ambele direcții de traducere (franceză-română și română-franceză).
- Metodele conversativ-interactive, vor stimula gândirea critică și vor dezvolta fluența în comunicarea specializată, permițând studenților să analizeze dificultățile specifice traducerii tehnice și să identifice soluții optime pentru echivalențele terminologice.
- Învățarea prin descoperire, prin cercetarea autonomă a documentelor autentice francofone și accentul pus pe metodele bazate pe acțiune (exerciții de redactare a unor documente profesionale, exerciții de traducere specializată în ambele sensuri) permit studenților să-și construiască activ competențele de comunicare şi de traducere în context real, pregătindu-i pentru provocările din mediul profesional.
- Metoda învățării colaborative și analiza contrastivă vor facilita înțelegerea diferențelor structurale și terminologice între cele două limbi, dezvoltând capacitatea de autoevaluare și de asigurare a calității traducerii în ambele direcții lingvistice.

În cadrul activităților de seminar, se va pune accent pe colaborare, lucrul în echipă și feedback constructiv, pentru dezvoltarea capacității de autoevaluare și corectare a propriului discurs.

Fiecare activitate va urmări implicarea activă a studenților în stabilirea propriului parcurs de învățare, identificarea eventualelor dificultăți de exprimare și aplicarea unor măsuri remediale prin exerciții suplimentare, corecturi ghidate și activități de consolidare.

Se vor utiliza prezentări PowerPoint, fișe de lucru, documente autentice și materiale video, astfel încât procesul de învățare să fie dinamic, contextualizat și adaptat nevoilor lingvistice și profesionale ale studenților.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Notions de correspondance professionnelle. Le téléphone. Les différents échanges téléphoniques. Prendre rendez-vous par téléphone. Les méls professionnels.	4
2.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. L'environnement et la pollution de l'air.	2
3.	Notions de correspondance professionnelle. Savez-vous rédiger une lettre formelle? Le Curriculum Vitae. Comment rédiger un CV efficace ?	2
4.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. L'automobile. Types d'automobiles.	2
5.	Notions de correspondance professionnelle. La lettre de motivation. La lettre de recommandation. La lettre d'embauche.	2
6.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. Le fonctionnement d'un ordinateur	2
7.	Notions de correspondance professionnelle. Recherche d'un emploi. Le recrutement dans les entreprises, les institutions etc. Règles pour bien passer un entretien d'embauche.	4
8.	Test	2
9.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. La sécurité routière.	2

10.	Notions de correspondance professionnelle. La lettre d'intention / d'engagement. La lettre commerciale.	2
11.	Traductions spécialisées dans le domaine technique. Le processus de fabrication./ La chimie, science de la vie quotidienne.	2
12.	Notions de correspondance professionnelle. La prise de notes.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- Dubois, A-L., *Objectif express 2*, Hachette, Paris, 2016
- Ivan, Mirela, *Corespondență profesională. Traduceri specializate în domeniul tehnic (lb. franceza)*, (note de curs -suport electronic), 2025
- Ivan, Mirela, *Le français de spécialité pour les ingénieurs (TCM et AR),* Editura Sitech, Craiova, 2016
- Ivan, Mirela, *Savoir rédiger. Techniques d'expression écrite*, Editura Universitaria Craiova, 2019
- Ivan, Mirela, *Franceza de azi si de ieri. Dictionar francez-român, român-francez*, Editura Universitaria, Craiova, 2018
- Penfornis, Jean-Luc, *Français.com* (Méthode de français professionnel et des affaires), CLE International, 2012

Bibliografie suplimentară:

- Caillaud, C., *Modèles de lettres indispensables pour l'entreprise*, Éd. Nathan Prometis, 2013
- Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratiques : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023
- Cloose, Éliane, *Le français du monde du travail - Approche spécifique de l'économie et du monde des affaires*, Presses Universitaires de Grenoble, 2014
- Le Broussois, V., *La boîte à outils des écrits professionnels : 65 outils clés en main* (La Boîte à Outils), Dunod, 2020.
- Licette, C., *Savoir parler en public : Apprenez à captiver votre auditoire* !, Studyrama, 2023
- Penfornis, J.-L., Danilo, M., *Le français de la communication professionnelle,* CLE International, 2000
- Penfornis, J.-L., *Affaires.com*, Paris, CLE International, 2017
- Poisson-Quinton, Sylvie et Mimran, Reine, *Compréhension écrite Niveau 3 (Compétences B2),* CLE International / Sejer, Paris, 2009.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Participare activă la activitățile de seminar; calitatea intervențiilor orale; coerența și acuratețea exprimării şi redactării în limba studiată; capacitatea de a argumenta idei și de a colabora în cadrul grupului.	Evaluare orală continuă	20%
	Gradul de însușire și aplicare a noțiunilor teoretice și practice privind redactarea academică și exprimarea orală; corectitudinea lingvistică și structura logică a răspunsurilor. (test)	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea lucrărilor individuale: claritatea exprimării, respectarea cerințelor, aplicarea corectă a tehnicilor de redactare și reformulare; originalitatea și rigoarea argumentării. (Teme de casă)	Evaluare scrisă	10%
	Capacitatea de integrare a competențelor de exprimare orală și scrisă într-o lucrare de sinteză; structura logică a lucrării scrise, coerența discursului oral, utilizarea adecvată a limbii și a terminologiei de specialitate. (Examen)	Evaluare scrisă	50%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea competențelor privind însuşirea principalelor tehnici de comunicare scrisă, demonstrarea însuşirii tehnicilor de traducere în şi din limba franceză, precum și demonstrarea capacității de a formula un punct de vedere propriu sau de a utiliza conceptele în contexte practice.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ. dr. Ivan Mirela

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Didactica limbii engleze
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Didactica limbii engleze**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Amalia Georgiana Mărășescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Amalia Georgiana Mărășescu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Fac.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.II.Fac.090-4e				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	5
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**69**
3.8 Total ore pe semestru	**125**[1]
3.9 Numărul de credite	**5**[2]

4. **Precondiții** (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Pedagogie

[1] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[2] Se va completa conform planului de învățământ.

4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, unde există conexiune la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector, unde există conexiune la internet.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* de către studenții care au optat pentru modulul pedagogic (partea I) și are următorul obiectiv general: familiarizarea studenţilor cu domeniul didacticii limbii engleze, cu conceptele ei fundamentale, cu principalele teorii si modele de aplicare a demersului didactic în domeniul vizat.

Obiective specifice

- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte specifice didacticii limbii engleze, a principalelor teorii, a metodologiei, a tipologiei lecţiei/ activităţilor didactice;
- interpretarea diferitelor tendinţe în domeniul modernizării metodologiei didactice;
- însuşirea unor strategii active de predare-învăţare-evaluare care să ţină cont de cele 4 competenţe fundamentale în predarea limbii engleze: înţelegerea mesajului oral, înţelegerea mesajului scris, exprimare orală, exprimare scrisă;
- utilizarea ordonată a conceptelor şi teoriilor specifice didacticii limbii engleze;
- folosirea metodologiei specifice predării limbii engleze pentru elaborarea unui demers didactic, la nivel de şcoală generală ;
- utilizarea activităţilor comunicative, a metodelor, tehnicilor şi strategiilor didactice, în vederea însuşirii competenţelor stipulate în Cadrul European, într-un mod cât mai eficient;
- respectarea normelor de deontologie profesională (a codului deontologic al profesorului), fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei şi în domeniul limbii şi civilizaţiei engleze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Didactica limbii engleze* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. *(2 ECTS)*

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare. *(1 ECTS)*

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.

Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: introducerea fundamentelor teoretice ale didacticii limbii engleze ca limbă străină; prezentarea principalelor metode de predare; explicarea principiilor care stau la baza predării sistemelor limbii și a celor patru competențe; discutarea modalităților de evaluare a performanței elevilor, a tipurilor de teste și a principiilor de alcătuire a unui test; prezentarea structurii unui plan de lecție și a modalităților de organizare a clasei și de rezolvare a problemelor care pot apărea pe parcursul unei ore.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza documentelor instituționale (programe școlare, planificări anuale); analiza critică a manualelor și a resurselor pedagogice; dezbateri privind provocările actuale ale predării limbii engleze (plurilingvism, interculturalitate, digitalizare educațională, evaluarea competențelor); simulări de situații didactice și jocuri de rol care permit studenților să experimenteze diverse tehnici de gestionare și animare a activităților de la clasă. Aceste metode favorizează reflecția critică, argumentarea pedagogică și dezvoltarea unei posturi profesionale reflexive.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: analiza unor secvențe didactice în vederea identificării obiectivelor, competențelor vizate și strategiilor utilizate; observarea documentelor autentice pentru a determina potențialul lor pedagogic; căutarea și selectarea unor resurse digitale adecvate diferitelor contexte de predare. Aceste demersuri încurajează autonomia intelectuală, spiritul analitic și capacitatea de a construi soluții pedagogice adaptate nevoilor cursanților.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: conceperea unor activități destinate dezvoltării competențelor de înțelegere orală și scrisă, precum și de exprimare orală și scrisă; elaborarea unor fișe pedagogice pornind de la documente autentice; construirea unor instrumente de evaluare conforme cu obiectivele învățării; planificarea unor unități de învățare și a unor secvențe didactice complete. Aceste metode contribuie la formarea unor competențe profesionale direct transferabile în practica didactică.

Învățarea colaborativă va fi dezvoltată prin: activități de lucru în perechi sau în grupuri pentru conceperea de activități pedagogice; analiza colectivă a unor situații de predare; realizarea unor proiecte didactice comune; sesiuni de feedback între colegi asupra secvențelor de învățare elaborate de studenți; prezentări și discuții critice privind resursele și instrumentele pedagogice utilizate în predarea limbii engleze. Aceste activități favorizează cooperarea, construirea colaborativă a cunoștințelor, schimbul de bune practici și dezvoltarea competențelor profesionale și relaționale.

Integrarea metodelor expozitive, conversativ-interactive, exploratorii, acționale și colaborative urmărește dezvoltarea unei înțelegeri aprofundate a principiilor didacticii limbii engleze, precum și formarea capacității de a proiecta, implementa și evalua demersuri pedagogice adaptate exigențelor actuale ale predării limbilor. Accentul va fi pus pe articularea dintre teorie și practică, pe utilizarea resurselor autentice și pe adoptarea unei abordări reflexive care să favorizeze dezvoltarea continuă a competențelor profesionale.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	The Main Actors in the Teaching/ Learning Process. The Teacher. The Learners.	4
2.	Teaching Methods and Approaches. The Grammar-Translation Method. The Direct or Oral Method. The Audio-Lingual and Audio-Visual Approach. The Cognitive Code Approach. The Notional-Functional Approach. The Communicative Approach. The Post-Communicative Turn. Main Principles and Characteristics.	4
3.	Theories of Language and Language Learning/ Teaching. Linguistics, Sociolinguistics, Psychology and Foreign Language Teaching.	2
4.	Teaching the Language Systems (Pronunciation, Vocabulary, Grammar)	4
5.	Teaching the Language Skills (Reading, Listening, Speaking, Writing)	8
6.	Testing	2
7.	Planning	2
8.	Class Management	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Mărășescu, Amalia, Note de curs, 2026, *Moodle.*
Bowen, Tim, Marks, Jonathan. *Inside Teaching*, Heinemann, 1994.
Harmer, J., *How to Teach English*, Pearson Education Limited, 2007.
Hughes, John, *ETpedia 1,000 Ideas for English Language Teachers*, Pavilion Publishing, 2018.
Mărășescu, Amalia, *Main Issues in Teaching English for Speakers of Other Languages*, Ed. Universitaria, Craiova, 2014.
Nazari, Nima A. and Riazi, A. Mehdi, *Adaptable English Language Teaching*, Taylor & Francis Ltd, 2024.
Scrivener, J., *Learning Teaching*, Macmillan, 2005.
Thornbury, Scott, *30 Language Teaching Methods*, Cambridge University Press, 2018.
Ur, Penny, *A Course in English Language Teaching*, Cambridge University Press, 2024.
Watkins, Peter, *Learning to Teach English*, Delta Publishing, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Crompton, H., Edmett, A., Ichaporia, N., & Burke, D., *AI and English language teaching: Affordances and challenges* in *British Journal of Educational Technology*, nr. 55, 2024, pp. 2503–2529.
Motteram, G., & Dawson, S., *What's changed in English Language Teaching? A review of change in the teaching and learning of English and in teacher education and development from 2014-2024*, British Council, 2025.
Rea-Dickins, Pauline, Germaine, *Evaluation*, Oxford University Press, 1993.
Teeler, D., Gray, P., *How to Use the Internet in ELT*, Longman, 2005.
Vizental, Adriana, *Metodica predării limbii engleze*, Iași, Polirom, 2008.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	The Ideal Teacher. The Ideal Learner. The Ideal Lesson.	4
2.	Types of Learners and Teachers. Right-Brained vs. Left-Brained People. Visual, Auditory and Kinesthetic Learners and Teachers.	3
3.	Teaching Methods and Approaches. Individual Research.	3
4.	Teaching the Language Systems (Pronunciation, Vocabulary, Grammar). Practical Activities	6
5.	Teaching the Language Skills (Reading, Listening, Speaking, Writing) Practical Activities	8
6.	Testing Practical Activities	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Mărășescu, Amalia, Note de seminar, 2026, *Moodle.*
Harmer, J., *The Practice of English Language Teaching*, Longman, 1994.
Hughes, John, *ETpedia 1,000 Ideas for English Language Teachers*, Pavilion Publishing, 2018.
Lewis, M., Hill, J., *Practical Techniques for Language Teaching*, Language Teaching Publications, Hove, 1985.
Strasser, Thomas, *Mind the App!: Inspiring Internet Tools and Activities to Engage Your Students*, 2021.
Watkins, Peter, *Learning to Teach English*, Delta Publishing, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Byrne, D., *Techniques for Classroom Interaction*, Longman, London, 1992.
Din, Kamal Ud, *Understanding English Language Teaching in EFL Context. From Idea to Practicality,* Taylor & Francis Ltd, 2024.
Mărășescu, Amalia, Memories *and the Journey Towards Becoming a (Good) English Literature Teacher*, în *Language and Literature. European Landmarks of Identity*, nr. 35, 2024, pp. 254-264.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Calitatea și coerența tratării subiectelor	Examen scris	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare	Evaluare orală	30%
	Verificarea calitativă și cantitativă a temei pentru acasă	Evaluare orală și scrisă	20%
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total, cu respectarea cerințelor aferente formelor de evaluare, și evidențierea unui nivel satisfăcător de competență lingvistică. Studentul trebuie să utilizeze adecvat principalele noțiuni studiate și să demonstreze capacitatea de înțelegere a acestora. De asemenea, este necesară aplicarea cunoștințelor dobândite la realizarea unor sarcini practice de tip secvențe didactice și manifestarea unui nivel adecvat de autonomie în utilizarea limbii engleze.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Amalia Mărășescu

Titular(ii) de aplicații
Conf. univ. dr. Amalia Mărășescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Educație fizică și sport IV
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Educație fizică și sport IV**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Rada Larisa						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.8				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**11**
3.8 Total ore pe semestru	**25**
3.9 Numărul de credite	**1**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu casetofon (boxă audio)

6. Obiectiv general

Familiarizarea studenților cu domeniul *educatie fizice şi sportului,* cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului

Obiective specifice:

- corelarea unor experiențe școlare personale cu unele activitati sportive;
- asigurarea deconectării şi a factorului de compensare profesională, a echilibrului psihomotric de bună dispoziţie prin mişcare;
- cultivarea simţului estetic şi a ritmului de execuţie a mişcării;
- îmbunătăţirea continuă a stării de sănătate, a vigorii fizice, psihice, precum şi a dezvoltării corporale armonioase;
- dezvoltarea motricităţii generale şi specifice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Educație fizică și sport IV (s)* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Dialogul în lecția de educație fizică și sport presupune comunicarea bidirecțională între profesor și studenți, fiind utilizat pentru clarificarea sarcinilor, verificarea înțelegerii și stimularea implicării active. Se folosește la începutul lecției, pentru anunțarea obiectivelor, în timpul exercițiilor, pentru corectarea execuțiilor și la final, pentru feedback și reflecție. Are rol în dezvoltă gândirea critică și capacitatea de autoevaluare.

Explicația ne ajută în transmiterea clară și structurată a informațiilor teoretice sau tehnice și se folosește înaintea execuției unui exercițiu nou, pentru prezentarea regulilor de joc, pentru evidențierea elementelor tehnice esențiale, asigurând înțelegerea corectă a sarcinilor motrice.

Demonstrația implică prezentarea practică a unei mișcări sau a unui exercițiu. Ea este realizată de profesor sau de un student avansat și este însoțită de explicații verbale, oferind un model vizual corect de execuție.

Conversația euristică presupune ghidarea studenților prin întrebări, pentru a descoperi singuri răspunsurile. Profesorul adresează întrebări progresive, studenții sunt încurajați să gândească și să formuleze soluții și se aplică în situații tactice sau de învățare a regulilor.

Lucrul în grup presupune organizarea studenților în echipe pentru realizarea sarcinilor. Se organizează exerciții pe ateliere, jocuri pe echipe, sarcini diferențiate având rol în dezvoltarea cooperării, comunicării și spiritului de echipă.

Exercițiul reprezintă metoda fundamentală în educația fizică și sport, bazată pe repetarea conștientă a mișcărilor și presupune repetări progresive (de la simplu la complex), corectarea execuției, adaptarea intensității și volumului și formează și consolidează deprinderile motrice.

Utilizarea combinată și adaptată a acestor metode contribuie la eficientizarea procesului didactic în educația fizică și sport, asigurând atât dezvoltarea capacităților motrice, cât și implicarea activă și conștientă a studenților în procesul de învățare.

9. Conținuturi

SEMINAR		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi fesiere	2
2.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi a membrelor inferioare.	2
3.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi membrelor superioare	2
4.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi fesieri	2
5.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale şi membrelor inferioare	2
6.	Complex de dezvoltare fizică armonioasă Dezvoltarea musculaturii abdominale a membrelor inferioare şi a membrelor superioare	2
7.	Verificare	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

1. Alecu, A., (2022) – Activități motrice și remediale adaptate, Edit. Universității din Pitești
2. Amzăr E.L., Stancu M., (2019) – Activități motrice de întreținere, Edit. Universității din Pitești
3. Amzăr E.L., Rada, L., (2022) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești

4. Boca, A., G., (2021) – Educația fizică în învățământul superior, Edit. Universității din Pitești
5. Neagu, S., G., (2022) – Dansul sportiv și calitatea vieții: Abordări experimental observaționale, Edit. Universității din Pitești
6. Rada L., Amzăr E.L., (2021) – Educația fizică în viața studenților, Edit. Universității din Pitești

Bibliografie suplimentară:

1. Badicu, G., Physical (2021) – Activity and Sports Practice in Improving Body Composition and Sustainable Health, Editura MDPI, București
2. Creţu, M., (2006) – Gimnastica de bază metodica organizării, dezvoltării fizice generale şi a capacităţii aplicative, Editura Universităţii din Piteşti.
3. Dumnitrescu, S., (2003) – Jogging – alergi pentru viaţă, Editura Cartea de buzunar, Bucureşti;
4. Ferrario B., Aparaschivei M., (2004) – Gimnastica aerobică pe înţelesul tuturor, Editura Semne, Bucureşti.
5. Galan, D., - (2018) , Metode și tehnici de tonifiere musculara, (curs), EDIT RISOPRINT, Cluj – Napoca
6. Henry, L.,– (2017) – Body CompositionHealth and Performance in Exercise and Sport, Edit CRC Press
7. Crossley, J., (2021) – Functional Exercise and RehabilitationThe Neuroscience of Movement, Pain and Performance, Edit. Routledge , ISBN 9781482232356, pag - 286
8. Jenkins R., (2001) – Fitness-gimnastică pentru toţi", Ed.Alex-Alex, Bucureşti, 2001
9. Lorraine Cale & Jo Harris (2024) – Physical Education Pedagogies for Health, Edit. Routledge, ISBN 9781032127170, pag – 142
10. Păduraru, O., (2022) – Fit Generation: Primul manual de fitness din Romania, Editura Letras, București
11. Vladu L., Marinescu A., Amzăr L., (2008) – Sanatate prin sport, Editura Universitaria Craiova.
12. www – referate.ro\ referate\ Supletea si elasticitate.
13. www.reductostart.
14. w.w.w nutrition.org.uk
15. w.w.w flex-fitness.ro

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Nivelul de dezvoltare și valorificare a capacităților motrice	Practic	**40**
	Înțelegerea conceptelor fundamentale	Portofoliu	**40**
	Aplicarea conceptelor teoretice în contexte practice	Practic	**20**
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a minimum 50% din punctajul total prin demonstrarea unui nivel adecvat al capacităților motrice, aplicarea cunoștințelor provenite din domenii complementare, implicarea responsabilă în activități individuale și de echipă și respectarea principiilor etice și a valorilor profesionale.			

Data completării Titular de curs Titular(ii) de aplicații

03.06.2026 Lect.univ.dr. Rada Larisa

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu
23.06.2026 Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Frazeologie, 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Frazeologie*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	C		2.9 Codul disciplinei		P.L.23.LMA.4.IV.Op.13		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: *Lingvistică generală. Limbă și comunicare.*

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și are următorul obiectiv **general** : să evidențieze principalele asemănări şi deosebiri între două sisteme frazeologice : cel francez şi cel român. Comparaţia va viza nu doar aspectele structurale şi tipologice, cât mai ales realizarea raporturilor semantice (l'unité lexicale simple, la synonymie, l'antonymie, l'homonymie, la polysémie, la paronymie, les faux amis). Dintre toate criteriile de clasificare tipologică a expresiilor frazeologice, au fost alese trei (la dimension, le degré de figement et le degré de dérivation) cu scopul de a găsi răspunsul celor două limbi la aceste criterii, semnalând în permanenţă cazurile de convergenţă şi de divergenţă.

Obiective specifice:

- prezentarea noţiunilor de frazeologie, unitate frazeologică, îmbinare lexicală, colocaţie, etc.
- identificarea unor criterii de delimitare a diferitelor colocări: locuțiune, cuvânt compus, expresie etc.
- dobândirea deprinderii de identificarea statutului unei îmbinări lexicale şi de clasificare a acesteia
- cunoaşterea aspectelor grafice, lexico-semantice, morfosintactice ale unităţilor frazeologice
- dobândirea competenţei de traducere dependentă de sensul sintagmei în context şi de găsirea echivalenţelor de sens.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Limbaje de specialitate (limba franceză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.
CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 ECTS)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 ECTS)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.

Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Frazeologie* va valorifica o gamă diversificată de metode pedagogice, menite să dezvolte competențele analitice și lingvistice ale studenților în domeniul frazeologiei și al expresiilor idiomatice, din limbile franceză și română. Vor fi utilizate metode expozitive, precum prelegerile și prezentările orale, pentru a prezenta conceptele fundamentale ale frazeologiei, tipurile de expresii idiomatice și strategiile pedagogice pentru învățarea și utilizarea acestora.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și exerciții practice, care le vor permite studenților să analizeze, să identifice și să producă structuri frazeologice în diferite contexte lingvistice. Fiecare curs va începe cu o recapitulare a noțiunilor abordate anterior, punând accent pe aplicarea lor practică și integrarea în situații reale de comunicare.
Cursul va integra, de asemenea, activități interactive, cum ar fi analize de texte, exerciții de reformulare, pentru a stimula implicarea activă a studenților și pentru a consolida competențele lor în înțelegerea și utilizarea expresiilor idiomatice în limba franceză/română.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Bibliographie minimale **Introduction à la phraséologie** • Regard sur l'histoire de la phraséologie (définitions lexicographiques, diffusion du domaine) • La phraséologie française	2
II	**Domaines phraséologiques : expressions idiomatiques** • Expressions totalement semblables • Expressions de sens proche	2
III	**Expressions idiomatiques problématiques** • Expressions ambiguës ou difficiles • Cas particuliers de traduction ou usage	2
IV	**Constructions verbales figées** • Populaires, familières, argotiques • Terminologiques • Degré de figement	2
V	**Le matériel phraséologique** • Portée lexicologique • Portée syntaxique • Portée transphrastique	2
VI	**Les collocations** • Collocations dans la combinatoire du français	2

	• Collocations dans la combinatoire du roumain	
VII	**TEST**	2
VIII	**Les parémies** • Parémies générales • Parémies terminologiques	2
IX	**La dérivation phraséologique** • Formation de nouvelles expressions à partir d'unités existantes • Cas pratiques	2
X	**Critères sémantiques I** • Synonymie • Antonymie • Homonymie	2
XI	**Critères sémantiques II** • Polysémie • Paronymie • Exercices de reconnaissance et classification	2
XII	**Idiomaticité et iconicité** • Notion d'idiomaticité • Iconicité et subduction • Application aux expressions	2
XIII	**Exercices pratiques avancés** • Emploi des expressions idiomatiques dans différents contextes • Discussion des difficultés rencontrées • Préparation pour l'évaluation finale	2
XIV	**TEST FINAL**	2
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

Tomescu, A.-M. (2026). *Frazeologie*. (note de curs), suport electronic.
González Rey, I. (2021). *La nouvelle phraséologie du français* (3e éd. revue et augmentée). Toulouse : Presses Universitaires du Midi.
Lamiroy, B. (2010). *Les expressions verbales figées de la francophonie*. Paris: Ophrys.
Nerima, L., Seretan, V., & Wehrli, E. (2006). Le problème des collocations en TAL. *Nouveaux Cahiers de Linguistique Française*, 27, 95–115. http://clf.unige.ch/files/8514/4102/7566/06-Nerima_nclf27.pdf

Bibliografie suplimentară:

Albano, M. (2024). *Phraséologie et phraséodidactique du français et des langues*. Paris : L'Harmattan.
Anscombre, J.-Cl. (2003). Les proverbes sont-ils des expressions figées ? In S. Mejri (dir.), *Cahiers de lexicologie* (n° 82, pp. 159–173). Paris: Champion.
Blumenthal, P., & Mejri, S. (2008). *Les séquences figées : entre langue et discours*. Stuttgart : Beihefte zur ZFSL.
Dumitriu, D.-M. (2000a). *Les expressions françaises à croquer*. Craiova : Macedonski.
Dumitriu, D.-M. (2000b). *Précis de phraséologie*. Craiova : Macedonski.
Dumitriu, D.-M. (2001). *Dictionnaire phraséologique des rapports interhumains*. Craiova : Aius.
Dumitriu, D.-M. (2002). *Structuri frazeologice în limbile română și franceză*. Craiova : Aius.
Galisson, R. (1984). *Les expressions imagées*. Paris: Clé International.
Gorunescu, E. (2011). *Dicționar frazeologic francez-român, român-francez*. București: Teora.
Gross, G. (2000). *Les expressions figées en français*. Paris: Ophrys.
Kleiber, G. (2010). Proverbes : transparence et opacité. *Meta*, 55(1), 136–146.
Mejri, S., Meneses-Lerin, L., & Buffard-Moret, B. (dir.). (2020). *La phraséologie française en questions*. Paris: Hermann.
Mel'čuk, I. (2003). Collocations : définition, rôle et utilité. In F. Grossmann & A. Tutin (dir.), *Travaux et recherches en linguistique appliquée* (pp. 23–31). Amsterdam: de Werelt.

Mel'čuk, I. (2011). Phrasèmes dans le dictionnaire. In J.-Cl. Anscombre & S. Mejri (dir.), *Le figement linguistique : la parole entravée* (pp. 41–61). Paris: Champion.
Mogorron Huerta, P., & Mejri, S. (2010). *Opacité, idiomaticité et traduction*. Alicante : Université d'Alicante.
Negreanu, A. (1995). *Exerciții cu expresii idiomatice*. București: Teora.
Schapira, C. (1999). *Les stéréotypes en français : proverbes et autres formules*. Paris: Ophrys.
Tutin, A., & Grossmann, F. (2002). Collocations régulières et irrégulières : esquisse de typologie du phénomène collocatif. *Revue française de linguistique appliquée*, VII, 7–25. http://agnes.tutin.u-grenoble3.fr/Publis/RFLA.pdf
Tutin, A. (2005). Le dictionnaire de collocations est-il indispensable ? *Revue française de linguistique appliquée*, 10(2), 31–48. https://www.cairn.info/revue-francaise-de-linguistique-appliquee-2005-2-page-31.htm

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	**Activitate în timpul semestrului** - Înțelegerea conceptelor fundamentale de frazeologie; utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate; participarea activă la analiza expresiilor frazeologice.	Evaluare orală continuă; observarea sistematică a activității la curs	20%
	Prezentare referat - Capacitatea de explicare și interpretare a fenomenelor frazeologice; evaluarea critică a informațiilor și a surselor bibliografice; formularea unui punct de vedere argumentat.	Referat și prezentare orală	30%
	Temă de casă - plicarea conceptelor și teoriilor studiate în analiza și clasificarea unităților frazeologice; identificarea echivalențelor română-franceză în contexte concrete.	Temă scrisă / portofoliu de exerciții încărcate pe platforma e-learning	30%
	Evaluare finală - Înțelegerea și utilizarea adecvată a conceptelor fundamentale; capacitatea de analiză, clasificare și interpretare a structurilor frazeologice; utilizarea corectă a terminologiei disciplinei.	**Evaluare scrisă**	**20%**
10.5 Seminar/laborator/proiect	-		
10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total - Studentul trebuie să demonstreze capacitatea de a identifica și clasifica unități frazeologice în limbile franceză și română, de a utiliza corect terminologia de specialitate și de a aplica noțiunile teoretice în analiza și interpretarea expresiilor idiomatice și a relațiilor semantice dintre acestea.			

	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
Data completării 3.06.2026	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București

Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Introducere în terminologie (franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Introducere în terminologie (franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.9				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	0
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	0

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză) și are următorul obiectiv general : însușirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind principiile fundamentale ale terminologiei şi strategiile activităţii terminologice, aplicabile domeniului franceză-română şi română-franceză.

Obiective specifice:
- cunoașterea teoriilor şi principiilor fundamentale din domeniul terminologiei şi al amenajării lingvistice;
- conștientizarea diferenței dintre concepte fundamentale precum distincţia cuvânt-termen;
- realizarea analizei unui produs terminologic;
- manipularea informatică a corpusurilor de talie redusă în vederea extracţiei terminologice şi constituirii de fişe şi baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Introducere în terminologie (franceză)* sunt:

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. C7. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7**. Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale terminologiei și amenajării lingvistice, a distincției esențiale dintre cuvânt și termen, a principiilor de structurare a sistemelor conceptuale și a teoriilor privind standardizarea terminologică. Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a specificului limbajelor de specialitate, a relațiilor dintre concepte și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a produselor terminologice (dicționare, glosare, baze de date specializate).
Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a diferitelor produse terminologice, vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice calitatea și coerența structurării informațiilor terminologice, să recunoască diferitele tipuri de relații conceptuale și să justifice alegerea criteriilor de organizare a terminologiei în funcție de domeniul de specialitate și de publicul țintă al produsului terminologic.
Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a corpusurilor de talie redusă, exerciții de identificare și extragere a termenilor din texte de specialitate, explorarea diferențelor dintre unități lexicale comune și termeni de specialitate. Prin cercetarea autonomă în baze de date terminologice existente, analiza comparativă a fișelor terminologice și manipularea de instrumente informatice dedicate (software de extracție terminologică, gestiunea corpusurilor), studenții își vor forma deprinderi de documentare și de lucru metodic cu materialul terminologic.
Metodele bazate pe acțiune – exercițiile de extracție terminologică din texte autentice, elaborarea de fișe terminologice complete, constituirea de baze de date terminologice pe domenii specifice – vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte practice concrete.
Metoda învățării colaborative (ateliere de lucru terminologic, sesiuni de revizuire reciprocă a fișelor elaborate, proiecte de grup pentru constituirea de mini-baze de date terminologice pe domenii de specialitate) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. Studenții vor învăța să argumenteze decizii terminologice, să identifice inconsecvențe în structurarea conceptelor și să propună soluții de îmbunătățire a produselor terminologice existente.
Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive, care să permită studenților nu doar înțelegerea teoretică a principiilor terminologice, ci și aplicarea lor riguroasă prin manipularea eficientă a instrumentelor informatice și constituirea de produse terminologice coerente și funcționale.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Introduction à la terminologie : présentation générale, origines, théories, définitions, l'objet, le but et les usagers de la terminologie	2
2.	Introduction à la terminologie : types de définitions, les différents types de produits terminologiques, les trois sens possibles du terme «terminologie», buts et avantages du travail terminologique	2
3.	Politiques linguistiques et terminologie: politique linguistique et «norme», politique linguistique et variation terminologique	4
4.	Quelques principes de la terminologie: mot vs terme, terme (objet, concept, désignation), langues et découpage du réel	4
5.	Le produit terminologique : définition, critères de qualité d'un répertoire terminologique	4
6.	Analyse de produits terminologiques	2
7.	Comparaisons entre la lexicologie et la terminologie. Exercices	4

8.	Termes et outils informatiques de traduction	2
9.	Exercices d'extraction terminologique, fiches terminologiques, bases de données, traduction	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Bîzu, C., *Introducere în terminologie (C)*, suport de curs electronic, 2026

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria Craiova, 2018

Ilinca, C., Bîzu, C., Boncescu, S., Cozmîncă, R., «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 32/2019 , pp. 79-90, 2019

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020

Bibliografie suplimentară:

Raus, R., *La terminologie multilingue. La traduction des termes de l'égalité H/F dans le discours international*, De Boeck Supérieur, 2013

Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*. Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010

Tomescu, M., Ilinca, C. « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19», *XLinguae - European Scientific Language Jurnal*, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

Traduction, terminologie, rédaction- https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/#back-issues

Meta-Journal des traducteursTranslators' Journal- https://www.erudit.org/fr/revues/meta/

Le Grand Dictionnaire terminologique (http://www.oqlf.gouv.qc.ca/)

IATE- Interactice Terminology for Europe- https://iate.europa.eu/

The United Nations Terminology Database- https://unterm.un.org/unterm/portal/welcome

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor în contexte practice (exerciții de extracție terminologică, analiză comparativă a produselor terminologice etc.)	Evaluare orală Proiect	60%
	Elaborarea unei fișe terminologice complete pentru un domeniu de specialitate (franceză-română), cu respectarea criteriilor de calitate ale unui repertoriu terminologic	Portofoliu	20%
	Cunoașterea conceptelor fundamentale ale terminologiei (distincția cuvânt-termen, tipuri de produse terminologice, principii de standardizare, politici lingvistice etc.)	Test scris	20%

10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
- Cunoașterea conceptelor fundamentale din domeniul terminologiei și al amenajării lingvistice; - Elaborarea portofoliului de lucrări; - Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Lect.univ.dr. Carmen Bîzu

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament

23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății

23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Limba engleză pentru obiective specifice II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Limba engleză pentru obiective specifice II***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S		2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.1			

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10
Tutorat	6
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei *Limba engleză pentru obiective specifice II* urmărește să dezvolte competențe lingvistice avansate prin aprofundarea structurilor morfosintactice ale limbii engleze, vizând capacitatea studenților de a recunoaște, descrie, analiza și utiliza în mod pertinent structuri fundamentale și complexe ale propoziției și frazei. Cursul urmărește formarea unei înțelegeri sistematice asupra categoriilor sintactice, transformărilor aplicabile la nivelul propoziției simple și al frazei complexe, a strategiilor de coordonare și subordonare, precum și a relațiilor morfosintactice dintre constituenți. Totodată, își propune dezvoltarea unei atitudini reflexive și autonome față de studiul limbii, încurajând aplicarea riguroasă a regulilor, recunoașterea structurilor lingvistice și utilizarea adecvată a construcțiilor morfosintactice în contexte academice și profesionale specializate.

Obiective specifice:

1. Să identifice, analizeze și clasifice principalele structuri sintactice ale limbii engleze (propoziția simplă, compusă și complexă), incluzând categoriile sintactice, tipurile de subordonate și transformările sintactice esențiale.
2. Să aplice în mod corect și funcțional regulile de organizare a informației și transformare a propoziției (ordine a cuvintelor, negare, inversiune, Wh-movement, construcții specifice limbii vorbite), în contexte academice și practice.
3. Să manifeste rigoare și spirit analitic în utilizarea structurilor morfosintactice, valorificând corectitudinea și precizia în interpretarea și producerea de mesaje în limba engleză.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba engleză pentru obiective specifice 2* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice *(2 ECTS)*
CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(2 ECTS)*

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de instruire se fundamentează pe o abordare didactică integrată, care îmbină metode tradiționale, strategii interactive și activități aplicative, având drept scop dezvoltarea competențelor de analiză, interpretare și producere a enunțurilor și frazelor în limba engleză, în contexte academice și profesionale.

Metodele expozitive facilitează transmiterea sistematică și coerentă a conceptelor teoretice care stau la baza sintaxei limbii engleze. Prin prelegeri, explicații și prezentări structurate, studenții dobândesc repere conceptuale solide privind clasificarea propozițiilor, categoriile sintactice, transformările sintactice și organizarea frazei. Aceste metode permit construirea unei baze teoretice necesare pentru înțelegerea fenomenelor sintactice, pentru interpretarea și folosirea lor corectă în contexte reale de comunicare.

Metode conversativ–interactive. Interacțiunea cu studenții este stimulată prin întrebări dirijate, discuții, dezbateri și analize de exemple, urmărind interpretarea critică a structurilor sintactice propuse. Dialogul continuu facilitează descoperirea conceptelor prin problematizare, consolidând gândirea critică și capacitatea de a formula explicații, justificări și soluții.

Metodele bazate pe acțiune (learning by doing) vizează aplicarea directă a cunoștințelor teoretice, atât în situații controlate, cât și în interacțiuni autentice. Prin exerciții de analiză sintactică, restructurare, transformare, completare, reformulare și producere de enunțuri, studenții își dezvoltă competențele operaționale în utilizarea corectă a structurilor limbii engleze. Activitățile includ rezolvarea de sarcini pe nivele de dificultate, lucrul pe corpusuri de exemple, simulări, precum și exerciții aplicate pe contexte profesionale specifice, astfel încât învățarea să fie funcțională și transferabilă.

Metode bazate pe colaborare – Lucrul în echipă susține dezvoltarea abilităților analitice și sociale prin proiecte de grup, comparații între analize, peer-review și activități în colaborare.

Metode inductive și deductive – Procesul didactic alternează între: abordări inductive, în care studenții pornesc de la exemple concrete pentru a formula reguli și observații și abordări deductive, în care aplică regulile prezentate anterior în situații noi. Această combinație optimizează înțelegerea mecanismelor sintactice și facilitează transferul între analiza teoretică și utilizarea practică.

Metode suport – utilizarea resurselor digitale. Activitățile sunt completate prin: utilizarea de platforme educaționale, dicționare electronice; exerciții interactive cu feedback imediat; materiale audio-video care ilustrează particularități ale limbii vorbite.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	The Sentence. Classification of Sentences according to: form and function, degree of structural complexity	2
II.	The Noun Phrase, The Verb Phrase, The Adjective Phrase, The Adverbial Phrase – Structure and Functions	8
III.	Syntactic Transformations at the Level of the Simple Sentence: Insertion Rules, Transformation Rules, Negation, Inversion, Wh-Movement, Deletion, Passive Transformation, The Order of Words in the English Sentence	6
IV.	Compound Sentences – Coordination.	2
V.	Complex Sentences. 'That' Complement Clauses:Subject Clauses; Predicative Clauses, Direct Object Clauses, Prepositional Object Clauses	4
VI.	Relative Clauses	2
VII.	Adverbial Clauses of Time, Place, Condition, Cause or Reason, Concession, Purpose, Result, Manner, Restriction, Exception, Degree	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:
• Ionescu, Ana-Maria (2026), *Note de curs.*
• Aarts, Bas (2024), *English Syntax and Argumentation*, 6th ed., Bloomsbury
https://www.bloomsbury.com/uk/english-syntax-and-argumentation-9781350355354/
• Biber, Douglas et al. (2021), *Grammar of Spoken and Written English*, John Benjamins
https://www.benjamins.com/catalog/z.232
• Radford, Andrew (2020), *An Introduction to English Sentence Structure*, Cambridge
https://www.cambridge.org/highereducation/books/an-introduction-to-english-sentence-structure/D3DC15F1C1B15DC22EBC1D8278B7F6E2

Bibliografie suplimentară:
• Bantaș, Andrei (1977), *Elements of Descriptive English Syntax*, Editura Didactică și Pedagogică.
• Belletti, Adriana (2024), *Structures, Syntactic Computations and Acquisition*, Routledge.
• Bode, Stefanie (2025), *Coordination and the Strong Minimalist Thesis*, Routledge.
• Cinque, Guglielmo & Kayne, Richard S. (2005), *The Oxford Handbook of Comparative Syntax*, Oxford University Press.
• Cornilescu, Alexandra (1982), *English Syntax. The Complex Sentence*, Universitatea din București.
• Schröder, Daniela (2025), *Independent Wh Exclamative Constructions in the History of English*, Routledge.
• Swan, Michael (2016), *Practical English Usage*, Oxford University Press.
• Șerban, Domnica (1982), *English Syntax*, Universitatea din București.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	The Agreement between the Subject and the Predicate	2
2.	Double passives, Passivals, Passive Transformations.	2
3.	Non-finite & Complex Object Constructions	2
4.	Mid-term evaluation	2
5.	The Sequence of Tenses in Direct Object Clauses and Time Clauses	2
6.	Conditional Clauses: ordinary and special structures; other structures found in spoken English; other words and expressions with similar uses	2
7.	Speech and spoken exchanges: spoken sentence structure; rhetorical questions; echo questions; tag questions; reply questions. Normal order and variations; substitution; inversion;	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:
- IONESCU, Ana Maria, *Note de seminar*, 2026.
- Hewings, Martin (2023), *Advanced Grammar in Use*, 4th ed., Cambridge
https://www.cambridge.org/aw/cambridgeenglish/catalog/grammar-vocabulary-and-pronunciation/grammar/advanced-grammar-use-4th-edition/advanced-grammar-use-4th-edition-book-answers-and-ebook-and-online-test?format=DO
- Yule, George (2020), *Oxford Practice Grammar – Advanced*, Oxford
https://books.google.com/books/about/Oxford_Practice_Grammar_Advanced_with_an.html?id=RlIMEAAAQBAJ
- Murphy, Raymond (2019), *English Grammar in Use*, 5th ed., Cambridge
https://www.cambridge.org/an/cambridgeenglish/catalog/grammar-vocabulary-and-pronunciation/english-grammar-use-5th-edition

Bibliografie suplimentară:
• Eastwood, John (2005), *Oxford Learner's Grammar*, Oxford University Press.
• Vince, Michael (2003), *First Certificate Language Practice*, Macmillan Heinemann.
• Graver, B. D. (1994), *Advanced English Practice*, Oxford University Press.
• Walton, Richard & O'Connell, Sue (1989), *Student's Book*, Heinemann.
• Murar, Ioana; Pisoschi, Claudia; Trăntescu, Ana-Maria (2011), *English Syntax. The Simple Sentence*, Editura Universitaria, Craiova.
• Veselovská, Ludmila (2017), *English Syntax (2). Syllabi for Lectures*, Palacký University Press.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
	Cunoașterea și înțelegerea structurilor morfosintactice studiate și utilizarea corectă a acestora în analiză și în activități aplicative, inclusiv de traducere.	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, aplicarea corectă a regulilor morfosintactice și utilizarea adecvată a structurilor în exerciții și activități practice.	Evaluare formativă scrisă/orală	20
	Stăpânirea conținuturilor parcurse și aplicarea adecvată a acestora în exerciții de verificare și sarcini de traducere.	Test scris	20
	Capacitatea de rezolvare a sarcinilor aplicative și a exercițiilor prin utilizarea corectă a structurilor morfosintactice.	Teme săptămânale/Temă de semestru	10
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total și demonstrarea unui nivel satisfăcător de însușire a conținuturilor studiate. Studentul trebuie să recunoască și să utilizeze corect structurile morfosintactice (categorii gramaticale, relații sintactice, tipuri de propoziție), chiar dacă pot apărea o serie de inexactități. De asemenea, este necesară capacitatea de a rezolva, într-o manieră satisfăcătoare, exerciții de analiză și aplicare (identificare, transformare, completare), precum și de a realiza traduceri, păstrând sensul general și corectitudinea gramaticală de bază.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		
	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Limba franceză pentru obiective specifice II
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Limba franceză pentru obiective specifice II*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Laura CÎŢU				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ.dr. Florinela Şerbănică				
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.2				

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					21
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activităţi.....					-

3.7	Total ore studiu individual	58
3.8	**Total ore pe semestru**	**100**
3.9	**Număr de credite**	**4**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	-noţiuni de gramatică generale referitoare la tipurile de frază si un nivel minim B1 conform CECRL în cunoaşterea limbii franceze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* și își propune o abordare a francezei contemporane într-o optică lingvistică, axată pe obiective aplicative. Cursul oferă o descriere metodică a problematicilor domeniului gramatical sub aspectul formei şi interpretării enunţurilor, prin focalizarea interesului asupra claselor şi categoriilor morfo-sintactice, care constituie osatura limbii. Conceptele utilizate sunt operatorii în vederea atingerii obiectivelor de ordin practic. Cursul îşi propune de asemenea o resituare a dificultăţilor practice ale francezei contemporane, cum ar fi problema acordului la diferite niveluri, folosirea timpurilor şi modurilor verbale, construcţii problematice etc., precum si particularitatile de functionare a acestor mecanisme in textele specializate.

Obiective specifice:

- aproprierea noţiunilor fundamentale în domeniul gramaticii limbii franceze la nivelul componentei morfo-sintactice;
- dezvoltarea spiritului de analiză şi reflecţie asupra mecanismelor de funcţionare a limbii in limbajul general şi în limbaje specializate;
- conştientizarea convergenţelor şi divergentelor în raportul franceză-română.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Limba franceză pentru obiective specifice II* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice *(2 ECTS)*

CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(2 ECTS)*

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.

Metodele expozitive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.

Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbaterea stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.

Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.

Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Syntaxe de la phrase complexe. Juxtaposition, coordination et subordination. Les marques de la subordination. Les conjonctions de subordination.	2
2.	Les relatives: les relatives adjectives, substantives, les relatives comme expressions circonstancielles.	2
3.	Les complétives. Les complétives introduites par la conjonction *que*. Les constructions infinitives. Alternance entre constructions conjonctives et infinitives.	2
4.	Les circonstancielles. Identification des circonstancielles. Place des circonstancielles. Sens des circonstancielles. Circonstancielles elliptiques.	2
5.	Les types de phrases. Types obligatoires et types facultatifs. Le type assertif	2
6.	L'interrogation. Définition. L'interrogation totale, partielle et alternative. Interrogation et communication	2
7.	L'exclamation. Les structures exclamatives.	2
8.	L'injonction. Définition. Les structures injonctives. Modulations de l'injonction.	2
9.	La négation. Portée de la négation. Emploi des mots négatifs. Négation, quantification et modalisation. Négation descriptive et négation polémique.	2
10.	L'emphase: dislocation et extraction.	2
11.	Le passif comme type de phrase.	2
12.	Le type impersonnel. Verbes et constructions impersonnelles.	
13.	Les phrases atypiques. Phrases à présentatif. Les phrases nominales. Les incises et les incidentes. Aux marges de la phrase.	4
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris
GREVISSE, M., (ed. după 1993), *Le Bon Usage*, DUCULOT, Paris
MAINGUENEAU, D., 2024, *La syntaxe du français*, Cairn, Paris
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris

Bibliografie suplimentară:

CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti
COMĂNESCU (ŞERBĂNICĂ), F., 2010, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques,* Editura Universităţii din Bucureşti
MONNERET, P., RIOUL, R., 1999, *Questions de syntaxe française,* PUF, Paris.
RADULESCU, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universităţii din Piteşti
SOUTET, O., 2024, *La syntaxe du français,* (8e édition corrigée), Que sais-je ?, Paris
ŞERBĂNICĂ, F., 2013, *Le verbe dans le francais actuel: mode, temps, aspect,* Editura Universitaria, Craiova

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	La subordonnée relative	2
2.	La subordonnée complétive	2
3.	Les circonstancielles: le temps, la cause	2
4.	Les circonstancielles: le but, la condition	2
5.	Test	2
6.	Les circonstancielles: la concession, la conséquence	2
7.	Le mode verbal dans la subordonnée	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

AKYUZ, A.,BAZELLE-SHAHEMAEI, B., BONENFANT, J., FLAMENT, M.-F., LACROIX J., MORIOT, J., RENAUDINEAU, P., 2000, *Exercices de grammaire en contexte, Niveau Intermédiaire,* Hachette, Paris

AKYUZ, A.,BAZELLE-SHAHEMAEI, B., BONENFANT, J., FLAMENT, M.-F., LACROIX J., RENAUDINEAU, P., 2001, *Exercices de grammaire en contexte, Niveau Avancé,* Hachette, Paris

CAQUINEAU-GUNDUZ, M.-P., DELATOUR, Y., GIRODON, J.-P., JENNEPIN, D., LESAGE-LANGOT, F., SONNE, P., 2007, *Les 500 exercices de grammaire, Niveau B2,* Hachette, Paris

CHOLLET, I., ROBERT, J.-M., 2000, *Exercices de grammaire française, Cahier avancé,* Didier

Bibliografie suplimentară:

CIOLAC, M., 2005, *Grammaire et communication – questions de morphosyntaxe française*, Editura Universităţii din Bucureşti

GREGOIRE, M., THIEVENAZ, O., 2003, *Grammaire progressive du français – niveau intermédiaire*, CLE International, Paris

MAINGUENEAU, D., 2024, *La syntaxe du français*, Cairn, Paris

RADULESCU, V., 2006, *Grammaire pratique et méthodique*, Editura Universităţii din Piteşti

ŞERBĂNICĂ, F., 2013, *Le verbe dans le francais actuel: mode, temps, aspect,* Editura Universitaria, Craiova

VOICU, R., BALAS, O., CIAMA, A., GEBAILA, A., (editori), 2025, *Du mot à la phrase. Au-delà du sens conventionnel*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice și implicarea în analiza fenomenelor sintactice ale limbii franceze, utilizând corect terminologia de specialitate.	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a identifica, explica și aplica conceptele fundamentale de sintaxă în analiza structurilor gramaticale și în rezolvarea unor exerciții specifice limbii franceze.	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/ laborator/proiect	Participarea activă la activitățile practice și implicarea în analiza și utilizarea corectă a structurilor sintactice studiate.	Evaluare orală conti nuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a aplica conceptele și regulile sintactice studiate în analiza și utilizarea structurilor specifice frazei complexe în limba franceză	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii noțiunilor fundamentale de sintaxă și a capacității de a identifica și utiliza corect principalele structuri sintactice studiate.			

Data completării 03.06.2026

Titular de curs: Conf. univ. dr. Laura Cîţu

Titular(ii) de aplicații: Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

23.06.2026

FIȘA DISCIPLINEI

LIMBA GERMANĂ IV
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba germană IV**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.11				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	0
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/ Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel A1 conform CECR

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A2, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

a. Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
b. Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
c. Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană IV* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (2 ECTS)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.

Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitândcomportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Sport und Fitness -** Adjektive	4
2.	**Gesundheit und Krankheit -** Nomen im Plural	4
3.	**Arbeitsleben -** Präpositionen	4
4.	**Im Restaurant -** Nebensätze mit *dass*	4
5.	**Firmenporträt -** Reflexive Verben. Etwas bewerten, gratulieren, sich bedanken	4
6.	**Ernährung -** Nebensätze mit *wenn*	4
7.	**Essen und Leben**. Projekt Landeskunde	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1*. Hueber

Verlag.
Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A1 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:
Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Hoberg Rudolf/ Hoberg Ursula. 1998. *Duden. Gramatica limbii germane, Foneticã, Lexicologie, Morfologie, Sintaxã* POLIROM, Iasi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	înțelegerea şi utilizarea informațiilor esențiale şi conceptelor fundamentale	Proiect Portofoliu teme Test scris	30% 20% 30%
	utilizarea conceptelor în contexte practice	Examen final oral şi scris	20 %

10.6 Condiții de promovare

Obținerea a 50% din punctajul total.
Cerinţe minime pentru nota 5
- să recunoască informațiile esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare

Cerinţe minime pentru nota 10
- să folosească adecvat elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

23.06.2026

Data aprobării în Consiliul Facultății

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

23.06.2026

FIȘA DISCIPLINEI
Teoria conversației
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Teoria conversației**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.10				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	-

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20 2
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are drept obiectiv general familiarizarea studenţilor cu domeniul analizei/teoriei conversației și cu raportul dintre acesta și disciplinele conexe, cu care se află în strânsă interdependență (pragmatica, analiza discursului și semantica discursivă), cu reperele teoretice fundamentale și cu principalele aplicații specifice domeniului.

Obiective specifice:

• Înțelegerea și asimilarea celor mai importante concepte din domeniul analizei/teoriei conversației;

• Înţelegerea conexiunilor dintre practica traducerii şi abordarea discursiv-interacțională a limbajului;

• Aplicarea cunoştinţelor dobândite în analize de interacțini verbale de diverse tipuri.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Teoria conversației* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Se vor utiliza metode expozitive care facilitează prezentarea sistematică a noțiunilor teoretice și introducerea conceptelor fundamentale necesare înțelegerii fenomenelor conversaționale. Prelegerea explicativă oferă cadrul conceptual de bază, incluzând descrierea mecanismelor prin care interacțiunea verbală este structurată în situații de comunicare naturală. Aceste prelegeri sunt însoțite de expuneri vizuale realizate cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, schemelor explicative sau reprezentărilor grafice ale secvențelor conversaționale, menite să sprijine înțelegerea proceselor analizate și să faciliteze o organizare clară a ideilor. Explicația și exemplificarea sunt folosite pentru a clarifica fenomene precum organizarea replicilor, alternanța vorbirii sau structura internă a interacțiunilor spontane.

Metodele conversativ-interactive vor stimula participarea activă a studenților și dezvoltarea competențelor analitice. Discuțiile dirijate propun reflecția asupra diverselor tipuri de interacțiune și asupra modului în care participanții își coordonează acțiunile în conversație. Prin întrebări, răspunsuri, dezbateri și momente de analiză, studenții sunt invitați să compare puncte de vedere, să interpreteze date autentice și să verifice modul în care înțeleg conceptele teoretice. Activitatea dialogică îi ajută să identifice elementele recurente ale interacțiunii și să înțeleagă procesele subtile prin care sensul este construit în timp real.

Metodele bazate pe acțiune permit aplicarea practică a noțiunilor teoretice prin activități centrate pe analiza datelor conversaționale. Studiul de caz îi conduce pe studenți către examinarea unor fragmente de interacțiune autentică, în care sunt încurajați să identifice tipare, să observe comportamente conversaționale și să formuleze interpretări argumentate. Exercițiile practice includ activități precum segmentarea și notarea materialelor audio-video, analiza detaliată a replicilor sau interpretarea secvențelor conversaționale. De asemenea, simulările de interacțiune, desfășurate în perechi sau în grupuri, permit exersarea observației directe și a capacității de a recunoaște fenomenele conversaționale în desfășurare.

Metodele bazate pe colaborare contribuie semnificativ la dezvoltarea abilităților de lucru în echipă și la consolidarea competențelor analitice. Activitățile de grup sunt utilizate pentru analizarea comparativă a fragmentelor conversaționale, formularea interpretărilor alternative și discutarea modului în care participanții coordonează interacțiunea. Proiectele realizate în colaborare — precum construirea unor mini-corpusuri, elaborarea de transcripturi sau redactarea de fișe de analiză — îi ajută pe studenți să îmbine cunoștințele teoretice cu practica analitică.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Pragmatica, Analiza discursului, Analiza conversației – Delimitări și intercațiuni ale domeniilor	4
II.	Definiţia conversaţiei; Modelul etnometodologic; Organizarea conversaţională; Alternanța schimburilor conversaționale	4
II.	Perechi de adiacență, presecvențe, mecanisme reparatorii	4
III.	Mărci pragmatice; clasificarea mărcilor pragmatice; mărci discursive; clasificarea mărcilor discursive; politeţea lingvistică – aspecte teoretice	4
IV.	Lucrare de semestru	2
V.	Interacțiunea instituțională și profesională	4
VI.	Discurs mediatic și juridic	2
VII.	Conversația în contexte interculturale	2
VIII.	Transcrierea converațiilor autentice	2
	Total:	**28**

Bibliografie mininală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
- Burdelski, Matthew & Tim Greer (eds.). 2024. *The Routledge Handbook of Conversation Analysis*. Routledge.
- Kendrick, Kobin H. et al. (2020). Sequence organization: A universal infrastructure for social action. Journal of Pragmatics, 168: 119–138. https://eprints.whiterose.ac.uk/id/eprint/164218/1/Kendrick_et_al._2020_Pre_print.pdf
- Robinson, Jeffrey D., Rebecca Clift, Kobin H. Kendrick & Chase Wesley Raymond (eds.). 2024. *The Cambridge Handbook of Methods in Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schegloff, Emanuel A. 2007. *Sequence Organization in Interaction: A Primer in Conversation Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press. https://archive.org/details/sequenceorganiza0000sche
- Tutorial (Transcription Project – E. A. Schegloff). https://www.conversationanalysis.org/schegloff-publications-archive-landing/

Bibliografie suplimentară:

- Clift, Rebecca. 2016. *Conversation Analysis*. Cambridge University Press.
- De Fina, Anna & Alexandra Georgakopoulou (eds.). 2020/2024. *The Cambridge Handbook of Discourse Studies*. Cambridge University Press.
- Handford, Michael & James Paul Gee (eds.). 2023. *The Routledge Handbook of Discourse Analysis* (Second Edition). Routledge.
- Hepburn, Alexa & Galina B. Bolden. 2017. *Transcribing for Social Research*. London: SAGE.
- Liddicoat, Anthony J. 2011. *An Introduction to Conversation Analysis* (2nd ed.). London: Continuum.
- Mey, Jacob. 1993/2001. *Pragmatics: An Introduction* (2nd ed.). Oxford: Blackwell/Wiley.
- Nofsinger, Robert E. 1991. *Everyday Conversation*. Thousand Oaks, CA: SAGE.
- Schiffrin, Deborah. 1994. *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Sidnell, Jack. 2010. *Conversation Analysis: An Introduction*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Sidnell, Jack & N. J. Enfield. 2012. Language Diversity and Social Action: A Third Locus of Linguistic Relativity. *Current Anthropology* 53(3): 302–333.
- Tai, Kevin W. H. *Multimodal Conversation Analysis and Interpretative Phenomenological Analysis.* Routledge, 2023.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare activă, însușirea noțiunilor de bază și capacitatea de a urmări, explica și analiza procesele conversaționale prezentate	Evaluare orală continuă	30
	Capacitatea de a utiliza noțiunile studiate în analiza unor interacțiuni verbale și de a formula răspunsuri coerente.	Evaluare scrisă (Test)	30

	Realizarea sarcinilor de lucru (teme de semestru), corectitudinea și claritatea exprimării	Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor teoretice și capacitatea de a analiza și interpreta secvențe de interacțiune verbală pe baza noțiunilor studiate	Examen scris	20
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea noțiunilor de bază dezvoltate la curs, să redea informațiile esențiale despre temele studiate, să recunoască și să explice, la nivel simplu, fenomenele analizate, realizând o analiză elementară a unor secvențe de interacțiune verbală.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Teoria și practica traducerii (limba franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Teoria și practica traducerii (limba franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	52
Tutorat	2
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**58**
3.8 Total ore pe semestru	**100**
3.9 Numărul de credite	**4**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză) și are următorul obiectiv general : însuşirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind tehnicile generale şi strategiile de traducere, aplicabile în domeniul franceză-română și română-franceză, în perspectiva limbajului general și a limbajelor specializate.

Obiective specifice:
- reperarea dificultăţilor specifice de traducere ale unui text ;
- identificarea nivelului lingvistic la care se situează o problemă de traducere (semantic, morfologic etc.) ;
- delimitarea corectă a unităţilor de traducere ;
- operarea traducerii din limba sursă în conformitate cu spiritul limbii ţintă ;
- analizarea variantelor posibile şi justificarea alegerii uneia dintre ele ;
- realizarea autoreviziei și a reviziei unui text tradus.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Teoria și practica traducerii(limba franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*3 ECTS*)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilități și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale teoriei traducerii, a tipologiilor de echivalență și a noțiunilor referitoare la unitățile de traducere, la nivelurile lingvistice implicate (semantic, morfologic, sintactic, pragmatic). Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a principiilor care guvernează procesul traducerii și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a textelor.
Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a traducerilor diferitelor texte (tehnico-științifice, juridice, publicistice etc.), vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice dificultățile specifice de traducere și să justifice alegerile în raport cu spiritul limbii țintă și intenția comunicativă a textului sursă.
Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a textelor autentice, exerciții de delimitare a unităților de traducere și explorare a variantelor posibile de traducere. Prin cercetarea autonomă și reflecția asupra propriilor decizii, studenții își vor forma deprinderi de analiză lingvistică și pragmatică aplicată, dezvoltând o înțelegere profundă a procesului traducerii ca act de mediere interculturală.
Metodele bazate pe acțiune – exercițiile de traducere din și în limba română, simulările de situații profesionale specifice traducătorului (traducere de documente, localizare de texte, revizie de traduceri) – vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte reale.
Metoda învățării colaborative (ateliere de traducere, sesiuni de revizuire reciprocă și discuții de grup asupra variantelor propuse) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. În același timp, exercițiile de autoverificare și revizie vor consolida competența lingvistică și stilistică, asigurând respectarea normelor limbii țintă și coerența traducerilor realizate.
Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, reflexive și profesioniste, care să permită studenților nu doar reproducerea sensului textului sursă, ci și recrearea lui fidelă și expresivă în spiritul limbii și culturii țintă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	La traductologie: délimitation du champ	2
II	Aperçu historique de la traduction	2
III	Approches et modèles de la traduction	2
IV	Les théories de la traduction	2
V	La notion d'équivalence	2
VI	Les procédés de traduction directs	2
VII	Les procédés obliques- La transposition	4
VIII	Les procédés obliques. Image du monde et traduction: la modulation	4
IX	Les procédés obliques: l'équivalence	4
X	Traduction et mise en relation de structures socio-culturelles: l'adaptation /la naturalisation	4

Bibliografie mininală:

Bîzu, C., *Teoria și practica traducerii*, suport de curs electronic, 2026
Guidère, M., *Introduction à la traductologie*, DeBoeck, 2008
Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria. 2018
Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » Studii de gramatică contrastivă, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020
Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratique : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023

Bibliografie suplimentară:

Al-Zaum, M., Medhat-Lecocq, H., Negga, D., (dir.) , *Former des traducteurs et des interprètes. Des prérequis au marché du travail,* Paris, Éditions des archives contemporaines, 2025
Diagne, S.B., *De langue à langue : l'hospitalité de la traduction,* Paris, Éditions Albin Michel, 2022
Gouadec, D., *Traduction, terminologie, rédaction : Traduction spécialisée : chemins parcourus et autoroutes à venir ; Traduire pour le Web*, La maison du dictionnaire, 2007
Levick, T., Pickford, S. (dir.), *Enseigner la traduction dans les contextes francophones* Arras, Artois Presses Université, 2021
Nord, C., *La traduction: une activité ciblée, Introduction aux approches fonctionnalistes* (traduction de Berverly Adab), Arras, Artois Presses Université, 2008
Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*, Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010
Simon, S., *Le genre en traduction. Identité culturelle et politiques de transmission,* Arras, Artois Presses Université, 2023
Tomescu, M., Ilinca, C., « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19», XLinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	L'unité de traduction - concept-clé en traductologie. Les propriétés de l'unité de traduction: cohésion, insécabilité, rapports quantitatifs.	2
2.	L'unité de traduction et les niveaux fonctionnels. Le niveau lexématique. Les relations hétéronymiques. Les fourches lexicales- applications.	2
3.	Le niveau phrastique. Types et sous-types de paraphrases interlinguales. La phrase complexe.	2
4.	Le niveau textuel. La micro- et la mcro-structure dans l'acte de traduction. Cohérence textuelle et traduction.	2
5.	Les procédés de traduction directs- exercices	2
6.	Les procédés obliques-exercices	4
	Total:	**14**

Bibliografie mininală:

Bîzu, C., *Teoria și practica traducerii*, suport de curs electronic, 2026
Guidère, M., *Introduction à la traductologie*, DeBoeck, 2008
Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria. 2018
Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » Studii de gramatică contrastivă, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020

Cailleux, D. (dir.) & Denti, C. (dir.)., *Penser la traduction à travers ses pratique : contextes, fonctions et réceptions de la traduction,* Bruxelles / Berlin / Bern / New York / Oxford, Peter Lang, 2023

Bibliografie suplimentară:

Al-Zaum, M., Medhat-Lecocq, H., Negga, D., (dir.) , *Former des traducteurs et des interprètes. Des prérequis au marché du travail,* Paris, Éditions des archives contemporaines, 2025
Diagne, S.B., *De langue à langue : l'hospitalité de la traduction,* Paris, Éditions Albin Michel, 2022
Gouadec, D., *Traduction, terminologie, rédaction : Traduction spécialisée : chemins parcourus et autoroutes à venir ; Traduire pour le Web*, La maison du dictionnaire, 2007
Levick, T., Pickford, S. (dir.), *Enseigner la traduction dans les contextes francophones* Arras, Artois Presses Université, 2021
Nord, C., *La traduction: une activité ciblée, Introduction aux approches fonctionnalistes* (traduction de Berverly Adab), Arras, Artois Presses Université, 2008
Scarpa, F., *La traduction spécialisée : une approche professionnelle à l'enseignement de la traduction*, Trad. et adapt. Marco A. Fiola. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 2010
Simon, S., *Le genre en traduction. Identité culturelle et politiques de transmission,* Arras, Artois Presses Université, 2023
Tomescu, M., Ilinca, C., « Dynamique terminologique dans le contexte de la pandémie de Covid-19», XLinguae - European Scientific Language Jurnal, eISSN 2453-711X, ISSN 1337-8384, vol 14, nr. 4, 2021, pp. 127-138, DOI: 10.18355/XL.2021.14.04.09, 2021

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea și utilizarea adecvată a tehnicilor de traducere precum și argumentarea opțiunilor de traducere	Portofoliu	20%
	Aplicarea integrată a cunoștințelor teoretice în analiza și traducerea textelor	Test scris	50 %
10.5 Seminar/laborator/proiect	Rezolvarea exercițiilor de traducere și implicarea în activitățile aplicative	Proiect	20%
	Utilizarea corectă a strategiilor de traducere	Portofoliu	10%

10.6 Condiții de promovare

- Aplicarea principalelor tehnici și strategii de traducere în perechea de limbi franceză–română/română–franceză;
- Realizarea unei traduceri corecte din punct de vedere lingvistic și stilistic, cu argumentarea adecvată a soluțiilor de traducere și respectarea normelor limbii țintă;
- Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Lect.univ.dr. Carmen Bîzu	Titular(ii) de aplicații Lect.univ.dr. Carmen Bîzu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

TRADUCERE SPECIALIZATA (română-engleză), 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Engleză/Franceză/Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***TRADUCERE SPECIALIZATA (română-engleză)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Conştientizarea caracteristicilor limbajului specializat; însuşirea corectă a termenilor specifici. Abordarea şi traducerea (din limba română în limba engleză/din limba engleză în limba română) de texte din diversele ramuri ale limbajelor de specialitate.

Îmbogăţirea vocabularului studenţilor cu termeni din diferite domenii specializate şi formarea deprinderilor necesare realizării unei traduceri corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi stilului textelor respective; abordarea comparativă a terminologiei de specialitate.

Dezvoltarea capacităţii de identificare a termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, al căror ancodaj / decodaj contextualizat impune consultarea specialistului din domeniul tehnic.

Aplicarea în mod adecvat a tehnicilor generale de traducere şi de mediere scrisă şi orală şi a terminologiei fundamentale în domeniul limbajelor specializate în limba engleză.

Gestionarea tehnicilor de construire de baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traducere specializata (română-engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*)
CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Introducere in traducerea specializata	2
2.	Anthropology. The Neanderthals	2
3.	Ecology. Rising Sea Levels	2
4.	Medicine. Impetigo. Etiology and Treatment	2
5.	Military. NATO. Critical Capabilities	2
6.	Mass-media. Fashion. *The not so mad hatter*	2
7.	Mid-term evaluation	2
8.	Ecologie. Biocombustibilii din alge	2
9.	Zoologie. Lamantinii	2
10	Genetica. Analiza ADN	2
11	Inginerie genetica. Clonarea umana	2
12	Farmacie. Antibiotice – Penicilina.	2
13	Stiinta si ingineria materialelor. Secretele unei nave indestructibile	2
14	Astronomie. Praful cosmic. Super telescoape	2
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

BYRNE, Jody, *Scientific and Technical Translation Explained*, St. Jerome Publishing, 2012.
English for Science and Technology, Cavalliotti Publishing House, The British Council, Bucharest, 1999.
MATROZI MARIN, Adina, *Perspective actuale asupra limbajelor de specialitate*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0721-7, 2013.
MATROZI MARIN, Adina, *Academic and Professional Languages. Translation and Interpretation. Theoretical and Practical Considerations*, Ed. Sitech, Craiova, 2020

Bibliografie suplimentară:

OLOHAN, Maeve, *Scientific and Technical Translation,* Routledge Translation Guides, 2015.
Managing Global Communication in Science and Technology, Peter J. Hager, H. J. Scheiber (eds.), John Wiley and Sons, Inc., 2000.

PORȚEANU, Rodica; BANTAȘ, Andrei, *Limba engleză pentru ştiinţă şi tehnică*, Ed. Niculescu, Bucureşti, 1995, ISBN: 973-568-069-6.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Seminar	Activitate seminar: Participarea la activitățile de traducere; aplicarea strategiilor și tehnicilor de traducere în exercițiile practice; utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate.	Evaluare continuă orală	30%
	Aplicarea corectă a strategiilor de traducere și utilizarea terminologiei specifice în traducerea unor texte specializate română–engleză.	Evaluare formativă scrisă	20%
	Temă: Realizarea unei traduceri specializate coerente, corecte din punct de vedere semantic, gramatical și stilistic, însoțită, după caz, de documentarea terminologică necesară.	Evaluare continuă orală	30%
	Demonstrarea capacității de a realiza traduceri specializate română–engleză prin aplicarea strategiilor de traducere, utilizarea adecvată a terminologiei și respectarea normelor lingvistice și stilistice.	Evaluare finală scrisă	20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului prin dobândirea competenţelor de specialitate. Pentru promovarea disciplinei (nota minimă 5), studentul trebuie să demonstreze cunoașterea principiilor de bază ale traducerii specializate, să utilizeze corect terminologia specifică și să realizeze traduceri coerente și corecte din punct de vedere lingvistic și terminologic.		

Data completării: 03.06.2026

Titular de curs: Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații: _____

Data avizării în departament: 23.06.2026

Director de departament: Conf. univ. dr. Laura Cîțu _____

Data aprobării în Consiliul Facultății: 23.06.2026

Decan: Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu _____

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Piteşti

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Traduceri specializate (română-franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / **laborator**/proiect	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Ob.7				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	4
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	4
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	8
Tutorat	2
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel de limba B1 (limba franceză)conform CECRL

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	- Sală cu număr suficient de locuri, echipată cu tabla si marker. - laptop/ PC, conexiune internet, retroproiector. - Platforma moodle.

6. Obiectiv general

- Familiarizarea studenţilor cu traducerea de specialitate, cu terminologia şi frazeologia specifice domeniului.
- Dezvoltarea capacităţii de identificare a termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului tehnic.
- Cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază privind traducerea de texte tehnice din diverse domenii: biologie, medicina, fizica, electronică, mecanică, telecomunicaţii etc.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traducere specializata (română-franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*)
CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Istorie. Titluri nobiliare, grade militare.	2
2.	Biologie. Celula.	2
3.	Chimie. Reacțiile chimice	2
4.	Informatică. Funcționarea unui calculator. Proiectarea asistată de calculator.	2
5.	Fizică nucleară. Structura unei centrale nucleare	2
6.	Test de verificare	2
7.	Medicina. Analizele medicale de laborator.	2
8.	Mecanică. Transmisiile mecanice. Cutia de viteze.	2
9.	Optica. Microscopul electronic – microscopul optic	2
10.	Sănătate. Creierul uman. Antibioticele.	2
11.	Psihologie. Fobiile. Depresia. Anxietatea.	2
12.	Uniunea Europeană. Instituţiile Uniunii Europene.	2
13.	Sporturile. Terminologia sportivă.	2
14.	Test de evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- BADIU, Izabella, NICOLAU, Daniela, MARIAN, Gabriel, *Cahier de traductions spécialisées. 25 types de textes à traduire, commentés et annotés pour étudiants en Langues Modernes Appliquées,* Ed. Risoprint, Cluj-Napoca, 2010
- Enache, Şt., *Dicţionar tehnic ilustrat*, Bucureşti, Ed. Tehnică, 2000
- Enache, Şt., *Dicţionar de construcţii de maşini francez – român*, Bucureşti, Ed. Tehnică, 1986
- ILINCA, C., *Le français de la science et de la technique. Travaux dirigés de traduction*, Ed. Universitatii din Pitesti, 2010
- ILINCA, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation,* Editura Universitaria, Craiova, 2018
- OTT, Natalia, BELTA, Rodica, *Traductions*, Ed. Euroland, 2000
- PĂUN, C., *Limba franceză pentru ştiinţă şi tehnică.Bucuresti*, Niculescu, 1999
- TITEICA, R., FIUCIUC, N., *Dictionar de stiinta si tehnica francez-roman*, Bucuresti, Niculescu, 2002
- Reviste din colecţiile *Pour la science*, *Science et vie*, *Les grands cycles économiques*, *Micros & robots*, *Startmoteur*, *Usine automation*.

www.techniques-ingenieur.fr

http://www.granddictionnaire.com/btml/fra/r_motclef/index800_1.asp
http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

Bibliografie suplimentară:

- Bădulescu, S.-M., *Traduction assistée par ordinateur pour les langues de spécialité*, Editions Bren, Bucureşti, 2004
- BELTA, R., OTT., N., *Traductions,* Euroland, 2000
- Breabăn, M., Stroescu, R., *Dicţionar de metalurgie francez – român*, Bucureşti, Ed. Tehnică, 1977
- Cristea, P., *Automobilul, termeni tehnici uzuali în 6 limbi*, Bucureşti, Ed. Tehnică, 1969
- Condruc, M., Nicoară, Gh., *Dicţionar de electrotehnică, electronică, telecomunicaţii, automatică şi cibernetică francez – român*, Bucureşti, Ed. Tehnică, 1976
- LAHMIDI, Z., *Sciences-techniques.com*, CLE International, 2005
- Lerat, Pierre, *Les langues spécialisées*, Paris, PUF, 1995
- PANTAZOL, D., OPRISU, C., RODAN, GH., *Dictionar de aeronautica francez-român*,Bucuresti, Ed. Tehnica, 1983
- CARRAS, C., KOHLER, P., SJILAGYI, E., TOLASM J., *Le français sur objectifs spécifiques et la classe de langue,* CLE International, 2007

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Implicare în activităţile curs practic, traducerea textelor propuse spre lucru.	Evaluare orală + scrisă continuă.	30%
	Calitatea, coerenţa, corectitudinea temelor de semestru, respectarea termenelor de predare a acestora. Folosirea judicioasă şi onestă a surselor de traducere electronică.	Evaluare scrisă	30%
	Stăpânirea terminologiei textelor parcurse la seminar, realizarea de traduceri conţinând respectiva terminologie. Stăpânirea principiilor traducerii de specialitate.	Evaluare scrisă.	20%
	Nivelul de cunoştinţe acumulate pe parcursul semestrului.	Evaluare scrisă finală.	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază privind traducerea de texte tehnice din diverse domenii: biologie, medicina, fizica, electronică, mecanică,			

telecomunicaţii etc. Familiarizarea cu traducerea de specialitate, cu terminologia şi frazeologia specifice domeniului. Capacitatea de identificare a termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului tehnic, ştiinţific etc.

Data completării	Titular de curs	Titular de aplicații: Lect.dr. Angela Iconaru
Data avizării în departament:	Director de departament: Conf.univ.dr. Laura Cîţu	
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan: Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 4
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 4**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C’	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.18				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	5
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	70

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	5

3.7 Total ore studiu individual	**75**
3.8 Total ore pe semestru	
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Dezvoltarea unui set de competențe personale, sociale, civice, antreprenoriale, culturale, de învățare și de muncă, prin implicarea activă a voluntarilor în activități care contribuie la formarea lor integrală și la participarea responsabilă în comunitate.

Obiective specifice:

Sociale și civice:
- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:
- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:
- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:
- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:
- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă

Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității; – Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	70
	Total:	**70**
Bibliografie: *Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat*, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie POLITEHNICA Bucureşti, 2024.		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală

10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Demonstrarea capacității de a valorifica oportunitățile culturale cu potențial economic Demonstrarea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor	Raport de activitate	80 %
		-	
	Conștientizarea valorii activității desfășurate	Examen oral	20 %
10.6 Condiții de promovare			
Îndeplinirea activităților obligatorii: Participarea la acțiunile de voluntariat organizate de Organizația gazdă (70 ore cel puțin) și întocmirea Raportului de activitate (5 ore). -Să dezvolte abilități de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse - Să îmbunătățească colaborarea în echipă și flexibilitatea în muncă - Să respecte regulile și programul de lucru			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ .dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI

Retorică şi argumentaţie
2026-2027

1. Date despre program

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București** **Centrul Universitar Pitești**
1.2	Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3	Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4	Domeniul de studii	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.5	Ciclul de studii	**Licenţă**
1.6	Programul de studii / Calificarea	**Limbi Moderne Aplicate/** **Limbi Moderne Aplicate**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Retorică şi argumentaţie*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	-						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	C	2.9 Codul disciplinei	P.L.23.LMA.4.IV.Op.14				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	-
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					5
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutorat					5
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]				
3.9 Numărul de credite	**2**[4]				

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 conform cu CECRL

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;framceză)* și își propune să ofere un cadru conceptual privind retorica și argumentarea, care să-i familiarizeze pe studenți cu terminologia și principiile fundamentale ale discursului persuasiv, cu structurile argumentative și cu tehnicile de construcție și analiză a mesajului. De asemenea, disciplina urmărește dezvoltarea capacității de a elabora și susține discursuri coerente, adaptate contextului comunicativ, precum și formarea gândirii critice prin evaluarea argumentelor în diverse situații de comunicare academică și profesională.

Obiective specifice

- cunoașterea și înțelegerea conceptelor fundamentale din domeniul retoricii și argumentării
- identificarea și analiza strategiilor retorice și a structurilor argumentative în discurs
- dezvoltarea capacității de construire a unor argumente coerente, clare și bine fundamentate
- utilizarea adecvată a tehnicilor de persuasiune în funcție de contextul comunicativ
- dezvoltarea gândirii critice prin evaluarea argumentelor și recunoașterea erorilor de argumentare

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Retorică şi argumentaţie* sunt corelate cu urmatoarele rezultate ale învățării:
CP1. Stăpânește normele lingvistice (1 *ECTS*)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

	RA8. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Vor fi folosite și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, iar fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare.

9. Conţinuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Introduction à la rhétorique et à l'argumentation. Définitions de la rhétorique et de l'argumentation ; évolution historique de l'Antiquité à nos jours; rôle dans la communication académique, professionnelle et médiatique ; distinction entre convaincre et persuader. Applications	2
2.	Les fondements de la rhétorique classique. Apports d'Aristote et de la tradition antique ; analyse des trois piliers (ethos, pathos, logos) ; introduction aux cinq parties de la rhétorique (inventio, dispositio, elocutio, memoria, actio). Applications	2
3.	Les types de discours: caractéristiques, objectifs et contextes d'usage dans la société contemporaine. Applications	2
4.	Structure du discours argumentatif. Organisation interne du discours : introduction (captation de l'attention et de la bienveillance, problématique), développement (arguments, exemples), conclusion (synthèse, ouverture) ; progression logique des idées. Applications	2
5.	Les types d'arguments. Arguments fondés sur la logique, l'autorité, l'exemple, l'analogie ; hiérarchisation des arguments ; efficacité selon le contexte et le public. Applications	2
6.	Les connecteurs logiques et la cohérence discursive. Rôle des articulateurs logiques (cause, conséquence, opposition, concession) ; construction de la cohérence et de la progression argumentative ; clarté et lisibilité du discours. Applications	2
7.	La persuasion et les stratégies rhétoriques. Techniques de persuasion ; adaptation au public cible ; prise en compte du contexte culturel et communicationnel ; stratégies d'influence. Applications	2
8.	Test	

9.	L'ethos, le pathos et le logos dans le discours. Applications	2
10.	Les figures de style dans l'argumentation. Rôle des figures (métaphore, anaphore, antithèse, hyperbole etc.) dans la persuasion ; effets stylistiques et expressifs. Applications	2
11.	Les sophismes et les erreurs d'argumentation. Identification des raisonnements fallacieux (généralisation abusive, argument ad hominem, faux dilemme, etc.) ; impact sur la crédibilité du discours ; stratégies de déconstruction. Applications	2
12.	Argumentation et pensée critique. Évaluation de la validité, de la pertinence et de la cohérence des arguments ; développement de l'esprit critique ; distinction entre faits, opinions et interprétations.	2
13.	Rhétorique et médias. Analyse des discours dans les médias (politique, publicité, réseaux sociaux); manipulation et construction de l'opinion publique. Applications	2
14.	Argumentation orale : techniques de prise de parole. Structuration d'une intervention orale ; gestion de la voix, du rythme et du langage corporel ; techniques de débat, d'improvisation et de présentation. Applications	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Amossy, R., 2006, *L'Argumentation dans le discours*, Paris, Armand Colin.
Rovenţa-Frumuşani, D., 1994, *Introducere în teoria argumentării*. Bucureşti, Editura Universităţii Bucureşti
Tuţescu, M., 1998, *L'Argumentation. Introduction à l'étude du discourse*. Bucureşti, Editura Universităţii din Bucureşti.

Bibliografie suplimentară:

Aristotel, 2004, *Retorica*, București, Editura Univers Enciclopedic.
Caillat, D., Verine, B. (sous la direction), 2024, *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*,
De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve
Maingueneau, D., 1996, *Les termes clés de l'analyse du discours*, Paris, Seuil.
Maingueneau, D., 2025*, Discours et analyse du discours: une introduction,* Paris, Armand Colin.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, implicarea în dezbateri și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate	Evaluare orală continuă	30%
	Capacitatea de a aplica noțiunile studiate în analiza și rezolvarea unor itemi de sinteză și a unor situații specifice comunicării argumentative	Evaluare scrisă inter mediară	20%
	Realizarea temelor și a portofoliului prin analiza și elaborarea unor discursuri argumentative, utilizând în mod adecvat conceptele și tehnicile studiate.	Evaluare scrisă continuă	30 %

	Capacitatea de a explica și utiliza conceptele fundamentale din domeniul retoricii și argumentării, precum și de a analiza structura și strategiile unui discurs argumentativ	Evaluare scrisă finală	20%
10.5 Seminar/laborator/proiect	-	-	-
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale de retorică și argumentare, precum și a capacității de a identifica și utiliza elementele de bază ale unui discurs argumentativ în contexte simple de comunicare.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	-
Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
23.06.2026		
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	
23.06.2026		

Sigla facul

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

tății

FIȘA DISCIPLINEI

INTRODUCERE IN MANAGEMENT

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București/ Centrul Universitar Pitești**
1.2 Facultatea	**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	**Introducere în management**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. DABU Bianca Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C[1]	2.9 Codul disciplinei/	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.16				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					 12 10
Tutorat					2
Examinări					2

[1] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*

Alte activități (dacă există):	x
3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[2]
3.9 Numărul de credite	**2**[3]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina îşi propune ca studenţii să-şi însuşească unele concepte şi legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori microeconomici şi semnificaţia acestora, să fie capabili să realizeze corelaţii între variabilele economice şi să înţeleagă mecanismele economiei de piaţă. De asemenea, disciplina urmăreşte să evidenţieze implicaţiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieţii sociale precum si maniera practica in care se derulează unele activităţi economice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în management* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)

CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

[2]*Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[3]Se va completa conform planului de învățământ.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive (dezbatere), bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directa și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	EVOLUŢIA, CARACTERISTICILE ŞI OBIECTUL DE STUDIU AL MANAGEMENTULUI 1.1. Conţinutul şi evoluţia conceptului de management; caracteristicile esenţiale ale ştiinţei managementului; argumente în favoarea focusării prioritare a ştiinţei managementului asupra întreprinderii; evoluţia concepţiilor privind principiile managementului (1 oră) 1.2. Obiectul de studiu al managementului (1 oră)	**2**
II	PROCESELE DE MANAGEMENT, CA OBIECT DE STUDIU AL MANAGEMENTULUI 2.1. Locul şi rolul proceselor de management în cadrul proceselor de muncă; principalele faze ale exercitării procesului de management (2 ore) 2.2. Componentele de bază ale procesului de management (3 ore) 2.3. Procesele de execuţie – abordare în viziune managerială (3 ore)	**8**
III	RELAŢIILE DE MANAGEMENT, CA OBIECT DE STUDIU AL	**4**

	MANAGEMENTULUI 3.1. Principalii factori care condiţionează caracteristicile relaţiilor de management (2 ore) 3.2. Modalităţi de concretizare a relaţiilor de management (2 ore)	
IV	INSTRUMENTE SPECIFICE EXERCITĂRII PROCESELOR ŞI RELAŢIILOR DE MANAGEMENT 4.1. Strategia – instrument esenţial de planificare (2 ore) 4.2. Decizia – abordată în calitate de principal instrument de management (2 ore) 4.3. Organizarea structurală a firmei (2 ore) 4.4. Organizarea informaţională a firmei (2 ore) 4.5. Tehnici de management vizând stimularea creativităţii personalului (1 oră) 4.6. Sistemele neconvenţionale de management (3 ore) 4.7. Metode specifice de management (2 ore)	**14**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. Bianca Dabu, *Introducere in Management*, suport de curs electronic, disponibil la adresa link-ul cursului din Moodle
2. Josi, Manmohan, *Principles and Practice of Management*, 2017, ISBN 978-87-403-1785-5, https://knowledgehub.ghamfin.org/wp-content/uploads/2024/06/Principles-and-Practice-of-Management.pdf
3. Mihai D., Brutu M., *Management – Fundamente teoretice. Teste grilă. Aplicaţii*, Editura Universităţii din Piteşti, Piteşti, 2014

Bibliografie suplimentară:

1. *Principles of management*, LibreTexts, 2026, disponibil la adresa file:///C:/Users/user/Downloads/Full.pdf
2. Laycock, Martin, Jeremy Francis, *WORKBOOK: INTRODUCTION TO LEADERSHIP & MANAGEMENT: SECTION* 1, https://www.healthknowledge.org.uk/sites/default/files/documents/teaching/leadershipandm/LeadershipWorkbook.pdf
3. Ungureanu, Emilia, Avrămescu,Tiberiu, Bâldan, Florentina Cristina-*Microeconomie.Fundamente teoretice, teste grilă şi aplicaţii. Manual universitar pentru IFR,* Editura Universităţii din Piteşti, 2017.
4. Quinn Susan, *Management Basics*, 2010, ISBN 978-87-7681-717-6, https://my.uopeople.edu/pluginfile.php/57436/mod_book/chapter/121631/BUS5116.Quinn.Mgmt.Basics.pdf
5. Bâldan, Florentina Cristina, *Introducere în economie, suport de curs în format electronic pentru studenţii specializării LMA*, 2021.

Sigla facultății

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Cunoașterea conceptelor, principiilor și proceselor fundamentale ale managementului. Analizarea relațiilor și instrumentelor manageriale utilizate în cadrul organizațiilor. Aplicarea metodelor și tehnicilor de management în contexte organizaționale.	Examen final oral	20%
		Intrebări în cadrul cursului pe parcursul semestrului (evaluare formativă)	30%
		Portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe specializarea management	50%
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: • Obținerea a 50% din punctajul total 1 punct acumulate la evaluarea finală și 4 puncte acumulate la activitate pe semestru și portofoliu Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la activitatea de management, recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura CÎȚU

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

INTRODUCERE IN MARKETING

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București/ Centrul Universitar Pitești**
1.2 Facultatea	**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franeză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	**Introducere în marketing**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	DABU Bianca Victoria						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C[1]	2.9 Codul disciplinei/	P.L.23.LMA.4.IV.Fac.15				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	 12 10
Tutorat	2
Examinări	2

[1] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*

Alte activități (dacă există):	x
3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[2]
3.9 Numărul de credite	**2**[3]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina îşi propune ca studenţii să-şi însuşească unele concepte şi legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori microeconomici şi semnificaţia acestora, să fie capabili să realizeze corelaţii între variabilele economice şi să înţeleagă mecanismele economiei de piaţă. De asemenea, disciplina urmăreşte să evidenţieze implicaţiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieţii sociale precum si maniera practica in care se derulează unele activităţi economice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în marketing* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)

CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

[2] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[3] Se va completa conform planului de învățământ.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive (dezbatere), bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directa și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Ce este marketingul? (Principalele aspecte ale marketingului; Apariţia şi dezvoltatea marketingului; Definirea marketingului; Evoluţia marketingului; Funcţiile marketigului)	**4**
II	Mediul de marketing (Definirea conceptului de mediu de marketing; Mediul extern al organizaţiei - micromediul, macromediul; Analiza mediului extern; Mediul intern al organizaţiei; Analiza mediului intern, Profilul SWOT al organizaţiei)	**4**
III	Piaţa (Definirea conceptelor de piaţă şi industrie; Definirea conceptelor de piaţă a organizaţiei şi piaţă-ţinta; Dimensiunile pieţei şi relaţiile din cadrul acesteia; Procesul STP, Strategii de marketing)	**4**
IV	Mix-ul de marketing (Conceptul de mix de marketing; Elementele componente ale mix-ului de marketing; Factorii determinanţi ai mix-ului de marketing, Politicile mix-ului de marketing).	**4**
V	Politica de preţ (Obiectivele politicii de preţ; Efectele structurii pieţei asupra preţului; Metode de stabilire a preţurilor; Strategii de preţ)	**4**

VI	Politica de distribuţie (Definirea conceptului de canal de marketing / canal de distributie; Rolul intermediarilor în cadul canalului de distribuţie; Dimensiunile canalelor de distribuţie. Conflict şi cooperare în cadrul canalelor de distribuţie; Distribuţia fizica – definire, componente, managementul distribuţiei fizice)	
VII	Politica de promovare (Obiectivele politicii de promovare; Tipologia tehnicilor de promovare; Mix-ul promoţional; Strategii de promovare)	**4**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. Bianca Dabu, *Introducere in Marketing*, suport de curs electronic, disponibil la adresa link-ul cursului din Moodle
2. Duțu Amalia – Marketing – suport de curs în IFR (în format electronic), 2016 Mihai D., Brutu M., *Management – Fundamente teoretice. Teste grilă. Aplicaţii*, Editura Universităţii din Piteşti, Piteşti, 2014
3. Kotler, Philip, et al., Principles of Marketing, Pearson Education Limited, 2018, disponibil la https://opac.atmaluhur.ac.id/uploaded_files/temporary/

Bibliografie suplimentară:

1. The Ultimate Guide to Digital Marketing,disponibil la https://www.digitalmarketer.com/digital-marketing/assets/pdf/ultimate-guide-to-digital-marketing.
2. Blaga R., ”Bazele Marketingului – aspecte asupra fundamentelor marketingului”, Editura ”Vasile Goldiș” University Press, Arad, 2013;
3. Neagu, O., Teodoru, M., Duma, D., ”Marketing”, Editura Risoprint, Cluj Napoca, 2008;
4. Smedescu I., ”Marketing” - aspecte teoretice, studii de caz, aplicații, teste, Editura Universitară, Bucureşti, 2008;
5. Mihai Diaconescu, Marketing, Editura Universitara, 2014;

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor și principiilor fundamentale ale marketingului. Analizarea elementelor specifice pieței și a mixului de marketing. Aplicarea noțiunilor de marketing în contexte și situații specifice activității economice.	Examen final oral	20%
		Intrebări în cadrul cursului pe parcursul semestrului (evaluare formativă)	30%
		Portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe specializarea marketing	50%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu:			

- Obținerea a 50% din punctajul total

1 punct acumulat la evaluarea finală și 4 puncte acumulate la activitate pe semestru și portofoliu
Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la activitatea de marketing recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria	Titular(ii) de aplicații Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Master
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Introducere în metodología cercetării filologice*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu				
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1] (Op)
2.8 Categoria formativă[2]		C	2.9 Codul disciplinei		P.L.23.LMA.4.III.Op.12		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	22
Tutorat	4
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: *Lingvistică generală. Limbă și comunicare.*
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe TIC minimale

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general**: dezvoltarea competențelor necesare proiectării, realizării și valorificării cercetării științifice în domeniul științelor limbajului, prin însușirea principiilor metodologice fundamentale, a metodelor și tehnicilor de investigare specifice, precum și prin formarea capacității de analiză critică, interpretare și comunicare a rezultatelor cercetării în contexte academice și profesionale.

Obiective specifice
În cadrul disciplinei, studenții vor dobândi cunoștințe și abilități care să le permită:
- să înțeleagă și să utilizeze conceptele și metodele fundamentale ale cercetării în științele limbajului;
- să formuleze și să dezvolte un proiect de cercetare pornind de la o problemă de studiu relevantă;
- să utilizeze surse bibliografice și resurse digitale de specialitate pentru documentare și analiză;
- să redacteze și să prezinte rezultate ale cercetării cu respectarea normelor de etică și integritate academică.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în metodologia cercetării filologice* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Procesul didactic în cadrul cursului *Introducere în metodologia cercetării filologice* va valorifica o gamă diversificată de metode didactice, menite să sprijine formarea competențelor de inițiere în cercetarea științifică din domeniul filologiei și dezvoltarea capacității de elaborare a unor demersuri de cercetare riguroase. Vor fi utilizate metode expozitive, precum prelegerea și expunerea, pentru prezentarea conceptelor fundamentale privind metodologia cercetării, etapele procesului de cercetare, metodele și tehnicile de investigare specifice studiilor filologice, precum și normele de redactare academică și de citare a surselor bibliografice.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint, analiza unor exemple de lucrări științifice și studii de caz, precum și demonstrații privind utilizarea resurselor bibliografice și a instrumentelor informatice specifice documentării și redactării academice. Materialele de curs vor fi puse la dispoziția studenților pentru aprofundarea cunoștințelor și exersarea competențelor metodologice.
Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a noțiunilor prezentate anterior, punând accent pe consolidarea conceptelor metodologice și pe aplicarea acestora în analiza și elaborarea unor demersuri de cercetare specifice domeniului filologic.
De asemenea, cursul va integra activități interactive, precum analiza critică a surselor bibliografice, formularea unor probleme și ipoteze de cercetare, elaborarea planurilor de cercetare, exerciții de redactare academică și dezbateri asupra metodelor de investigare utilizate în studiile filologice, în vederea stimulării gândirii critice, a autonomiei în cercetare și a respectării principiilor eticii academice.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	**Recherche scientifique.** Définitions, caractéristiques et types de recherche. Les étapes de la démarche scientifique dans le domaine des sciences du langage.	2
II	**Communication scientifique.** Publications académiques, revues scientifiques et ressources documentaires. Distinction entre information scientifique et pseudo-scientifique. Introduction à la problématique de recherche.	2

III	**La bibliographie : un outil de recherche.** Identification, sélection et évaluation des sources. Constitution et présentation d'une bibliographie selon les normes académiques.	2
IV	**Méthodologie de la recherche documentaire.** Recherche, collecte, organisation et exploitation de l'information. Utilisation des fiches de lecture et des fiches documentaires.	2
V	**Rédaction académique et normes éditoriales.** Structure d'un travail universitaire. Techniques de citation, référencement bibliographique et présentation des travaux académiques.	2
VI	**Déontologie et intégrité académique.** Droit d'auteur, propriété intellectuelle, plagiat et bonnes pratiques dans l'utilisation des ressources documentaires et numériques.	2
VII	**Diffusion et évaluation de l'information scientifique.** Introduction aux critères de qualité des publications scientifiques. Accès ouvert à l'information et nouvelles pratiques de communication scientifique.	2
	TOTAL	**14**

Bibiliographie minimale:

Tomescu, A.-M. (2025). *Metodologia cercetării în ştiinţele limbajului*. (note de curs), suport electronic.
Accard, P. (2020). *Cours de méthodologie de rédaction du mémoire*. Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines. https://uvsq.hal.science/hal-02988035/document
Beaud, M. (2006). *L'art de la thèse : comment rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du net*. Paris : La Découverte.
Câmpan, D. (2009). *Introducere în cercetarea ştiinţifică*. Alba Iulia: Reîntregirea.
Dubois, J. M. (2005). *La rédaction scientifique : mémoires et thèses à formes régulières et par articles*. Issy-Les-Moulineaux : Editions Estem.
Fragnière, J. P. (2016). *Comment réussir un mémoire - Choisir son sujet, gérer son temps, savoir rédiger* (5e éd.). Paris : Dunod.
Frécon, G. (2006). *Formuler une problématique : dissertation, mémoire, thèse, rapport de stage*. Paris : Dunod.
Lebrun, J. L. (2007). *Guide pratique de la rédaction scientifique : comment écrire pour le lecteur scientifique international*. Les Ulis : EDP Sciences.
Pochet, B. (2015). Lire et écrire la littérature scientifique. Presses agronomiques de Gembloux. http://orbi.ulg.ac.be/handle/2268/109540
N'Da, P. (2024). *Guide méthodologique des mémoires et des thèses*. Paris : Éditions L'Harmattan.
Rădulescu, M. Șt. (2011). *Metodologia cercetării ştiinţifice*. București: Editura Didactică şi Pedagogică.
Zaiț, D., Spalanzani, A., & Zaiț, A. (2015). Construcţia strategică a cercetării. Opţiuni metodologice : între logic şi euristic. Iași : Sedcom Libris.

Bibliographie supplémentaire:

Guidère, M. (2004). *Méthodologie de la recherche : guide du jeune chercheur en lettres, langues, sciences humaines et sociales*. Paris : Ellipses.
Kalika, M. (2016). *Le mémoire de master - Piloter un mémoire, rédiger un rapport, préparer une soutenance* (4e éd.). Paris : Dunod.
Rinck, F. (2021). Regard de la linguistique sur l'écriture d'articles en sciences humaines et sociales. În C. Le Bart & F. Mazel (Eds.), *Écrire les sciences sociales, écrire en sciences sociales* (pp. 26–40). Presses Universitaires de Rennes. https://hal.science/hal-03527478
Runcan, R. (2023). *Metodologia cercetării în ştiinţele sociale: cercetarea calitativă. Suport de curs universitar*. https://www.academia.edu/100455466/METODOLOGIA_CERCET%C4%82RII_%C3%8EN_%C8%98TIIN%C8%9AELE_SOCIALE_CERCETAREA_CALITATIV%C4%82

Sadovei, L. (2024). *Metodologia cercetării educației pentru comunicare și carieră profesională*. Chișinău: Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	**Identification d’un sujet de recherche et formulation d’une question de recherche**. Exercices de délimitation d’un thème d’étude dans le domaine des langues et de la communication.	2
2.	**Analyse critique de publications scientifiques.** Comparaison entre articles scientifiques, articles de vulgarisation et sources non académiques. Identification des caractéristiques d’un texte scientifique.	2
3.	**Recherche et sélection des sources bibliographiques.** Utilisation des catalogues de bibliothèque, des bases de données académiques et des ressources électroniques. Élaboration d’une bibliographie thématique.	2
4.	**Réalisation de fiches documentaires et de fiches de lecture.** Synthèse et organisation des informations recueillies à partir des sources consultées.	2
5.	**Exercices de rédaction académique.** Citations, paraphrases, références bibliographiques et rédaction de courtes sections d’un travail universitaire.	2
6.	**Études de cas sur l’éthique académique.** Identification des situations de plagiat, d’autoplagiat et de mauvaise utilisation des sources. Application des règles de bonne conduite académique.	2
7.	**Présentation d’un mini-projet de recherche documentaire.** Organisation, rédaction et présentation orale d’un travail fondé sur les sources sélectionnées et analysées.	2
	Total:	**14**

Bibliographie:

Butaru, L. T. (2022). *Introducere în metodologia cercetării calitative* (Ediția a II-a revizuită și adăugită). Presa Universitară Clujeană.
https://www.academia.edu/16562329/Introducere_%C3%AEn_metodologia_cercet%C4%83rii_calitative_ed_II_
Cislaru, G., Claude, C., & Vlad, M. (2017). *L'écrit universitaire en pratique*. Bruxelles : De Boeck.
Constantinescu, M. (2018). *Ghid de identificare a publicațiilor pseudoștiințifice*. București: Asociația Bibliotecarilor din România.
Jurubiță, G. (2011). Factorul de impact ISI Thomson în evaluarea publicațiilor seriale științifice. *Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării*, 7(4), 5–10. http://rrbsi.ro/index.php/rrbsi/issue/view/4-2011/pdf42011
Vulpe, M. (2002). *Ghidul cercetătorului umanist. Introducere în cercetarea şi redactarea ştiinţifică*. Cluj-Napoca: Clusium.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor și principiilor fundamentale ale metodologiei cercetării filologice.	Evaluare orală	20%
	Analizarea și utilizarea metodelor și tehnicilor specifice cercetării în domeniul filologic.	Tema de acasă- Evaluare orală	10%
	Elaborarea unui demers de cercetare coerent, bazat pe analiza critică a surselor de specialitate.	**Evaluare scrisă**	**50%**
10.5 Seminar/laborator/proiect	Aplicarea normelor de documentare, citare și redactare academică.	Evaluare orală	20%
10.6 Condiții de promovare - Obținerea a 50% din punctajul total. Aplică, la un nivel minimal, metode și tehnici de cercetare specifice domeniului filologic în analiza unei teme sau a unui corpus simplu.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu	Conf.univ.dr. Ana-Marina Tomescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

ACADEMIC WRITING

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***ACADEMIC WRITING***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.256				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp:					33 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15 10
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					
3.7 Total ore studiu individual	**8**				
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]				

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Seminarul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studentii vor recunoaste caracteristicile limbajului academic; îşi vor forma deprinderile necesare redactării unei lucrări academice, aplicând în mod adecvat în propriile lucrări principiile şi tehnicile generale de redactare a unui text academic şi îşi vor însuşi corect termenii specializati şi semi-specializati specifici.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Academic Writing* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:
CP2. Traduce diferite tipuri de texte. (*2 ECTS*)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor.(*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată.

[4] Se va completa conform planului de învățământ.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire, facilitate de activități aplicative.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

9.1. Curs		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Principles and Style of Academic Writing. Register	2
2.	Drawing up a Bibliographical List on a Given Topic	2
3.	Getting Essential Information from Print Sources / Online Sources	2
4.	Organizing the Paper: Structure and Cohesion	2
5.	How to Write a Thesis	2
6.	Proofreading and Editing	2
7.	Argument, Causal Logic and Point of View	2
	TOTAL	**14**
9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Standard Rules for Writing a Bibliographical List	2
2.	Notetaking. Combining Sources	4
3.	Avoiding Plagiarism: Paraphrasing and Summarising	4
4.	Generalisation, Qualifications and Caution	4
5.	TEST	2
6.	References and Quotations	4
7.	Introductions and Conclusions	4
8.	Organising the Main Body	4
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:
BAILEY, Stephen, *Academic Writing: A Practical Guide for Students*, Routledge, Psychology Press, 2003
CANDLIN, Christopher N., CROMPTON, Peter and Basil HATIM, *Academic Writing Step by Step. A Research-based Approach*, University of Toronto Press, 2015
GILTROW, Janet, GOODING, Rick, BURGOYNE, Daniel and Marlene SAWATSKY, *Academic Writing: An Introduction*, Fourth Edition, Broadview Press, 2021
MCMILLAN, Kathleen and Jonathan WEYERS, *How to Write for University. Academic Writing for Success*, Pearson Education, 2013
ZEMACH, Dorothy E and Lisa A. RUMISEK, *Academic Writing. From Paragraph to Essay*, Macmillan, 2006

Bibliografie suplimentară:
JORDAN, R.R., *Academic Writing Course. Study Skills in English*, Essex, Pearson Education Limited, 2003
KANE, Thoms, *The Oxford Essential Guide to Writing*, New York, Berkley Book, 2000
STARK, Rachael, *Research and Writing Skills Success*, New York, Learning Express, 2003
SAMUELS, Boba and Jordana GARBATI, *Mastering Academic Writing*, SAGE Publications, 2018

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Cunoașterea conceptelor de bază proprii disciplinei și explicarea interdependențelor dintre ele. Recunoașterea caracteristicilor limbajului academic. Aplicarea în mod adecvat în propriile lucrări a principiilor și a tehnicilor generale de redactare a unui text academic. Cunoașterea răspunderii, a drepturilor și a obligațiilor care decurg pe parcursul și în urma redactării unei lucrări academice.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Evaluare aplicativă Portofoliu Test scris Evaluare finală – examen scris	30% 30% 20% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va cunoaște principiile și tehnicile fundamentale de redactare a unei lucrări academice, precum și răspunderea și obligațiile pe care le are pe parcursul redactării acesteia.		

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina	Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf. univ. dr. Laura Cîțu_____
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI

Analiză contrastivă
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Analiză contrastivă*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs				Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ			
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect				Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ			
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.252				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					5
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutorat					5
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]				
3.9 Numărul de credite	**2**[4]				

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 conform cu CECRL (limba franceză)

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.

6. Obiectiv general

Disciplina se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*, și își propune să ofere un cadru conceptual și metodologic privind analiza contrastivă a limbilor română și franceză. Cursul urmărește familiarizarea studenților cu principiile și metodele analizei contrastive, prin evidențierea asemănărilor și diferențelor dintre cele două limbi, în vederea aprofundării competențelor lingvistice în limba franceză, prevenirii interferențelor lingvistice și dezvoltării competențelor necesare activității de traducere și comunicare interculturală.

Obiective specifice

- cunoașterea și înțelegerea principiilor, conceptelor și metodelor specifice analizei contrastive;
- identificarea și explicarea asemănărilor și diferențelor dintre limba română și limba franceză la nivel fonetic, lexical, morfosintactic, semantic și pragmatic;
- înțelegerea mecanismelor interferenței lingvistice și utilizarea demersului contrastiv pentru prevenirea erorilor în învățarea limbii franceze și în activitatea de traducere;
- aplicarea analizei contrastive în dezvoltarea competențelor de comunicare în limba franceză și în rezolvarea problemelor de traducere între limba română și limba franceză

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Analiză contrastivă* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:
CP2. Traduce diferite tipuri de texte. (*1 ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Vor fi folosite și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile și activitățile practice în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, iar fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

Prezentările vor utiliza imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare.

9. Conţinuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Introducere; analiza contrastivă, obiectiv, domeniu de studiu, principii generale. Aportul analizei contrastive la învăţarea limbilor străine şi în traducere	2
2.	Concepte: limbă maternă/ limbă străină, limbă sursă/ limbă ţintă, traducere intralinguală/ traducere interlinguală	2
3.	Interferenţă/ eroare. Eroarea: cauze şi tipologie. Ilustrare franceză –română, română - franceză	2
4.	Familiile de limbi, prezentare generală. Limbile indo-europene	2
5.	Familia romanică	2
6.	Structuri fundamentale ale limbii: construcţiile verbului. Ilustrare franceză –română, română - franceză	4
	Total:	**14**

Bibliografie minimală

CRISTEA, T. (resp.vol.), 1994, Etudes contrastives, Editura Saeculum I.O., Bucureşti
CRISTEA, T., 1983, Contrastivité et traduction, Tipografia Universităţii Bucureşti
CRISTEA, T., 1977, Eléments de grammaire contrastive. Domaine français-roumain, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti

Bibliografie suplimentară:

AGRIGOROAIEI, V., GHERASIM, P., 1995, Catégories grammaticales et contrastivité (domaine franco-roumain), Editura“Glasul Bucovinei”, Iaşi
BIZU, C., 2022, Apprendre à traduire des textes spécialisés, Studii de gramatică contrastivă, nr. 37/2022, 56-65

COMĂNESCU (ŞERBĂNICĂ), F., 2010, La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques. Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti

CRISTEA, D., 2024, Limba ca mecanism cognitiv si cultural: analize si aplicabilitati, Analele Universitatii din Craiova, seria Stiinte filologice, Lingvistica, anul LXVI, nr 1-2/ 2024
FîNARU, D., 2015, Lingvistica limbilor lumii, Institutul European, Iaşi

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Aportul analizei contrastive la învăţarea limbilor straine şi în traducere. Aplicaţii franceză – română, română - franceză	2
2.	Traducerea intralinguală. Aplicaţii în limbile română şi franceză	2
3.	Test	2
4.	Eroarea: cauze şi tipologie. Aplicaţii franceză – română, română - franceză	4
5.	Structuri fundamentale ale limbii: construcţiile verbului. Aplicaţii franceză – română, română - franceză	4
	Total:	**14**

Bibliografie minimală

CRISTEA, T. (resp.vol.), 1994, *Etudes contrastives*, Editura Saeculum I.O., Bucureşti
CRISTEA, T., 1983, *Contrastivité et traduction*, Tipografia Universităţii Bucureşti
CRISTEA, T., 1977, *Eléments de grammaire contrastive. Domaine français-roumain*, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti

Bibliografies suplimentară

AGRIGOROAIEI, V., GHERASIM, P., 1995, *Catégories grammaticales et contrastivité (domaine franco-roumain)*, Editura“Glasul Bucovinei”, Iaşi
BIZU, C., 2022, *Apprendre à traduire des textes spécialisés,* Studii de gramatică contrastivă, nr. 17/2022, 56-65
COMĂNESCU (ŞERBĂNICĂ), F., 2010, *La relation sujet-objet en français contemporain : réseaux syntactico-sémantiques*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti
CRISTEA, D., 2024, *Limba ca mecanism cognitiv si cultural: analize si aplicabilitati*, Analele Universitatii din Craiova, seria Stiinte filologice, Lingvistica, anul LXVI, nr 1-2/ 2024
FîNARU, D., 2015, *Lingvistica limbilor lumii*, Institutul European, Iaşi

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, demonstrând implicare, spirit critic și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate în domeniul analizei contrastive	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a explica și aplica principiile analizei contrastive în identificarea asemănărilor și diferențelor dintre limba română și limba franceză și în analiza fenomenelor de interferență lingvistică	Evaluare finală scrisă	30
10.5 Seminar/laborator/proiect	Aplicarea demersului contrastiv în analiza structurilor lingvistice și în rezolvarea exercițiilor de comparație și traducere între limbile română și limba franceză	Evaluare orală continuă	30
	Demonstrarea capacității de a identifica dificultățile contrastive și de a propune soluții adecvate în activități de analiză și traducere, utilizând corect conceptele și metodele studiate	Evaluare scrisă (test)	30
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a cel puțin 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale ale analizei contrastive, precum și a capacității de a identifica principalele asemănări și diferențe dintre limba română și limba franceză și de a aplica demersul contrastiv în analiza unor exemple mai puţin complexe.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

CONTABILITATE PRIMARĂ

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București/ Centrul Universitar Pitești**
1.2 Facultatea	**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	**Contabilitate primară**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. DABU Bianca Victoria				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă		C[1]	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Fac.285		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					 10 10
Tutorat					1
Examinări					1

[1] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*

Alte activități (dacă există):	x
3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[2]
3.9 Numărul de credite	**2**[3]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina îşi propune ca studenţii să-şi însuşească unele concepte şi legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori microeconomici şi semnificaţia acestora, să fie capabili să realizeze corelaţii între variabilele economice şi să înţeleagă mecanismele economiei de piaţă. De asemenea, disciplina urmăreşte să evidenţieze implicaţiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieţii sociale precum si maniera practica in care se derulează unele activităţi economice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Contabilitate primară* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

[2] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[3] Se va completa conform planului de învățământ.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive (dezbatere), bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directa și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Fundamentări privind contabilitatea întreprinderii	**4**
II	Bilanţul şi contul de profit şi pierdere: principii, prezentare şi semnificaţie	**4**
III	Informaţia contabilă şi rolul ei în contabilitate	**4**
IV	Măsurare şi evaluare în contabilitate	**4**
V	Mecanismul contabil: analiza, înregistrarea şi controlul tranzacţiilor în conturi	**4**
VI	Analiza contabilă – mecanism de înţelegere a operaţiunilor economico –financiare	**4**
VII	Balanţa de verificare; Contabilitatea de închidere a exerciţiului financiar	**4**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. Țaicu M., Bazele contabilității – Note de curs (în format electronic – learn.upit.ro), 2020.
2. Jalbă L., Bazele contabilității, Editura Pro Universitaria, București, 2015;

3. Mihai D., Brutu M., *Management – Fundamente teoretice. Teste grilă. Aplicaţii*, Editura Universităţii din Piteşti, Piteşti, 2014

Bibliografie suplimentară:

1. Bengescu M., Bazele contabilităţii. Curs universitar pentru IFR, Ediţia a II a, Editura Sitech, Craiova, 2012;
2. Burtescu C., Gâdoiu M., Țaicu M., Brânză D., Bazele contabilității, Editura Sitech, Craiova, 2010;
3. Popa I.E și colectiv, Bazele contabilității, Editura IntelCredo, Deva, 2011;

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor, principiilor și proceselor fundamentale ale contabilității primare. Analizarea relațiilor și instrumentelor contabile utilizate în cadrul organizațiilor. Aplicarea metodelor și tehnicilor de contabilitate în contexte organizaționale.	Examen final oral	20%
		Intrebări în cadrul cursului pe parcursul semestrului (evaluare formativă)	30%
		Prezentarea unui portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe specializarea contabilitate	50%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: • Obținerea a 50% din punctajul total 1 punct acumulate la evaluarea finală şi 4 puncte acumulate la activitate pe semestru și portofoliu Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la activitatea de contabilitate, recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura CÎȚU

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data aprobării în
Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Didactica limbii franceze
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Didactica limbii franceze**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Prof. univ. dr. Corina Georgescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Corina Georgescu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.090-4f				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	56

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	25
Tutorat	5
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**69**
3.8 Total ore pe semestru	**125**
3.9 Numărul de credite	**5**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Pedagogie
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet și tablă interactivă.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet și tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)* de către studenții care au optat pentru modulul pedagogic (partea I) și are următorul obiectiv general: familiarizarea studenţilor cu domeniul didacticii predării limbii franceze, cu conceptele ei fundamentale, cu principalele teorii si modele de aplicare a demersului didactic în domeniul vizat.

Obiective specifice

- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte specifice didacticii limbii franceze, a principalelor teorii, a metodologiei, a tipologiei lecţiei/ activităţilor didactice;
- interpretarea diferitelor tendinţe în domeniul modernizării metodologiei didactice, în special al metodei acţionale;
- însuşirea unor strategii active predare-învăţare-evaluare care să ţină cont de cele 4 competenţe fundamentale în predarea limbii franceze: înţelegere orală, înţelegere scrisă, exprimare orală, exprimare scrisă;
- utilizarea ordonată a conceptelor şi teoriilor specifice didacticii predării francezei;
- folosirea metodologiei specifice predării limbii franceze pentru elaborarea unui demers didactic, la nivel de şcoală generală ;
- utilizarea activităţilor comunicative, a metodelor, tehnicilor şi strategiilor didactice, în vederea însuşirii competenţelor stipulate în Cadrul European, într-un mod cât mai eficient;
- respectarea normelor de deontologie profesională (a codului deontologic al profesorului), fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei şi în domeniul limbii şi civilizaţiei franceze.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Didactica limbii franceze* sunt:

CP1: Stăpânește normele lingvistice. *(2 ECTS)*

CP2: Traduce diferite tipuri de texte. *(1 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare. *(1 ECTS)*

CP4: Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor. *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi utilizate pentru: prezentarea fundamentelor teoretice ale didacticii limbii franceze ca limbă străină; explicarea principiilor Cadrului european comun de referință pentru limbi (CECRL) și ale volumului său complementar; introducerea conceptelor fundamentale asociate abordării comunicative și perspectivei acționale; clarificarea noțiunilor de competență lingvistică, sociolingvistică și pragmatică; prezentarea principiilor evaluării în FLE, precum și a particularităților curriculumului românesc pentru predarea limbii franceze. Aceste metode oferă cadrul conceptual necesar înțelegerii teoriilor și practicilor contemporane ale predării și învățării limbilor străine.

Metodele conversativ-interactive vor include: discuții dirijate pe baza documentelor instituționale (CECRL, programe școlare, cadre de competențe); analiza critică a manualelor și a resurselor pedagogice; dezbateri privind provocările actuale ale predării limbii franceze (plurilingvism, interculturalitate, digitalizare educațională, evaluarea competențelor); simulări de situații didactice și jocuri de rol care permit studenților să experimenteze diverse tehnici de gestionare și animare a activităților de clasă. Aceste metode favorizează reflecția critică, argumentarea pedagogică și dezvoltarea unei posturi profesionale reflexive.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin: analiza unor secvențe didactice în vederea identificării obiectivelor, competențelor vizate și strategiilor utilizate; observarea documentelor autentice pentru a determina potențialul lor pedagogic; explorarea grilelor de evaluare și a descriptorilor CECRL; căutarea și selectarea unor resurse digitale adecvate diferitelor contexte de predare. Aceste demersuri încurajează autonomia intelectuală, spiritul analitic și capacitatea de a construi soluții pedagogice adaptate nevoilor cursanților.

Metodele bazate pe acțiune vor fi utilizate pentru: conceperea unor activități destinate dezvoltării competențelor de înțelegere orală și scrisă, precum și de exprimare orală și scrisă; elaborarea unor fișe pedagogice pornind de la documente autentice; construirea unor instrumente de evaluare conforme cu obiectivele învățării; realizarea unor microproiecte didactice care integrează principiile perspectivei acționale; planificarea unor unități de învățare și a unor secvențe didactice complete. Aceste metode contribuie la formarea unor competențe profesionale direct transferabile în practica didactică.

Învățarea colaborativă va fi dezvoltată prin: activități de lucru în perechi sau în grupuri pentru conceperea de activități pedagogice; analiza colectivă a unor situații de predare; realizarea unor proiecte didactice comune; sesiuni de feedback între colegi asupra secvențelor de învățare elaborate de studenți; prezentări și discuții critice privind resursele și instrumentele pedagogice utilizate în predarea limbii franceze. Aceste activități favorizează cooperarea, construirea colaborativă a cunoștințelor, schimbul de bune practici și dezvoltarea competențelor profesionale și relaționale.

Integrarea metodelor expozitive, conversativ-interactive, exploratorii, acționale și colaborative urmărește dezvoltarea unei înțelegeri aprofundate a principiilor didacticii limbii franceze ca limbă străină, precum și formarea capacității de a proiecta, implementa și evalua demersuri pedagogice adaptate exigențelor actuale ale predării limbilor. Accentul va fi pus pe articularea dintre teorie și practică, pe utilizarea resurselor autentice și pe adoptarea unei abordări reflexive care să favorizeze dezvoltarea continuă a competențelor profesionale.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Le *Cadre Européean Commun de Référence pour les Langues Etrangères* – document fondamental pour l'enseignement des langues étrangères.	2
2.	Les objectifs de l'enseignement/l'apprentissage du français en Roumanie. Approche curriculaire	2
3.	Méthodes et stratégies dans l'enseignement du français	4
4.	Moyens d'organisation et de mise en place de l'enseignement-apprentissage du français	2
5.	Les compétences de l'utilisateur/l'apprenant. Le développement des compétences linguistique, sociolinguistique, pragmatique	4
6.	Techniques communicatives pour le développement de la compréhension orale et écrite et de l'expression orale et écrite	6
7.	Enseigner la culture et la civilisation françaises. Le rôle des documents authentiques	2
8.	L'évaluation en classe de FLE	2
9.	La projection de l'activité didactique (fonctions, contenu, projets)	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- GEORGESCU, C., Note de curs, 2026 *Moodle.*
- Chang, Ching Hsin (2020). « Une étude de cas en production écrite au niveau universitaire, en lien avec l'approche neurolinguistique (ANL) : recherche exploratoire ». Revue japonaise de didactique du français, vol. 15, nos 1-2, p. 67-84. Disponible sur : https://www.jstage.jst.go.jp/article/rjdf/15/1-2/15_67/_article
- Folny, Vincent (2020). « Adossement des épreuves d'expression orale et écrite du Test de connaissance du français (TCF) sur les Niveaux de compétences linguistiques canadiens (NCLC) et correspondance avec les niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) ». Canadian Journal of Applied Linguistics, vol. 23, no 2, p. 20-72. Disponible sur : https://journals.lib.unb.ca/index.php/CJAL/article/view/30437
- Günday, Rıfat ; Özaydin, Huri (2020). « Place of Written Authentic Documents in Action-Oriented Approach: Examples of Saison, Le Nouveau Taxi et Écho ». International Journal of Languages' Education and Teaching, vol. 8, no 2, p. 143-154. Disponible sur : https://dergipark.org.tr/en/pub/ijlet/issue/82549/1428848
- López, José Ignacio ; Becerra, Ana Patricia ; Ramírez-Avila, María Rosa (2021). « EFL Speaking Fluency through Authentic Oral Production ». Journal of Foreign Language Teaching and Learning, vol. 6, no 1, p. 37-55. Disponible sur : https://journal.umy.ac.id/index.php/FTL/article/view/10175
- Măluțan, Cristina-Ana ; Forna, Adina Irina (2016). « Les documents authentiques et leur place dans la classe de français langue étrangère ». Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica, no 17, t. 2. Disponible sur : https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=414591
- Thomas, Anita ; Bouden, Romdhane ; Dejond, Cécile et al. (2016). « Conversations authentiques et CECR : compréhension globale d'interactions naturelles par des apprenants de FLE ». Disponible sur https://www.researchgate.net/publication/299126253_Conversations_authentiques_et_CECR_comprehension_globale_d'interactions_naturelles_par_des_apprenants_de_FLE
- Witzigmann, Stéfanie ; Sachse, Steffi (2020). « Verarbeitung von Hinweisreizen beim Beurteilen von mündlichen Sprachproben von Schülerinnen und Schülern durch Hochschullehrende im Fach Französisch ». Unterrichtswissenschaft, vol. 48, p. 551-571. Disponible sur : https://link.springer.com/article/10.1007/s42010-020-00076-6

- CONSEIL DE L'EUROPE (2020). Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs. Strasbourg : Conseil de l'Europe. Disponible sur : https://rm.coe.int/cadre-europeen-commun-de-reference-pour-les-langues-apprendre-ensei/16809ea0d4

Bibliografie suplimentară:

- Bertoccini, Paola, Cpstanzo, Edvige, Puren, C., *Se former en didactique du FLE*, Ellipses Poche, Paris, 2024
- Cuq, Pierre, *Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Didier/Hatier, Paris, 1996
- Cuq, Pierre, Gruca, Isabelle, *Cours de didactique du FLE langue seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, Grenoble, 2005
- Georgescu, Corina-Amelia, *La Didactique du français langue étrangère. Guide pour les professeurs débutants*, Editura Universităţii din Piteşti, 2009
- Georgescu, Corina-Amelia, *La didactique du français langue étrangère : tradition et innovation*, Tiparg, Pitesti, 2011
- Hirschsprung, Nathalie, *Apprendre et enseigner avec le multimédia*, Hachette, Paris, 2005
- Mangeot, François, Vouveau, Élisabeth, *Internet et la classe de langue*, CLE International, Paris, 2006
- Tagliante, Christine, *La Classe de langue,* CLE International, Paris, 2001
- *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*, Didier, 2018
- *Le Français dans le monde*, collection (2010-2025).

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Le CECRL et la perspective actionnelle.	2
2.	Le curriculum de FLE en Roumanie : analyse et applications pédagogiques (analyse critique des programmes scolaires ; compétences générales et spécifiques)	2
3.	Les méthodes contemporaines d'enseignement/apprentissage du FLE (approche comparative des principales méthodes d'enseignement/apprentissage du FLE : la méthode traditionnelle, la SGAV, l'approche communicative et la perspective actionnelle)	2
4.	Le développement des compétences linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques (exploitation des documents oraux et écrits ; conception des activités de compréhension orale et écrite)	4
5.	Les techniques communicatives au service des activités langagières : simulation de séquences pédagogiques.	4
6.	Les documents authentiques et la dimension interculturelle en classe de FLE (le choix et analyse des documents authentiques ; l'intégration des éléments culturels en classe de FLE ; l'exploitation pédagogique des chansons, des vidéos, des articles de presse et des ressources numériques ; l'élaboration d'une fiche pédagogique.)	4
7.	L'Evaluation. Les items. Elaborer un test. Analyser et commenter les résultats d'un test.	4
8.	La conception des projets didactiques en FLE (la conception d'une séquence didactique - objectifs, compétences, méthodes, activités et supports)	6
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- GEORGESCU, C., Note de curs, 2026 *Moodle.*
- Chang, Ching Hsin (2020). « Une étude de cas en production écrite au niveau universitaire, en lien avec l'approche neurolinguistique (ANL) : recherche exploratoire ». Revue japonaise de didactique du français, vol. 15, nos 1-2, p. 67-84. Disponible sur : https://www.jstage.jst.go.jp/article/rjdf/15/1-2/15_67/_article
- Folny, Vincent (2020). « Adossement des épreuves d'expression orale et écrite du Test de connaissance du français (TCF) sur les Niveaux de compétences linguistiques canadiens (NCLC) et correspondance avec les niveaux du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) ». Canadian Journal of Applied Linguistics, vol. 23, no 2, p. 20-72. Disponible sur : https://journals.lib.unb.ca/index.php/CJAL/article/view/30437
- Günday, Rıfat ; Özaydin, Huri (2020). « Place of Written Authentic Documents in Action-Oriented Approach: Examples of Saison, Le Nouveau Taxi et Écho ». International Journal of Languages' Education and Teaching, vol. 8, no 2, p. 143-154. Disponible sur : https://dergipark.org.tr/en/pub/ijlet/issue/82549/1428848
- López, José Ignacio ; Becerra, Ana Patricia ; Ramírez-Avila, María Rosa (2021). « EFL Speaking Fluency through Authentic Oral Production ». Journal of Foreign Language Teaching and Learning, vol. 6, no 1, p. 37-55. Disponible sur : https://journal.umy.ac.id/index.php/FTL/article/view/10175
- Măluţan, Cristina-Ana ; Forna, Adina Irina (2016). « Les documents authentiques et leur place dans la classe de français langue étrangère ». Annales Universitatis Apulensis. Series Philologica, no 17, t. 2. Disponible sur : https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=414591
- Thomas, Anita ; Bouden, Romdhane ; Dejond, Cécile et al. (2016). « Conversations authentiques et CECR : compréhension globale d'interactions naturelles par des apprenants de FLE ». Disponible sur https://www.researchgate.net/publication/299126253_Conversations_authentiques_et_CECR_comprehension_globale_d'interactions_naturelles_par_des_apprenants_de_FLE
- Witzigmann, Stéfanie ; Sachse, Steffi (2020). « Verarbeitung von Hinweisreizen beim Beurteilen von mündlichen Sprachproben von Schülerinnen und Schülern durch Hochschullehrende im Fach Französisch ». Unterrichtswissenschaft, vol. 48, p. 551-571. Disponible sur : https://link.springer.com/article/10.1007/s42010-020-00076-6
- CONSEIL DE L'EUROPE (2020). Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs. Strasbourg : Conseil de l'Europe. Disponible sur : https://rm.coe.int/cadre-europeen-commun-de-reference-pour-les-langues-apprendre-ensei/16809ea0d4

Bibliografie suplimentară:

- Bertoccini, Paola, Cpstanzo, Edvige, Puren, C., *Se former en didactique du FLE*, Ellipses Poche, Paris, 2024
- Cuq, Pierre, *Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Didier/Hatier, Paris, 1996
- Cuq, Pierre, Gruca, Isabelle, *Cours de didactique du FLE langue seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, Grenoble, 2005
- Georgescu, Corina-Amelia, *La Didactique du français langue étrangère. Guide pour les professeurs débutants*, Editura Universităţii din Piteşti, 2009
- Georgescu, Corina-Amelia, *La didactique du français langue étrangère : tradition et innovation*, Tiparg, Pitesti, 2011
- Hirschsprung, Nathalie, *Apprendre et enseigner avec le multimédia*, Hachette, Paris, 2005
- Mangeot, François, Vouveau, Élisabeth, *Internet et la classe de langue*, CLE International, Paris, 2006
- Tagliante, Christine, *La Classe de langue,* CLE International, Paris, 2001

- *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*, Didier, 2018
- *Le Français dans le monde*, collection (2010-2025).

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Utilizarea corectă a noțiunilor studiate evidențiată prin participarea activă și răspunsuri;	Evaluare orală continuă	10
10.5 Seminar/laborator/proiect	Utilizarea adecvată a conceptelor studiate ; realizarea temelor și participarea activă.	Evaluare orală continuă; teme de semestru și exerciții aplicative săptămânale.	10
	Aplicarea cunoștințelor în elaborarea și susținerea unui plan de lecție;	Evaluare scrisă a planului de lecție propus Evaluare orală a prezentării	10 20
	Utilizarea corectă a noțiunilor studiate; înțelegerea, interpretarea și conceperea secvențelor didactice; coerența exprimării orale și scrise.	Examen scris	50
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total, cu respectarea cerințelor aferente formelor de evaluare, și evidențierea unui nivel satisfăcător de competență lingvistică. Studentul trebuie să utilizeze adecvat principalele noțiuni studiate, asigurând și să demonstreze capacitatea de înțelegere a acestora. De asemenea, este necesară aplicarea cunoștințelor dobândite la realizarea unor sarcini practice de tip secvențe didactice și manifestarea unui nivel adecvat de autonomie în utilizarea limbii franceze.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Prof. univ. dr. Corina Georgescu

Titular(ii) de aplicații
Prof. univ. dr. Corina Georgescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI

Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (franceză-română)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (franceză-română)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			-				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S		2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Ob.242		

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	-

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	9
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10
Tutorat	5
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	36
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 – B2 conform cu CECRL (limba franceză)

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune să ofere un cadru conceptual privind interpretarea consecutivă si simultana, care să-i familiarizeze pe studenţi cu terminologia şi noţiunile utilizate atât în literatura de specialitate, cât şi în viaţa profesională. De asemenea, urmăreşte să faciliteze învăţarea unor tehnici de interpretare, prin aplicarea unor principii deja confirmate de practica profesională, pe care fiecare student le poate adapta în funcţie de propria pregătire.

Obiective specifice

- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii şi orientări în domeniul interpretariatului,
- deprinderea operaţiilor de bază necesare unui interpret profesionist (procesarea informației, reformularea, etc)
- utilizarea strategiilor mnemotehnice și a tehnicilor și procedeelor de luare a notițelor
- adaptarea și aplicarea corectă a metodelor și tehnicilor folosite în interpretariat, corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi al stilului

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (franceză-română)* sunt corelate cu urmatoarele rezultate ale invatarii:

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

	RA6. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Vor fi folosite și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, iar fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Le domaine de l'interprétariat. La difference entre la traduction et l'interprétation	2
2.	L'interprétation simultanée, l'interprétation consécutive, l'interprétation chuchotée. La traduction à vue	2
3.	L'analyse du discours. La réception – compréhension du discours	2
4.	Types de mémoire et stratégies mnémotechniques	2
5.	Travailler la langue maternelle	2
6.	La prise de notes	2
7.	Connaissances linguistiques et extralinguistiques	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

BONCESCU, Silvia, 2020, *Notions fondamentales pour l'interprète*, Editura SITECH, Craiova
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, 2006, *Introducere în interpretariat*, Editura Institutul European, Iaşi

Bibliografie suplimentară:

DRAGOMIR, Lucia, 2019, *L'interprétation consécutive. Théorie et exercices pour les étudiants roumains francophones*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti
GEORGESCU, Renata, NEAGU Adriana, 2021, *Le décalage en simultané. Temps du savoir et/ ou du savoir-faire*, RIELMA, supplément au numéro 14/ 2021, 39-51
https://lett.ubbcluj.ro/rielma/RIELMA_no14_2021_Supplement.pdf
GILE, Daniel, 2001, *L'évaluation de la qualité de l'interprétation en cours de formation*, Meta, 46(2), 379–393. https://doi.org/10.7202/002890ar
LO CASTRO Agatino, 2021, *La traduction peut-elle abattre les frontières linguistiques et culturelles ?*, in Translationes, Vol 12-13 /2020-2021, Issue 1/2021, 94-105
https://reference-global.com/issue/TRAN/12-13/1

REGATTIN Fabio, 2021, *Traductrices, traducteurs : sommes-nous une frontière ? Sommes-nous une membrane?*, in Translationes, Vol 12-13 /2020-2021, Issue 1/2021, 69-80
https://reference-global.com/issue/TRAN/12-13/1
ROZAN, Jean-François, 1984, *La prise de notes en interprétation consécutive,* LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ GEORG & Cie S.A., Genève

Sitografie (resurse suplimentare)
https://webgate.ec.europa.eu/sr/
https://orcit.eu/resources-shelf-fr/story_html5.html

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Capacitatea de a integra și aplica cunoștințele teoretice privind interpretariatul, de a analiza și înțelege discursul și de a utiliza adecvat conceptele și tehnicile specifice (tipuri de interpretare, strategii mnemonice, luarea de notițe, cunoștințe lingvistice și extralingvistice).	Evaluare finală scrisă	50
	Participarea activă și argumentată la activitățile didactice, implicarea în exercițiile practice, utilizarea corectă a terminologiei de specialitate și demonstrarea progresului în dezvoltarea competențelor de interpretariat.	Evaluare orală continuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului prin aplicarea tehnicilor de analiză și comprehensiune a discursului, a strategiilor de memorare și a tehnicilor de luare a notițelor, demonstrând capacitatea de a utiliza în mod adecvat conceptele și metodele specifice interpretariatului.	Evaluare scrisă continuă	30
10.5 Seminar/laborator/proiect	-	-	-
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea însușirii noțiunilor fundamentale ale disciplinei, prin descrierea principalelor forme de interpretariat, înțelegerea mesajului unui discurs și utilizarea elementară a tehnicilor de memorare și de luare a notițelor.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	-
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI

Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (română- franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (română- franceză)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.253				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate					5
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutorat					5
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]				
3.9 Numărul de credite	**2**[4]				

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 – B2 conform cu CECRL (limba franceză)

5. Condiţii necesare pentru desfăşurarea optimă a activităţilor didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate* și își propune să ofere un cadru conceptual privind interpretarea consecutivă si simultana, care să-i familiarizeze pe studenţi cu terminologia şi noţiunile utilizate atât în literatura de specialitate, cât şi în viaţa profesională. De asemenea, urmăreşte să faciliteze învăţarea unor tehnici de interpretare, prin aplicarea unor principii deja confirmate de practica profesională, pe care fiecare student le poate adapta în funcţie de propria pregătire.

Obiective specifice

- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii şi orientări în domeniul interpretariatului,
- deprinderea operaţiilor de bază necesare unui interpret profesionist (procesarea informației, reformularea, etc)
- utilizarea strategiilor mnemotehnice și a tehnicilor și procedeelor de luare a notițelor
- adaptarea și aplicarea corectă a metodelor și tehnicilor folosite în interpretariat, corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi al stilului

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (română- franceză)* sunt corelate cu urmatoarele rezultate ale invatarii:

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Vor fi folosite și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, iar fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Le domaine de l'interprétariat. Les qualités d'un bon interprète	2
2.	Opportunités professionnelles	2
3.	L'analyse du discours. La reformulation du discours	2
4.	Les inconvénients dans l'interprétation: la tension émotionnelle et la fatigue. Les différences individuelles	2
5.	La prise de parole en public	2
6.	La prise de notes	2
7.	La recherche documentaire	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

BONCESCU, Silvia, 2020, *Notions fondamentales pour l'interprète*, Editura SITECH, Craiova
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, 2006, *Introducere în interpretariat*, Editura Institutul European, Iaşi

Bibliografie suplimentară:

DRAGOMIR, Lucia, 2019, *L'interprétation consécutive. Théorie et exercices pour les étudiants roumains francophones*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti
GEORGESCU, Renata, NEAGU Adriana, 2021, *Le décalage en simultané. Temps du savoir et/ ou du savoir-faire*, RIELMA, supplément au numéro 14/ 2021, 39-51
https://lett.ubbcluj.ro/rielma/RIELMA_no14_2021_Supplement.pdf
ROZAN, Jean-François, 1984, *La prise de notes en interprétation consécutive,* LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ GEORG & Cie S.A., Genève

Sitografie (resurse suplimentare):
https://webgate.ec.europa.eu/sr/
https://orcit.eu/resources-shelf-fr/story_html5.html

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Les qualités d'un bon interprète. Opportunités professionnelles	2
2.	L'analyse du discours. La reformulation du discours	2
3.	Les inconvénients dans l'interprétation. Les différences individuelles	2
4.	Test	2
5.	La prise de parole en public	2
6.	La prise de notes	2
7.	La recherche documentaire	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

BONCESCU, Silvia, 2020, *Notions fondamentales pour l'interprète*, Editura SITECH, Craiova
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, 2006, *Introducere în interpretariat*, Editura Institutul European, Iaşi

Bibliografie suplimentară:

DRAGOMIR, Lucia, 2019, *L'interprétation consécutive. Théorie et exercices pour les étudiants roumains francophones*, Editura Universităţii din Bucureşti, Bucureşti
GEORGESCU, Renata, NEAGU Adriana, 2021, *Le décalage en simultané. Temps du savoir et/ ou du savoir-faire*, RIELMA, supplément au numéro 14/ 2021, 39-51
https://lett.ubbcluj.ro/rielma/RIELMA_no14_2021_Supplement.pdf
ROZAN, Jean-François, 1984, *La prise de notes en interprétation consécutive,* LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITÉ GEORG & Cie S.A., Genève

Sitografie (resurse suplimentare):
https://webgate.ec.europa.eu/sr/
https://orcit.eu/resources-shelf-fr/story_html5.html

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, demonstrând implicare, spirit critic și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate în domeniul interpretariatului	Evaluare orală continuă și scrisă (teme, portofoliu)	10
	Capacitatea de a integra și aplica cunoștințele teoretice și practice în analiza și rezolvarea unor situații specifice interpretariatului, precum și de a argumenta soluțiile propuse	Evaluare finală scrisă	30

10.5 Seminar/laborator/proiect	Aplicarea corectă a tehnicilor și strategiilor de interpretariat în activitățile practice, realizarea sarcinilor individuale și de grup și demonstrarea competențelor de comunicare profesională	Evaluare orală continuă	30
	Demonstrarea competențelor de interpretariat prin rezolvarea unor sarcini practice și a unor itemi de sinteză, utilizând în mod adecvat conceptele și metodele studiate.	Evaluare scrisă (test)	30
10.6 Obținerea notei minime este condiționată de acumularea a cel puțin 50% din punctajul total și de demonstrarea competențelor de bază ale interpretului: descrierea rolului și competențelor profesionale, realizarea unui discurs scris și oral coerent și utilizarea corectă a semnelor de bază din tehnica de luare a notițelor.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

INIȚIERE ÎN INTERPRETAREA SIMULTANĂ ȘI CONSECUTIVĂ (ENGLEZĂ-ROMÂNĂ)

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Inițiere în interpretarea simultană și consecutivă (engleză-română)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.241				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	
Distribuția fondului de timp:					36 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					28
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**36**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Cursul oferă un cadru conceptual privind interpretarea consecutivă şi simultană, care să-i familiarizeze pe studenţi cu terminologia şi noţiunile utilizate atât în literatura de specialitate, cât şi în viaţa profesională. Cursul faciliteaza învăţarea unor tehnici de interpretare consecutivă și simultană, prin aplicarea unor principii deja confirmate de practica profesională, pe care fiecare student le poate adapta în funcţie de propria pregătire.

La sfârșitul cursului, studenții vor identifica și utiliza corect termenii şi noțiunile de specialitate; vor dezvolta deprinderile de bază necesare unui interpret profesionist (procesarea informației, reformularea, etc); vor recunoaște tipurile de discurs (argumentativ, narativ, descriptiv, polemic, retoric, obstructionist) și vor putea realiza o interpretare corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi al stilului; vor utiliza strategii mnemotehnice și vor stăpâni tehnici și procedee de luare a notițelor.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Inițiere în interpretarea simultană și consecutivă (engleză-română)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.
Fiecare seminar va debuta cu recapitularea cunoștințelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar. Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

9.1. Curs		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Speaking. Preparation/ Anticipating the speaker	2
2.	Complex syntax/ Compression	2
3.	Word order/ Clusters	2
4.	Mid-term evaluation	2
5.	General adverbial clauses	2
6.	Untranslatability	2
7.	Figures of speech	2
	TOTAL	**14**

Bibliografie minimală:

GILE, Daniel, *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training,* Revised edition, John Benjamins Publishing Company, 2009
GILLIES, A., *Notetaking for Consecutive Interpreting: A Short Course*, St. Jerome Publishing, 2005
GILLIES, A., *Conference Interpreting: A Student's Practice Book*, Routledge, 2013
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, *Introducere în interpretariat, Modalitatea consecutivă*, Institutul European, 2006
MATROZI MARIN, Adina, *Specialized Languages. Translation and Interpretation: Theoretical and Practical Considerations,* 2020
NOLAN, James, *Interpretation (Professional Interpreting in the Real World)*, Channel View Publications Ltd, 2012
TAYLOR-BOULADON, Valerie, *Conference Interpreting, Principles and Practice,* BookSurge Publishing, 2nd edition, 2007

Bibliografie minimală:
GILE, Daniel, *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training,* Revised edition, John Benjamins Publishing Company, 2009
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, *Introducere în interpretariat, Modalitatea consecutivă*, Institutul European, 2006
MATROZI MARIN, Adina, *Specialized Languages. Translation and Interpretation: Theoretical and Practical Considerations,* 2020
NOLAN, James, *Interpretation (Professional Interpreting in the Real World)*, Channel View Publications Ltd, 2012

Bibliografie suplimentară:
GILLIES, A., *Notetaking for Consecutive Interpreting: A Short Course*, St. Jerome Publishing, 2005
GILLIES, A., *Conference Interpreting: A Student's Practice Book*, Routledge, 2013
TAYLOR-BOULADON, Valerie, *Conference Interpreting, Principles and Practice,* BookSurge Publishing, 2nd edition, 2007

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Ponderre din nota finală
10.4 Curs	Utilizarea corectă a termenilor şi a noțiunilor de specialitate. Recunoașterea tipurilor de discurs. Cunoașterea, clasificarea şi aplicarea corespunzătoare a tehnicilor de interpretare. Cunoașterea strategiilor mnemotehnice și stăpânirea tehnicilor și procedeelor de luare a notițelor.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Test scris Evaluare finală – examen scris	30% 20% 50%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului prin achiziţionarea competenţelor de specialitate. Studentul va cunoaște deosebirile dintre traducere și interpretare, precum și pe cele dintre interpretarea consecutivă si cea simultană și va putea descrie principiile luării de notițe.		

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina	

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

INIŢIERE ÎN INTERPRETAREA SIMULTANĂ ŞI CONSECUTIVĂ (ROMÂNĂ-ENGLEZĂ)

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (română-engleză)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.251				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp:					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutorat					4
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Cursul oferă un cadru conceptual privind interpretarea consecutivă și simultană, care să-i familiarizeze pe studenţi cu terminologia şi noţiunile utilizate atât în literatura de specialitate, cât şi în viaţa profesională. Cursul faciliteaza învăţarea unor tehnici de interpretare consecutivă și simultană, prin aplicarea unor principii deja confirmate de practica profesională, pe care fiecare student le poate adapta în funcţie de propria pregătire.

La sfârșitul cursului, studenții vor identifica și utiliza corect termenii și noțiunile de specialitate; vor dezvolta deprinderile de bază necesare unui interpret profesionist (procesarea informației, reformularea, etc); vor recunoaște tipurile de discurs (argumentativ, narativ, descriptiv, polemic, retoric, obstructionist) și vor putea realiza o interpretare corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi al stilului; vor utiliza strategii mnemotehnice și vor stăpâni tehnici și procedee de luare a notițelor.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Iniţiere în interpretarea simultană şi consecutivă (română-engleză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.
Fiecare seminar va debuta cu recapitularea cunostintelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar. Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

9.1. Curs		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Considerații preliminare asupra interpretării	2
2.	Pregătirea interpretului	2
3.	Interpretarea ca activitate lingvistică și cognitivă complexă	2
4.	Evaluare periodică	2
5.	Analiza discursului (argumentativ, narativ, descriptiv, polemic, retoric, obstrucționist)	2
6.	Faza de receptare-înțelegere în procesul interpretativ consecutiv	2
7.	Aspecte cognitive ale interpretarii (tipuri de memorie; strategii mnemotehnice; modele de efort)	2
	TOTAL	**14**
9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	Deosebiri între traducere și interpretare	2
2.	Profilul interpretului	2
3.	Procesarea informației (raporturi interfrastice; strategii de interpretare)	2
4.	Luarea notițelor (tehnici, procedee, evaluari)	2
5.	Etapa de reformulare	4
6.	Alte modalități de interpretare. Tensiunea emoțională și oboseala	2
	TOTAL	**14**

Bibliografie minimală:
GILE, Daniel, *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training,* Revised edition, John Benjamins Publishing Company, 2009
ILIESCU GHEORGHIU, Cătălina, *Introducere în interpretariat, Modalitatea consecutivă*, Institutul European, 2006
MATROZI MARIN, Adina, *Specialized Languages. Translation and Interpretation: Theoretical and Practical Considerations,* 2020
NOLAN, James, *Interpretation (Professional Interpreting in the Real World)*, Channel View Publications Ltd, 2012

Bibliografie suplimentară:
GILLIES, A., *Notetaking for Consecutive Interpreting: A Short Course*, St. Jerome Publishing, 2005
GILLIES, A., *Conference Interpreting: A Student's Practice Book*, Routledge, 2013
TAYLOR-BOULADON, Valerie, *Conference Interpreting, Principles and Practice,* BookSurge Publishing, 2nd edition, 2007

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Recunoașterea tipurilor de discurs. Cunoașterea, clasificarea corespunzătoare a tehnicilor de interpretare. Cunoașterea strategiilor mnemotehnice, tehnicilor și procedeelor de luare a notițelor.	Evaluare finală – examen scris	20%

Seminar	Utilizarea corectă a termenilor şi a noțiunilor de specialitate. Cunoașterea, clasificarea și aplicarea corespunzătoare a tehnicilor de interpretare. Cunoașterea strategiilor mnemotehnice și stăpânirea tehnicilor și procedeelor de luare a notițelor.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Test scris	50% 30%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului prin achiziţionarea competenţelor de specialitate. Studentul va cunoaște deosebirile dintre traducere și interpretare, precum și pe cele dintre interpretarea consecutivă si cea simultană și va putea descrie principiile luării de notițe.		

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Introducere în drept
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Introducere în drept**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Adriana Ioana Pantoiu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.246				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	0
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	0

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitatePregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de bază utilizate în domeniul juridic.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu tabla de scris și videoproiector.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi moderne aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză:franceză)* și are următorul obiectiv general : intelegerea noțiunilor esențiale privind cele mai importante instituții juridice și însușirea limbajului juridic.

Obiective specifice:

- înțelegerea noțiunilor juridice dintr-un text de specialitate;
- utilizarea corectă a noțiunilor juridice de bază, cum ar fi : raport juridic, act juridic, lege, contract etc.
- aplicarea cunoștințele dobândite în realizarea unor traduceri de specialitate.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Introducere în drept* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ (*1 ECTS*)

CT2. Respectă codul de conduită etică (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9**. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9**. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Predarea presupune combinarea metodei expozitive (prelegerea, expunerea), cu practici interactive: conversație, dezbatere și rezolvarea de probleme.
Pentru facilitarea înțelegerii și stocării informației se utilizează prezentări Power Point sau diferite filmulețe care vor fi puse la dispoziția studenților. Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs.
Se prezintă și se explică scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.
Informațiile transmise au rolul de a permite desfășurarea de activități practice, menite să-i sprijine pe studenți în eforturile de învățare și de dezvoltare a unor relații optime de colaborare și comunicare într-un climat favorabil învățării prin descoperire.
Se urmărește exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.
Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare, dar și abilitatea de studiu individual.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Noțiuni generale de drept.	2
2.	Izvoarele dreptului.	2
3.	Ramurile dreptului.	2
4.	Raportul juridic.	4
5.	Actul juridic.	4
6.	Contractele.	4
7.	Profesiile juridice. Aspecte de drept procedural.	4
8.	Societățile comerciale. Aspecte generale de drept comercial.	2
9.	Uniunea Europeană și instituțiile sale.	2
10.	Aspecte de practică judiciară.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Boghirnea, I. Teoria generală a dreptului, Ed.Sitech, Craiova, 2023.
Chelaru, E. Duminică, R. Teoria generală a dreptului civil, Ed.C.H.Beck, București 2024.
Chelaru, E. Chelaru, M. Drept civil. Persoanele, Ed. C.H. Beck, București, 2023.
Nemeș, V. Drept comercial, Ed.Hamangiu, București, 2025.
Popa, N. Teoria generală a dreptului, Ed.C.H.Beck, București, 2020.

Bibliografie suplimentară:

Andreescu, M, Puran, A.N., Drept constituțional. Teoria generală a statului. Jurisprudență constituțională, Ed. C.H.Beck, București, 2024.
Boghirnea, I. Teoria generală a dreptului, Ed.Sitech, Craiova, 2023,
Gyula, F. Drept instituțional al Uniunii Europene, Ed. Hamangiu, București, 2023.
Moțiu, F, Contracte speciale, Ed. Universul Juridic, București, 2025.
Vîlcu, E.N., Drept comercial. Teoria generală a obligațiilor comerciale. Contracte comerciale.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea conceptelor fundamentale; capacitatea de explicare și interpretare; utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor.	Evaluare orală	30%
	Evaluarea critică a informațiilor și surselor, formularea unui punct de vedere propriu.	Proiect	20%
	Înțelegerea conceptelor fundamentale; capacitatea de explicare și interpretare; utilizarea adecvată a conceptelor; formularea unui punct de vedere propriu.	Examen scris	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a înțelege, de a identifica, explica și utiliza conceptele și raționamentele juridice esențiale, fundamentale.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Lect.univ.dr. Adriana Ioana Pantoiu

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

INTRODUCERE IN ECONOMIE

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior/	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București/ Centrul Universitar Pitești**
1.2 Facultatea	**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;framceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/ Course title (ro) (en)	**Introducere în economie**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. DABU Bianca Victoria				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare/	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă		C[1]		2.9 Codul disciplinei/		P.23.L.III.Ob.247	

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	 12 10
Tutorat	2
Examinări	2

[1] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*

Alte activități (dacă există):	x
3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[2]
3.9 Numărul de credite	**2**[3]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe acumulate la disciplina Economie studiată în clasa aXI-a

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina îşi propune ca studenţii să-şi însuşească unele concepte şi legi economice de bază, să cunoască principalii indicatori macro si microeconomici şi semnificaţia acestora, să fie capabili să realizeze corelaţii între variabilele economice şi să înţeleagă mecanismele economiei de piaţă. De asemenea, disciplina urmăreşte să evidenţieze implicaţiile economiei asupra celorlalte aspecte ale vieţii sociale precum si maniera practica in care se derulează unele activităţie conomice. Între obiectivele specifice menţionăm: cunoaşterea caracteristicilor sistemului economiei de piaţă; însuşirea principalelor elemente ale înfiinţării unei firme; mecanismele de piață şi a principalelor elemente privind preţul, piaţa şi concurenţa; politica de marketing etc..

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în economie* sunt:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.

[2]*Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[3]Se va completa conform planului de învățământ.

Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie/	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Pornindu-se de analiza caracteristicilor de învățare ale studenților și de la nevoile lor specifice, procesul de predare va explora metode de predare atât expozitive (prelegerea, expunerea), cât și conversative-interactive, bazate pe modele de învățare prin descoperire facilitate de explorarea directa și indirectă a realității (experimentul, demonstrația, modelarea), dar și pe metode bazate pe acțiune, precum exercițiul, activitățile practice.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum şi a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Introducere in macroeconomie	**2**
II	Economia de piaţă contemporană-Probleme centrale ale economiei	**4**
III	Resurse și decizii în context macoeconomic	**2**
IV	Bugetul național – venituri si cheltuieli	**2**
V	Tipuri de societăţi comerciale	**2**
VI	Produsul, piața, concurența	**4**
VII	Comportamentul consumatorului	**4**
VIII	Mixul de marketing I	**4**
IX	Mixul de marketing II	**4**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

1. Bianca Dabu, Introducere in Economie, suport de curs electronic, disponibil la adresa link-ul cursului din Moodle
2. Roger A. Arnold, Economics, Cengage, 2019, disponibil la adresa https://renessans-edu.uz/files/books/2023-10-16-10-59-43_bdebd47c2e811b394c74386f60cc4891.pdf

3. Zsuzsanna Bacsi, Essential Economics, 2014, disponibil la adresa https://www.researchgate.net/profile/Zsuzsanna-Bacsi/publication/320987078_Essential_Economics/links/5a05a2ef458515eddb881081/Essential-Economics.pdf
4. Bâldan, Florentina Cristina, *Introducere în economie, suport de curs în format electronic pentru studenții specializării LMA*, 2021.

Bibliografie suplimentară:

1. N. Gregory Mankiw, Principles of economics, Cengage Learning, 2015, disponibil la adresa https://business.tiu.edu.iq/wp-content/uploads/2018/11/book-N.-Gregory-Mankiw-Principles-of-Economics-Dr.-Jwan.pdf?ref=11am.cz
2. Sally Meek, Economics, Concepts and Choices, McDougal Littell, 2008, disponibil la adresa https://www.watsonvillehs.net/documents/About-Us/Staff-Pages/Christina-Maclean/Economics-Site/Meek-Economics-Concepts-and-Choices-_McDougal_-2008.pdf
3. Ungureanu, Emilia, Avrămescu,Tiberiu, Bâldan, Florentina Cristina-*Microeconomie.Fundamente teoretice, teste grilă şi aplicaţii. Manual universitar pentru IFR,* Editura Universităţii din Piteşti, 2017.
4. Introduction to Economics, 2019, disponibil la adresa https://wcu.edu.et/FirstYearModule/ECONOMICS%20module.pdf
5. Fundamentals of Economics, 2020, disponibil la adresa https://www.rvskvv.net/images/I-Year-II-Sem_Agricultural-Economics_TNAU_20.04.2020.pdf

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor, principiilor și proceselor fundamentale ale managementului. Analizarea relațiilor și instrumentelor manageriale utilizate în cadrul organizațiilor. Aplicarea metodelor și tehnicilor de management în contexte organizaționale.	Test Grilă	50%
		Evaluare orală - Intrebări din conținutul cursului și al portofoliului	10%
		Prezentarea unui portofoliu format din referate, traduceri din limba engleză în limba română pe domeniul economic	40%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: • Obținerea a 50% din punctajul grilei Studentul identifică principalele elemente teoretice referitoare la mediul macro/microeconomic și recunoaște aplicabilitatea lor în circumstanțe practice.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria	Titular(ii) de aplicații Conf.univ.dr. DABU Bianca-Victoria

---

Data avizării în department
23.06.2026

Director de departament

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Introducere în sociolingvistică, 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	Introducere în sociolingvistică						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Prof.univ.dr. Ungureanu Cristina				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]		F	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Op.249		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	10
Examinări	6
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**36**
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel B1- B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sala echipată cu videoproiector
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune să familiarizeze studenții cu conceptele fundamentale din sociolingvistică, cu principalele teorii explicative ale acestui domeniu interesat de functionarea limbii (si a varietăților ei) în contextul său cultural si social.

Obiective specifice:
- Dezvoltarea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii şi orientări în sociolingvistică;
- Identificarea şi aplicarea diverselor tipuri de limbaje / registre ale vorbirii în variate contexte profesionale şi culturale, inclusiv în texte profesionale scrise şi orale cu caracter general şi de nivel semispecializat;
- Sistematizarea cunoştinţelor teoretice şi practice prin utilizarea principalelor metode de cercetare utilizate în studiul fenomenelor din sfera sociolingvisticii;
- Aprofundarea elementelor sociolingvistice și dezvoltarea mijloacelor de a observa, de a interpreta si de a gestiona realitatea diversitatii sociolingvistice;
- Dezvoltarea capacității de identificare a conceptelor sociolingvistice și aplicarea lor într-o ancheta sociolingvistică pe teren;
- Dezvoltarea abilităților de cercetare interdisciplinară.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în sociolingvistică* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (*1 ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor (*1 ECTS*)

[4] Se va completa conform planului de învățământ.

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include explorarea directă și indirectă a conceptelor, precum și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, instrucțiuni de folosire aplicații informatice specifice domeniului care vor fi puse la dispoziția studenților. Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1	Introducing sociolinguistics & sociolinguists	**1**
2	Language choice in multilingual communities (diglossia, code-swtiching)	1
3	Language maintenance and shift	1
4	Linguistic varieties and multilingual nations	1
5	National languages and language planning	1
6	Regional dialects	1
7	Social dialects	1
8	Gender and age	1
9	Language change	1

10	Style, context and register	1
11	Speech functions and cross-cultural communication	1
12	Politeness and stereotypes	1
13	Attitudes and applications	1
14	Ethnicity and social networks	1

Bibliografie minimală:

1. Ciolac, Marina, *Sociolingvistică Românească*, București:Editura Universității din București, 1999
2. Holmes, Janet, *An Introduction to Sociolinguistics*, London: Pearson, 2013
3. Meyerhoff, Miriam, *Introducing Sociolinguistics*. New York: Routledge, 2006
4. Trudgill, Peter, *Sociolinguistics: An Introduction*, Penguin Books, 2000
5. Ungureanu, C., *Dicționar de Terminologie Sociolingvistică*, Institutul European, Iasi, 2017
6. Ungureanu, C, *Sociolingvistica contemporana*. Studii, Institutul European, Iasi, 2020

Bibliografie suplimentară:

7. Alymzhan, Zakirov, and Nazarbek Akylbek uulu. "The joint contribution of world scientists to the development of sociolinguistics." *Alatoo Academic Studies* 22, no. 4, 2022, 179–84
8. Bulot T., Blanchet P., *Une introduction à la sociolinguistique (Pour l'étude des dynamiques de la langue française dans le* monde)*, Editions des archives contemporaines, Paris,* 2013
9. Chambers, J.K., *Sociolinguistic Theory. Linguistic Variation and its Social Significance.* Malden, Ma: Blackwell Publishers, 2010
10. Condrea, Irina, Studii de sociolingvistică, CEP USM, Chișinău, 2008
11. Coulmas, Florian, *Sociolinguisics, The Study of Speakers' Choices*, Cambridge University Press, 2006
12. Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana / Chițoran, Dumitru, *Sociolingvistică*, București:E. Didactică și Pedagogică, 1975
13. Labov, William, *Language In The Inner City. Studies in the Black English Vernacular*, University of Pennsylvania Press, 1972
14. Laurie Bauer, Janet Holmes and Paul Warren, *Language Matters*. Palgrave Macmillan, 2006
15. Shodieva, Maftunabonu. "Sociolinguistic approaches: understanding language in social contexts." *modern science and research* 3, no. 1 , 2024, 69–75
16. Ungureanu, C., Languages and Minorities on Roumanophone territory, in *Langues en contexte. Languages in context,* Série Monographique en Sciences Humaines 22 / Human Sciences Monograph Series 22, Sudbury-Ontario, Canada, 2019, pp.151-171
17. Wardhaugh, Ronald, *An Introduction to Sociolinguistics*, 3rd edition, Blackwell Publishers, 2015

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
	-capacitatea de asimilare și aplicare a cunoștințelor dobândite în cadrul disciplinei; -gradul de utilizare a tehnologiilor informatice în procesul de documentare, analiză și prezentare a informației sociolingvistice;		
		Portofoliu Teme	30%
		Proiect	20%
		Activitate interactiva	30%
		Verificare (test scris)	20%

	-capacitatea de a utiliza cunoștințele asimilate în analiza și interpretarea unor situații și fenomene sociolingvistice.		
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: • Obținerea a minimum 50% din punctajul total aferent evaluărilor prevăzute în cadrul disciplinei. • Demonstrarea cunoașterii și utilizării adecvate a principalelor concepte și a terminologiei de bază din domeniul sociolingvisticii. • Capacitatea de a identifica și descrie principalele fenomene sociolingvistice (bilingvism, diglosie, poliglosie, variație lingvistică, alternanța codurilor, registre lingvistice etc.). • Capacitatea de a distinge între diferite varietăți lingvistice (dialect, registru, stil, limbă standard, vernacular). • Capacitatea de a explica, la nivel introductiv, influența unor factori sociali (vârsta, genul, statutul social, contextul comunicațional) asupra utilizării limbii.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Prof.univ.dr. Cristina Ungureanu

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr.LauraCîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Limba germană 5
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (Engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba germană 5**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.206-5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	2

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**

3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: Limba germană (1-4)
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel A 2 conform CECR

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : dezvoltarea competenței de comunicare în limba germană la nivel A2-B1, prin înțelegerea și utilizarea unor expresii și structuri lingvistice de bază necesare în situații cotidiene simple.

Obiective specifice:

a. Dezvoltarea competenței de receptare orală și scrisă, prin identificarea informațiilor esențiale din mesaje, dialoguri și texte scurte referitoare la situații familiare (prezentare personală, familie, școală, timp liber).
b. Formarea competenței de exprimare orală și scrisă, prin utilizarea vocabularului și a structurilor gramaticale de bază pentru a se prezenta, a descrie persoane, obiecte și activități cotidiene și a participa la interacțiuni simple.
c. Dezvoltarea competenței interculturale și a autonomiei în învățare, prin familiarizarea cu elemente de cultură și civilizație germanofonă și prin utilizarea unor strategii simple de învățare și comunicare în limba germană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană 5* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*1 ECTS*)
CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C1.** Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Sprachen lernen .** Adjektive als Substantive. Indefinita: man, etwas, alle. Verben mit Präpositionen	4
2.	**Post und Telekommunikation.** Possessiv-Artikel: Dativ	4
3.	**Medien.** Verben mit Präpositionen. Nebensätze mit als, wenn.	4
4.	**Im Hotel.** Fragesätze mit ob	4

5.	**Reisen und Verkehr.** Modalverb „sollen“	4
6.	**Wetter und Klima.** Indefinitpronomen	4
7.	**Reisetagebuch im Internet**. Sachtext. Etwas kommentieren	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1.* Hueber Verlag.
Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A2 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:

Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Helbig/Buscha. 2007. *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
Learn German (A1): whole movie in German - "Nicos Weg" | Learn German with video - https://www.youtube.com/

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Seminar/laborator/proiect	- înțelegerea unui text şi utilizarea conceptelor fundamentale de limbă germană	- Proiect - Portofoliu teme - Test scris	30% 20% 30%
	- utilizarea elementelor fundamentale de morfologie și sintaxă în diferite contexte	Test final scris	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a exploata un text și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină 5
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină 5**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.207-5				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate.	2
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	6
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I, limba latină II, limba latină III și limba latină IV.
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea principalelor structuri morfologice și sintactice ale limbii latine, precum și capacitatea de analiză și traducere a unor texte latine de dificultate medie și de identificare a relațiilor dintre latină și limbile romanice.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector şi computer.

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență Limbi Moderne Aplicate și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină 5* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*1 ECTS*)

CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C1.** Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive — dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă — vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune — exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile — vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Periodizarea limbii și literaturii latine. Repere istorice și culturale	2
2.	Conservarea și transmiterea literaturii latine: tendințe majore ale evoluției sale	4
3.	Literatura latină în Antichitate, Evul Mediu și epocile ulterioare: receptare și influențe	2
4.	Mentalul colectiv roman: valori, norme și etică publică în societatea Romei antice	4
5.	Genurile literaturii latine clasice: epica, lirica, drama, proza istorică și filozofică	4
6.	Autori reprezentativi ai Republicii: Cicero, Cezar, Sallustius. Fragmente comentate	2
7.	Test	2
8.	Augusteismul literar: Vergilius, Horatius, Ovidius. Fragmente comentate	4
9	Latina creștină și medievală: caracteristici lingvistice și texte reprezentative	2
10.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, *Limba latină* (note de curs – suport electronic)
- CIZEK, E., 1994, *Istoria literaturii latine*, 2 vol., Editura Societatea Adevărul, București
- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, traducere de Wilhelm Tauwinkl, Editura Humanitas, București

Bibliografie suplimentară:

• SLUȘANSCHI, D., 1994, *Sintaxa limbii latine*, vol. I–II, Editura Universității din București (reed. 2024)
• SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Universität Salzburg, Salzburg

Resurse digitale

Bibliotheca Augustana – texte latine: www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
Perseus Digital Library – texte clasice bilingve: www.perseus.tufts.edu
Gaffiot en ligne – dicționar latin-francez: www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Nivelul de înțelegere și aplicare a noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală,	Evaluare scrisă și orală.	30%

	utilizarea corectă a terminologiei gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).		
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea notei finale minime de promovare, corespunzătoare acumulării **a cel puțin 50%** din punctajul total, este condiționată de demonstrarea capacității de a identifica și explica principalele etape ale evoluției limbii și literaturii latine, de a analiza și interpreta fragmente reprezentative din literatura latină și de a evidenția rolul patrimoniului cultural latin în formarea tradiției culturale europene.

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Lingvistica juridică
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Lingvistica juridică*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Laura CÎŢU						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ.dr. Laura CÎŢU						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	UP.06.C.5.A.06.16				

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					10 20 41
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activităţi.....					-

3.7	Total ore studiu individual	33
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	- Cunoaşterea conceptelor lingvistice fundamentale dobândite în cadrul disciplinelor lingvistice studiate în anii I şi II de studii.

5. Condiţii necesare pentru desfăşurarea optimă a activităţilor didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Disciplina are ca obiectiv general însuşirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind particularităţile lingvistice ale discursului juridic, abordarea acestora cu ajutorul unor noţiuni şi concepte fundamentale ale lingvisticii generale, măsurarea gradului de interferenţă a limbajului juridic cu limbajul comun si punerea în evidenţă a mizelor acestei interferenţe.

Obiective specifice:

La finalul cursului studentul trebuie să fie capabil:

- -să opereze cu concepte şi noţiuni lingvistice teoretice, aplicabile la nivelul discursului juridic ;
- -să situeze nivelul lingvistic şi gradul de complexitate a unui fenomen de limbaj in cadrul discursului juridic ;
- -să înteleagă fenomenele textuale specifice textului juridic şi să prelucreze adecvat tipuri diferite de texte juridice.

7. Rezultatele învățării

Competența asociată cu rezultatele învățării la disciplina *Lingvistica juridică* este:
CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 *ECTS*)
CT1. Gândește creativ și inovativ. (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C2**. Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C9.** Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Principalele metode utilizate sunt *prelegerea*, *explicaţia* şi *demonstraţia*. Obiectul cursului îl constituie un sistem lingvistic, prin urmare structurile şi relaţiile specifice nivelului fonetic şi fonologic implică intervenţia cu precădere a acestor metode pentru înţelegerea regulilor şi mecanismelor de funcţionare a limbii. *Demonstraţia* este de asemenea utilizată sistematic pe parcursul predării, iar *problematizarea* şi *dezbaterea* sunt metode care stimulează gândirea critică şi fixarea noţiunilor abordate.

9. Conţinuturi

CURS

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Introduction. Le langage du droit. La linguistique juridique	2
2.	Le vocabulaire juridique. Les mots – appartenance, charge juridique. Les rapports entre les mots – les familles lexicales.	2
3.	Les discours du droit. Typologie générale. Les agents du discours. Les types de message. Les modes d'expression.	2
4.	Le discours législatif ou normatif (le texte de loi). Les marques fonctionnelles. Syntaxe du texte législatif. Aspects de la structuration du groupe nominal. Aspects de la structuration du groupe verbal. Les compléments circonstanciels. Le style législatif	6
5.	La structuration de la phrase dans le discours juridique. La phrase impersonnelle. La phrase passive. Relations phrastiques et interphrastiques	6
6.	Le discours juridictionnel (La décision de justice). Les parties principales du discours. L'unité du discours	4
7.	Mécanismes sémantiques du discours juridique. L'implicite et le présupposé. De la polyphonie du discours juridique	4
8.	Le discours coutumier (les maximes et adages du droit). L'adage comme discours juridique. L'adage comme énoncé linguistique.	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- CORNU, G., 3e éd., 2005, *Linguistique juridique*, Editions Montchrestien, E.J.A., Paris
- DĂNIŞOR, D., 2007, *Le français juridique/Franceza juridică*, Editura C.H. Beck
- HEIKKI, Mattila, sept.2021, "Jurilinguistique comparée: Essai de caractérisation d'une discipline multidimensionnelle", *Revue internationale de sémiotique juridique*

Bibliografie suplimentară:

- MASTACAN, S., 2004, *Discursul implicit al dreptului*, Ed. Junimea, Iaşi
- PENFORNIS, J.L., 1999, *Le français du droit*, CLE International, Paris
- SCURTU, G., 2007, *Linguistique juridique*, Ed. Sitech, Craiova
- STOICHIŢOIU-ICHIM, A., 2001, *Semiotica discursului juridic*, Editura Universităţii din Bucureşti

SEMINAR

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Analyse des particularités linguistiques de divers types de textes juridiques	12
2.	Test final	2

	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- CORNU, G., 3e éd., 2005, *Linguistique juridique*, Editions Montchrestien, E.J.A., Paris
- DĂNIŞOR, D., 2007, *Le français juridique/Franceza juridică*, Editura C.H. Beck
- HEIKKI, Mattila, sept.2021, "Jurilinguistique comparée: Essai de caractérisation d'une discipline multidimensionnelle", *Revue internationale de sémiotique juridique*

Bibliografie suplimentară:

- MASTACAN, S., 2004, *Discursul implicit al dreptului*, Ed. Junimea, Iaşi
- PENFORNIS, J.L., 1999, *Le français du droit*, CLE International, Paris
- SCURTU, G., 2007, *Linguistique juridique*, Ed. Sitech, Craiova
- STOICHIŢOIU-ICHIM, A., 2001, *Semiotica discursului juridic*, Editura Universităţii din Bucureşti

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice de curs şi intervenţiile în interacţiunile profesor/ studenţi	Evaluare orală continuă	15
	Constituirea portofoliului de activităţi aferente cursului – teme de casă, referate, exerciţii	Evaluare scrisă	50
	Analiza judicioasă a particularităţilor lingvistice ale unui text juridic abordat	Evaluare scrisă	20
10.5 Seminar	Participarea activă la activitățile aplicative	Evaluare orală conti nuă	15
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de cel puţin recunoaşterea tipului de discurs juridic în care se încadrează un text juridic prezentat şi traducerea corectă în limba română.			

Data completării 03.06.2026

Titular de curs
Conf. univ. dr. Laura Cîţu

Titular de aplicații
Conf.univ.dr Laura Cîţu

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Mediere lingvistică și culturală
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Mediere lingvistică și culturală**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.245				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	-

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	-
Examinări	1
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**61**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are ca obiectiv general familiarizarea studenților cu domeniul *Medierii lingvistice și culturale*, cu procesele prin care traducătorul/interpretul, ca instanță și interfață lingvistică și culturală, face ca întâlnirea, reconcilierea și coexistența diferențelor culturale să fie posibile.

Obiective specifice:

- Înțelegerea rolului pe care îl are mediatorul în procesul de mediere lingvistică și culturală;
- Dezvoltarea capacității de înțelegere și explicare atât a unor elementelor culturale specifice, cât și a universaliilor lingvistice și culturale;
- Dezvoltarea capacității de înțelegere a medierii drept proces de comunicare interculturală
- Efectuarea de traduceri ale unor texte/discursuri în care abundă elemente culturale specifice;
- Analiza și interpretarea de texte/discursuri (orale și scrise) în contexte variate în vederea exersării tehnicilor de mediere lingvistică și culturală.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Mediere lingvistică și culturală* sunt:

CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 *ECTS*);

CP8. ***Studiază învățarea limbilor*** *(*1 *ECTS*);

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8.** Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Se vor folosi metode expozitive care facilitează transmiterea sistematică a informațiilor și introducerea conceptelor teoretice necesare înțelegerii fenomenelor de mediere lingvistică și culturală. Prelegerea explicativă presupune prezentarea noțiunilor fundamentale, precum medierea lingvistică, medierea culturală sau identitatea interculturală. Aceste explicații sunt adesea însoțite de expuneri susținute vizual, folosind prezentări PowerPoint, scheme conceptuale sau hărți culturale, care contribuie la structurarea clară a conținutului. De asemenea, explicația și exemplificarea sunt utilizate pentru a clarifica diferențele dintre universaliile culturale și elementele specifice diverselor comunități.

Metodele conversativ-interactive stimulează participarea activă a studenților și dezvoltarea gândirii critice. Discuțiile dirijate abordează teme precum barierele culturale în comunicare sau rolul traducătorului ca mediator, oferind spațiu pentru reflecție și dialog. Prin întrebări, răspunsuri și dezbateri, studenții își pot verifica înțelegerea conceptelor și pot aprofunda problemele discutate, confruntând perspective diferite.

Metodele bazate pe acțiune permit aplicarea practică a cunoștințelor teoretice. Studiul de caz îi invită pe studenți să analizeze situații reale de mediere culturală în contexte profesionale, identificând dificultățile și strategiile posibile. Exercițiile de traducere includ texte cu densitate culturală ridicată, însoțite de reflecții asupra variantelor posibile de interpretare și adaptare. În plus, simulările îi plasează pe studenți în roluri de mediator intercultural, fie în negocieri, interviuri, fie în situații de interpretare consecutivă, pentru a exersa competențele în contexte cât mai apropiate de realitate.

Metodele bazate pe colaborare contribuie la dezvoltarea abilităților de lucru în echipă și la consolidarea competențelor de comunicare interculturală. Activitățile de grup sunt utilizate pentru analizarea diverselor tipuri de discurs și pentru identificarea tiparelor culturale specifice. Proiectele realizate în colaborare, precum elaborarea unui glosar de termeni culturali sau a unei broșuri dedicate medierii lingvistice, îi ajută pe studenți să îmbine cunoașterea teoretică cu cea practică. Procesul este completat prin activități de peer review, în cadrul cărora participanții își evaluează reciproc traducerile și interpretările, dezvoltând astfel un spirit critic constructiv și o mai bună înțelegere a propriilor abordări.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Medierea lingvistică și culturală – Introducere. Discipline implicate în studiul medierii lingvistice și culturale (sociolingvistica, pragmatica culturală, analiza discursului, studiul mentalităților, comunicarea interpersonală, comunicarea interculturală, antropologia culturală, traductologia).	2
II.	Traducerea ca proces de mediere culturală. Traducerea de texte – traducerea elementelor culturale	4
III.	Bariere culturale în comunicare; competența de comunicare interculturală;	2
IV.	Diferențe comunicative la nivel interacțional, la nivel nonverbal și paraverbal;	2
V	Tipare discursive induse cultural	2
VI.	Identitate culturală/ Identitate interculturală	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

• Ionescu, A. M., *Note de curs*, Moodle, 2026.
• Iordan, Corina (2025). „Structura și traducerea cuvintelor-realități: provocări lingvistice și culturale". *Akademos*, nr. 1 (76). https://akademos.asm.md/index.php/akademos/article/view/66
• Lifari, Viorica (2023). „Traducerea ca mijloc de comunicare interculturală". *Intertext*. https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/132-137_36.pdf
• Macari, Ileana Oana (2022). *Medierea în lingvistica aplicată. Dinspre teorie spre practică*. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza" https://www.editura.uaic.ro/produse/editura/aparitii-recente/medierea-in-lingvistica-aplicata-dinspre-teorie-spre-practica-1906/1/
• Mihele, Roxana; Mudure-Iacob, Ioana (2024). *Limbaje specializate: între mediere, traducere, tehnologii educaționale și impactul inteligenței artificiale*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. https://editura.ubbcluj.ro/index.php/puc/catalog/book/3486
• Trompenaars, Fons (1993). *Riding the Waves of Culture: Understanding Cultural Diversity in Business*. London: Nicholas Brealey Publishing. https://archive.org/details/ridingwavesofcul0000trom

Bibliografie supliementară:

- Agoston, Mădălina (2019). „Forme de mediere culturală în discursul studiilor de traductologie". *Revista Transilvania*.
- Archibald, John; Garzone, Giuliana (2014). „Conceptualizing Linguistic and Cultural Mediation". În *Language Culture Mediation*, nr. 1/2014.
- Baker, Mona (ed.) (2010). *Critical Readings in Translation Studies*. London & New York: Routledge.
- Basnett, Susan (2011). „The Translator as Cross-Cultural Mediator". În Yves Gambier & Luc van Doorslaer (eds.), *The Oxford Handbook of Translation Studies*. Oxford: Oxford University Press.
- Ciolăneanu, Roxana; Nanu, Paul (eds.) (2018). *Translation and Cultural Mediation. Inside and Outside Perspectives on Romanian Language, Culture and Literature*. Turku: University of Turku.
- Cronin, Michael (2006). *Translation and Identity*. London & New York: Routledge.
- Duranti, Alessandro; Ochs, Elinor; Schieffelin, Bambi (eds.) (2011). *The Handbook of Language Socialization*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Fairclough, Norman (2006). *Language and Globalization*. Cambridge: Polity Press.
- Holliday, Adrian; Hyde, Martin; Kullman, John (2004). *Intercultural Communication: An Advanced Resource Book*. London & New York: Routledge.
- Ionescu, Ana-Maria (2019). *Dicționar de comunicare interpersonală și comunicare interculturală*. Pitești: Paralela 45.
- Ionescu, Ana-Maria (2022). „Medierea lingvistică și culturală – delimitări și provocări". *Philologica Jassyensia*, XVIII/2 (36), pp. 213–218.
- Toader, Mihaela (2009). „Traducerea și interpretarea de conferință – profesii ale medierii lingvistice și culturale". *Studii de Știință și Cultură*, nr. 1 (16).

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare activă la activitățile didactice și implicare în discuții privind medierea lingvistică și culturală	Evaluare orală continuă	30

	Capacitatea de a înțelege și utiliza conceptele fundamentale (mediere, identitate culturală, diferențe interculturale)	Evaluare orală/ scrisă (teme săptămânale)	30
	Aplicarea conceptelor în sarcini practice (analiză de texte, traducere de elemente culturale, exerciții de mediere)	Portofoliu	20
	Integrarea cunoștințelor teoretice și aplicative în rezolvarea unor itemi de sinteză	Evaluare finală scrisă	20
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total. Pentru nota minimă, studentul trebuie să definească noțiuni de bază (mediere, cultură, identitate), să recunoască exemple simple de diferențe culturale și să aplice elementar conceptele în analiza unui text sau a unei situații concrete.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu	
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Politică, planificare şi amenajare lingvistică (franceză)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Politică, planificare şi amenajare lingvistică (franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.254				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					18
Tutorat					2
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Introducere în sociolingvistică, Lingvistică generală
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea noțiunilor de bază în domeniul lingvisticii și al sociolingvisticii

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate și are următorul obiectiv general : formarea competenței de a înțelege, analiza și evalua critic politicile, planificările și strategiile de amenajare lingvistică din spațiul francofon și european, cu accent pe instrumentele instituționale și juridice de gestionare a diversității lingvistice.

Obiective specifice:
- înțelegerea și utilizarea corectă a terminologiei de specialitate aferente domeniului (politică lingvistică, planificare de corpus, planificare de statut, glotopolitică, amenajare lingvistică, standardizare, normalizare);
- cunoașterea principalelor școli și modele teoretice (Haugen, Cooper, Spolsky, Calvet, Corbeil) și aplicarea lor critică;
- analiza comparată a politicilor lingvistice naționale și internaționale din spațiul francofon;
- înțelegerea rolului instituțiilor (OIF, OQLF, DGLFLF, Consiliul Europei) în promovarea și reglementarea limbilor.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Politică, planificare şi amenajare lingvistică (franceză)* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 ECTS)
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 ECTS)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.
Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.

Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7**.Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale politicii lingvistice, planificării și amenajării lingvistice, a distincției esențiale dintre corpus planning și status planning, a principiilor de intervenție instituțională asupra limbii și a teoriilor privind standardizarea, normarea și codificarea lingvistică. Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a specificului situațiilor de contact lingvistic, a relațiilor de putere dintre limbi și varietăți lingvistice și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a documentelor de politică lingvistică (legi, carte, convenții internaționale, strategii naționale și regionale).

Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a diferitelor politici și strategii lingvistice naționale și supranaționale, vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice orientările ideologice subiacente unor decizii de politică lingvistică, să recunoască diferitele tipuri de intervenție asupra limbii — de la revitalizare și protecție a minorităților lingvistice până la gestionarea plurilingvismului instituțional — și să justifice opțiunile de amenajare lingvistică în funcție de contextul sociolingvistic, de actorii implicați și de obiectivele urmărite.

Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a unor studii de caz reprezentative — situația limbilor regionale și minoritare în Europa, politicile lingvistice ale organizațiilor internaționale (UE, ONU, Consiliul Europei), procesele de standardizare a limbilor în curs de codificare —, prin explorarea autonomă a documentelor oficiale de planificare lingvistică. Prin examinarea critică a surselor primare și secundare, studenții își vor forma deprinderi de documentare riguroasă și de lectură analitică a textelor cu caracter normativ și programatic.

Metodele bazate pe acțiune — analiza unor documente de politică lingvistică în vigoare, elaborarea unor rapoarte de evaluare a impactului unor măsuri de amenajare lingvistică, redactarea unor propuneri argumentate de intervenție lingvistică pentru contexte sociolingvistice date — vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în situații practice concrete, relevante pentru viitorii specialiști în lingvistică aplicată, traducere sau comunicare instituțională.

Metoda învățării colaborative (ateliere de analiză a politicilor lingvistice, sesiuni de dezbatere și evaluare reciprocă a propunerilor elaborate, proiecte de grup centrate pe studii de caz din spații lingvistice specifice) va dezvolta spiritul critic, cooperarea interdisciplinară și capacitatea de autoevaluare.

Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, metodice și reflexive, care să permită studenților nu doar înțelegerea teoretică a principiilor și mecanismelor politicii lingvistice, ci și capacitatea de a analiza critic, de a evalua și de a concepe intervenții lingvistice responsabile, fundamentate pe o cunoaștere solidă a contextelor sociolingvistice, juridice și instituționale în care acestea se desfășoară.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Politică lingvistică, planificare lingvistică și amenajare lingvistică: delimitări conceptuale și perspective teoretice	2
2.	Tipologii ale intervențiilor lingvistice: corpus planning, status planning și acquisition planning	2
3.	Ideologii lingvistice și relații de putere: limbă, identitate națională și coeziune socială	2
4.	Standardizarea și codificarea lingvistică: etape, actori instituționali și instrumente normative	2
5.	Plurilingvismul instituțional și gestionarea diversității lingvistice în organizațiile internaționale (UE, ONU, Consiliul Europei)	2
6.	Politici de revitalizare și protecție a limbilor minoritare și regionale: cadre juridice europene și naționale	2
7.	Globalizarea și impactul său asupra ecologiei lingvistice: dominanța engleză, glottofagie și rezistențe lingvistice	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

Bîzu, C., *Introducere în terminologie (C)*, suport de curs electronic, 2026

Corbeil, J.-C., *L'embarras des langues. Origine, conception et évolution de la politique linguistique québécoise,* Montréal, Québec Amérique, 2007

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria Craiova, 2018

Bibliografie suplimentară:

Calvet, L.-J., *La sociolinguistique*, Paris, Presses Universitaires de France, 2002

Coste, D., Moore, D., Zarate, G., *Compétence plurilingue et pluriculturelle*, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 2009

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020

Ilinca, C., Bîzu, C., Boncescu, S., Cozmîncă, R., «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 32/2019 , pp. 79-90, 2019

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Analiza comparativă a termenilor politică lingvistică, planificare lingvistică și amenajare lingvistică pe baza modelelor lui Haugen, Cooper și Calvet — delimitări conceptuale și aplicații.	2
2.	Corpus planning vs. status planning vs. acquisition planning: studii de caz din spațiul francofon (Quebec, Franța, Africa subsahariană francofonă)	2

3.	Ideologii lingvistice în texte oficiale: analiza discursului nationalist și a reprezentărilor limbii în constituții și legi lingvistice europene	2
4.	Standardizarea limbii franceze	2
5.	Plurilingvismul în instituțiile europene: analiza politicilor lingvistice ale UE și Consiliului Europei pe baza documentelor oficiale (Carta europeană a limbilor regionale sau minoritare, Cadrul European Comun de Referință)	2
6.	Politici de protecție a limbilor minoritare și regionale în România și Franța: cadre juridice, actori și limite ale aplicării	2
7.	Glottofagie și rezistențe lingvistice în era globalizării: cazul francezei față de dominanța engleză — analiza documentelor OIF și a campaniilor de promovare a francofoniei	
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

Bîzu, C., *Introducere în terminologie (C)*, suport de curs electronic, 2026

Corbeil, J.-C., *L'embarras des langues. Origine, conception et évolution de la politique linguistique québécoise,* Montréal, Québec Amérique, 2007

Ilinca, C., *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Craiova, Editura Universitaria Craiova, 2018

Bibliografie suplimentară:

Calvet, L.-J., *La sociolinguistique*, Paris, Presses Universitaires de France, 2002

Coste, D., Moore, D., Zarate, G., *Compétence plurilingue et pluriculturelle*, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 2009

Ilinca, C., « La traduction comme moyen d'enrichissement terminologique: le cas de la traduction médicale du français au roumain » *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 33/2020 , pp. 106-113, 2020

Ilinca, C., Bîzu, C., Boncescu, S., Cozmîncă, R., «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 32/2019 , pp. 79-90, 2019

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Analiza politicilor lingvistice naționale și internaționale din spațiul francofon și european, cu identificarea orientărilor ideologice și a actorilor instituționali implicați.	Evaluare orală Proiect	40%
	Cunoașterea și utilizarea corectă a terminologiei de specialitate (politică lingvistică, corpus/status/acquisition planning, standardizare, glotopolitică) și a principalelor modele teoretice (Haugen, Cooper, Calvet, Spolsky).	Test scris	20 %
10.5 Seminar/laborator/proiect	Elaborarea unui studiu de caz comparativ privind o politică lingvistică din spațiul francofon, cu valorificarea bibliografiei de specialitate.	Portofoliu	20%

	Participarea la atelierele de analiză a discursului normativ.	Proiect	20%

10.6 Condiții de promovare

- Însușirea terminologiei și a cadrelor teoretice ale domeniului (modele de planificare lingvistică, tipologii ale intervențiilor, actori instituționali);
- Elaborarea studiului de caz argumentat privind o politică lingvistică din spațiul francofon, redactat cu respectarea criteriilor de analiză critică și documentare riguroasă;
- Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Lect.univ.dr. Carmen Bîzu	Titular(ii) de aplicații Lect.univ.dr. Carmen Bîzu
Data avizării în departament 23.03.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.03.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Relații internaționale

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Relații internaționale**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Lect. univ. dr. Adriana Panțoiu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	(Fac.)
2.8 Categoria formativă	C		2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.287			

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10 2 6
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe generale privind relațiile internaționale și organizațiile internaționale.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina **Relații internaționale**, studiată în cadrul programului de studii **Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**, urmărește familiarizarea studenților cu principalele concepte, mecanisme și instituții care structurează sistemul internațional contemporan, precum și cu modalitățile de gestionare a relațiilor dintre state și organizațiile internaționale. Cursul oferă repere teoretice și aplicative necesare înțelegerii proceselor politice, diplomatice și juridice internaționale, contribuind la dezvoltarea capacității de analiză a fenomenelor globale și a competențelor de comunicare și documentare specifice contextelor instituționale și interculturale.

Obiective cognitive

- însușirea conceptelor fundamentale și a terminologiei specifice domeniului relațiilor internaționale;
- cunoașterea principalelor mecanisme de soluționare a diferendelor internaționale și a rolului organizațiilor internaționale în menținerea cooperării și securității;
- înțelegerea principiilor răspunderii statelor și organizațiilor internaționale în dreptul internațional contemporan;
- identificarea principalelor tendințe și provocări ale sistemului internațional actual.

Obiective procedurale

- utilizarea adecvată a conceptelor și noțiunilor specifice în analiza fenomenelor și situațiilor internaționale;
- interpretarea și explicarea unor studii de caz relevante din domeniul relațiilor internaționale;
- dezvoltarea capacității de documentare, argumentare și prezentare a unor teme de actualitate internațională;
- aplicarea cunoștințelor dobândite în analiza rolului actorilor internaționali și a mecanismelor de cooperare internațională.

Obiective atitudinale

- dezvoltarea interesului pentru problematica internațională și pentru dinamica relațiilor dintre state și organizațiile internaționale;
- cultivarea spiritului critic și a unei perspective analitice asupra fenomenelor internaționale contemporane;
- manifestarea unei atitudini responsabile și participative în activitățile didactice și în realizarea sarcinilor individuale de documentare și analiză.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Relații internaționale sunt*:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei **Relații internaționale** vor fi utilizate metode didactice adaptate specificului cursului și obiectivelor de formare ale studenților din programul **Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză).**

Conceptele fundamentale ale relațiilor internaționale, mecanismele de cooperare dintre state și rolul organizațiilor internaționale vor fi prezentate prin prelegere, explicație și prezentări multimedia, utilizând exemple relevante din practica relațiilor internaționale contemporane.

Pentru consolidarea cunoștințelor se vor utiliza conversația euristică, dezbaterea și analiza unor documente și studii de caz, urmărindu-se dezvoltarea capacității de interpretare și argumentare a fenomenelor internaționale.

Activitățile aplicative integrate în cadrul cursului vor include analiza unor situații internaționale, prezentarea de referate și dezbaterea unor teme de actualitate, cu scopul dezvoltării competențelor de documentare, analiză și utilizare adecvată a terminologiei de specialitate.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Soluţionarea paşnică a diferendelor prin mijloace politico-diplomatice.	2
2.	Soluţionarea paşnică a diferendelor prin mijloace jurisdicţionale.	2
3.	Soluţionarea diferendelor în cadrul organizaţiilor internaţionale	4
4.	Răspunderea statelor	2
5.	Răspunderea organizaţiilor internaţionale	2
6.	Răspunderea pentru fapte neinterzise de dreptul internaţional.	2
7.	Test de evaluare pe parcurs	2
8.	Mecanisme contemporane de cooperare internațională și rolul organizațiilor internaționale în gestionarea provocărilor globale	4
9.	Soluționarea conflictelor internaționale. Analiza unor situații și exemple din practica internațională.	4
10	Provocări actuale ale relațiilor internaționale: securitatea internațională, migrația, protecția drepturilor omului și diplomația contemporană.	4
	Total	28

Bibliografie minimală:

Adrian Năstase, Bogdan Aurescu, Drept internaţional public. Sinteze, Ed.Ch Beck, 2018 (Ediţia a IX-a);
Raluca Miga-Beşteliu, Drept internaţional. Introducere în dreptul internaţional public, vol. I, ed. CH-Beck, 2014 (Ediția aIII-a);

Bibliografie suplimentară:

Dumitru Virgil Diaconu, Drept internaţional public, Editura Universul Juridic, Bucureşti, 2005
Ion Dragoman, David Ungureanu, Tratat de drept international umanitar, Editura Univesrul Juridic, București, 2018

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice, relevanța intervențiilor și capacitatea de a utiliza adecvat terminologia specifică disciplinei în cadrul discuțiilor și aplicațiilor propuse.	Evaluare continuă	30%
	Calitatea și coerența temelor de semestru, reflectate în corectitudinea informațiilor utilizate, utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate și capacitatea de analiză și argumentare a problematicilor relațiilor internaționale.	Evaluare scrisă și orală (teme/referat)	30%
	Nivelul de înțelegere și aplicare a conceptelor fundamentale privind relațiile internaționale, mecanismele de cooperare și soluționare a diferendelor internaționale.	Test de verificare (pe parcursul semestrului)	20%
	Nivelul de integrare și valorificare a cunoștințelor dobândite pe parcursul semestrului, demonstrat prin formularea unor răspunsuri corecte, coerente și argumentate asupra temelor studiate.	Verificare finală	20%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea **a minimum 50%** din punctajul total aferent activităților de evaluare, precum și demonstrarea capacității de a utiliza corect terminologia specifică relațiilor internaționale, de a identifica principalele instituții și mecanisme ale sistemului internațional și de a analiza, la un nivel introductiv, procese și fenomene specifice relațiilor internaționale contemporane.			

Data completării
3.06.2023

Titular de curs
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Titular(ii) de aplicații
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Relații publice

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Relații publice**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Lect. univ. dr. Adriana Panțoiu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.286				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10 2 6
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe generale privind comunicarea interpersonală, instituțională și organizațională, dobândite în cadrul disciplinelor de specialitate studiate anterior.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina **Relații publice**, studiată în cadrul programului de studii **Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**, urmărește familiarizarea studenților cu conceptele, principiile și practicile fundamentale ale comunicării instituționale și ale relațiilor publice, precum și dezvoltarea capacității de a analiza, proiecta și gestiona mesaje și activități de comunicare adaptate diferitelor categorii de public. Disciplina contribuie la formarea competențelor necesare comunicării profesionale în contexte organizaționale, instituționale și interculturale, relevante pentru activitatea absolvenților programului.

Obiective cognitive:

- cunoașterea și înțelegerea conceptelor fundamentale din domeniul relațiilor publice și al comunicării instituționale;
- identificarea principalelor modele, strategii și tehnici utilizate în activitatea de relații publice;
- înțelegerea rolului mass-mediei și al comunicării publice în construirea imaginii organizaționale;
- cunoașterea principiilor comunicării de criză și a mecanismelor de gestionare a relației cu presa.

Obiective procedurale

- aplicarea conceptelor și tehnicilor de relații publice în analiza unor situații concrete de comunicare;
- elaborarea și evaluarea unor produse specifice domeniului (comunicate de presă, mesaje instituționale, prezentări publice);
- dezvoltarea capacității de planificare și organizare a activităților de comunicare și promovare instituțională;
- utilizarea adecvată a strategiilor de comunicare în contexte profesionale și interculturale.

Obiective atitudinale

- dezvoltarea responsabilității profesionale și a respectării principiilor etice ale comunicării publice;
- cultivarea spiritului critic în analiza mesajelor mediatice și instituționale;
- cooperarea eficientă în activități de grup și proiecte de comunicare;
- valorizarea comunicării ca instrument de construire și menținere a relațiilor profesionale și sociale.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei ***Relații publice*** *sunt*:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei **Relații publice** se vor utiliza metode didactice adaptate specificului domeniului comunicării și nevoilor de formare ale studenților din cadrul programului Limbi Moderne Aplicate.

Metodele expozitive vor facilita introducerea conceptelor fundamentale, a terminologiei de specialitate și a principalelor modele teoretice din domeniul relațiilor publice și al comunicării instituționale. Prelegerile vor fi susținute cu ajutorul prezentărilor multimedia, al exemplelor din practica organizațională și al materialelor audio-vizuale relevante.

Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile și analiza critică a unor situații de comunicare, vor stimula participarea activă a studenților și dezvoltarea capacității de argumentare și interpretare a fenomenelor de comunicare publică.

Metodele bazate pe acțiune vor include exerciții de redactare a mesajelor de tip instituțional, simulări de situații de comunicare profesională, realizarea și susținerea de prezentări și elaborarea unor referate tematice. Aceste activități urmăresc dezvoltarea competențelor de comunicare profesională, de analiză critică și de lucru în echipă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Noțiunea de relații publice.	2
2.	Comunicarea. Definiție. Concept	2
3.	Comunicarea verbală. Comunicarea non-verbală.	2
4.	Tipuri de comunicare	2
5.	Conferința de presă – aplicații practice	2
6.	Comunicatul de presă – aplicații practice	2
7.	Mesajul audiovizual în relațiile publice	2
8.	Evaluare periodică	2
9.	Relația cu presa	2
10.	Comunicarea cu presa în timpul crizei	2
11.	Comunicarea pentru radio și televiziune	2
12.	Imaginea. Carisma. Influența personală	2
13.	Strategii și tactici specifice relațiilor publice	2
14.	Purtătorul de cuvânt	2
	TOTAL	**28**

Bibliografie minimală:

- OBADĂ, Daniel-Rareș; FÂRTE, Gheorghe-Ilie, 2024, *Principiile și managementul relațiilor publice*, Editura Tritonic, București.
- DORTIER, Jean-François (coord.), 2016, *La Communication. Des relations interpersonnelles aux réseaux sociaux*, Éditions Sciences Humaines, Auxerre.
- STAVRE, Ion, 2011, *Comunicare audiovizuală*, Editura Tritonic, București.
- DRĂGAN, Ioan, 2007, *Comunicarea. Paradigme și teorii*, Editura Rao, București.

Bibliografie suplimentară:

- COMAN, Cristina, 2001, *Relațiile publice. Principii și strategii*, Editura Polirom, Iași.
- COMAN, Cristina, 2000, *Relațiile publice și mass-media*, Editura Polirom, Iași.
- JOUVE, Michèle, 2005, *Comunicarea. Publicitate și relații publice*, Editura Polirom, Iași.
- POP, Doru, 2003, *Introducere în teoria relațiilor publice*, Editura Dacia, Cluj-Napoca.
- POPESCU, Georgiana, 2009, *Comunicarea non-verbală în societatea actuală*, Editura Universității din Pitești.
- POPESCU, Georgiana, 2011, *Relații publice și comunicare*, Editura Tiparg, Pitești.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, relevanța intervențiilor și capacitatea de a utiliza adecvat terminologia specifică relațiilor	Activitate interactivă la curs	30%

	publice în cadrul discuțiilor și aplicațiilor propuse.		
	Nivelul de înțelegere și aplicare a conceptelor fundamentale privind comunicarea instituțională, relațiile publice și strategiile de comunicare organizațională.	Evaluare periodică	20%
	Calitatea și coerența referatului/proiectului, reflectate în corectitudinea informațiilor utilizate, capacitatea de analiză și argumentare, precum și în utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate.	Referat / proiect individual sau în echipă	30%
	Nivelul de integrare și valorificare a cunoștințelor dobândite pe parcursul semestrului, demonstrat prin formularea unor răspunsuri corecte, coerente și argumentate asupra temelor studiate.	Verificare finală	20%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea **a minimum 50%** din punctajul total aferent activităților de evaluare, precum și demonstrarea capacității de a utiliza corect conceptele și terminologia specifice relațiilor publice, de a analiza și interpreta situații de comunicare instituțională și organizațională și de a aplica principiile și tehnicile fundamentale ale comunicării publice în contexte profesionale specifice programului de studii Limbi Moderne Aplicate.			

Data completării
3.06.2023

Titular de curs
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Titular(ii) de aplicații
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Teoria culturii
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Teoria culturii**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă		F	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Op.250		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	14	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	-

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	14
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**36**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate* și are drept obiectiv general familiarizarea studenţilor cu conceptele fundamentale ale teoriei culturii, precum și dezvoltarea capacității de aplicare a acestora în contexte lingvistice și profesionale diverse.

Obiective specifice:
• Înțelegerea și asimilarea conceptelor fundamentale din domeniul teoriei culturii (definiții ale culturii, caracteristici, modele culturale);
• Analiza diversității culturale prin raportare la modele consacrate și evaluarea critică a acestora în contexte contemporane;
• Înțelegerea relației dintre cultură, comunicare și identitate în contexte globale și digitale;
• Dezvoltarea competenței interculturale necesare interacțiunii în medii profesionale multilingve și multiculturale;
• Aplicarea cunoștințelor dobândite în analiza situațiilor de comunicare interculturală, traducere și mediere culturală;

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Teoria culturii* sunt:
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală. (*1 ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

Responsabilitate și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În procesul didactic se va utiliza un ansamblu integrat de metode didactice care vizează formarea competențelor teoretice și aplicative în domeniul teoriei culturii.

Metode expozitive:

Se utilizează prelegerea explicativă și prezentarea sistematică a conținuturilor pentru introducerea conceptelor fundamentale (cultură, modele culturale, diversitate culturală, comunicare interculturală). Expunerea este susținută prin mijloace multimedia (prezentări PowerPoint, scheme sintetice, reprezentări grafice), în vederea facilitării înțelegerii și organizării informației.

Metode interactive:

Se aplică metode de tip dialogic (conversația euristică, dezbaterea dirijată), menite să stimuleze participarea activă a studenților, gândirea critică și capacitatea de analiză comparativă a fenomenelor culturale. Acestea contribuie la dezvoltarea abilităților de interpretare și argumentare în contexte interculturale.

Metode aplicative:

Se utilizează studiul de caz, analiza de situații de comunicare interculturală și exerciții practice (interpretarea diferențelor culturale, analiza discursului, aplicații în traducere și mediere culturală). Aceste metode urmăresc transferul cunoștințelor teoretice în contexte profesionale specifice domeniului Limbi Moderne Aplicate.

Metode colaborative:

Se organizează activități de lucru în grup (analize comparative, proiecte, portofolii), care dezvoltă competențele de cooperare, comunicare și rezolvare de probleme. Elaborarea portofoliului final permite integrarea cunoștințelor dobândite și aplicarea acestora într-un demers analitic coerent.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	**Concepte fundamentale ale culturii** • Definiții ale culturii • Caracteristici ale culturii	2
II.	**Modele culturale** • E.T. Hall: high-context / low-context • G. Hofstede: dimensiuni culturale • R. Inglehart: valori și modernizare	4
II.	**Diversitate culturală și analiza critică a modelelor** • Limitele modelelor culturale • Stereotipuri și generalizări culturale	2
IV.	**Cultura în contexte contemporane** • Globalizare și mobilitate	2
V.	**Aplicații practice ale teoriei culturii** • Analiza influenței factorilor culturali în interacțiune; interculturalitate în mediul profesional.	2

VI.	**Prezentare portofoliu** • Analiza unui studiu de caz din perspectivă culturală (text tradus, material media, situație profesională).	2
	Total:	**14**

Bibliografie mininală:

Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
Banaś, Monika; Wiącek, Elżbieta (2015). *Symbols of Contemporary Culture*. Ksiegarna Akademicka. https://books.akademicka.pl/publishing/en/catalog/book/413
Hall, Edward T; Hall, Mildred Reed (1990). *Understanding Cultural Differences*. Intercultural Press. https://archive.org/details/understandingcul00hall
Hofstede, Geert (1984). *Culture's Consequences: International Differences in Work-Related Values*. Sage. https://books.google.com/books/about/Culture_s_Consequences.html?id=8x7KAgAAQBAJ
Ionescu, Ana-Maria (2019). *Dicționar de comunicare interpersonală și comunicare interculturală*. Paralela 45.
Vertovec, Steven (2022). *Superdiversity: Migration and Social Complexity*. Routledge. https://www.taylorfrancis.com/books/oa-mono/10.4324/9780203503577/superdiversity-steven-vertovec

Bibliografie suplimentară:

Appadurai, Arjun (2021). *Failure*. Polity Press.
Jacques BARZUN (2001). *From Dawn to Decadence: 500 Years of Western Cultural Life: 1500 to the Present.* New York: Harper Collin;
Michael CLYNE (1994). *Intercultural Communication at Work: Cultural Values in Discourse.* Cambridge: Cambridge University Press.
Mihai BURLACU (2013). *Elemente de antropologie și filosofie a culturii.* Brașov: Editura Universității Transilvania din Brașov.
William J. DUIKER (2010). *Contemporary World History*. Wadsworth Cengage Learning;
Jane JACKSON (2019/2020). *Introducing Language and Intercultural Communication* (2nd ed.). Routledge.
Edward T HALL, Mildred Reed HALL (1990). *Understanding cultural differences*. Yarmouth, Me.: Intercultural Press.
Hammersley, Martyn; Atkinson, Paul (2022). *Ethnography: Principles in Practice*. Routledge.
Geert HOFSTEDE (1984). *Culture's Consequences: International Differences in Work-Related Values*, Beverly Hills: Sage.
• Hofstede, Geert; Minkov, Michael ([2010] 2012). *Culturi şi organizaţii. Softul mental*. Humanitas.
Andra ŞERBĂNESCU (2007). *Cum gândesc şi cum vorbesc ceilalţi. Prin labirintul culturilor.* Bucureşti: Polirom.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participare activă și însușirea noțiunilor fundamentale	Evaluare orală continuă	30
	Aplicarea conceptelor teoretice în interpretarea unor exemple culturale	Sarcini aplicative (oral/scris) pe parcurs	30

	Realizarea sarcinilor de lucru și utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate	Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor teoretice și capacitatea de analiză a fenomenelor culturale	Evaluare finală scrisă	20
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea noțiunilor de bază dezvoltate la curs, să redea informațiile esențiale despre temele studiate, să recunoască și să explice, la nivel simplu, fenomenele culturale analizate, precum și să utilizeze corect terminologia de specialitate. Concret, studentul trebuie să poată defini concepte precum cultură și valori culturale, să descrie pe scurt un model cultural, să identifice diferențe culturale într-un exemplu simplu (text, situație de comunicare, material media) și să realizeze portofoliul cu respectarea cerințelor minime (structură, conținut și exemple relevante).			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Teoria și practica traducerii (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Teoria și practica traducerii (limba engleză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.255				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	6
Tutorat	-
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**8**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză; franceză) și are următorul obiectiv general : însuşirea de către studenţi a cunoştinţelor de bază privind tehnicile generale şi strategiile de traducere, aplicabile în domeniul engleză-română și română-engleză, în perspectiva limbajului general și a limbajelor specializate.

Obiective specifice:
- reperarea dificultăţilor specifice de traducere ale unui text ;
- identificarea nivelului lingvistic la care se situează o problemă de traducere (semantic, morfologic etc.) ;
- delimitarea corectă a unităţilor de traducere ;
- operarea traducerii din limba sursă în conformitate cu spiritul limbii ţintă ;
- analizarea variantelor posibile şi justificarea alegerii uneia dintre ele ;

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Teoria şi practica traducerii(limba engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (*1 ECTS*)
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilități și autonomie	**RA5**. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale teoriei traducerii, a tipologiilor de echivalență și a noțiunilor referitoare la unitățile de traducere, la nivelurile lingvistice implicate (semantic, morfologic, sintactic, pragmatic). Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a principiilor care guvernează procesul traducerii și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a textelor.
Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a traducerilor diferitelor texte (tehnico-științifice, juridice, publicistice etc.), vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice dificultățile specifice de traducere și să justifice alegerile în raport cu spiritul limbii țintă și intenția comunicativă a textului sursă.
Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a textelor autentice, exerciții de delimitare a unităților de traducere și explorare a variantelor posibile de traducere. Prin cercetarea autonomă și reflecția asupra propriilor decizii, studenții își vor forma deprinderi de analiză lingvistică și pragmatică aplicată, dezvoltând o înțelegere profundă a procesului traducerii ca act de mediere interculturală.
Metoda învățării colaborative (ateliere de traducere, sesiuni de revizuire reciprocă și discuții de grup asupra variantelor propuse) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. În același timp, exercițiile de autoverificare și revizie vor consolida competența lingvistică și stilistică, asigurând respectarea normelor limbii țintă și coerența traducerilor realizate.
Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, reflexive și profesioniste, care să permită studenților nu doar reproducerea sensului textului sursă, ci și recrearea lui fidelă și expresivă în spiritul limbii și culturii țintă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	**Introduction to Translation Studies.** Definitions of translation. Translation as a linguistic and intercultural activity. Types and functions of translation.	2
II	**Major Translation Theories.** Equivalence-based theories. Functionalist approaches. Skopos theory and communicative translation.	2
III	**Translation Strategies and Procedures.** Direct and oblique translation. Borrowing, calque, transposition, modulation, adaptation. Translation shifts.	2
IV	**Translation Problems and Decision-Making.** Lexical, grammatical and stylistic challenges. Ambiguity and meaning negotiation. Context and pragmatic considerations.	2
V	**Culture and Translation.** Culture-specific references. Idioms, metaphors and figurative language. Domestication and foreignization.	2
VI	**Specialized Translation.** Features of legal, technical, scientific and business texts. Terminology management. Documentation and research techniques. **Translation Quality Assessment**. Quality criteria. Revision and editing	2
VII	**Translation Technologies.** Computer-Assisted Translation (CAT) tools. Translation memories and terminology databases.Machine translation and post-editing. Artificial intelligence in translation	2
	Total	**14**

Bibliografie minimală

1. BAKER, Mona and Gabriela Saldanha. *Routledge encyclopedia of translation studies*. London/New York: Routledge, 2009
2. COLINA, Sonia, Fundamentals of Translation, Cambridge University Press, 2025
3. BASSNETT, Susan, *Translation Studies*, Routledge, 2013
4. ILINCA, C., Theory and Practice of Translation (note de curs) 2026
5. ILINCA, C., Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation, Craiova, Editura Universitaria. 2018
6. MEYLAERTS, Reine, MARAIS, Kobus, *The Routledge Handbook of Translation Theory and Concepts*, Routledge, 2023.

7. UNGUREANU, C., *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation,* Ediție Adăugită și Revizuită, Editura Universităţii din Piteşti, 2020

Bibliografie suplimentară

8. BELL, Roger, *Teoria si practica traducerii*, Editura Polirom, Iasi, 1998
9. CROITORU, Elena, *Interpretation and Translation*, Editura Porto-Franco, Galati, 1996
10. DUMITRIU, Rodica, *Theories and Practice of Translation*, Institutul European, Iasi, 2002
11. HERVEY, S and HIGGINS, I, *Thinking Translation* - A Course in Translation method: French to English, London: Routledge, 1992
12. LAVAUR, Jean-Marc / Serban, Adriana, *La traduction audiovisuelle,* Groupe De Boeck, Bruxelles, 2008
13. MUNDAY, Jeremy *Introducing translation studies. Theories and applications.* Third edition. London/New York: Routledge, 2012
14. NIDA, Eugene, Taber, Charles, *The Theory and Practice of Translation,* E.J.Brill, Leiden, 2003
15. PEETERS, Jean, De la theorie a la pratique et retour, Presses Universitaires de Rennes, 2005
16. PYM, Anthony. *Exploring translation theories*. London/New York: Routledge, 2010
17. Samuelsson-Brown, Geoffrey, *A Practical Guide for Translators,* Multilingual Matters, Bristol / Buffalo / Toronto, 2010
18. UNGUREANU, Cristina, *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation,* Editura Universităţii din Piteşti, 2008
19. VENUTI, Lawrence, *The Translation Studies Reader,* 3rd ed. Routledge, London, 2012
20. VINAY, J.P. and J. DARBELNET, *Comparative Stylistics of French and English: a Methodology for Translation*, translated by J. C. Sager and M. J. Hamel, Amsterdam /Philadelphia: John Benjamins, 1995

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	**Text Analysis before Translation.** Identifying text type, purpose and target audience. Translation brief analysis	4
2.	**Applying Translation Strategies.** Practical translation of general texts. Justifying translation choices	4
3.	**Translating Culture-Specific Elements.** Idioms, proverbs, metaphors and cultural references. Comparative translation exercises	4
4.	**Translating Specialized Texts.** Technical and scientific texts. Business and administrative documents	4
5.	**Terminology Research and Documentation.** Building glossaries. Using corpora, dictionaries and terminology databases	4
6.	**CAT Tools and Machine Translation.** Introduction to CAT environments. Post-editing machine-translated texts	2
7.	**Translation Revision and Peer Review.** Identifying and correcting translation errors. Peer assessment activities	2
8.	**Translation Project.** Individual or team translation project. Presentation and discussion of translation solutions.	2
9.	**Professional Translation Workflow.** Time management. Client requirements. Formatting and quality assurance	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală

1. BAKER, Mona and Gabriela Saldanha. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London/New York: Routledge, 2009
2. COLINA, Sonia, Fundamentals of Translation, Cambridge University Press, 2025
3. BASSNETT, Susan, *Translation Studies*, Routledge, 2013
4. ILINCA, C., Theory and Practice of Translation (note de curs) 2026
5. ILINCA, C., Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation, Craiova, Editura Universitaria. 2018
6. MEYLAERTS, Reine, MARAIS, Kobus, *The Routledge Handbook of Translation Theory and Concepts*, Routledge, 2023.
7. UNGUREANU, C., *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation, Ediție Adăugită și Revizuită,* Editura Universităţii din Piteşti, 2020

Bibliografie suplimentară

1. BELL, Roger, *Teoria si practica traducerii*, Editura Polirom, Iasi, 1998
2. CROITORU, Elena, *Interpretation and Translation*, Editura Porto-Franco, Galati, 1996
3. DUMITRIU, Rodica, *Theories and Practice of Translation*, Institutul European, Iasi, 2002
4. HERVEY, S and HIGGINS, I, *Thinking Translation* - A Course in Translation method: French to English, London: Routledge, 1992
5. LAVAUR, Jean-Marc / Serban, Adriana, *La traduction audiovisuelle,* Groupe De Boeck, Bruxelles, 2008
6. MUNDAY, Jeremy *Introducing translation studies. Theories and applications.* Third edition. London/New York: Routledge, 2012
7. NIDA, Eugene, Taber, Charles, *The Theory and Practice of Translation,* E.J.Brill, Leiden, 2003

8. PEETERS, Jean, *De la theorie a la pratique et retour*, Presses Universitaires de Rennes, 2005
9. Samuelsson-Brown, Geoffrey, *A Practical Guide for Translators,* Multilingual Matters, Bristol / Buffalo / Toronto, 2010
10. UNGUREANU, Cristina, *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation,* Editura Universităţii din Piteşti, 2008
11. VENUTI, Lawrence, *The Translation Studies Reader,* 3rd ed. Routledge, London, 2012
12. VINAY, J.P. and J. DARBELNET, *Comparative Stylistics of French and English: a Methodology for Translation*, translated by J. C. Sager and M. J. Hamel, Amsterdam /Philadelphia: John Benjamins, 1995

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- capacitatea de asimiliare și aplicare a cunoștințelor învăţate;	Activitate interactivă	10%
	-capacitatea de a opera cu cunoştinţele asimilate în activităţi intelectuale complexe.	Portofoliu	10%
10.5 Seminar/laborator/proiect	- gradul de utilizare a tehnologiilor informatice în procesul de traducere	Teme	10%
	-capacitatea de identificare și aplicare a strategiilor și tehnicilor de traducere adecvate diferitelor tipuri de texte;	Evaluare periodică (test scris)	20%
		Evaluare finală (examen scris)	50 %
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. -Demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale ale disciplinei. -Capacitatea de a identifica și aplica soluții traductive adecvate în situații simple de traducere. -Utilizarea corectă a terminologiei de specialitate.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI
Traduceri specializate în domeniul economic (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Traduceri specializate în domeniul economic (limba engleză)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.243				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	7
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	18
Tutorat	-
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-

4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are ca obiectiv general îmbunătăţirea abilităţilor de comunicare în limba engleză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor teoretice și practice de comunicare scrisă și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare standard și profesională. Componenta teoretică a cursului de *Traduceri specializate în domeniul economic (limba engleză)* abordează principalele etape ale procesului de traducere a textelor de specialitate. Registrul de limbă favorizat în acest caz este limbajul specializat / economic, iar cursul constă în exploatarea unor texte-suport, menite să stimuleze performanţele de limbă, prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice:

- cunoașterea și înțelegerea regulilor de comunicare scrisă;
- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri și strategii de comunicare orală;
- înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul economic;
- asimilarea principalelor metode de redactare;
- capacitatea de a urmări o prezentare complexă din mediul de afaceri
- cunoașterea și utilizarea principalelor strategii de traducere a textelor de specialitate (limbaj economic)
- folosirea corectă a diferitelor tipuri de comunicare scrisă
- folosirea corectă a glosarelor și dicționarelor de specialitate (limbaj economic)
- utilizarea unui lexic de specialitate variat și complex;
- participarea activă la conversație, în situații profesionale, prin exprimarea și susținerea ideilor proprii;
- comunicarea cu un grad de spontaneitate și de fluență care fac posibilă participarea la conversație cu interlocutori nativi.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traduceri specializate în domeniul economic (limba engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 *ECTS*);

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6.** Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.

Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Pentru atingerea obiectivelor cursului, se aplică o combinație echilibrată de metode didactice, menite să sprijine dezvoltarea competențelor lingvistice, de traducere și de comunicare profesională ale studenților:

Metodele expozitive – sunt utilizate pentru introducerea și sistematizarea noțiunilor teoretice, facilitând înțelegerea conceptelor-cheie și a terminologiei de specialitate. Prelegerea și explicația permit prezentarea clară a conținuturilor, în timp ce demonstrația oferă exemple concrete de aplicare a acestora.

Metodele conversativ-interactive – stimulează participarea activă a studenților și dezvoltarea gândirii critice. Prin întrebări dirijate, discuții ghidate și studii de caz, studenții sunt încurajați să analizeze, să argumenteze și să își exprime punctele de vedere într-un mod coerent și pertinent.

Metodele bazate pe acțiune – permit aplicarea practică a cunoștințelor dobândite. Exercițiile de traducere, analiza discursurilor și lucrul cu texte autentice contribuie la consolidarea abilităților de lucru cu limbajul specializat și la dezvoltarea competențelor de interpretare și reformulare.

Metodele bazate pe colaborare – favorizează învățarea prin cooperare și dezvoltarea competențelor de comunicare interpersonală și interculturală. Activitățile de grup, evaluarea reciprocă și atelierele de traducere încurajează schimbul de idei, responsabilitatea colectivă și învățarea activă într-un mediu colaborativ.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Specialised Languages: a Short Theoretical Introduction (definition, examples, grammatical particularities; types of specialised languages)	2
II.	Working with Specialised Dictionaries (printed and online dictionaries; monolingual and bilingual dictionaries)	2
III.	Business English: Banking Services	2
IV.	Business English: Money Issues	2
V.	Business English: Shares and Bonds	2
VI.	Business English: Accounting and Financial Statements	2
VII.	Mid-term Test Paper	2
VIII	Business English: Types of Company and Organisational Structures	4
IX	Business English: Management and Leadership	2
X	Business English: Marketing and Advertising	2
XI	Business English: Mergers and Acquisions / Takeovers	2
XII	Business English: Insurance	2

XII	Business English: Producers, Production, Products	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

• Ionescu, A. M., *Note de seminar*, Moodle, 2026.
• Baade, Kate et al. (2020). *Business Result* (2nd ed.). Oxford University Press. https://elt.oup.com/catalogue/items/global/business_esp/business_result_second_edition/
• MacKenzie, Ian (2010/2020). *English for Business Studies* (3rd ed.). Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/gb/cambridgeenglish/catalog/business-professional-and-vocational/english-business-studies-3rd-edition
• Mascull, Bill (2017). *Business Vocabulary in Use* (3rd ed.). Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/gb/cambridgeenglish/catalog/grammar-vocabulary-and-pronunciation/vocabulary/business-vocabulary-use-advanced-3rd-edition
• Nițu, Carmen Raluca (2013). *Economic Translations*. Editura Universitaria.
• Popescu, Andreea; Radu Enache (2021). *Traducerea textelor economice și de afaceri. Studii de caz*. Editura Pro Universitaria.

Bibliografie suplimentară:

• Allison, John; Emmerson, Paul (2013–2019). *The Business 2.0*. Macmillan.
• Chen, Dongchun; Sun, Aina; Li, Defeng (eds.) (2026). *Translating Finance and Economics*. Springer.
• Cotton, David; Falvey, David; Kent, Simon (2016). *Market Leader: Advanced*. Pearson.
• Emmerson, Paul (2011). *Business English Handbook Advanced*. Macmillan.
• Farrall, Cate; Lindsley, Marianne (2008). *Professional English in Use: Marketing*. Cambridge.
• Gallego-Hernández, Daniel (2024). „Translation, the Economy and Business", în *The Routledge Handbook of Translation and Sociology*.
• MacKenzie, Ian (2006). *Professional English in Use: Finance*. Cambridge.
• McKeown, Arthur; Wright, Ros (2011). *Professional English in Use: Management*. Cambridge.
• Nițu, Carmen Raluca (2018). *English–Romanian Dictionary of Specialised Terms: Human Resources*. Editura Universitaria.
• Robinson, Douglas (2022). *The Behavioral Economics of Translation*. Routledge.
• Topală, Dragoș Vlad & Silvia Pitiriciu. *Dicţionar economic englez-român*. Editura Economică, 1999.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă și implicare în activitățile de traducere; utilizarea adecvată a terminologiei economice și a resurselor de specialitate	Evaluare orală continuă	30
	Capacitatea de a aplica strategiile de traducere în sarcini punctuale și	Test scris	30

	de a utiliza adecvat terminologia economică		
	Realizarea sarcinilor de lucru; corectitudinea și adecvarea soluțiilor de traducere	Teme săptămânale/Portofoliu	20
	Cunoașterea conținuturilor și capacitatea de a realiza traduceri complete și coerente ale unor texte din domeniul economic	Evaluare finală scrisă	20

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total acordat. Pentru nota minimă, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea noțiunilor de bază privind traducerea textelor economice, să utilizeze la nivel elementar terminologia de specialitate și să realizeze traduceri corecte și inteligibile ale unor fragmente de text, chiar dacă pot exista unele imperfecțiuni de exprimare sau de utilizare a terminologiei, care nu compromit sensul general al textului.

Data completării
03.06. 2026

Titular de curs
Prof. univ. dr. Cristina Ungureanu

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament
23.06. 2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06. 2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Traduceri specializate în domeniul economic (limba franceză)

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie şi Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Traduceri specializate în domeniul economic (limba franceză)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Lect.univ.dr. Angela Iconaru						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplineI	P.23.L.III.Ob.244				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	10
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	3
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Nivel B1-B2 de cunoaştere a limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	- sală dotată cu tablă, marker. - calculator/ laptop, conexiune internet, retroproiector

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are ca obiectiv general îmbunătățirea abilităţilor de comunicare în limba franceză, prin asimilarea, de către studenți, a cunoștințelor teoretice și practice de comunicare scrisă și prin dezvoltarea capacităților de înțelegere, ascultare activă și exprimare, în situații concrete de comunicare standard și profesională. Componenta teoretică a cursului de *Traduceri specializate în domeniul economic (limba franceză)* abordează principalele etape ale procesului de traducere a textelor de specialitate. Registrul de limbă favorizat în acest caz este limbajul specializat / economic, iar cursul constă în exploatarea unor texte-suport, menite să stimuleze performanţele de limbă, prin asimilarea unor structuri gramaticale, lexicale și comunicative noi.

Obiective specifice:

- cunoașterea și înțelegerea regulilor de comunicare scrisă;
- cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor tipuri și strategii de comunicare orală;
- înțelegerea de texte și discursuri relativ lungi în care predomină lexicul economic;
- asimilarea principalelor metode de redactare;
- capacitatea de a urmări o prezentare complexă din mediul de afaceri
- cunoașterea și utilizarea principalelor strategii de traducere a textelor de specialitate (limbaj economic)
- folosirea corectă a diferitelor tipuri de comunicare scrisă
- folosirea corectă a glosarelor și dicționarelor de specialitate (limbaj economic)
- utilizarea unui lexic de specialitate variat și complex;
- participarea activă la conversație, în situații profesionale, prin exprimarea și susținerea ideilor proprii;
- comunicarea cu un grad de spontaneitate și de fluență care fac posibilă participarea la conversație cu interlocutori nativi.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traduceri specializate în domeniul economic (limba franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (2 *ECTS*);

CP3. Utilizează dicționare (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6.** Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.

Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.
Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Pentru atingerea obiectivelor cursului, se aplică o combinație echilibrată de metode didactice, menite să sprijine dezvoltarea competențelor lingvistice, de traducere și de comunicare profesională ale studenților:

Metodele expozitive – sunt utilizate pentru introducerea și sistematizarea noțiunilor teoretice, facilitând înțelegerea conceptelor-cheie și a terminologiei de specialitate. Prelegerea și explicația permit prezentarea clară a conținuturilor, în timp ce demonstrația oferă exemple concrete de aplicare a acestora.

Metodele conversativ-interactive – stimulează participarea activă a studenților și dezvoltarea gândirii critice. Prin întrebări dirijate, discuții ghidate și studii de caz, studenții sunt încurajați să analizeze, să argumenteze și să își exprime punctele de vedere într-un mod coerent și pertinent.

Metodele bazate pe acțiune – permit aplicarea practică a cunoștințelor dobândite. Exercițiile de traducere, analiza discursurilor și lucrul cu texte autentice contribuie la consolidarea abilităților de lucru cu limbajul specializat și la dezvoltarea competențelor de interpretare și reformulare.

Metodele bazate pe colaborare – favorizează învățarea prin cooperare și dezvoltarea competențelor de comunicare interpersonală și interculturală. Activitățile de grup, evaluarea reciprocă și atelierele de traducere încurajează schimbul de idei, responsabilitatea colectivă și învățarea activă într-un mediu colaborativ.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Les pièces comptables	2
II	La fiscalité	2
III	La douane. Importation et exportation	2
IV	Les sociétés commerciales	2
V	Main d'œuvre, salaires et syndicats	2
VI	Le tourisme, importante activité commerciale	2
VII	Banques et crédit	2
VIII	*Test*	2
IX	Documents de commerce	2
X	Capitaux et investissements	2
XI	Les assurances	2
XII	Effets de commerce	2
XIII	Etude de marché sur le terrain	2
XIV	Les métiers du marketing, de la vente et de la publicité	2

	Total:	**28**

Bibliografie minimală :

BLOOMFIELD, A., B. TAUZIN, *Affaires à suivre*, Paris, Hachette, 2001.
CILIANU-LASCU, C.; COICULESCU, A.; CHIŢU L.; FĂGUREL, O., *Mots et expressions – discours en économie*, Bucureşti, Ed. Teora, 2005
LECA, M., Dicţionar de termeni economici, Iaşi, Polirom, 1997.
LERAT, Pierre, *Les langues spécialisées,* Paris, PUF, 1995
SAVIN, V., C. – A. Savin, *Dicţionar francez-român (administrativ, commercial, economic, financiar-bancar, juridic)*, Cluj-Napoca, Ed. Dacia Educaţional, 2002
PENFORNIS, J-L, *Affaires.com; Méthode de français des affaires, Niveau avancé*, troisième édition, Ed. CLE International, 2018.
PENFORNIS, J-L, HABERT, L., *Affaires.com, Cahier d'exercices, Niveau avancé*, troisième édition, Ed. CLE International, 2018.
TOMESCU, M., 2001, *Le français économique et administratif*, Ed. Pygmalion, Piteşti
TOMESCU, M., 2010, *Le français économique pour l'enseignement à distance*, Ed. Universităţii din Piteşti
Revues : *Expansion, Capital, Action commerciale, Le nouvel économiste, Revue d'économie politique*

Bibliografie suplimentară :

BADULESCU, S.-M., *Traduction assistée par ordinateur pour les langues de spécialité*, Bucureşti, Ed. Bren, 2004
CONSTANTINESCU, I., *Le français des affaires*, Bucureşti, Ed. Milena Press, 2004
DELACOURT, F., Le français des affaires, Paris, De Vechi, 1996.
GRUNEBERG, A., B. Tauzin, *Comment vont les affaires*, Paris, Hachette, 2001.
LORENTZ, M.A., *Le français du management. Créer une entreprise*, Bucureşti, Ed. ASE, 2003
TOADER, M., *Le français des affaires*, Cluj-Napoca, PUC, 2002.
WILLIAMS, S., N., – McAndrew, Cazorla, *Franceza pentru oameni de afaceri*, Bucureşti, Ed. Teora, 1997.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Implicare în activităţile de predare interactive, traducerea textelor propuse spre lucru.	Evaluare orală + scrisă continuă.	20%
	Calitatea, coerenţa, corectitudinea temelor de semestru, respectarea termenelor de predare a acestora. Folosirea judicioasă şi onestă a surselor de traducere electronică.	Evaluare scrisă	20%
	Stăpânirea terminologiei economice, realizarea de traduceri conţinând respectiva terminologie. Stăpânirea principiilor traducerii de specialitate.	Evaluare scrisă.	10%
	Nivelul de cunoştinţe acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a folosi corect glosarele şi dicţionarele de specialitate.	Evaluare scrisă finală.	50%

10.6 Condiții de promovare
Obținerea a 50% din punctajul total. Pentru aceasta, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea și utilizarea principalelor strategii de traducere a textelor în limbaj economic, să identifice şi să folosească corect şi adecvat termenii de specialitate din domeniu, să demonstreze capacitatea de a folosi corect glosarele și dicţionarele de specialitate.

Data completării:
3.06.2026

Titular de curs:
Lect.dr. Angela Iconaru

Titular de aplicații:

Data avizării în departament:
23.06.2026

Director de departament:
Conf.univ.dr. Laura Cîţu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan:
Conf.univ.dr. Constantin-Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 5
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 5**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.091-5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	56

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	19

3.7 Total ore studiu individual	**19**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Capacitatea de a desfășura activități individuale și de grup, de a comunica eficient și de a respecta normele de conduită academică și profesională.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Disciplina *Voluntariat* urmărește dezvoltarea competențelor personale, sociale, civice și profesionale ale studenților prin implicarea activă în activități de interes comunitar desfășurate în cadrul unor organizații-gazdă. Prin participarea la proiecte și evenimente cu caracter educațional, cultural, social și instituțional, disciplina contribuie la formarea spiritului civic, a responsabilității sociale, a autonomiei în acțiune, a capacității de lucru în echipă și a conduitei etice necesare integrării eficiente în mediul profesional și comunitar.

Obiective specifice:

Sociale și civice:
- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:
- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:
- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:
- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:
- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)

CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității;	56

	– Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	
	Total:	**56**
Bibliografie: *Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat*, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie POLITEHNICA Bucureşti, 2024.		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Gradul de implicare și responsabilitate în desfășurarea activităților de voluntariat. Participarea activă la organizarea și implementarea activităților și evenimentelor.	Monitorizarea și evaluarea activității desfășurate în cadrul organizației-gazdă. Evaluare continuă pe parcursul stagiului	80
	Teme/Portofoliu	-	
	Evaluare finală. Capacitatea de reflecție, analiză și valorificare a experienței de voluntariat.	Evaluarea raportului de activitate	20
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei este condiționată de efectuarea integrală a stagiului de voluntariat (minimum 56 de ore) în cadrul organizației gazdă, de participarea activă și responsabilă la activitățile desfășurate, precum și de elaborarea și predarea raportului final de activitate, care să evidențieze competențele dobândite și contribuția personală în cadrul proiectelor realizate.			

Data completării
3.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Voluntariat 6
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Voluntariat 6**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Irina- Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.091-6				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	56

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	-
Tutorat	-
Examinări	-
Alte activități (dacă există): Raportare activități de voluntariat	19

3.7 Total ore studiu individual	**19**
3.8 Total ore pe semestru	**56**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Capacitatea de a desfășura activități individuale și de grup, de a comunica eficient și de a respecta normele de conduită academică și profesională.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Disciplina *Voluntariat* urmărește dezvoltarea competențelor personale, sociale, civice și profesionale ale studenților prin implicarea activă în activități de interes comunitar desfășurate în cadrul unor organizații-gazdă. Prin participarea la proiecte și evenimente cu caracter educațional, cultural, social și instituțional, disciplina contribuie la formarea spiritului civic, a responsabilității sociale, a autonomiei în acțiune, a capacității de lucru în echipă și a conduitei etice necesare integrării eficiente în mediul profesional și comunitar.

Obiective specifice:

Sociale și civice:
- Dezvoltarea abilităților de comunicare și relaționare în contexte sociale diverse.
- Promovarea solidarității și implicării civice.
- Formarea empatiei și a încrederii în relațiile interpersonale.
- Gestionarea echilibrului între viața personală și profesională.

Inițiativă și antreprenoriat:
- Stimularea capacității de inițiere și implementare a proiectelor.
- Dezvoltarea abilităților de luare a deciziilor și asumare a riscurilor.
- Îmbunătățirea colaborării în echipă și a flexibilității în muncă.
- Promovarea autoevaluării și organizării eficiente.

Exprimare culturală:
- Încurajarea exprimării creativității.
- Valorificarea oportunităților culturale cu potențial economic.
- Dezvoltarea capacității de exprimare a opiniilor și ideilor proprii.

Învățare:
- Formarea autonomiei în învățare și gestionarea eficientă a timpului.
- Cultivarea disciplinei, perseverenței și concentrării.

Muncă:
- Dobândirea responsabilității în îndeplinirea sarcinilor.
- Respectarea regulilor și a programului de lucru.
- Dezvoltarea abilităților de lucru individual și în echipă.
- Conștientizarea valorii activității desfășurate.

7. Rezultatele învățării

CT1. Gândește creativ și inovativ (1 ECTS)
CT2. Respectă codul de conduită etică (2 ECTS)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei *Voluntariat*, se vor aplica metode activ-participative care stimulează implicarea, responsabilitatea și dezvoltarea competențelor personale și sociale ale studenților. Printre cele mai eficiente metode se numără: învățarea prin proiecte (studenții concep și implementează activități de voluntariat în comunitate, dezvoltând inițiativa, spiritul civic și competențele de organizare); studiul de caz (analiza unor situații reale întâlnite pe parcursul activității de voluntariat contribuie la înțelegerea impactului social și la formarea gândirii critice); simulările și jocurile de rol (permit exersarea comunicării, empatiei și a colaborării în contexte sociale diverse); ateliere creative (stimulează exprimarea culturală și artistică, precum și lucrul în echipă); învățarea prin colaborare (activitățile de grup favorizează dezvoltarea abilităților de muncă în echipă și responsabilitatea individuală); activitatea într-o instituție publică (oferă context real pentru aplicarea cunoștințelor și formarea unei perspective civice active); reflecția personală și raportul de activitate (sprijină autoevaluarea, conștientizarea progresului și dezvoltarea autonomiei în învățare).

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	ACTIVITĂȚI DE VOLUNTARIAT a) Organizare / coordonare /sprijinire evenimente în cadrul comunității academice, inițiate de Organizația gazdă: – Implicare în activități cu scop educativ, inovativ, festivaluri, workshopuri, prezentări, târguri; – Organizare/coordonare evenimente de orientare în carieră dedicate liceenilor; activități de promovare a programelor de studiu, a facultății și a universității;	56

	– Participarea la acțiuni cu rol logistic de primire participanți la evenimente, coordonare workshop-uri și promovare; b) Activități de sprijinire a evenimentelor cu impact social și comunitar desfășurate în cadrul Organizației gazdă: – Participarea și sprijinirea evenimentelor cu rol cultural și social.	
	Total:	**56**
Bibliografie: *Metodologia privind acordarea punctelor de credit de studii transferabile pentru activităţile de voluntariat*, Universitatea Naţională de Ştiinţă şi Tehnologie POLITEHNICA Bucureşti, 2024.		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Gradul de implicare și responsabilitate în desfășurarea activităților de voluntariat. Participarea activă la organizarea și implementarea activităților și evenimentelor.	Monitorizarea și evaluarea activității desfășurate în cadrul organizației-gazdă. Evaluare continuă pe parcursul stagiului	80
	Teme/Portofoliu	-	
	Evaluare finală Evaluare finală. Capacitatea de reflecție, analiză și valorificare a experienței de voluntariat.	Evaluarea raportului de activitate în urma efectuării stagiului de voluntariat.	20
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei este condiționată de efectuarea integrală a stagiului de voluntariat (minimum 56 de ore) în cadrul organizației gazdă, de participarea activă și responsabilă la activitățile desfășurate, precum și de elaborarea și predarea raportului final de activitate, care să evidențieze competențele dobândite și contribuția personală în cadrul proiectelor realizate.			

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf. univ dr. Irina Aldea

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Analiza discursului (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Analiza discursului (limba engleză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Cristina Ilinca				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ. dr. Cristina Ilinca				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă		F	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Ob.260		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	
Tutorat	5
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are drept obiectiv general dezvoltarea competențelor teoretice și aplicative ale studenților în domeniul analizei discursului, prin familiarizarea acestora cu conceptele, modelele și instrumentele fundamentale ale analizei discursului, precum și prin formarea abilității de a integra perspectiva discursivă și pragmatică în identificarea diferitelor tipuri de text/discurs, în înțelegerea practicilor discursive actuale, precum și în interpretarea, producerea și traducerea de texte/discursuri.

Obiective specifice:

1. Dobândirea și consolidarea cunoștințelor teoretice fundamentale din analiza discursului și din domeniile conexe (pragmatică, semantică discursivă), necesare pentru înțelegerea modului în care se construiește sensul în diverse tipuri de discurs;
2. Aplicarea instrumentelor de analiză discursivă în interpretarea și compararea textelor aparținând unor domenii diferite, inclusiv în justificarea opțiunilor de traducere;
3. Dezvoltarea unei atitudini responsabile și colaborative în activitatea academică, prin respectarea sarcinilor de lucru, participare activă și cooperare în proiectele de echipă.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Analiza discursului (limba engleză)* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS);

CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS).

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C4.** Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.

Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA4.** Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Formarea competențelor de analiză a discursului se realizează printr-o combinație echilibrată de metode și demersuri teoretice și aplicative, adaptate atât cerințelor domeniului, cât și contextului educațional actual. În cadrul întâlnirilor de curs și seminar, expunerea clară a conceptelor și prezentarea structurilor teoretice oferă un cadru solid pentru înțelegerea mecanismelor prin care se construiește sensul la nivel textual și discursiv. Această componentă conceptuală este permanent susținută de discuții, întrebări și dialoguri dirijate, menite să stimuleze reflecția critică, să favorizeze interpretarea nuanțată a secvențelor discursive și să încurajeze formularea de opinii argumentate.

Dimensiunea practică pune accent pe activități concrete, pe acțiune și aplicare directă. Exercițiile de analiză, de reformulare și de producere a discursului permit transferul cunoștințelor în situații cât mai apropiate de comunicarea reală, iar studiile de caz și simulările creează contexte autentice pentru explorarea diverselor tipuri de discurs.

Un rol important îl au și metodele colaborative, care valorifică schimbul de idei și diversitatea perspectivelor. Proiectele de grup și analiza realizată în echipe susțin dezvoltarea competențelor sociale, a gândirii dialogice și a capacității de negociere a interpretărilor.

În același timp, cursul integrează în mod activ mijloacele tehnologice actuale, care extind posibilitățile de învățare și permit accesul la resurse variate. Platformele educaționale digitale, instrumentele interactive, corpusurile electronice, aplicațiile pentru procesarea limbajului și instrumentele online facilitează atât activitățile de analiză, cât și lucrul în echipă. Utilizarea acestor resurse contribuie la formarea unor competențe relevante pentru contextul comunicării contemporane și la dezvoltarea unei abordări moderne și flexibile a analizei discursului.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Discourse Analysis and Pragmatics: laying out the territory	2
II.	Context: Parametres which model communication (Situational context, socio-cultural and interpersonal background context)	2
III.	Context and Co-text	2
IV.	Speech Acts (Direct Speech Acts; Indirect Speech Acts)	2
V.	Communicative Mechanisms: The Cooperative Principle	2
VI.	Communicative Mechanisms: Relevance	2
VII.	Communicative Mechanisms: Politeness	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
- Handford, Michael; Gee, James Paul (eds.) (2023). *The Routledge Handbook of Discourse Analysis* (2nd ed.). Routledge. https://www.taylorfrancis.com/books/edit/10.4324/9781003035244/routledge-handbook-discourse-analysis-james-paul-gee-michael-handford

- Hyland, Ken; Paltridge, Brian; Wong, Lillian L. C. (eds.) (2023). *The Bloomsbury Handbook of Discourse Analysis*. Bloomsbury Academic. https://www.bloomsbury.com/uk/bloomsbury-handbook-of-discourse-analysis-9781350184251 /
- Levinson, Stephen C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/core/books/pragmatics/
- Nagy, Rodica (coord.) (2015). *Dicționar de analiză a discursului*. Institutul European.

Bibliografie suplimentară:

- Austin, John L. (1962/2000). *Cum să faci lucruri cu vorbe*. Paralela 45.
- Brown, Penelope; Levinson, Stephen (1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge University Press.
- Fairclough, Norman (2010). *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language* (2nd ed.). Routledge.
- Grice, H. Paul (1975). „Logic and Conversation", în Cole & Morgan (eds.), *Syntax and Semantics*, vol. 3. Academic Press.
- Searle, John R. (1970). *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge University Press.
- Sperber, Dan; Wilson, Deirdre (1995). *Relevance: Communication and Cognition*. Blackwell.
- van Dijk, Teun A. (2008). *Discourse and Context: A Sociocognitive Approach*. Cambridge University Press.
- Wodak, Ruth; Meyer, Michael (eds.) (2016). *Methods of Critical Discourse Studies*. Sage.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Interactional and Transactional Functions of Discourse; Context and Textual Anchoring	2
2.	Exophoric and Endophoric Reference; Modality, Modalisation	2
3.	Substitution and ellipsis. Cohesion. Coherence	2
4.	Mid-term evaluation	2
5.	Exploring Speech Acts	2
5.	Indirection: Implicatures Triggers	2
6.	Discourse across Cultures and Transition to Specialised Texts	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., Note de seminar, 2026.
- Baker, Paul; McEnery, Tony (2021). *Corpus Linguistics and Discourse Analysis*. Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/core/books/corpus-linguistics-and-discourse-analysis
- Cutting, Joan (2002). *Pragmatics and Discourse* (2nd ed.). Routledge. https://www.routledge.com/Pragmatics-and-Discourse/Cutting/p/book/9780415280641
- Gee, James Paul (2014). *How to Do Discourse Analysis: A Toolkit*. Routledge. https://www.routledge.com/How-to-Do-Discourse-Analysis-A-Toolkit/Gee/p/book/9781138195936

Bibliografie suplimentară:

- Ionescu, Ana-Maria (2019). *Dicționar de comunicare interpersonală și interculturală*. Paralela 45.

- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*. Armand Colin.
- Lee, Raymond (2025). „Pragmatic Analysis and Discourse", in *Natural Language Processing*. Springer Nature.
- Moeschler, Jacques; Reboul, Anne (1999). *Dicționar enciclopedic de pragmatică*. Echinox.
- Rovența-Frumușani, Daniela (2005). *Analiza discursului. Ipoteze și ipostaze*. Tritonic.
- Salkie, Raphael (2009). *Modality in English*. Mouton de Gruyter.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
	Cunoașterea și înțelegerea conceptelor fundamentale din analiza discursului și pragmatică și capacitatea de a le utiliza în interpretarea textelor	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar și formularea de observații și interpretări argumentate	Evaluare scrisă/orală	20
	Capacitatea de a utiliza conceptele și instrumentele de analiză discursivă în sarcini pe parcurs și de a evidenția nivelul de înțelegere al conținuturilor studiate	Test scris	20
	Îndeplinirea unor sarcini aplicative și de utilizare adecvată a conceptelor în exerciții de analiză a discursului.	Teme/Portofoliu	10
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total. Pentru nota minimă, studentul trebuie să demonstreze cunoașterea conceptelor de bază din analiza discursului și să poată identifica, în texte date, elemente de coerență și coeziune, relații contextuale și tipuri de acte de vorbire. De asemenea, trebuie să realizeze analiza unor fragmente de discurs la un nivel satisfăcător, prin descrieri elementare și formularea unor observații simple, chiar dacă acestea pot include unele imprecizii sau erori de interpretare care afectează calitatea analizei, însă fără a o compromite.			

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca	Conf. univ. dr. Cristina Ilinca
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

23.06.2026

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIŞA DISCIPLINEI
Analiza discursului (limba franceză)
2026 - 2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	*Analiza discursului (limba franceză)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ.dr. Florinela Şerbănică				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]		F	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Ob.261		

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuţia fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren					15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri					15
Tutoriat					5
Examinări					2
Alte activităţi.....					-

3.7	Total ore studiu individual	47
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 – B2 (limba franceză) conform cu CECRL

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune o abordare a francezei contemporane într-o optică lingvistică, axată pe obiective aplicative. Cursul oferă o descriere metodică a problematicilor domeniului discursiv sub aspectul formei şi interpretării enunţurilor, in context. Conceptele utilizate sunt operatorii în vederea atingerii obiectivelor de ordin practic. Cursul îşi propune de asemenea o resituare a dificultăţilor practice ale francezei contemporane, cum ar fi problema adaptarii discursului la situatia de comunicare si la interlocutor, utilizarea strategiilor de politete, comunicare la nivel de presupozitie si inferenta.

Obiective specifice:

- aproprierea noţiunilor fundamentale în domeniul gramaticii limbii franceze la nivelul componentei pragmasemantice;
- dezvoltarea spiritului de analiză şi reflecţie asupra mecanismelor de funcţionare a discursului
- constientizarea convergentelor si divergentelor in raportul franceza-romana.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Analiza discursului (limba franceză)* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS);
CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS).

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C4.** Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA4.** Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește și îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.

Metodele expozitive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.

Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbaterea stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.

Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.

Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conţinuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Syntaxe/ sémantique/ pragmatique. Le domaine de la pragmatique. L'analyse discursive	2
2.	L'Énonciation. Le cadre énonciatif. Enonciation et énoncé.	2
3.	Déictique/ anaphore. Les types de déictiques	2
4.	Les modalités. Les auxiliaires modaux. Les modalisateurs ou les adverbes de phrase	2
5.	La structuration du texte. La cohérence du texte. Les règles de cohérence textuelle. Thème/ propos. Thématisation/ focalisation.	2
6.	Les connecteurs. Définition. Les rôles des connecteurs. Classement des connecteurs.	2
7.	L'implicite. La présupposition, le sous-entendu, l'allusion.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

COSTACHESCU, A., *Pragmatica lingvistică. Teorii, dezbateri, exemple*, Editura Institutul European, Iași, 2019.
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris, 1994;

Bibliografie suplimentară:

AUSTIN, J.L., *Quand dire, c'est faire*, Ed. du Seuil, pour la version française, Paris, 1970.
CHARAUDEAU, P., *Grammaire du sens et de l'expression,* Hachette, Paris, 1992.
CAILLAT, D., VERINE, B. (sous la direction), *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*, Ed. De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve, 2024.
COMANESCU, F., *Analyses de textes. Approche pragmalinguistique*, Editura Pygmalion, Pitesti, 2004.
DUCROT, O., *Les mots du discours*, Les Editions de Minuit, Paris, 1980.
IONESCU, A-M., *Dicționar de comunicare interpersonală și comunicare interculturală*, Editura Paralela 45, Pitesti, 2019.
MAINGUENEAU, D., *Les termes clés de l'analyse du discours*, Ed. du Seuil, Paris, 1996.
MAINGUENEAU, D., *Discours et analyse du discours: une introduction*, Ed. Armand Colin, Paris, 2025.
SEARLE, J., Sens et expression – études de théorie des actes de langage, (trad.fr.) Editions de Minuit, Paris, 1982.

LABORATOR/ **SEMINAR**/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Déictique/ anaphore. Applications	2
2.	Les auxiliaires modaux. Les modalisateurs ou les adverbes de phrase. Applications.	2
3.	Les actes de langage. Applications.	2
4.	Test	2
5.	La structuration du texte. La cohérence du texte. Applications.	2
6.	Les connecteurs discursifs. Applications.	2
7.	L'implicite. La présupposition, le sous-entendu, l'allusion. Applications.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:
COSTACHESCU, A., *Pragmatica lingvistică. Teorii, dezbateri, exemple*, Editura Institutul European, Iași, 2019.
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris, 1994;
TUŢESCU, M., *Du mot au texte*, Ed. Cavallioti, București, 1996.
Bibliografie suplimentară:
AUSTIN, J.L., *Quand dire, c'est faire*, Ed. du Seuil, pour la version française, Paris, 1970.
CHARAUDEAU, P., *Grammaire du sens et de l'expression,* Hachette, Paris, 1992.
CAILLAT, D., VERINE, B. (sous la direction), *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*, Ed. De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve, 2024.
COMANESCU, F., *Analyses de textes. Approche pragmalinguistique*, Editura Pygmalion, Pitesti, 2004.
DUCROT, O., *Les mots du discours*, Les Editions de Minuit, Paris, 1980.
IONESCU, A-M., *Dicționar de comunicare interpersonală și comunicare interculturală*, Editura Paralela 45, Pitesti, 2019.
MAINGUENEAU, D., *Les termes clés de l'analyse du discours*, Ed. du Seuil, Paris, 1996.
MAINGUENEAU, D., *Discours et analyse du discours: une introduction*, Ed. Armand Colin, Paris, 2025.
SEARLE, J., Sens et expression – études de théorie des actes de langage, (trad.fr.) Editions de Minuit, Paris, 1982.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice și implicarea în analiza fenomenelor sintactice, semantice și pragmatice.	Evaluare orală continuă	10
	Capacitatea de a identifica, explica și utiliza conceptele fundamentale ale analizei discursului și pragmaticii în analiza fenomenelor lingvistice și textuale	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/ laborator/proiect	Participarea activă la activitățile practice, implicarea în analiza textelor și argumentarea observațiilor privind organizarea discursului și funcționarea	Evaluare orală continuă	20

	mecanismelor pragmatice.		
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a identifica și analiza elemente de enunțare, deictice, modalizare, coerență și coeziune textuală, conectori și mecanisme ale sensului implicit, prin aplicarea conceptelor studiate.	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale de analiză a discursului și pragmatică, precum și a capacității de a identifica și explica elementele de bază ale organizării și interpretării discursului.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică

Data avizării în departament 23.06.2026 — Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026 — Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Drept comunitar
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Drept comunitar**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	lect.univ.dr. Adriana Ioana Pantoiu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Adriana Ioana Pantoiu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.258				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	29
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**33**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de bază utilizate în domeniul juridic.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu tabla de scris și videoproiector.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu tabla de scris și videoproiector.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi moderne aplicate, programul de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză) și are următorul obiectiv general: înțelegerea structurii organizatorice și a modului de funcționare a Uniunii Europene.

Obiective specifice:

- înțelegerea relației drept intern – drept european
- aplicarea corectă a principiile dreptului european in legislația interna
- cunoașterea principalelor prevederi normative la nivelul UE.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Drept comunitar* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (*2 ECTS*)
CT1. Gândește creativ și inovativ (*1 ECTS*)

Cunoștințe	C9. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. C10. Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	A9. Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. A10. Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	RA9. Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. RA.10. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Predarea presupune combinarea metodei expozitive (prelegerea, expunerea), cu practici interactive: conversație, dezbatere și rezolvarea de probleme.
Pentru facilitarea înțelegerii și stocării informației se utilizează prezentări Power Point sau diferite filmulețe care vor fi puse la dispoziția studenților. Fiecare curs va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul curs.
Se prezintă și se explică scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.
Informațiile transmise au rolul de a permite desfășurarea de activități practice, menite să-i sprijine pe studenți în eforturile de învățare și de dezvoltare a unor relații optime de colaborare și comunicare într-un climat favorabil învățării prin descoperire.
Se urmărește exersarea abilităților de ascultare activă și de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.
Se va exersa abilitatea de lucru în echipă pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare, dar și abilitatea de studiu individual.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Organizații internaționale.	2
2.	Constituirea și funcționarea Comunităților Europene și a Uniunii Europene.	2
3.	Principiile fundamentale ale dreptului unional.	2
4.	Izvoarele dreptului unional.	2
5.	Instituțiile principale ale Uniunii Europene.	4
6.	Organele secundare ale Uniunii Europene.	4
7.	Justiția unională. Organele jurisdicționale ale Uniunii.	4
8.	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	2
9.	Principalele acțiuni exercitate în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene.	4
10.	Cele 4 libertăți fundamentale	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Fuerea, A. Manualul Uniunii Europene, Ed. Universul Juridici, București, 2026.
Gyula, F. Drept instituțional al Uniunii Europene, Ed. Hamangiu, București, 2023.
Vîlcu, E. N. Introducere în dreptul material al Uniunii Europene : Fundamente teoretice, teste grilă, aplicaţii şi studii de caz : Manual universitar pentru Învăţământul Frecvenţă Redusă.Editura Universității din Pitești, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Niță, M.A. Dreptul Uniunii Europene I, Ed.C.H.Beck, București, 2025.
Niță, M.A. Dreptul Uniunii Europene II, Ed.C.H.Beck, București, 2025.
Potincu, C.R., Potincu, L. Dreptul Uniunii Europene, evoluție a dreptului comunitar. Interferente juridice si economice in comerțul din Romania, stat membru al Uniunii, Ed. C.H.Beck, 2021.

Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Constituirea și funcționarea Comunităților Europene și a Uniunii Europene.	2
2.	Instituțiile principale ale Uniunii Europene.	2
3.	Principiile fundamentale ale dreptului unional.	2
4.	Izvoarele dreptului unional.	2
5.	Justiția unională.	2
6.	Curtea de Justiție a Uniunii Europene	2
7.	Cele 4 libertăți fundamentale.	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

Fuerea, A. Manualul Uniunii Europene, Ed. Universul Juridici, București, 2026.
Gyula, F. Drept instituțional al Uniunii Europene, Ed. Hamangiu, București, 2023.
Vîlcu, E. N. Introducere în dreptul material al Uniunii Europene : Fundamente teoretice, teste grilă, aplicaţii şi studii de caz : Manual universitar pentru Învăţământul Frecvenţă Redusă.Editura Universității din Pitești, 2022.

Bibliografie suplimentară:

Niță, M.A. Dreptul Uniunii Europene I, Ed.C.H.Beck, București, 2025.
Niță, M.A. Dreptul Uniunii Europene II, Ed.C.H.Beck, București, 2025.
Potincu, C.R., Potincu, L. Dreptul Uniunii Europene, evoluție a dreptului comunitar. Interferente juridice si economice in comerțul din Romania, stat membru al Uniunii, Ed. C.H.Beck, 2021.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea conceptelor fundamentale; capacitatea de explicare și interpretare; utilizarea adecvată a conceptelor; formularea unui punct de vedere propriu.	Examen scris	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Înțelegerea conceptelor fundamentale; capacitatea de explicare și interpretare; utilizarea adecvată a conceptelor și teoriilor.	Evaluare orală	30%
	Evaluarea critică a informațiilor și surselor, formularea unui punct de vedere propriu.	Proiect	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a înțelege atribuțiile și competențele celor mai importante instituții europene, a modului în care acestea funcționează, de a identifica, explica și utiliza conceptele și raționamentele juridice esențiale, fundamentale în dreptul Uniunii Europene.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Lect.univ.dr. Adriana Ioana Panțoiu	Titular(ii) de aplicații
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Instituţii europene
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Institutii europene**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Lect. univ. dr. Adriana Panțoiu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Fac.289				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	10 2 6
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoștințe generale privind procesul de integrare europeană și funcționarea Uniunii Europene.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea de curs se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer, tablă interactivă
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina Instituții europene, studiată în cadrul programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză), anul III, are ca obiectiv general familiarizarea studenților cu structura instituțională a Uniunii Europene, cu principiile care guvernează funcționarea acesteia și cu rolul principalelor instituții și organisme unionale în procesul decizional european.

Disciplina urmărește dezvoltarea capacității de înțelegere și analiză a mecanismelor instituționale și juridice ale Uniunii Europene, precum și formarea unei perspective critice asupra modului în care politicile și deciziile europene influențează spațiul economic, social, cultural și profesional. Prin conținuturile abordate, cursul contribuie la pregătirea studenților pentru activități desfășurate în contexte instituționale naționale și europene, în organizații publice, private sau internaționale.

Obiective cognitive

- Cunoașterea și înțelegerea principiilor care fundamentează organizarea și funcționarea instituțională a Uniunii Europene.
- Identificarea atribuțiilor, competențelor și relațiilor dintre principalele instituții și organisme ale Uniunii Europene.
- Însușirea și utilizarea corectă a conceptelor și terminologiei specifice domeniului instituțional european.

Obiective procedurale

- Analizarea rolului principalelor instituții europene în procesul decizional și legislativ al Uniunii Europene.
- Aplicarea cunoștințelor dobândite în analiza unor situații privind funcționarea instituțiilor Uniunii Europene.
- Identificarea și explicarea rolului instituțiilor jurisdicționale, consultative și financiare ale Uniunii Europene.

Obiective atitudinale

- Dezvoltarea interesului pentru problematica europeană și pentru rolul instituțiilor Uniunii Europene în societatea contemporană.

- Manifestarea unei atitudini responsabile și participative în activitățile de analiză și dezbatere desfășurate în cadrul cursului.
- Valorificarea spiritului critic și a argumentării raționale în abordarea temelor de actualitate europeană.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Instituţii europene sunt*:

CT1. Gândește creativ și inovativ. (*1 ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Instituții europene se va utiliza o combinație de metode expozitive și interactive, adaptate specificului programului de studii Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză).

Conceptele fundamentale privind organizarea și funcționarea Uniunii Europene vor fi prezentate prin prelegere, explicație și prezentări multimedia, utilizând scheme, diagrame și documente oficiale ale instituțiilor europene.

Pentru consolidarea cunoștințelor se vor utiliza conversația euristică, dezbaterea, analiza documentelor europene și studiul de caz, urmărindu-se înțelegerea modului de funcționare a instituțiilor Uniunii Europene și a procesului decizional european.

Activitățile aplicative integrate în cadrul cursului vor include analiza unor situații concrete, interpretarea documentelor instituționale, elaborarea și prezentarea de referate, precum și discuții pe teme de

actualitate europeană, cu scopul dezvoltării capacității de analiză, argumentare și utilizare adecvată a terminologiei de specialitate.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Cadrul institutional al Uniunii Europene/ Principiile pe care se fundamenteaza structura institutionala a Uniunii Europene.	2
2.	Parlamentul European – organizare si functionare	2
3.	Parlamentul European –competente/ implicarea in procesul legislativ unional	2
4.	Consiliul Uniunii Europene	2
5.	Consiliul European	2
6.	Comisia Europeană	2
7.	Test	2
8.	Institutii jurisdictionale ale Uniunii Europene	2
9.	Instituțiile Uniunii Europene: relații instituționale și cooperarea interinstituțională	2
10.	Triunghiul decizional al Uniunii Europene: Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană.	2
11.	Politicile Uniunii Europene și rolul instituțiilor în procesul decizional.	2
12.	Organismele consultative ale Uniunii Europene.	2
	Total:	28

Bibliografie minimală:

Gabriel Ispas Daniela Panc, Drept institutional al UE, Editura Hamangiu, 2019
Mihaela Augustina Dumitrascu, Dreptul UE si specificitatea acestuia, Editia a-II-a revazuta si actualizata, Universul Juridic, 2015
Resurse digitale
Toute l'Europe – Les institutions européennes – https://www.touteleurope.eu/fonctionnement-de-l-ue/les-institutions-europeennes/

Bibliografie suplimentară:

Mihaela Augustina Dumitrascu, Dreptul UE. Sinteze si aplicatii, Editura Universul Juridic, 2015
Elise Valcu, Introducere in dreptul material unional. Editia a2-a, Editura Hamangiu, 2012

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă și constantă la activitățile didactice, relevanța intervențiilor și capacitatea de a utiliza corect terminologia specifică instituțiilor Uniunii Europene în analiza temelor abordate.	Evaluare continuă	30%
	Calitatea și coerența temelor de semestru, reflectate în corectitudinea informațiilor utilizate, utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate și capacitatea de analiză și argumentare a mecanismelor instituționale europene.	Evaluare scrisă și orală (teme/referat)	30%

	Nivelul de înțelegere și utilizare a conceptelor fundamentale privind organizarea și funcționarea instituțiilor Uniunii Europene și procesul decizional european.	Test de verificare (pe parcursul semestrului)	20%
	Nivelul de integrare și valorificare a cunoștințelor dobândite pe parcursul semestrului, demonstrat prin formularea unor răspunsuri corecte, coerente și argumentate privind instituțiile și mecanismele de funcționare ale Uniunii Europene.	Verificare finală	20%
10.5 Seminar/laborator/proiec			
10.6 Condiții de promovare			
Promovarea disciplinei presupune obținerea **a minimum 50%** din punctajul total aferent activităților de evaluare, precum și demonstrarea capacității de a utiliza corect terminologia specifică instituțiilor Uniunii Europene, de a identifica atribuțiile principalelor instituții și organisme unionale și de a explica mecanismele fundamentale ale procesului decizional european.			

Data completării
3.06.2023

Titular de curs
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Titular(ii) de aplicații
Lect. univ. dr. Adriana Panţoiu

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

INTRODUCERE ÎN INDUSTRIILE LIMBII

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Introducere în industriile limbii**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul/	II	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă/	C	2.9 Codul disciplinei/	P.23.L.III.Op.271				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					6 6 4
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					x

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**[1]
3.9 Numărul de credite	**2**[2]

[1] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[2] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim A2-B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei ***Introducere în industriile limbii*** urmărește să familiarizeze studenții cu noțiunile fundamentale privind activitățile profesioniștilor din domeniul industriilor limbii, cu atribuțiile şi competențele, drepturile şi obligațiile etice şi legale ale acestor profesii. La finalul cursului, studentul va dobândi noțiuni de management al unui proiect lingvistic (terminologie, etape şi flux de lucru) şi va cunoaşte bunele practici şi standardele internaționale de activitate.

7. Rezultatele învățării

CT1. Gândește creativ și inovativ.
CT2. Respectă codul de conduită etică.

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.

Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire, facilitate de activități aplicative.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1	Limba ca industrie si serviciu comercial. Prezentare generală a profesiilor din industriile limbii. Traduceri, interpretare, localizare (globalizare, internaționalizare, localizare - GILT).	**4**
2	Actorii din industrie: Companii de servicii lingvistice (LSP), traducători independenți, manageri de proiect și ingineri de localizare	**2**
3	Traducerea Asistată de Calculator (CAT). Cum funcționează memoriile de traducere și bazele de date terminologice.	**2**
4	Managementul Terminologiei: Principii de creare, stocare și menținere a glosarelor specializate.	**2**
5	Traducerea Automată (MT): Diferențele dintre sistemele bazate pe reguli, pe statistică și cele neuronale (NMT)	**2**
6	Post-editare (MTPE): Interacțiunea om-mașină și corectarea textelor generate automat	**4**
7	Test scris	**2**
8	Localizarea site-urilor web și a platformelor de e-commerce	**2**
9	Creare de conținut audio-vizual: Subtitrare, dublaj, transcriere și accesibilitate media	**2**
10	Asigurarea calității (QA): Standarde internaționale pentru servicii de traducere (ex. ISO) și metrici de evaluare	**2**
11	Fluxul de lucru (Workflow) și managementul proiectelor: Etapele unui proiect lingvistic, de la primirea fișierului până la livrare	**2**
12	Aspecte etice și juridice: Confidențialitate, drepturi de autor și utilizarea datelor lingvistice	**2**

	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

DÍAZ CINTAS, Jorge and Aline REMAEL, *Subtitling: Concepts and Practices*, Routledge, 2021
DUNNE, Keiran J. and Elena S. DUNNE, *Translation and Localization Project Management: The Art of the Posşible*, John Benjamins Publishing Company, 2011
ESSELINK, Bert, *A Practical Guide to Localization*, John Benjamins Publishing Company, 2000
JURAFSKY, Dan and James H. MARTIN, *Speech and Language Processing*, Pearson, 2014
Towards Responsible Machine Translation, Ethical and Legal Considerations in Machine Translation, Helena Moniz and Carla Parra Escartin (eds.), 2023

Bibliografie suplimentară:

DUKĀTE, Aiga, *Translation, Manipulation, and Interpreting*, Peter Lang, Frankfurt, 2009
Handbook of Terminology Management: Basic aspects of terminology management, Sue Ellen Wright and Gerhard Budin (eds.), Volume 1, John Benjamins Publishing, 1997

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Cunoașterea conceptelor de bază proprii disciplinei şi explicarea interdependentelor dintre ele. Cunoaşterea răspunderii, a drepturilor şi a obligatiilor, inclusiv a celor legale, care decurg din activităţile profesioniştilor din domeniul industriilor limbii, precum şi a resurselor de marketing implicate. Cunoașterea cadrului normativ cu privire la aceste profesii.	Evaluare finală – examen scris	20%

Seminar	Sistematizarea şi aplicare cunoştinţelor privind formele de organizare, standardele de calitate şi etică, bunele practici specifice şi statutul profesiilor din aceste industrii.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Evaluare aplicativă Portofoliu Test scris	30% 30% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va cunoaște rolurile profesioniștilor din aceste industrii, drepturile și obligațiile inerente, precum și informații de bază privind fluxul de lucru si managementul în cadrul unui proiect.		

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament

_____

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Introducere în terminologie (limba engleză)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.268				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	14
Tutorat	6
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.2 de rezultate ale învățării	Utilizarea cunoştinţelor generale de limbă pentru înţelegerea şi aprofundarea noţiunilor referitoare la fenomenul politicilor lingvistice.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi moderne aplicate*, programul de studii *Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** :
- însușirea de către studenți a cunoștințelor de bază privind principiile fundamentale ale terminologiei şi strategiile activității terminologice, aplicabile în special domeniului engleză-română și română-engleză.

Obiective specifice:
- să cunoască teoriile şi principiile fundamentale din domeniul terminologiei şi amenajării lingvistice;
- să facă diferența între concepte fundamentale, precum distincția cuvânt-termen;
- sa facă analiza unui produs terminologic;
- sa manipuleze informatic corpusuri de talie redusă în vederea extracției terminologice și constituirea de fișe și baze de date terminologice.
- să dezvolte strategii de învăţare individuale în vederea gestionarii unui proiect de cercetare terminologică asistată de calculator prin folosirea bazelor de date şi a programelor de prelucare automată a acestora.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în terminologie (limba engleză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP3. Utilizează dicționare (1 *ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.

Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o gamă diversificată de metode, adaptate specificului interdisciplinar al terminologiei și al domeniilor lingvistice conexe. Acestea vor include atât metode expozitive (precum prelegerea și prezentarea structurată a conținutului), cât și metode interactive și dialogate, menite să stimuleze gândirea critică, dezbaterea și învățarea activă.

Studenții vor fi încurajați să participe activ la cursuri prin: analiza și interpretarea unor studii de caz relevante; lectura ghidată și discutarea textelor de specialitate din domeniul terminologiei; exerciții aplicative individuale și de grup; precum și proiecte de cercetare orientate spre utilizarea și gestionarea terminologiei în diverse contexte profesionale și academice.

Activitatea de predare va fi susținută vizual prin prezentări PowerPoint și materiale video relevante, care vor include scheme, grafice și hărți conceptuale, pentru a facilita înțelegerea și reținerea noțiunilor-cheie.

Fiecare sesiune de curs va începe cu o recapitulare a conținuturilor anterioare, cu accent pe conceptele discutate în cursul precedent, pentru a asigura coerența procesului de învățare și consolidarea progresivă a cunoștințelor.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Introduction. What is Terminology? Theories of Terminology	4
II	Fundamental Principles of Terminology Management. Concept Representation, description.	4
III	Fundamental Principles of Terminology Management. Concept systems	4
IV	Types of Terminology Management. Descriptive Terminology	2
V	Types of Terminology Management. Prescriptive Terminology	2
VI	Terminological Variation and Conceptual Divergence	2
VII	Language Policy and Technology. Multilingualism in Terminology Management	4
VIII	Language Policy and Technology. Language Planning and Terminology Planning	2
IX	Intellectual Property Rights	2
X	Terminology Management and Terminology Quality Assurance. Terminology Training	2

	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Directorate-General for Translation Terminology Coordination, 2017, *Why is terminology your passion? The third collection of interviews with prominent terminologists-* https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2017/07/QA-01-17-572-EN-N.pdf
Gouadec, D., 2007, *Traduction, terminologie, rédaction : Traduction spécialisée : chemins parcourus et autoroutes à venir ; Traduire pour le Web,* La maison du dictionnaire.
Ilinca, C, Bîzu, C., Boncescu, S., 2025, *DriveWords: Automotive Terms across Borders*, Ed. Pro Universitaria.
Tomescu, A.-M., Ilinca, C, Boncescu, S., (2025) *PandemicTerm: A Multilingual Contextualized Glossary*, Ed. Pro Universitaria.
Ilinca, C., 2018, *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Editura Universitaria Craiova.
Ilinca, C., Bîzu,C., Boncescu, S., Cozmîncă, R., 2019, «Extraction et gestion terminologique par manipulation d'un corpus multilingue de textes spécialisés (domaine technique)»; *Studii de gramatică contrastivă*, nr. 32/2019 , pp. 79-90.
International Organization for Standardization - *ISO 704: Terminology Work — Principles and Methods*
International Organization for Standardization - *ISO 1087-1: Terminology Work — Vocabulary*
International Organization for Standardization - *ISO 26162: Terminology Management Systems*
International Organization for Standardization - *ISO 860: Harmonization of Concepts and Terms*
Kockaert, H., Steurs,F., 2015, *Handbook of Terminology*, volume 1, John Benjamins.
Kockaert, H., Steurs,F., 2023, *Handbook of Terminology*, volume 3 John Benjamins.
Le Grand Dictionnaire terminologique (http://www.oqlf.gouv.qc.ca/) (Banque de terminologie gérée par l'Office québécois de la langue française)
IATE- Interactice Terminology for Europe-https://iate.europa.eu/
The United Nations Terminology Database- https://unterm.un.org/unterm/portal/welcome

Bibliografie suplimentară:

Dubois, D., 2017, 'How words for sensory experiences become terms', *Terminology. International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication*, Volume 23, Issue 1, Jan 2017, p. 9 – 37
Cabré, Maria Teresa, 1999, *Terminology: Theory, Methods and Applications,* John Benjamins Publishing
Directorate-General for Translation Terminology Coordination, 2015, *Why is terminology your passion? The second collection of interviews with prominent terminologists-*https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/Updated-version-bookletII.pdf
Directorate-General for Translation Terminology Coordination, 2016, *Terms, our nectar*, https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2016/07/L002918-BROC-A5-TermCoord-EN_Proof4.pdf
Ritter, S., 2014, *Introduction to Terminology,* Net-Translators.
Stefaniak, Karolina, *Terminology management and terminology quality assurance in the European Commission's Directorate-General for Translation,*
https://benjamins.com/online/hot/articles/ter12/print?srsltid=AfmBOorCt5F6e1dI_rkB9j41nVusVfR6ewaKH7OQ7pSZ7X2r0QjNt2AI
Temmerman, Rita, 2000 *Towards New Ways of Terminology Description*, John Benjamins Publishing
Wright, Sue Ellen & Gerhard Budin (eds.), *Handbook of Terminology Management*
Marshman, E., 2014, 'Enriching terminology resources with knowledge-rich contexts: A case study'. *Terminology. International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication*, Volume 20, Issue 2, Jan 2014, p. 225 – 249,
Traduction, terminologie, rédaction- https://www.erudit.org/fr/revues/ttr/#back-issues
*Meta-Journal des traducteursTranslators' Journal-*https://www.erudit.org/fr/revues/meta/

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- capacitatea de asimiliare și aplicare a cunoștințelor ;i conceptelor învățate; - capacitatea de a opera cu cunoştinţele asimilate în activităţi intelectuale complexe. - capacitatea de a elabora un glosar terminologic	Evaluare formativă: - Activități în timpul semestrului - Teme Prezentare portofoliu (la încheierea	40% 40% 20%

		perioadei de studiu al disciplinei de învățământ)	
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
- Cunoașterea conceptelor fundamentale din domeniul terminologiei și al amenajării lingvistice; - Elaborarea portofoliului de lucrări; Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.			

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina	
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr.LauraCîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Limba germană 6
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba germană 6**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	conf.univ.dr. Silvia Boncescu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	A
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.207-5				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator/proiect	42

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/ Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	4
Tutorat	2
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**8**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: Limba germană (1-5)
4.2 de rezultate ale învățării	nivel A2 conform CECR , limba germană

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi Moderne Aplicate*, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** : aprofundarea tehnicilor de înţelegere globală sau selectivă a unui text în limba germană pentru nivelul de competență lingvistică A2.

Obiective specifice:
- Dezvoltarea abilității de creare și exploatare a unui text în funcție de obiectivele de cercetare lingvistică;
- Dezvoltarea deprinderilor de a utiliza regulile fundamentale care stau la baza înţelegerii unui text în limba germană;
- Dezvoltarea abilităților de cercetare interdisciplinară.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba germană 6* sunt:
CP8. Studiază învățarea limbilor (*2 ECTS*)
CT1. Gândește creativ și inovativ (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8**. Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.

Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8**. Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice complexe, în autonomie și în grup.

Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video. Prezentările utilizează imagini și scheme, astfel încât informațiile prezentate să fie ușor de înțeles și asimilat.

Fiecare seminar va debuta cu recapitularea capitolelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	**Kulturelle Veranstaltungen.** Konjunktiv II: Modalverben/ würde-Form	4
2.	**Wohin gehen wie heute? Hören/ Sprechen.**	2
3.	**Bücher und Presse.** Passiv verstehen	4
4.	**Ich durfte eigentlich keine Comics lesen. Hören/ Sprechen**	2
5.	**Staat und Verwaltung.** Beschreiben	4
6.	**Ja genau, den meine ich. Hören/ Sprechen**	2
7.	**Mobilität und Verkehr.** Nebensätze mit seit	4
8.	**Seit ich meinen Wagen verkauft habe. Hören/ Sprechen**	2
9.	**Ausbildung und Beruf. Relativsatz**	4
10.	**Der Beruf, der zu mir passt. Hören/ Sprechen**	2
11.	**Arbeiten im Ausland** **Präteritum**	4
12.	**Wie sah dein Alltag aus?**	2
13.	**Mitarbeiterporträt. Jobben und Reisen im Ausland**	4
14.	**Lesemagazin: ein Traumberuf. Film-Stationen: Clip 8**	2
	Total:	**42**

Bibliografie minimală:
Balaş Orlando. 2022. *Limba germană. Simplu şi eficient*. POLIROM.
Boncescu, Silvia. 2024. Limba germană. (note de curs), suport electronic
Billina Annelli/ Reimann Monika. 2021, *Übungsgrammatik für die Grundstufe A1 bis B1.* Hueber Verlag.
Braun-Podeschwa Julia/ Habersack Charlotte/ Pude Angela. 2019. *Menschen A2 Deutsch als Fremdsprache.Kursbuch.* Hueber Verlag.

Bibliografie suplimentară:
Balaş Orlando. 2024. *Limba germană. Exerciţii de gramatică şi vocabular*. POLIROM Boncescu, Silvia/ Boncescu, Silvia/Chiriţă Dana. 2023. *Gramatica limbii germane ilustrată prin maxime*. Sitech.
Learn German (A2): whole movie in German - "Nicos Weg" | Learn German with video - https://www.youtube.com/

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Seminar/laborator/proiect	- înțelegerea unui text şi utilizarea conceptelor fundamentale de limbã germanã	- Proiect - Portofoliu teme - Test scris	30% 20% 30%
	- utilizarea elementelor fundamentale de morfologie și sintaxă în diferite contexte	Test final scris	20%
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea a 50% din punctajul total. Demonstrarea capacității de a exploata un text și utiliza elementele fundamentale de fonetică, morfologie și sintaxă specifice limbii germane.			

Data completării
03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații

Conf.univ.dr. Silvia Boncescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie

POLITEHNICA București

Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data aprobării în Consiliul Facultății

23.06.2026

Decan

Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

FIȘA DISCIPLINEI

Limba latină 6
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Limba latină 6**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op.
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.207-5				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	42

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	4
Tutorat	
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**8**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Promovarea disciplinelor Limba latină I, II, III, IV și V
4.2 de rezultate ale învățării	Cunoașterea noțiunilor fundamentale de limbă latină (morfologie, sintaxă și vocabular de bază), precum și a principalelor repere literare și culturale abordate în disciplinele Limba latină I–V.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea de seminar se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computer.

6. Obiectiv general

Disciplina Limba latină se studiază ca opțional în cadrul programului de studii universitare de licență *Limbi moderne aplicate (engleză:franceză)* și urmărește, ca obiectiv fundamental, familiarizarea studenților cu structurile de bază ale limbii latine clasice, în scopul înțelegerii aprofundate a originilor lingvistice ale limbilor romanice și al formării unei competențe culturale solide, ancorate în patrimoniul civilizației greco-romane.

Cursul este conceput ca un traseu progresiv pe trei ani universitari, articulat în șase semestre. Abordarea este gradual-sistemică: pornind de la noțiunile de fonetică, vocabular și morfologie (anul I), avansând spre sintaxă și o scurtă inițiere în tehnica traducerii (anul II), pentru a atinge, în anul III, dimensiunile istorico-literare și cultural-civilizaționale ale lumii romane antice. Disciplina contribuie la consolidarea competențelor lingvistice generale ale studentului, la dezvoltarea capacității de analiză comparativă a limbilor și la formarea unui orizont cultural larg, indispensabil filologului modern.

Totodată, studiul latinei favorizează înțelegerea structurilor limbii franceze și ale limbii române, sporind competențele de analiză lexicală, morfologică și etimologică ale studenților. Contactul cu textele și valorile lumii romane contribuie la conștientizarea rădăcinilor culturale europene comune și la formarea unui orizont umanist solid.

Obiective specifice

Disciplina urmărește dezvoltarea progresivă a capacității studenților de a înțelege și utiliza elemente fundamentale ale limbii latine, prin însușirea noțiunilor de bază de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și prin aplicarea acestora în exerciții de analiză și traducere.

Se are în vedere formarea unor competențe de recunoaștere și interpretare a elementelor de origine latină în limbile romanice, precum și dezvoltarea capacității de realizare a unor conexiuni lingvistice și etimologice între latină și limbile moderne studiate în cadrul programului.

Totodată, disciplina contribuie la familiarizarea studenților cu aspecte esențiale ale culturii și civilizației latine, favorizând înțelegerea rolului acesteia în constituirea patrimoniului lingvistic și cultural european, precum și dezvoltarea unei perspective analitice asupra evoluției limbilor și culturilor romanice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Limba latină 6* sunt:

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*1 ECTS*)
CP6. Efectuează interpretare orală între două părți (*1 ECTS*)

Cunoștințe	**C1.** Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală.

8. Metode de predare

În activitatea de predare a disciplinei Limba latină se va utiliza o varietate de metode didactice adaptate specificului cursului, axate pe însușirea progresivă a structurilor limbii latine și pe valorificarea acestora în perspectivă comparativă și culturală.

Metodele expozitive, precum prelegerea și prezentarea cu suport vizual, vor fi utilizate pentru introducerea noțiunilor de fonetică, morfologie și sintaxă, precum și a reperelor istorice și culturale esențiale privind evoluția limbii și civilizației latine.

Metodele conversative și interactive - dialogul euristic, dezbaterea ghidată și analiza comparativă - vor stimula gândirea critică și implicarea activă a studenților în identificarea conexiunilor lingvistice și etimologice dintre latină, franceză și română, precum și în interpretarea textelor autentice accesibile.

Învățarea prin descoperire, sprijinită de cercetarea individuală și de activități de grup, va permite studenților să exploreze surse lingvistice și culturale relevante, dezvoltând capacitatea de a corela structurile latinei clasice cu formele și sensurile din limbile romanice moderne.

Metodele bazate pe acțiune - exercițiul aplicativ, analiza morfologică și sintactică, traducerea comentată a maximelor, proverbelor și a unor fragmente literare accesibile - vor contribui la formarea competențelor de recunoaștere, interpretare și transfer lingvistic.

De asemenea, în cadrul activităților de seminar se va încuraja colaborarea și învățarea prin cooperare, prin lucrul în echipă, schimbul de perspective și elaborarea de mici proiecte de traducere și comentariu cultural, în vederea consolidării cunoștințelor și a dezvoltării competențelor lingvistice și interculturale.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Civilizația romană: organizarea politică, socială și instituțională a Romei antice	2
2.	Religia și mitologia romană: zeii, cultele și raportul cu mitologia greacă	4
3.	Viața cotidiană la Roma antică: familia, educația, agora publică	2
4.	Arta și arhitectura romană: monumente și semnificații culturale	4
5.	Moștenirea latină în limbile și culturile europene moderne. Latinisme în discursul contemporan	4
6.	Latina ca limbă a cunoașterii: terminologia științifică, juridică, medicală și filosofică	4
7.	Test	2
8.	Texte-suport pentru sinteza cunoștințelor: traducere, analiză și comentariu cultural	2
9.	Recapitulare finală: corelarea cunoștințelor lingvistice, literare și culturale	2
10.	Evaluare finală	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

- ALDEA, I., 2026, Limba latină (note de curs -suport electronic)
- CIZEK, E., 1994, *Istoria literaturii latine*, 2 vol., Editura Societatea Adevărul, București.
- GRIMAL, P., 2022, *Civilizația romană*, traducere de Wilhelm Tauwinkl, Editura Humanitas, București.

Bibliografie suplimentară:

- SALA, M., 2012, *De la latină la română*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București.
- SLUȘANSCHI, D., ILIESCU, M., 1991, *Du latin aux langues romanes*, Universität Salzburg, Salzburg.

Resurse digitale

Bibliotheca Augustana – texte latine: www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html
Perseus Digital Library – texte clasice bilingve: www.perseus.tufts.edu
Gaffiot en ligne – dicționar latin-francez: www.gaffiot.fr

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiec	Nivelul de înțelegere și aplicare a noțiunilor teoretice de fonetică, morfologie și sintaxă latină; corectitudinea analizei gramaticale și acuratețea exprimării scrise.	Evaluare scrisă	20%
	Calitatea și coerența temelor de semestru (claritate conceptuală, utilizarea corectă a terminologiei	Evaluare scrisă și orală.	30%

	gramaticale, aplicarea cunoștințelor lingvistice în exerciții de analiză și traducere).		
	Implicare activă și constantă în activitățile de seminar. Relevanța intervențiilor orale și corectitudinea structurilor latine utilizate în exerciții, traduceri și comentarii.	Evaluare orală continuă	30%
	Nivelul de integrare a cunoștințelor lingvistice și culturale acumulate pe parcursul semestrului. Capacitatea de a formula răspunsuri coerente și bine argumentate la temele propuse.	Evaluare scrisă finală	20%

10.6 Condiții de promovare

Obținerea **a minimum 50%** din punctajul total. Studentul trebuie să demonstreze cunoașterea și înțelegerea conținuturilor abordate, capacitatea de analiză și interpretare a unor texte și fenomene culturale relevante pentru civilizația romană, precum și utilizarea corectă a terminologiei de specialitate.

Data completării
3.06.2023

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Irina-Maria Aldea

Data avizării în departament
23.06.2023

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2023

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Media și Comunicare, 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	Media și Comunicare						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Prof.univ.dr. Ungureanu Cristina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.265				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	30
Tutorat	30
Examinări	12
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**72**
3.8 Total ore pe semestru	**100** [3]
3.9 Numărul de credite	**4**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel B1- B2 conform CECR în cunoaşterea limbii engleze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul programului de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune să familiarizeze studenții cu principalele paradigme ştiinţifice ale domeniului dar şi cu terminologia specifică.

Obiective specifice:

- Dezvoltarea unei viziuni integrate asupra proceselor de comunicare în context intercultural, instituțional și mediatic;
- Familiarizarea cu principalele teorii și modele contemporane ale comunicării, prin corelarea dimensiunilor lingvistice, culturale și tehnologice;
- Dezvoltarea competenței de analiză critică a discursului mediatic și a modului în care acesta modelează percepții, valori și comportamente;
- Dezvoltarea capacității de a interpreta și aplica concepte-cheie din studiile media și comunicare (mesaj, cod, canal, public, context, feedback etc.);
- Exersarea metodelor de cercetare calitativă și cantitativă specifice domeniului comunicării (analiza conținutului, interviul, sondajul, analiza discursului);
- Cultivarea competențelor de producție mediatică – redactare, editare, adaptare de mesaje pentru diferite formate și canale (scrise, audio, vizuale, digitale);
- Dezvoltarea spiritului critic, eticii profesionale și responsabilității sociale în utilizarea și interpretarea mesajelor media;
- Promovarea gândirii interdisciplinare și a capacității de a corela comunicarea cu domenii conexe: lingvistică, sociologie, psihologie, tehnologie și cultură digitală;
- Încurajarea creativității și exprimării personale în contexte de comunicare profesională și interculturală;
- Consolidarea abilității de **a** elabora proiecte și studii aplicate în domeniul media și comunicării, utilizând terminologia de specialitate adecvată.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Media și Comunicare* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării.

CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (*2 ECTS*)
CP8. Studiază învățarea limbilor (*2 ECTS*)

Cunoștințe	**C5**. Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C8**. Studentul/Absolventul identifică asemănările și diferențele structurale și funcționale dintre limbi, variațiile lingvistice în funcție de regiune, clasă socială, comunitate și context cultural. **C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A8.** Studentul/absolventul examinează modul în care oamenii învață limbi străine, modul în care aceste cunoștințe interacționează cu alte procese cognitive și modul în care acestea pot fi diferite de la o limbă la alta și între zone geografice. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	RA5. Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA8.** Studentul/absolventul este conștient de riscul stereotipurilor și generalizărilor culturale în analiza lingvistică și aplică responsabil normele etice aplicabile în studiul comunităților lingvistice, inclusiv respectul pentru identitatea culturală. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include explorarea directă și indirectă a conceptelor, precum și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, instrucțiuni de folosire aplicații informatice specifice domeniului care vor fi puse la dispoziția studenților. Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1	Communication -Definition. Concept. Process	2
2	Oral Communication	2
3	Non-verbal Communication	2
4	Types of Communication	2
5	Communication and digital interaction. Collaboration tools and technologies in the virtual space	2
6	Creating and developing digital content in specific contexts	2
7	Communication and negotiation	2
8	Manipulation	2

9	Media in present society	2
10	Types of media. New Media	2
11	The audio-visual message	2
12	Image. Charisma and personal influence	2
13	Target public	2
14	Quality and quantity in media	2

Bibliografie minimală:

1. Ali Grami (2016), Introduction to Digital Communication, Elsevier
2. *Critical Studies in Media Communication*, Volume 42, 2025
3. James Watson and Anne Hill (2012), *Dictionary of Media and Communication Studies*, 8th Edition, Cornwall: Bloomsbury Academic
4. Jean-François Dortier éd. (2016), *La Communication. Des relations interpersonnelles aux réseaux sociaux.* Editions Sciences Humaines
5. Pease, A. and Pease, B. (2004). *The definitive book of body language*. Australia: Pease International.
6. Stanciugelu, Irina et al.(2003), *Teoria comunicării*, Bucuresti: Tritonic
7. Stavre, Ion (2011), *Comunicare audiovizuala*, Tritonic
8. Tran, Vasile (1998), Communication course, SNSPA, Bucharest
9. Tudoran, D. / Bogluț, Angela (2014), Types of Negotiation Tactics**,** in *Research Journal of Agricultural Science*, 46 (2), 395-402
10. Urakami, Jacqueline, Yeongdae Kim, Hiroki Oura & Katie Seaborn (2022). *Finding Strategies Against Misinformation in Social Media: A Qualitative Study*.
11. *West, R. & Turner, L. H. (2010). Introducing Communication Theory: Analysis and Application (Fourth ed.). New York, NY: McGraw-Hill*

Bibliografie suplimentară:

1. Badne A.G (2012), *The Forms of Oral Communication*, in ELT Weekly, vol. 4, issue 11, http://eltweekly.com/2012/03/vol-4-issue-11-research-paper-the-forms-of-oral-communication-by-ms-badne-a-g/
2. Mary Joy Cabiling (2018), *Communication. The nature and its process*, https://www.slideshare.net/MaryJoyCabiling/communication-116576074?next_slideshow=2
3. Dragan, Ioan (2007), Comunicarea. Paradigme si teorii, Rao International Publishing Company
4. Gerardus, Blohdyk (2022) Digital Content creation. A complete Guide, 5STAR Cooks.
5. Wei, Xiaoying, Xiaofu Jin & Mingming Fan (2022). *Communication in Immersive Social Virtual Reality: A Systematic Review of 10 Years' Studies*
6. McQuail, Denis (1987): *Mass Communication Theory: An Introduction* (2nd edn.). London: Sage
7. Martine Joly, *Introduction à l'analyse de l'image*, Paris, Nathan, 2003
8. Gabin, Philippe / Dortier, Jean François (dir.) (2008), *La communication. État des savoirs*, troisième édition actualisée, Paris:Éditions Sciences humaines

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
	- capacitatea de asimiliare și aplicare a cunoştinţelor învăţate; - gradul de utilizare a tehnologiilor informatice în procesul de documentare, analiză și interpretare a mesajelor mediatice; - capacitatea de a opera cu cunoştinţele asimilate în activităţi intelectuale complexe.	- Proiect -Evaluare periodica - Activitate interactiva Evaluare finală (examen scris)	20% 10% 20% 50%
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			
Exemplu: • Obținerea a 50% din punctajul total. • Demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale din domeniul media și comunicării. • Identificarea principalelor tipuri de comunicare și a caracteristicilor acestora. • Utilizarea corectă a terminologiei de specialitate în analiza fenomenelor comunicaționale. • Capacitatea de a recunoaște și interpreta rolul mass-mediei în societatea contemporană.			

Data completării 03.06.2026

Titular de curs

Prof.univ.dr. Cristina Ungureanu

Titular(ii) de aplicații

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr.LauraCîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Introducere în terminologie (limba engleză), 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi moderne aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)
1.6 Ciclul de studii universitare	licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Introducere în terminologie (limba engleză)*						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect							
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.268				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	14
Tutorat	6
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50** [3]
3.9 Numărul de credite	**2**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

---

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de specializare/ complementare – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4.1 de curriculum	Parcurgerea și/sau promovarea următoarei discipline: *Lingvistică generală*
4.2 de rezultate ale învățării	Utilizarea cunoştinţelor generale de limbă pentru înţelegerea şi aprofundarea noţiunilor referitoare la fenomenul politicilor lingvistice.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	-

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului *Limbi moderne aplicate*, programul de studii *Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv **general** :
- însușirea de către studenți a cunoștințelor de bază privind principiile fundamentale ale terminologiei şi strategiile activității terminologice, aplicabile în special domeniului engleză-română și română-engleză.

Obiective specifice:
- să cunoască teoriile şi principiile fundamentale din domeniul terminologiei şi amenajării lingvistice;
- să facă diferența între concepte fundamentale, precum distincția cuvânt-termen;
- sa facă analiza unui produs terminologic;
- sa manipuleze informatic corpusuri de talie redusă în vederea extracției terminologice și constituirea de fișe și baze de date terminologice.
- să dezvolte strategii de învăţare individuale în vederea gestionarii unui proiect de cercetare terminologică asistată de calculator prin folosirea bazelor de date şi a programelor de prelucare automată a acestora.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate disciplinei *Introducere în terminologie (limba engleză)* sunt corelate cu următoarele rezultate ale învățării:

CP3. Utilizează dicționare (1 *ECTS*)
CP7. Dezvoltă glosare tehnice (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C3**. Studentul/absolventul distinge în limbile B și C standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale. **C7**. Studentul/absolventul descrie și clasifică termeni, în funcție de etimologia, evoluția și contextul de utilizare a acestora.

Abilități	**A3**. Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective. **A7**.Studentul/absolventul colectează și prezintă termeni, după verificarea legitimității lor, pentru a crea baze de date terminologice pe o serie de domenii.
Responsabilitate și autonomie	**RA3**. Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limbile B și C. aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. **RA7.** Studentul/absolventul utilizează autonom instrumente electronice pentru crearea și gestiunea bazelor de date terminologice.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o gamă diversificată de metode, adaptate specificului interdisciplinar al terminologiei și al domeniilor lingvistice conexe. Acestea vor include atât metode expozitive (precum prelegerea și prezentarea structurată a conținutului), cât și metode interactive și dialogate, menite să stimuleze gândirea critică, dezbaterea și învățarea activă.

Studenții vor fi încurajați să participe activ la cursuri prin: analiza și interpretarea unor studii de caz relevante; lectura ghidată și discutarea textelor de specialitate din domeniul terminologiei; exerciții aplicative individuale și de grup; precum și proiecte de cercetare orientate spre utilizarea și gestionarea terminologiei în diverse contexte profesionale și academice.

Activitatea de predare va fi susținută vizual prin prezentări PowerPoint și materiale video relevante, care vor include scheme, grafice și hărți conceptuale, pentru a facilita înțelegerea și reținerea noțiunilor-cheie.

Fiecare sesiune de curs va începe cu o recapitulare a conținuturilor anterioare, cu accent pe conceptele discutate în cursul precedent, pentru a asigura coerența procesului de învățare și consolidarea progresivă a cunoștințelor.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
I	Introduction to Language Policy and Planning: Key Concepts and Definitions	4
II	Types of Language Planning: Status, Corpus, and Acquisition Planning	4
III	Language Policy and Ideology: Language, Power, and Identity	4
IV	Multilingualism and Language Policy in Contemporary Societies	2
V	Language Policy in Education: Medium of Instruction and Bilingual Education	2
VI	The Role of English as a Global Lingua Franca in Language Policy	2
VII	Language Rights and Minority Language Protection	4
VIII	Language Standardization and Norm Development	2
IX	Language Policy in the European Union: Principles and Practices	2
X	Language Management and Planning in the Context of Globalization and Digital Communication	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Al-Zoubi, Khaled, and Abeer Abunawas.2024. "The Relationship Between Language Policy and Language Planning." *Frontiers in Language Sciences*
https://journals.bilpubgroup.com/index.php/fls/article/view/7769
Cushing, I., 2020. The Policy and Policing of Language in Schools. *Language in Society*. 49(3), 425–450.
Ilinca, C., 2018, *Traduction et terminologie: théories, pratiques, formation*, Editura Universitaria Craiova.
Johnson, David Cassels.2013. *Language Policy*. London: Palgrave Macmillan.
https://link.springer.com/book/10.1057/9781137316202
Joseph, J.E., Rutten, G., Vosters, R., 2020. Dialect, Language, Nation: 50 Years on. *Language Policy*. 19, 161–182.
Ricento, Thomas, ed. 2015. *Language Policy and Planning: An International Handbook*. London: Routledge.
https://www.routledge.com/Language-Policy-and-Planning/Ricento/p/book/9780415727662
Wright, Sue.2016. *Language Policy and Language Planning: From Nationalism to Globalisation*. London: Palgrave Macmillan, 2016.
https://link.springer.com/book/10.1007/978-1-137-57647-7
Kaplan, Robert B., and Richard B. Baldauf Jr. 2005. *Language Planning and Policy in Europe, Vol. 1: Hungary, Finland and Sweden*. Clevedon: Multilingual Matters.
https://123library.org/pdf/book/263698/language-planning-and-policy-in-europe-vol-1.pdf
Hult, Francis M., and David Cassels Johnson, eds.2015. *Research Methods in Language Policy and Planning: A Practical Guide*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.

Bibliografie suplimentară:

Gazzola, Michele, François Grin, Bengt-Arne Wickström, and Kathleen Heugh, eds. 2024 *The Routledge Handbook of Language Policy and Planning*. London: Routledge.
https://www.routledge.com/The-Routledge-Handbook-of-Language-Policy-and-Planning/Gazzola-Grin-Cardinal-Heugh/p/book/9781032519906
Grin, F., Vaillancourt, F., 2019. *Language Policy and Planning: A Critical Overview. Language Policy*. Routledge: London, UK. pp. 21–44.
Higgins, C., 2010. Language Policy and Language Planning: A Sociolinguistic Perspective. *Language Policy*. Springer: Dordrecht, The Netherlands. pp. 1–20.
Spolsky, B., 2018. 17 Language Policy: From Planning to Management. In: Hélot, C., Barni, R., Bagna, S. (eds.). Un(intended) *Language Planning in a Globalising World: Multiple Levels of Players at Work*. De Gruyter Open Poland: Warsaw, Poland. pp. 301–309. DOI: https://doi.org/10.1515/9783110518269-017

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- capacitatea de asimiliare și aplicare a cunoştinţelor ;i conceptelor învăţate; - capacitatea de a opera cu cunoştinţele asimilate în activităţi intelectuale complexe. - capacitatea de a elabora un glosar terminologic	Evaluare formativă: - Activități în timpul semestrului - Teme Prezentare portofoliu (la încheierea perioadei de studiu	40% 40% 20%

		al disciplinei de învăţământ)	
10.5 Seminar/laborator/proiect			
10.6 Condiții de promovare			

- Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului:
- Cunoașterea conceptelor fundamentale din domeniul politicilor și amenajării lingvistice;
- Elaborarea portofoliului de lucrări;

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026	Conf.univ.dr. Ilinca Elena-Cristina	
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr.LauraCîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Practica de specialitate

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	Practica de specialitate						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof.univ.dr. Ungureanu Cristina						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	DA	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.II.Ob.214-2				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs		Practică	2 sapt x 5 ore/ 4zi = 40 de ore
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs		Practică	2 sapt x 5 ore/ 4zi = 40 de ore

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	40
Tutorat	30
Examinări	5
Alte activități (dacă există):	-
3.7 Total ore studiu individual	**75**

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*

3.8 Total ore pe semestru	**40** [3]
3.9 Numărul de credite	**3**[4]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Competențe de comunicare orală și scrisă în limbile de studiu la nivel minimum A2+/B1 conform CECRL, precum și capacitatea de utilizare a strategiilor de documentare și analiză a textelor.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Disciplina Practică de specialitate urmărește consolidarea și aplicarea competențelor lingvistice, traductologice, terminologice și interculturale dobândite pe parcursul formării universitare, prin integrarea studenților în activități desfășurate în instituții sau organizații relevante pentru domeniul Limbi Moderne Aplicate. Stagiul de practică facilitează familiarizarea cu mediul profesional și dezvoltarea capacității de a utiliza instrumentele și metodele specifice activității de traducere, comunicare și documentare în contexte reale de lucru.

Obiective specifice:
- aplicarea strategiilor și tehnicilor de traducere în contexte profesionale;
- dezvoltarea competențelor de redactare, revizuire și adaptare a textelor;
- utilizarea resurselor terminologice și a instrumentelor informatice specifice activității de traducere;
- dezvoltarea capacității de documentare și analiză critică a textelor aparținând unor domenii variate;
- consolidarea competențelor de comunicare profesională și interculturală;
- formarea unei conduite profesionale bazate pe rigoare, responsabilitate și respectarea normelor etice;
- dezvoltarea capacității de organizare și gestionare a activităților individuale și colaborative;
- elaborarea unui portofoliu care să reflecte competențele dobândite în cadrul stagiului.

[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*

[4] Se va completa conform planului de învățământ.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei Practică de specialitate vor fi utilizate metode centrate pe învățarea prin experiență și aplicarea cunoștințelor în contexte profesionale reale. Activitățile vor include observarea directă a proceselor de lucru, instruirea realizată de tutorele de practică, rezolvarea unor sarcini profesionale specifice domeniului traducerii și comunicării interculturale, analiza documentelor autentice, documentarea terminologică, utilizarea resurselor digitale și a instrumentelor informatice specifice, precum și elaborarea portofoliului și a raportului de practică. Activitatea va fi completată prin discuții de feedback și reflecție asupra experienței profesionale dobândite.

9. Conținuturi

Stagiu practică		
	Conținutul	**Nr. ore**
1	Organizarea stagiului de practică. Rolul tutorelui și al studentului practicant.	**40 ore**
2	Integrarea în activitatea instituției/organizației partenere și cunoașterea specificului acesteia.	
3	Identificarea și analiza activităților de traducere, redactare și comunicare profesională.	
4	Utilizarea documentelor și instrumentelor specifice activității de traducere și comunicare.	

5	Aplicarea strategiilor de documentare terminologică.	
6	Elaborarea portofoliului și a raportului de practică.	

Bibliografie:

- Procedura de organizare şi desfăşurare a stagiilor de practică de specialitate pentru ciclul de master al Facultăţii de Teologie, Litere, Istorie şi Arte, programul de studii, Limbi Moderne Aplicate

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Stagiu practică	Implicarea și responsabilitatea în desfășurarea activităților de practică	Evaluarea activității desfășurate pe parcursul stagiului	40%
	Aplicarea adecvată a cunoștințelor și utilizarea terminologiei de specialitate	Evaluarea portofoliului de practică	40%
	Calitatea documentării, analiza critică și reflectarea experienței profesionale	Evaluarea raportului final de practică	20%

10.6 Condiții de promovare

Exemplu:

Promovarea disciplinei presupune efectuarea integrală a stagiului de practică, participarea activă la activitățile desfășurate în instituția gazdă, elaborarea portofoliului și a raportului de practică și demonstrarea capacității de aplicare a competențelor lingvistice, traductologice și interculturale în contexte profesionale. Studentul trebuie să obțină **minimum 50%** din punctajul total aferent evaluării

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Prof.univ.dr. Cristina Ungureanu	

Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr.LauraCîțu_____
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Programul de studii universitare	Limbi Moderne Aplicate
1.6 Ciclul de studii universitare	Licență
1.7 Limba de predare	Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	Practica de specialitate						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Prof.univ.dr. Ungureanu Cristina						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob[5]
2.8 Categoria formativă[6]	DA	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.II.Ob.214-3				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână		Din care: 3.2 curs		Practică	2 sapt x 5 ore/ 4zi = 40 de ore
3.4 Total ore din planul de învățământ		Din care: 3.5 curs		Practică	2 sapt x 5 ore/ 4zi = 40 de ore

Distribuția fondului de timp:	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	40
Tutorat	30
Examinări	5
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**75**
3.8 Total ore pe semestru	**40** [7]
3.9 Numărul de credite	**3**[8]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	

[5] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[6] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[7] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[8] Se va completa conform planului de învățământ.

4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim A2+/ B1 conform CECR în cunoaşterea limbii franceze/engleze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	

6. Obiectiv general

Activitatea de practică are ca scop verificarea aplicabilităţii cunoştinţelor teoretice dobândite pe parcursul studiilor și formarea competențelor profesionale specifice domeniului traducerii și comunicării interculturale, prin integrarea studenților în contexte reale de lucru.

Obiective specifice:

- Aplicarea cunoştinţelor teoretice privind strategiile și tehnicile de traducere în contexte profesionale concrete;
- Familiarizarea cu mediul instituţional sau organizaţional în care se utilizează limbile moderne aplicate (engleză/franceză–română);
- Dezvoltarea abilităţilor de redactare, revizuire şi adaptare a textelor în limbaj general şi specializat;
- Formarea competenţelor de documentare, terminologie și utilizare a resurselor lingvistice și tehnologice (dicţionare, baze de date, CAT tools);
- Consolidarea capacităţii de analiză și interpretare a textelor din domenii diferite (economic, juridic, tehnic, cultural, mediatic etc.);
- Exersarea competenţelor de comunicare interculturală și profesională, adaptate contextului instituţional și specificului interlocutorilor;
- Dezvoltarea spiritului de rigoare, responsabilitate și etică profesională în activitatea de traducere și comunicare;
- Dobândirea abilităţii de organizare a muncii individuale și colaborative în cadrul unui proiect de traducere sau comunicare aplicată;
- Realizarea unui portofoliu de activităţi practice care să reflecte aplicarea competențelor lingvistice, terminologice și culturale;
- Pregătirea studenților pentru elaborarea părții aplicative a lucrării de licență, prin documentare și analiză practică în domeniul de specializare.

7. Rezultatele învățării

Cunoștințe	**C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite.
Abilități	**A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale.
Responsabilitate și autonomie	**RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum prelegerea și expunerea), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire. Acestea vor include explorarea directă și indirectă a conceptelor, precum și metode centrate pe acțiune, cum ar fi exercițiile, activitățile practice și gestiunea de situații complexe în autonomie și în grup.
Activitatea de predare va include prelegeri susținute cu ajutorul prezentărilor PowerPoint și al materialelor video, instrucțiuni de folosire aplicații informatice specifice domeniului care vor fi puse la dispoziția studenților. Fiecare curs va începe cu o scurtă recapitulare a capitolelor anterioare, punându-se accent pe conceptele discutate în sesiunea precedentă.

9. Conținuturi

Stagiu practică		
	Conținutul	**Nr. ore**
1	Organizarea practicii; relaţia tutore de practica– student practicant.	**40 ore**
2	Atribuţiile studenţilor practicanţi.	
3	Studierea legislatiei in vigoare.	
4	Cunoasterea unor institutii cu activităţi specifice domeniului de licență – cadru de organizare, resurse materiale.	
5	Familiarizarea studenţilor cu instituţia şi cu specificul activităţilor.	

6	Elaborarea şi utilizarea unor documente specifice în derularea activităţii stagiului de practică.	

Bibliografie:

- Procedura de organizare şi desfăşurare a stagiilor de practică de specialitate pentru ciclul de master al Facultăţii de Teologie, Litere, Istorie şi Arte, programul de studii, Limbi Moderne Aplicate

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Stagiu practică	- gradul de asimilare a limbajului de specialitate şi capacitatea de comunicare; - completitudinea şi corectitudinea cunoştinţelor; - coerenţa logică, fluenţa, expresivitatea, forţa de argumentare; - capacitatea de a opera cu cunoştinţele asimilate în activităţi intelectuale complexe; - capacitatea de aplicare în practică, în contexte diferite, a cunoştinţelor învăţate	Evaluare formativă Evaluare formativa - activitate stagiu practică în timpul semestrului (într-un domeniu direct legat de specialitatea sa, folosind şi dobândind cunoştinţe relevante pentru practicarea profesiei pentru care se pregăteşte, având ca referinţă metodologie şi ghidul de practică); Portofoliu Evaluare sumativa (la încheierea perioadei de practică) – prezentarea raportului elaborat de către fiecare student în mod individual	30% 30% 20%

10.6 Condiții de promovare

Exemplu:

- Obținerea a 50% din punctajul total.
- Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului:
- Abilitatea de a utiliza un instrument de investigație pentru a regăsi diverse informații.
- Cunoașterea unei terminologii minime în limba engleză/ franceza pentru domeniul propus
- Aplicarea adecvată a conceptelor învățate prin rezolvarea exercițiilor propuse și prin realizarea unui proiect.

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Prof.univ.dr. Cristina Ungureanu	

Data avizării în departament	Director de departament Conf.univ.dr.LauraCîțu_____
Data aprobării în Consiliul Facultății	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

STATUTUL ȘI DEONTOLOGIA PROFESIEI DE TRADUCĂTOR

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICAdin București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5Programul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Statutul si deontologia profesiei de traducator**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf.univ.dr. MATROZI-MARIN Adina				
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul/	II	2.6. Tipul de evaluare/	V	2.7 Statutul disciplinei	Fac
2.8 Categoria formativă/	S		2.9 Codul disciplinei/		P.23.L.III.Fac.288		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	2	3.3seminar	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	
Distribuția fondului de timp					22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					6 6 4
Tutorat					2
Examinări					4
Alte activități (dacă există):					x
3.7 Total ore studiu individual	**22**				

3.8 Total ore pe semestru	**50**[1]
3.9 Numărul de credite	**2**[2]

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim A2-B1 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Studiul disciplinei ***Statutul și deontologia profesiei de traducător*** urmărește să familiarizeze studenții cu noțiunile fundamentale privind activitatea de traducător, cu normele de conduită şi obligaţiile etice ale acestei profesii. La finalul cursului, studentul va cunoaste date esențiale privind formele de organizare şi funcționare a traducătorilor, condițiile privind accederea la profeşia de traducător, precum şi bunele practici şi standardele internaționale de activitate. De asemenea, acesta va cunoaste drepturile, obligațiile, atribuțiile şi competențele traducatorului şi va conştientiza rolul organizațiilor profesionale în activitățile specifice.

7. Rezultatele învățării
CP2. Traduce diferite tipuri de texte. (1 *ECTS*)
CT2. Respectă codul de conduită etică. (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C2.** Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice. **C10.** Cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A2.** Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.

[1] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25/30 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[2] Se va completa conform planului de învățământ.

Responsabilitate și autonomie	**RA2**. Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicația și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire, facilitate de activități aplicative.

Fiecare curs va debuta cu recapitularea noțiunilor deja parcurse care se vor integra în abordarea noilor teme de discuție.

Se vor folosi și metode de integrare și lucru în echipă pentru rezolvarea de sarcini pe diverse niveluri de dificultate, făcând apel atât la metodele tradiționale pe suport fizic cât și la resurse electronice sau utilizarea de activități interactive.

9. Conținuturi

CURS		
Capitolul	**Conținutul**	**Nr. ore**
1	Prezentare generală a profesiei de traducător. Categorii de traducere	**2**
2	Rolul traducătorului. Traducător intern vs. traducător independent. Pregătirea de specialitate	**2**
3	Aspecte juridice ale profesiei. Cadrul normativ național și standarde internaționale. Cerințe legale și procedură de autorizare	**4**
4	Agenții de traducere. Servicii de traducere și localizare. Managerul de proiect. Externalizarea resurselor	**4**
5	Test scris	**2**
6	Standarde de calitate și etică profesională. Drepturi și obligații, atribuții și competențe ale traducătorilor autorizați	**4**
7	Aspecte financiare și de marketing. Tarife, productivitate și termene limită	**2**
8	Impactul tehnologiei informației. Traducerea asistată de calculator	**2**
9	Traducerea automată și post-editarea (MTPE).	**4**
10	Asociații profesionale naționale și internaționale	**2**
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

CIUPA, Anca, *Ghidul traducătorului*, Cartea Ta, Oradea, 2021
DUNNE, Keiran J. and Elena S. DUNNE, *Translation and Localization Project Management: The Art of the Posşible*, John Benjamins Publishing Company, 2011

GOUADEC, Daniel, *Translation as a Profesşion*, John Benjamins, B.V., 2007.
SOFER, Morry, *The Global Translator's Handbook*, Taylor Trade Publishing, 2013

Bibliografie suplimentară:

DUKĀTE, Aiga, *Translation, Manipulation, and Interpreting*, Peter Lang, Frankfurt, 2009
SAMUELSSON-BROWN, Geoffrey, *A Practical Guide for Translators*, Multilingual Matters Ltd, 2004
SAMUELSSON-BROWN, Geoffrey, *Managing Translation Services*, Multilingual Matters Ltd, 2006

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Cunoașterea conceptelor de bază proprii disciplinei şi explicarea interdependentelor dintre ele. Cunoaşterea răspunderii, a drepturilor şi a obligatiilor care decurg din activitatea de traducător, precum şi a resurselor de marketing implicate. Sistematizarea cunoştinţelor privind formele de organizare, standardele de calitate şi etică, bunele practici specifice şi statutul profesiei. Cunoasterea rolului traducătorului şi a cadrului normativ cu privire la profesie.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Evaluare aplicativă Portofoliu Test scris Evaluare finală – examen scris	30% 30% 20% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul va cunoaște rolului traducătorului şi principalele etape ale procesului de traducere, va identifica formele de organizare ale activitătii sale, principiile de bază ale managementului acestei activitati, drepturile şi obligatiile inerente.		

Data completării
03.06.2026

Titular de curs
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Titular(ii) de aplicații
Conf.univ.dr. Matrozi-Marin Adina

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI
Studiul mentalităților contemporane
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;-franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Studiul mentalităților contemporane**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Op
2.8 Categoria formativă	C	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Op.270				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	20
Tutorat	-
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**22**
3.8 Total ore pe semestru	**50**
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Cursul și seminarul la disciplina *Studiul mentalităților contemporane* au drept obiectiv general formarea unui aparat teoretic și conceptual solid, prin care studenții să poată investiga în mod riguros mentalitățile colective ale societății actuale. Demersul pune accent pe dobândirea cunoștințelor culturale esențiale pentru exercitarea profesiei de traducător și terminolog, înțelese ca fundament al interpretării adecvate a practicilor, reprezentărilor și valorilor unei comunități.

Obiective specifice

Obiectivele specifice ale disciplinei vizează, în primul rând, înțelegerea și aprofundarea principalelor noțiuni, concepte și teorii din domeniul istoriei și studiului mentalităților, oferind studenților o bază solidă pentru analiza fenomenelor culturale contemporane.

Un alt obiectiv important este capacitatea de a identifica și interpreta diferențele și similitudinile dintre mentalitățile colective manifestate în diferite spații socioculturale ale epocii contemporane, ceea ce presupune o deschidere către diversitate și o înțelegere nuanțată a contextelor culturale.

De asemenea, se urmărește dezvoltarea competenței de a realiza analize comparative asupra unor aspecte esențiale ale mentalităților, cu o atenție deosebită îndreptată către spațiul european și românesc, unde dinamica socială și culturală oferă numeroase exemple relevante. Nu în ultimul rând, studenții sunt încurajați să aplice cunoștințele și competențele dobândite în investigarea directă a mentalităților, așa cum acestea se reflectă în texte și discursuri variate, ceea ce le permite să conecteze teoria cu practica și să dezvolte o abordare critică asupra fenomenelor culturale contemporane.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Studiul mentalităților contemporane* sunt:
CP4. Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor (1 *ECTS*)
CP5. Conștientizează dimensiunea interculturală (1 *ECTS*)

Cunoștințe	**C5.** Studentul/absolventul descrie elementele relevante pentru cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A5**. Studentul/absolventul contextualizează limbile B și C în mediul lor cultural, interpretează adecvat referințele culturale și adoptă o perspectivă mai amplă asupra diversității culturale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.

Responsabilitate și autonomie	**RA5.** Studentul/absolventul exprimă în mod coerent și argumentat opinii și analize despre cultura și civilizația popoarelor ale căror limbi B și C le studiază, în discuții, eseuri sau prezentări, folosind în mod adecvat terminologia de specialitate. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul cursului și al seminarului la disciplina *Studiul mentalităților contemporane* se vor folosi metode expozitive care au rolul de a introduce și clarifica fundamentele teoretice, astfel încât studenții să dobândească un cadru conceptual solid pentru analiza mentalităților colective. Prelegerile explicative facilitează expunerea coerentă a conceptelor esențiale din domeniu, precum mentalitate, imaginar social sau reprezentare culturală. Acestea sunt completate de expuneri susținute vizual, prin prezentări care includ scheme conceptuale, hărți culturale și materiale iconografice relevante, menite să ofere repere clare și să sprijine înțelegerea evoluției mentalităților în contemporaneitate. De asemenea, explicația însoțită de exemple concrete permite delimitarea diferențelor dintre modele culturale, universalii antropologice și particularități ale diverselor comunități moderne.

Metodele conversativ-interactive stimulează participarea activă a studenților și îi încurajează să dezvolte o atitudine critică față de fenomenele culturale analizate. Discuțiile dirijate în jurul temelor precum identitatea colectivă, percepțiile sociale sau impactul globalizării asupra mentalităților oferă spațiu pentru formularea de ipoteze, argumente și interpretări. De asemenea, sesiunile de întrebări și răspunsuri, dezbaterile și dialogurile tematice permit verificarea înțelegerii conceptelor și extinderea lor către perspective multiple, încurajând interacțiunea și reflecția individuală sau de grup.

Metodele bazate pe acțiune permit aplicarea practică și contextualizată a cunoștințelor teoretice. Studiile de caz aduc în prim-plan situații reale din societatea contemporană, de la transformări ale identității europene la modele de gândire specifice spațiului românesc, facilitând analizarea mentalităților în contexte concrete. Exercițiile aplicate, printre care interpretarea unor texte mediatice, discursuri publice sau documente culturale, îi ajută pe studenți să identifice mecanismele de formare și perpetuare a reprezentărilor colective. De asemenea, analiza critică a unor fragmente din discursuri actuale le oferă posibilitatea de a exersa transferul competențelor teoretice spre situații autentice.

Metodele bazate pe colaborare consolidează capacitatea de lucru în echipă și favorizează explorarea comparativă a mentalităților din perspective culturale diverse. Activitățile de grup, centrate pe examinarea textelor sau a materialelor vizuale, încurajează descoperirea tiparelor culturale comune și a diferențelor semnificative între acestea. Proiectele realizate în colaborare — precum elaborarea unui dosar tematic privind mentalitățile europene contemporane sau analiza comparativă a discursurilor publice românești și occidentale — permit integrarea cunoștințelor teoretice într-un demers comun. În completare, analiza reciprocă a contribuțiilor colegilor contribuie la dezvoltarea unei atitudini critice constructive și la înțelegerea unei diversități de perspective asupra fenomenelor studiate.

9. Conținuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
I.	Definirea domeniului de studiu, stabilirea obiectivelor cursului, definirea și delimitarea conceptelor și a aparatului terminologic: utilajul mental şi conceptul de mentalitate colectivă	2
II.	Opiniile, prejudecăţile, stereotipurile, clişeele, tabuurile şi atitudinile colective	2
III.	Imaginea şi imaginarul	2
IV.	Raportul *Identitate – Alteritate*	2

V.	Contagiunea mentală; Conştiinţa colectivă şi transformarea societăţii etc	2
VI.	Mentalităţi contemporane **:** globalizare şi pluralism cultural	2
VII.	Prosperitate şi imigraţionism; Culturi şi mentalităţi în contact: vizitatorul, imigrantul, minoritarul	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, Moodle, 2026.
- Gratchev, Slav; Chirkov, Valery (eds.) (2025). *Cultural Models and Collective Mentalities in Literature, Art, and Philosophy*. Bloomsbury Academic. https://www.bloomsbury.com/us/cultural-models-and-collective-mentalities-in-literature-art-and-philosophy-9781666973532/
- Banaś, Monika; Wiącek, Elżbieta (eds.) (2015). *Symbols of Contemporary Culture*. Księgarnia Akademicka. https://books.akademicka.pl/publishing/en/catalog/book/413
- Katzarska-Miller, Iva; Reysen, Stephen (2022). *Globalized Identities: The Impact of Globalization on Self and Identity*. Springer. https://books.google.com/books/about/Globalized_Identities.html?id=hOF8EAAAQBAJ
- Nicoară, Toader (coord.) (1997). *Introducere în istoria mentalităţilor colective*. Presa Universitară Clujeană.
- Șerbănescu, Andra (2007). *Cum gândesc şi cum vorbesc ceilalţi. Prin labirintul culturilor.* Bucureşti: Polirom.

Bibliografie suplimentară:

- Barzun, Jacques (2001). *From Dawn to Decadence: 1500 to the Present*. HarperCollins Publishers.
- Baudrillard, Jean (2002). *Figuri ale alterităţii*. Paralela 45.
- Bârlea, Gheorghe (2003). *Mentalităţi în tranziţie*. Editura Limes.
- Betea, Lavinia (2005). *Mentalităţi şi remanenţe comuniste*. Editura Nemira.
- Le Bon, Gustave (1995). *Opiniile şi credinţele*. Editura Ştiinţifică.
- Duiker, William J. (2010). *Contemporary World History*. Cengage Learning.
- Duţu, Alexandru (1986). *Dimensiunea umană a istoriei. Direcţii în istoria mentalităţilor*. Editura Eminescu.
- Gavreliuc, Alin (2003). *Mentalitate şi societate*. Editura Universităţii de Vest (Timişoara).
- Ionescu, Ana-Maria (2016). *Mentalităţi dominante în literatura română şi engleză în secolele XIX şi XX*. Editura Paralela 45.
- Ionescu, Ana-Maria (2019). *Dicţionar de comunicare interpersonală şi comunicare interculturală*. Editura Paralela 45.
- Jarrick, Arne (2017). „New cultural history and old history of mentalities”, în *Back to Modern Reason*. Liverpool University Press.
- Neţ, Mariana (2007). *Şocurile cotidianului*. Editura Ideea Europeană.
- Noble, Thomas F. X. (2008). *Western Civilization: Beyond Boundaries*. Houghton Mifflin Company.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Identitate individuală, socioculturală, naţională, religioasă: individul, familia, grupul social, naţiunea, credinţa, tradiţia	2
2.	Conflictul dintre generaţii, raportul dintre sexe, rasa, handicapul, statutul social	2
3.	Dialog, toleranţă şi diversitate	2

4.	Conflictele ideologice, politice, economice, religioase	2
5.	Mentalităţi româneşti în diacronie și în sincronie	4
6	Recapitulare. Prezentare portofoliu	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Note de* seminar, Moodle, 2026.
- Pocecco, Antonella; Gualda, Estrella; Mangone, Emiliana (eds.) (2023). *Collective Memory Narratives in Contemporary Culture*. Springer. https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-031-41921-8
- Cordonnier, Aline et al. (2022). Collective memory. An hourglass between the Collective and the Individual", *Memory, Mind & Media*, Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/core/journals/memory-mind-and-media/article/collective-memory-an-hourglass-between-the-collective-and-the-individual/5808E3D138B0FD84614C682812977992
- Șerbănescu, Andra (2007). *Cum vorbesc românii. Studii de comunicare (inter)culturală*. Editura Universității din București.

Bibliografie suplimentară:

- Barclay, Katie (2020). *The History of Emotions: A Student Guide to Methods and Sources*. Bloomsbury;
- Boddice, Rob (2024). *The History of Emotions* (2nd ed.). Manchester University Press.
- De Saint-Laurent, Constance; Obradović, Sandra; Carriere, Kevin (2018). *Imagining Collective Futures: Perspectives from Social, Cultural and Political Psychology*. Palgrave Macmillan / Springer.
- Frevert, Ute (2024). *Writing the History of Emotions*.
- Pelz, William A. (2016). *A People's History of Modern Europe*. Pluto Press.
- Popescu, T. (2000). *Istoria mentalităţii româneşti*. Editura Universal Dalsi.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
	Cunoașterea și înțelegerea conceptelor fundamentale din domeniul studiului mentalităților și capacitatea de a le utiliza în interpretarea fenomenelor socioculturale contemporane	Evaluare finală scrisă	20
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar, implicare în discuții și capacitatea de a formula observații și interpretări argumentate privind mentalitățile contemporane	Evaluare orală continuă	30
	Capacitatea de a aplica conceptele și instrumentele teoretice în analiza unor situații concrete, texte sau studii de caz și de a evidenția nivelul de înțelegere a conținuturilor studiate	Test scris	30

	Îndeplinirea sarcinilor de lucru pe parcurs și utilizarea adecvată a conceptelor în exerciții de analiză a mentalităților și a discursurilor culturale	Teme/ Portofoliu	20

10.6 Condiții de promovare

Obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total.
Pentru nota minimă, studentul trebuie să definească noțiuni de bază (de exemplu, *mentalități, stereotip, identitate*), să identifice aceste elemente în exemple simple și să formuleze scurte interpretări folosind conceptele studiate.

Data completării 03.06.2026	Titular de curs Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	Titular(ii) de aplicații Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI
Tipologia discursului (limba engleză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Tipologia discursului (limba engleză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă		F	2.9 Codul disciplinei		P.23.L.III.Ob.262		

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate	20
Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	
Tutorat	5
Examinări	2
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și are ca obiectiv general familiarizarea studenţilor cu analiza practicilor discursive, a tipologiei discursive și a tehnicilor de analiză a unui discurs/text în vederea efectuării de traduceri.

Obiective specifice:

- Identificarea tipurilor de text/discurs, înţelegerea şi interpretarea elementelor specifice, în vederea efectuării de traduceri;
- Înțelegerea și explicarea textelor/discursurilor, prin prisma restricțiilor contextuale: elemente textuale, individuale și socio-culturale, așa cum se reflectă acestea la nivel discursiv;
- Identificarea mesajului unui discurs;
- Efectuarea unor analize funcționale, producerea şi traducerea unor tipuri variate de texte/discursuri.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Tipologia discursului (limba engleză)* sunt:
CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS);
CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS).

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C4.** Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.

Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA4.** Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.

Metodele expozitive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.

Metodele conversativ-interactive – prin dialog și dezbatere, studenții sunt încurajați să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.

Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.

Metodele bazate pe colaborare – lucrul în echipă favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conținuturi

CURS

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
I.	Discourse Typology: dialogic vs. monologic; scientific discourse vs. conversation	2
II.	Specialized vs. unspecialized discourse structures	2
III.	Meta-discourse, intra-discourse, inter-discourse	2
IV.	Discourse Typology: narrative; informative/expository, procedural	2
V.	Discourse Typology: descriptive; explicative; argumentative; rhetoric; polemic	2
VI.	Discourse Genres and Their Functional Characteristics	2
VII.	Discourse Typology in Translation: Identifying and Adapting Text Types	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Note de curs*, 2026.
- Rapley, Tim (2021). *Doing Conversation, Discourse and Document Analysis*. Sage.https://methods.sagepub.com/book/mono/preview/doing-conversation-discourse-and-document-analysis-2e.pdf
- Stukker, Ninke et al. (2024). *Multidisciplinary Views on Discourse Genre: A Research Agenda*. Routledge. https://www.taylorfrancis.com/books/edit/10.4324/9781003335603/multidisciplinary-views-discourse-genre-ninke-stukker-john-bateman-danielle-mcnamara-wilbert-spooren
- Smith, Carlota S. (2003). *Modes of Discourse: The Local Structure of Texts*. Cambridge: Cambridge University Press. https://archive.org/details/modesofdiscourse0000smit
- Swales, John M. (1990). *Genre Analysis: English in Academic and Research Settings*. Cambridge: Cambridge University Press. https://archive.org/details/genreanalysiseng0000swal

Bibliografie suplimentară:

- Amossy, Ruth (2021). *In Defense of Polemics*. Springer.
- Bova, Antonio; Arcidiacono, Francesco; Galimberti, Carlo; Haddouk, Lise (eds.) (2024). *Discourse, Conversation and Argumentation: Theoretical Perspectives and Innovative Empirical Studies, Vol. III*. Lausanne: Frontiers Media.
- Farkas, David K. (2020). *The Logical and Rhetorical Construction of Procedural Discourse*. Seattle: University of Washington Press.
- Fludernik, Monika (2000). „Genres, Text Types, or Discourse Modes? Narrative Modalities and Generic Categorization". *Style*, vol. 34, nr. 2, pp. 274–292.
- Gee, James Paul; Handford, Michael (eds.) (2012). *The Routledge Handbook of Discourse Analysis*. London & New York: Routledge.
- Gumperz, John J. (1982). *Discourse Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Halliday, M.A.K. (1970). „Language Structure and Language Function". În John Lyons (ed.), *New Horizons in Linguistics*. Harmondsworth: Penguin Books, pp. 140–165.
- Hatim, Basil; Mason, Ian (1990). *Discourse and the Translator*. London & New York: Longman.
- Herring, Susan C. (2025). „Methodological Synergies in the Study of Digital Discourse". *Discourse, Context and Media*, vol. 66.
- Hyland, Ken (2017). „Metadiscourse: What Is It and Where Is It Going?". *Journal of Pragmatics*, vol. 113, pp. 16–29.
- Myhill, John (2015). „Typology and Discourse Analysis". În Deborah Tannen, Heidi E. Hamilton, Deborah Schiffrin (eds.), *The Handbook of Discourse Analysis*, 2nd ed. Malden, MA: Wiley-Blackwell, pp. 108–130.
- Togeby, Ole (2014). „A Model of Text Types and Genres". În J. Engberg, C. D. Maier, O. Togeby (eds.), *Reflections upon Genre*. Tübingen: Narr Francke Attempto Verlag, pp. 47–70.

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT

Nr. crt.	Conținutul	Nr. ore
1.	Discourse Typology: oral vs. written;	2
2.	Direct, indirect, free indirect discourse	4
3.	Discourse Production and Translation – exercises	4
4.	Mid-term evaluation	2
5.	Register and Style	2
	Total:	**14**

Bibliografie minimală:

- Ionescu, A. M., *Handouts* seminar, 2026.
- Biber, Douglas; Conrad, Susan (2012). *Register, Genre, and Style*. Cambridge: Cambridge University Press. https://www.cambridge.org/core/books/register-genre-and-style/
- Biber, Douglas (2023). „Register and Discourse Analysis". În: Michael Handford, James Paul Gee (eds.), *The Routledge Handbook of Discourse Analysis*, 2nd ed. London: Routledge. https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.4324/9781003035244-26/register-discourse-analysis-douglas-biber
- Meuser, Sara (2022). *How Free is Free Indirect Discourse? Empirical Approaches to the Anchoring Mechanisms of Perspective-taking*. Köln: Universität zu Köln. https://kups.ub.uni-koeln.de/64129/1/Meuser_2022_FID.pdf
- Sun, Ya; Wang, Qiong (2023). „Mapping the Field of Register Studies: A Bibliometric Analysis". *SAGE Open*, vol. 13, nr. 4. https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/21582440231218078

- Werlich, Egon (1976). *A Text Grammar of English*. Heidelberg: Quelle & Meyer. https://openlibrary.org/books/OL4601901M/A_text_grammar_of_English

Bibliografie suplimentară:

- Faiq, Said (ed.) (2019). *Discourse in Translation*. London & New York: Routledge.
- Guo, Yunyun; Yu, Hao (2023). *The Importance of Discourse Types in Translation from the Perspective of Discourse Analysis*. Singapore: Clausius Scientific Press.
- Jakhar, Altaf Ali et al. (2020). „Comparison between Spoken and Written Discourse and Its Implication in Teaching English". *Agathos*, vol. 11, nr. 1.
- Jin, Lu; Wang, Yanzhi (2024). „Discourse Production and Distribution in the Translation of City Promotion Materials". *European Journal of English Language and Literature Studies*, vol. 12, nr. 7.
- Károly, Krisztina (2014). *Discourse Production and Translation: A Cognitive Approach to the (Re)Creation of Rhetorical Structure*. Debrecen: University of Debrecen Press.
- Reynolds, Matthew et al. (2023). *Free Indirect Jane Eyre: Brontë's Peculiar Use of Free Indirect Speech*. Cambridge: Open Book Publishers.
- Schäffner, Christina (2002). *The Role of Discourse Analysis for Translation and Translator Training*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Stokke, Andreas (2021). „Free Indirect Discourse in Non-fiction". *Frontiers in Communication*, vol. 5.
- Van Dijk, Teun A. (1980). *Macrostructures: An Interdisciplinary Study of Global Structures in Discourse, Interaction, and Cognition*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
	Cunoașterea și înțelegerea tipurilor de discurs (narativ, descriptiv, explicativ, argumentativ) și capacitatea de a aplica aceste concepte în identificarea și interpretarea unor texte	Examen scris	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participare activă la activitățile de seminar și formularea de observații privind tipurile de text/discurs	Evaluare orală continuă	20
	Capacitatea de a identifica și diferenția tipurile de text/discurs și de a utiliza corect conceptele studiate	Test scris (evaluare pe parcurs)	20
	Aplicarea conceptelor în sarcini practice (analiză și producere de texte, exerciții de traducere)	Teme/Portofoliu	10
10.6 Condiții de promovare			
Obținerea unui punctaj de minimum 50% din punctajul total. Pentru nota minimă, studentul trebuie să identifice tipurile de discurs în exemple date, să definească noțiuni de bază și să aplice elementar conceptele în analiza sau producerea unor texte/discursuri.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării 03.06.2026	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu	Conf. univ. dr. Ana-Maria Ionescu

Data avizării în departament
23.06.2026

Director de departament
Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății
23.06.2026

Decan
Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIŞA DISCIPLINEI
Tipologia discursului (limba franceză)
2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	***Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)***
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/	Tipologia discursului (limba franceză)						
2.2 Titularul/ii activităților de curs			Conf. univ. dr. Florinela ŞERBĂNICĂ				
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect			Conf. univ.dr. Florinela Şerbănică				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	F		2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.263			

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14

Distribuţia fondului de timp	
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri	10 6 10
Tutoriat	5
Examinări	2
Alte activităţi.....	-

3.7	Total ore studiu individual	33
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De rezultate ale învățării	Nivelul B1 – B2 (limba franceză) conform cu CECRL

5. Condiţii necesare pentru desfăşurarea optimă a activităţilor didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet.
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Sală dotată cu videoproiector și computere conectate la internet, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi Moderne Aplicate (engleză;franceză)* și își propune familiarizarea studenţilor cu analiza practicilor discursive, a tipologiei discursive și a tehnicilor de analiză a unui discurs/text în vederea efectuării de traduceri. Cursul ofera posibilitatea studentului sa se familiarizeze cu principalele dezbateri asupra acestui obiect de studiu, asupra raportului acestui cu ideologia si reprezentarile sociale, si sa reflecteze la raporturile de putere si dominare inscrise in limbaj, imbinand analiza pragmatica, enuntiativa si argumentativa pe texte politice, jurnalistice, literare, stiintifice.

Obiective specifice:

- identificarea tipurilor de text/discurs, înţelegerea şi interpretarea elementelor specifice, în vederea efectuării de traduceri;
- înțelegerea și explicarea textelor/discursurilor, prin prisma restricțiilor contextuale: elemente textuale, individuale și socio-culturale, așa cum se reflectă acestea la nivel discursiv;
- identificarea mesajului unui discurs;
- efectuarea unor analize funcționale, producerea şi traducerea unor tipuri variate de texte/discursuri.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Tipologia discursului (limba franceză)* sunt:

CP1. Stăpânește normele lingvistice (2 ECTS);
CP2. Traduce diferite tipuri de texte (1 ECTS).

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C4.** Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.).
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA4.** Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate.

8. Metode de predare

Procesul de formare se bazează pe o abordare didactică integrată, care combină metode tradiționale cu strategii interactive și aplicative. Scopul este dezvoltarea unei înțelegeri temeinice a fenomenului discursiv și a capacității de analiză și producere a discursului în contexte variate.
Metodele expozitive facilitează învățarea prin transmiterea clară și structurată a informațiilor. Prelegerile și explicațiile oferă cadrul teoretic necesar pentru înțelegerea conceptelor fundamentale, favorizând organizarea cunoștințelor și formarea unei baze analitice solide.
Metodele conversativ-interactive, dialogul și dezbaterea stimulează studenții să participe activ, să formuleze opinii și să argumenteze. Interacțiunea constantă cu cadrul didactic și cu colegii stimulează gândirea critică și capacitatea de interpretare a diverselor tipuri de discurs și de structuri discursive.
Metodele bazate pe acțiune pun accent pe învățarea prin practică. Exercițiile de redactare, reformulare și analiză discursivă permit aplicarea directă a cunoștințelor, dezvoltând competențe de expresie și reflexive. Activitățile sunt concepute pentru a simula situații reale de comunicare.
Metodele bazate pe colaborare, lucrul în echipă, favorizează schimbul de idei și învățarea prin interacțiune. Proiectele comune și evaluarea reciprocă contribuie la formarea unei perspective complexe asupra discursului, consolidând atât abilitățile analitice, cât și pe cele sociale.

9. Conţinuturi

CURS		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	L'analyse discursive. Le discours	2
2.	Le discours direct. Le discours rapporté. Le discours indirect. Le style indirect libre.	4
3.	Le discours polyphonique	2
4.	Discours/ texte. Les typologies de discours/ textes	2
5.	Le récit, la description	2
6.	Le discours explicatif, le discours injonctif.	2
7.	Le discours conversationnel.	2
8.	Les actes de langage. Les actes de langage directs et les actes de langage indirects.	4
9.	La théorie des faces, la théorie des places. La politesse	4
10.	Le texte argumentatif. Thèse, arguments, contre-arguments. Les types d'arguments.	2
11.	Le texte figuratif	2
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

COSTACHESCU, A., *Pragmatica lingvistică. Teorii, dezbateri, exemple*, Editura Institutul European, Iași, 2019.
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris, 1994;

Bibliografie suplimentară:

AUSTIN, J.L., (1970), *Quand dire, c'est faire*, Ed. du Seuil, pour la version française, Paris.
BENVENISTE, E. (1966), *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard
CAILLAT, D., VERINE, B. (sous la direction), (2024), *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*, Ed. De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve
CHARAUDEAU, P., MAINGUENEAU, D. (2002), *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris, Seuil
COMANESCU, F., (2004), *Analyses de textes. Approche pragmalinguistique*, Editura Pygmalion, Pitesti
KERBRAT-ORECCHIONI C. (2006)4e éd., *L'énonciation de la subjectivité dans le langage*, Paris, A. Colin
MAINGUENEAU, D. (1996), *L'analyse du discours*, Paris, Hachette
MAINGUENEAU, D. (1996), *Les termes clés de l'analyse du discours*, Paris, Seuil
MAINGUENEAU, D., (2025), *Discours et analyse du discours: une introduction*, Ed. Armand Colin, Paris

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT			
Nr. crt.	**Conținutul**		**Nr. ore**
1.	Le discours direct. Le discours rapporté. Le discours direct. Le discours indirect. Le style indirect libre.		2
2.	Le discours polyphonique		2
3.	Le discours conversationnel		2
4.	Test		2
5.	Les actes de langage directs		2
6.	Les actes de langage indirects		2
7.	Le discours argumentatif		2
	Total:		**14**

Bibliografie minimală:

COSTACHESCU, A., *Pragmatica lingvistică. Teorii, dezbateri, exemple*, Editura Institutul European, Iași, 2019.
RIEGEL, M., PELLAT, J-C., RIOUL, R., *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris, 1994;
TUŢESCU, M., *Du mot au texte*, Ed. Cavallioti, București, 1996.

Bibliografie suplimentară:

AUSTIN, J.L., (1970), *Quand dire, c'est faire*, Ed. du Seuil, pour la version française, Paris.
BENVENISTE, E. (1966), *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard
CAILLAT, D., VERINE, B. (sous la direction), (2024), *Manuel d'analyse du discours : perspective contemporaine*, Ed. De Boeck Supérieur, Louvain-la-Neuve
CHARAUDEAU, P., MAINGUENEAU, D. (2002), *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris, Seuil
COMANESCU, F., (2004), *Analyses de textes. Approche pragmalinguistique*, Editura Pygmalion, Pitesti
KERBRAT-ORECCHIONI C. (2006)4e éd., *L'énonciation de la subjectivité dans le langage*, Paris, A. Colin
MAINGUENEAU, D. (1996), *L'analyse du discours*, Paris, Hachette
MAINGUENEAU, D. (1996), *Les termes clés de l'analyse du discours*, Paris, Seuil
MAINGUENEAU, D., (2025), Discours et analyse du discours: une introduction*, Ed. Armand Colin, Paris*

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Participarea activă la activitățile didactice și implicarea în analiza tipurilor de discurs și a mecanismelor de		10

	organizare discursivă		
	Capacitatea de a utiliza conceptele și instrumentele specifice analizei discursului în identificarea și interpretarea tipurilor de discurs, a actelor de limbaj, a mecanismelor argumentative și a strategiilor pragmatice	Evaluare scrisă finală	50
10.5 Seminar/laborator/proiect	Participarea activă la activitățile practice, implicarea în analiza și interpretarea textelor și discursurilor și argumentarea observațiilor utilizând conceptele specifice domeniului	Evaluare orală continuă	20
	Realizarea temelor și a portofoliului și rezolvarea cerințelor de la test, demonstrând capacitatea de a identifica și analiza tipurile de discurs, modalitățile de raportare a discursului, actele de limbaj, strategiile argumentative și mecanismele de politețe și interacțiune discursivă	Evaluare scrisă intermediară și continuă	20
10.6 Obținerea notei minime de promovare este condiționată de acumularea a minimum 50% din punctajul total și de demonstrarea cunoașterii conceptelor fundamentale privind tipologia discursului, precum și a capacității de a analiza principalele tipuri de discurs și de texte și elementele de bază ale organizării discursului.			

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.3036	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică	Conf. univ. dr. Florinela Şerbănică

Data avizării în departament 23.06.2026 — Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026 — Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

FIȘA DISCIPLINEI

Traduceri specializate în domeniul juridic (engleză), 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA din București**
1.2 Facultatea	Teologie, Litere, Istorie și Arte
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Aplicate
1.4 Domeniul de studii universitare	Filologie
1.5 Programul de studii universitare	*Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)*
1.6 Ciclul de studii universitare	Licenta
1.7 Limba de predare	Engleză/Franceză/Română
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	Pitești

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	***Traduceri specializate în domeniul juridic (engleză)***						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob[1]
2.8 Categoria formativă[2]	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.266				

3. **Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	42
Distribuția fondului de timp:					33 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/Pregătire seminare/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10 10 10
Tutorat					1
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					

3.7 Total ore studiu individual	**47**
3.8 Total ore pe semestru	**75**[3]
3.9 Numărul de credite	**3**[4]

[1] *Obligatorie / Opțională / Facultativă – Se va completa conform planului de învățământ.*
[2] *Fundamentală / de domeniu / de specialitate/ de aprofundare/ de sinteză – Se va completa conform planului de învățământ.*
[3] *Se va calcula ținând cont că se acordă un credit pentru volumul de muncă care îi revine unui student cu frecvență la zi pentru a echivala 25 de ore de pregătire pentru dobândirea rezultatelor învățării.*
[4] Se va completa conform planului de învățământ.

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de rezultate ale învățării	Studenţii trebuie să aibă un nivel minim B1-B2 conform CECR în cunoașterea limbii engleze

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere, tablă interactivă.

6. Obiectiv general

Conştientizarea caracteristicilor limbajului juridic; însuşirea corectă a termenilor specifici. Abordarea şi traducerea (din limba română în limba engleză/din limba engleză în limba română) de texte din diversele ramuri ale domeniului juridic.

Îmbogăţirea vocabularului studenţilor cu termeni din domeniul juridic şi formarea deprinderilor necesare realizării unei traduceri corespunzătoare din punctul de vedere al denotaţiei, coerenţei şi stilului textelor respective; abordarea comparativă a terminologiei de specialitate.

Dezvoltarea capacităţii de identificare a termenilor şi structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului, al căror ancodaj / decodaj contextualizat impune consultarea specialistului din domeniul juridic.

Aplicarea în mod adecvat a tehnicilor generale de traducere şi de mediere scrisă şi orală şi a terminologiei fundamentale în domeniul limbajului juridic în limba engleză.

Gestionarea tehnicilor de construire de baze de date terminologice.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate cu rezultatele învățării la disciplina *Traduceri specializate în domeniul juridic (engleză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(2 ECTS)*

CP3. Utilizează dicționare *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Procesul didactic va valorifica o varietate de metode: atât metode expozitive (precum explicaţia și exemplificarea prin utilizarea de materiale suport (scrise / audio/ video), cât și metode conversative și interactive, care încurajează învățarea prin descoperire.
Fiecare seminar va debuta cu recapitularea cunoștințelor deja parcurse, cu accent asupra noțiunilor parcurse la ultimul seminar. Se va avea în vedere exersarea abilităților de ascultare activă şi de comunicare asertivă, precum și a mecanismelor de construcție a feedback-ului, ca modalități de reglare comportamentală în situații diverse și de adaptare a demersului pedagogic la nevoile de învățare ale studenților.

9. Conținuturi

9.2. Seminar		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. de ore**
1.	The Legal Profession	2
2.	Sources of Law	2
3.	Company Law	4
4.	Employment Law	4
5.	Business Law	4
6.	Contract Law	4
7.	Mid-term Evaluation	2
8.	Understanding Contracts	4
9.	Legal Drafting	4
10	Banking	2
11	The Law of Tort	2
12	Family Law	2
13	European Law	4
14	International Law	2
	TOTAL	**42**

Bibliografie minimală:

GUBBY, Helen, *English Legal Terminology, Legal Concepts in Language*, Boom, BJu, 2007
HOWARD, Michael, *International Legal English Law Dictionary and Exercise Book*, Lulu, 2017
MASON, Catherine and Rosemary ATKINS, *The Lawyer's English Language Coursebook*, Global Legal English Ltd, 2023.
MASON, Catherine and Rosemary ATKINS, *Business English*, Global Legal English Ltd, 2007

Bibliografie suplimentară:

BROWN, Gillian, RICE, Sally, *Professional English in Use*, Cambridge University Press, 2007.
EMERSON, Robert W., *Business Law*, Barrons, 2024
English for Legal Purposes, part I, Cavallioti Publishing House, British Council, Bucharest, 2002.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.5 Curs	Conştientizarea caracteristicilor limbajului juridic şi dezvoltarea capacităţii de identificare a termenilor şi a structurilor care trimit spre concepte particulare ale domeniului. Cunoașterea principalelor etape și standarde de calitate ale traducerii, reviziei și cercetării terminologice și aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere şi mediere scrisă şi orală din limba B în limba A şi retur în domeniul juridic. Aplicarea adecvată a tehnicilor generale de documentare, căutare, clasificare şi stocare a informaţiei, folosire a programelor informatice (dicţionare electronice, baze de date). Stăpânirea bazelor tehnoredactării şi corecturii de texte, folosirea programelor de tehnoredactare a documentelor pe calculator şi a tehnicilor de arhivare a documentelor.	Evaluare continuă (punctuală și interactivă) pe parcursul semestrului Evaluare aplicativă Portofoliu Test scris Evaluare finală – examen scris	30% 30% 20% 20%
10.6 Standard minim de performanţă	Obținerea a 50% din punctajul aferent activității pe parcursul semestrului. Studentul cunoaște conceptele de bază proprii disciplinei şi poate explica interdependenţele dintre ele. Înțelege natura textului sursă, identifică		

	termenii şi structurile specific domeniului şi planifică etapele traducerii materialelor.

Data completării 03.06.2026

Titular de curs

Titular(ii) de aplicații
Conf. univ. dr. Matrozi-Marin Adina

Data avizării în departament 23.06.2026

Director de departament
Conf. univ. dr. Laura Cîțu_____

Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026

Decan
Conf. univ. dr. Constantin Augustus Bărbulescu

FIȘA DISCIPLINEI

Traduceri specializate în domeniul juridic (franceză)

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Traduceri specializate în domeniul juridic (franceză)**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	lect.univ.dr. Carmen Bîzu						
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7 Statutul disciplinei	Ob
2.8 Categoria formativă	S	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.267				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	0	3.3 seminar/laborator/proiect	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	0	3.6 seminar/laborator/proiect	42

Distribuția fondului de timp	ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate Pregătire seminare/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri	27
Tutorat	2
Examinări	4
Alte activități (dacă există):	-

3.7 Total ore studiu individual	**33**
3.8 Total ore pe semestru	**75**
3.9 Numărul de credite	**3**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	Noțiuni de gramatică generale și un nivel minim B1 conform CECR în cunoașterea limbii franceze.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitatea se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector și computere.

6. Obiectiv general

Această disciplină se studiază în cadrul domeniului Limbi Moderne Aplicate, programul de studii *Limbi moderne aplicate (engleză;franceză)* și are următorul obiectiv general : însuşirea de către studenți a cunoştinţelor de bază privind tehnicile generale şi strategiile de traducere, aplicabile domeniul juridic.

Obiective specifice:
- reperarea dificultăţilor specifice de traducere ale unui text juridic;
- identificarea structurilor lingvistice specifice domeniului juridic;
- operarea traducerii unui text juridic din limba sursă în conformitate cu spiritul limbii ţintă ;
- analizarea variantelor posibile şi justificarea alegerii uneia dintre ele ;
- realizarea autoreviziei și a reviziei unui text tradus.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei *Traduceri specializate în domeniul juridic (franceză)* sunt:

CP2. Traduce diferite tipuri de texte *(2 ECTS)*
CP3. Utilizează dicționare *(1 ECTS)*

Cunoștințe	**C4**. Studentul/absolventul identifică particularitățile lingvistice și terminologice ale diferitelor tipuri de text (documentație comercială și industrială, documente personale, jurnalism, beletristică, documente guvernamentale etc.). **C6**. Studentul/absolventul clasifică principalele tehnici de traducere și interpretare.
Abilități	**A4**. Studentul/absolventul corectează texte în limba de predare a programului de studii, traduce diferite tipuri de texte dintr-o limbă în alta, păstrând sensul și nuanțele textului original, fără adaosuri/modificări/omisiuni, evitând exprimarea de sentimente și opinii personale. **A6**. Studentul/absolventul traduce oral sau în scris din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate.

Responsabilitate și autonomie	**RA4**. Studentul/absolventul planifică etapele traducerii materialelor: citește atent textul sursă, înțelege natura acestuia, efectuează cercetări pentru soluționarea unor probleme de traducere, revizuiește, citește si îmbunătățește traducerile proprii ori cele realizate de oameni sau automate **RA6**. Studentul/absolventul utilizează în mod eficient glosare și dicționare pe suport hârtie sau electronice precum și baze de date pentru a putea traduce sau/și interpreta cât mai bine.

8. Metode de predare

Metodele expozitive vor fi folosite pentru introducerea conceptelor fundamentale ale traducerii juridice, a terminologiei specifice dreptului francez și român, a structurilor discursive proprii textelor legislative și juridice. Aceste metode vor sprijini înțelegerea riguroasă a sistemelor juridice comparate, a principiilor de echivalență funcțională în traducerea juridică și vor oferi cadrul teoretic necesar pentru analiza critică a documentelor de specialitate.
Metodele conversativ-interactive, precum discuțiile dirijate, dezbaterile tematice și analiza comparativă a traducerilor diferitelor texte juridice vor stimula gândirea critică și capacitatea de argumentare a studenților. Prin dialog și schimb de perspective, aceștia vor învăța să identifice dificultățile specifice de traducere ale textului juridic – faux amis, termeni fără echivalent direct, diferențe între sistemele de drept – și să justifice alegerile terminologice în raport cu spiritul limbii țintă și funcția comunicativă a documentului sursă.
Învățarea prin descoperire va fi valorificată prin activități practice de analiză a textelor juridice autentice, exerciții de delimitare a unităților de traducere specifice domeniului (structuri fixe, formule consacrate, clișee juridice) și explorare a variantelor posibile de traducere pentru termeni problematici. Prin cercetarea autonomă în dicționare specializate, baze de date juridice bilingve și legislație comparată, studenții își vor forma deprinderi de documentare și analiză terminologică aplicată, dezvoltând o înțelegere profundă a traducerii juridice ca act de mediere între sisteme juridice și culturi diferite.
Metodele bazate pe acțiune – exercițiile de traducere din franceză în română a diverselor tipuri de documente juridice – vor contribui la formarea competențelor operaționale și la aplicarea cunoștințelor teoretice în contexte reale.
Metoda învățării colaborative (ateliere de traducere juridică, sesiuni de revizuire reciprocă și discuții de grup asupra variantelor terminologice propuse) va dezvolta spiritul critic, cooperarea și capacitatea de autoevaluare. Studenții vor învăța să argumenteze alegeri lexicale și stilistice, să identifice erori de interpretare juridică și să propună soluții alternative.
Prin combinarea acestor metode, disciplina urmărește dezvoltarea unei gândiri autonome, reflexive, care să permită studenților nu doar reproducerea sensului textului juridic sursă, ci și recrearea lui fidelă, precisă și funcțională în spiritul sistemului juridic și al normelor lingvistice ale limbii țintă, respectând întotdeauna exigențele de rigoare și responsabilitate specifice traducerii de specialitate în domeniul dreptului.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Le langage juridique	6
2.	Les professionnels du droit	6
3.	Le système juridique français	6
4.	Les procédures judiciaires	6
5.	Le droit civil	6

6.	Le droit pénal	6
7.	Le droit fiscal	6
	Total:	**42**

Bibliografie minimală:

Bîzu, C., *Traduceri specializate în domeniul juridic (franceză)*, suport de curs electronic, 2026
Bénabent, A., Gaudemet, Y., Dictionnaire juridique 2026, Paris, LGDJ, 2025
Cabrillac, R., *Dictionnaire du vocabulaire juridique 2026,* Paris, LexisNexis, 2025
Cornu, G., *Vocabulaire juridique,* 15e éd., Paris, PUF, 2024

Bibliografie suplimentară:

Barreau du Québec, *Le langage clair : un outil indispensable à l'avocat*, Service des communications du Barreau du Québec, Montréal, 2008
Beaudoin, L., « Atelier de rédaction juridique : Mots du droit et expressions juridiques en un clin d'œil », dans *Service de la formation continue*, Barreau du Québec, Congrès annuel du Barreau du Québec, Montréal, 2009
Benoit, F., avec la collab. d'O. Benoit, *Pratique de l'écrit juridique et judiciaire*, 3e éd., coll. « Dossiers pratiques », Levallois-Perret, Francis Lefebvre, 2017
Cornu, G., *Linguistique juridique*, 3e éd., coll. « Précis Domat », Paris, Montchrestien, 2005
Débard, Th., Guinchard, S., *Lexique des termes juridiques 2025-2026,* Paris, Dalloz, 2025
Donatiello, G., avec la collab. de S. Werly, *Le raisonnement et la rédaction juridiques : exercices en droit de la communication*, coll. « Abrégé Stämpfli », Berne, Stämpfli, 2010
Lerat, P., *Vocabulaire du juriste debutant : crypter le langage juridique*, 2e éd., Paris, Ellipses, 2017
Ringuette, J., *Petit manuel de rédaction à l'usage des étudiants en droit*, Montréal, Éditions Thémis, 2009
Schmidt-König, C., *Introduction à la langue juridique française,* Baden-Baden, Nomos, 2023

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Aplicarea corectă a terminologiei și a strategiilor de traducere juridică; participarea activă la activitățile practice	Proiect	60%
	Utilizarea adecvată a resurselor terminologice	Portofoliu	20%
	Aplicarea integrată a cunoștințelor în traducerea și analiza unui text juridic	Test scris	20%

10.6 Condiții de promovare

- Traducerea corectă a textelor juridice din limba franceză în limba română, utilizând terminologia de specialitate și strategiile specifice traducerii juridice;
- Utilizarea adecvată a resurselor terminologice și documentare în procesul de traducere și revizie;
- Obținerea unui punctaj final de minimum 50% prin cumularea tuturor componentelor de evaluare.

Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte

Data completării	Titular de curs	Titular(ii) de aplicații
03.06.2026		Lect.univ.dr. Carmen Bîzu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

FIȘA DISCIPLINEI

Practică pentru elaborarea lucrării de licență

2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	**Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București**
1.2 Facultatea	**Teologie, Litere, Istorie și Arte**
1.3 Departamentul	**Limbi Străine Aplicate**
1.4 Domeniul de studii universitare	**Limbi Moderne Aplicate**
1.5 Programul de studii universitare	**Limbi moderne aplicate (engleză; franceză)**
1.6 Ciclul de studii universitare	**Licență**
1.7 Limba de predare	**Română**
1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor	**Pitești**

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	**Practică pentru elaborarea lucrării de licență**						
2.2 Titularul/ii activităților de curs							
2.3 Titularul/ii activităților de seminar / laborator/proiect	Conf. univ. dr. Laura Elena Cîțu						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	A/R	2.7 Statutul disciplinei	O
2.8 Categoria formativă	F	2.9 Codul disciplinei	P.23.L.III.Ob.264				

3. Timpul total (ore pe semestru al activităților didactice

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: 3.2 curs		3.3 seminar/laborator/proiect	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: 3.5 curs		3.6 seminar/laborator/proiect	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate. Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					22
Tutorat					4
Examinări					2
Alte activități (dacă există):					-

3.7 Total ore studiu individual	**28**
3.8 Total ore pe semestru	
3.9 Numărul de credite	**2**

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de rezultate ale învățării	• Deținerea unui nivel de competență lingvistică de minimum B1-B2 în limbile engleză și franceză, în conformitate cu Cadrul european comun de referință pentru limbi (CECRL). • Capacitatea de documentare, selecție critică și analiză a surselor științifice, precum și de redactare a unui text academic în conformitate cu normele de citare și etica academică. • Deprinderi de utilizare a tehnologiilor informației și comunicării (TIC) în activitatea academică.

5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului/laboratorului/ proiectului	Activitățile se desfășoară prin consultații individuale și colective, în săli dotate cu computer și videoproiector, precum și prin utilizarea platformelor electronice și a resurselor bibliografice disponibile.

-

6. Obiectiv general

Disciplina **Practică pentru elaborarea lucrării de licență**, studiată în cadrul programului de studii **Limbi Moderne Aplicate**, urmărește formarea competențelor necesare proiectării, documentării și elaborării unei lucrări de licență în conformitate cu exigențele cercetării academice. Activitatea are ca scop dezvoltarea capacității de identificare și analiză a surselor bibliografice, de utilizare a metodelor de cercetare specifice domeniului și de redactare a unui demers științific riguros, respectând normele de etică și integritate academică.

Obiective specifice

În urma parcurgerii disciplinei, studentul va fi capabil:

- să înțeleagă specificul cercetării filologice și rolul aplicativ al lucrării de licență în domeniul Limbilor Moderne Aplicate;
- să utilizeze adecvat surse bibliografice și resurse documentare relevante, precum și metode de cercetare specifice domeniului;
- să elaboreze un demers de cercetare coerent, incluzând planificarea și structurarea etapelor lucrării de licență;
- să redacteze un text academic argumentat, în conformitate cu normele de citare, redactare și etică academică;
- să valorifice competențele de analiză și prelucrare a informației științifice în realizarea lucrării de licență.

7. Rezultatele învățării

Competențele asociate rezultatelor învățării disciplinei ***Practică pentru elaborarea lucrării de licență*** sunt**:**

CP1. Stăpânește normele lingvistice.

CT2. Respectă codul de conduită etică.

Cunoștințe	**C1**. Studentul/absolventul descrie conceptele fundamentale din lingvistica generală și le corelează cu elemente dintr-o limbă particulară. **C9**. Studentul/Absolventul identifică modul în care se combină cunoștințe din mai multe domenii, inclusiv integrarea teoriilor și metodelor diferite. **C10.** Studentul/absolventul cunoaște conceptele fundamentale de etică profesională: corectitudine, transparență, imparțialitate, responsabilitate.
Abilități	**A1**. Studentul/absolventul aplică modele metodologice și teoretice specifice studiului limbilor naturale. **A9.** Studentul/absolventul desfășoară activități de cercetare dincolo de limitele disciplinare și funcționale. **A10.** Studentul/absolventul aplică principiile etice și regulile de conduită profesională în activitățile desfășurate la locul de muncă.
Responsabilitate și autonomie	**RA1**. Studentul/absolventul redactează și editează texte științifice, lucrări științifice și academice pe diferite teme, evitând comportamentele greșite, cum ar fi falsificarea și plagiatul. **RA9.** Studentul/absolventul aplică principii de responsabilitate socială în proiectarea și desfășurarea cercetării interdisciplinare în autonomie sau echipă, asigurând utilizarea eficientă a resurselor și generarea de rezultate relevante. **RA.10**. Studentul/absolventul acționează autonom, respectând codul de conduită etică și valorile profesionale acceptate.

8. Metode de predare

În cadrul disciplinei se vor utiliza metode didactice specifice activităților de îndrumare academică și cercetare individuală. Studenții vor beneficia de explicații privind metodologia cercetării, elaborarea planului lucrării, identificarea și utilizarea surselor bibliografice, precum și aplicarea normelor de redactare academică. Activitățile vor include consultații individuale și colective, analiza bibliografiei, evaluarea critică a surselor, elaborarea și discutarea etapelor lucrării de licență, precum și feedback periodic asupra materialelor redactate.

9. Conținuturi

LABORATOR/ SEMINAR/PROIECT		
Nr. crt.	**Conținutul**	**Nr. ore**
1.	Inițiere în cercetare: constituire bibliografie pe tema aleasă, plan de cercetare	4
2.	Documentare. Identificarea conceptuală a disciplinei şi a câmpului de cercetare. Instrumente de cercetare.	4
3.	Problematizarea, emiterea de ipoteze de cercetare	4
4.	Constituirea corpusului de cercetare. Metode de analiză a corpusului	4
5.	Structura lucrării de licență	4
6.	Ghidul de redactare a lucrării de licență LMA – reguli de elaborare şi redactare	4
7.	Norme de prezentare a lucrării de licență	4
	Total:	**28**

Bibliografie minimală:

Aslam C., Moraru C.F., Paraschiv R., 2018, Curs de deontologie și integritate academică, Universitatea Națională de Arte, București
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București – Centrul Universitar Pitești, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Ghid de redactare a lucrării de licență LMA: https://www.upit.ro/ro/academia-reorganizata/facultatea-de-teologie-litere-istorie-si-arte/departamentul-limbi-straine-aplicate2/programe-de-licenta-lsa/limbi-moderneaplicate/finalizare-studii-lma

Bibliografie suplimentară:

Cislaru, G., Claudel,C., Vlad, M., 2017, L'écrit universitaire en pratique, Bruxelles:DeBoeck supérieur (3e édition)
Șercan E.,2017, Deontologie academică. Ghid practic, Editura Universității București
Vinţan, L. N. , 2014, Despre trucarea valorilor ştiin ţifice (About the scientific values' falsification), Revista de politica stiintei si scientometrie – serie
noua, ISSN-L 1582-1218, Vol. 3, No. 4, pg. 304-309, 2014, v. http://rpss.inoe.ro/articles/despre-trucarea-valorilor-stiintifice
Vinţan, L. N., Scrierea si publicarea stiintifica, v. http://webspace.ulbsibiu.ro/lucian.vintan/html/Acad.pdf

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator/proiect	Capacitatea de documentare științifică, de utilizare adecvată a instrumentelor specifice cercetării (fișe de lectură, fișe de idei, fișe de autor) și de corelare a surselor	Elaborare progresivă a capitolelor lucrării de licență	90%

	bibliografice cu tema și obiectivele lucrării de licență.		
	Nivelul de structurare, coerență și fundamentare metodologică a proiectului; respectarea normelor academice de redactare	Evaluare finală-proiect	10%

10.6 Condiții de promovare

Promovarea disciplinei presupune demonstrarea însușirii noțiunilor fundamentale de cercetare filologică, a capacității de documentare și utilizare critică a surselor de specialitate, precum și aplicarea corectă a principiilor metodologice și a normelor de redactare academică în elaborarea lucrării de licență în conformitate cu cerințele programului de studii.

Data completării 3.06.2026	Titular de curs Conf.univ.dr. Laura Elena Cîțu	Titular(ii) de aplicații Conf.univ.dr. Laura Elena Cîțu
Data avizării în departament 23.06.2026	Director de departament Conf.univ.dr. Laura Elena Cîțu	
Data aprobării în Consiliul Facultății 23.06.2026	Decan Conf.univ.dr. Constantin Augustus Bărbulescu	

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

PSIHOLOGIA EDUCAŢIEI
2025-2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Ştiinţe ale Educaţiei, Ştiinţe Sociale şi Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Ştiinţele Educaţiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studiu / calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei					**PSIHOLOGIA EDUCAŢIEI**					
2.2	Titularul activităţilor de curs					Conf. univ. dr. Bulgaru Ionuţ, Lect. univ. dr. Dumitru Georgiana					
2.3	Titularul activităţilor de seminar / laborator					Conf. univ. dr. Bulgaru Ionuţ , Lect. univ. dr. Dumitru Georgiana					
2.4	Anul de studii	I	2.5	Semestrul	I	2.6	Tipul de evaluare	E	2.7	Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	4	3.2	din care curs	2	3.3	S / L / P	2
3.4	Total ore din planul de înv.	56	3.5	din care curs	28	3.6	S / L / P	28
Distribuţia fondului de timp alocat studiului individual								ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								20
Tutorat								3
Examinări								1
Alte activităţi								

3.7	Total ore studiu individual	69
3.8	**Total ore pe semestru**	**125**
3.9	**Număr de credite**	**5**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De competenţe	

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	
5.2	De desfăşurare a laboratorului	

6. Competenţe specifice vizate

Competenţe profesionale	C1 - Formarea unei conceptii sistemice asupra disciplinei "Psihologia educatiei" C2 - Analiza proceselor si conceptelor psihologice, utilizate în diferite contexte educationale. C3 – Utilizarea solutiilor si instrumentelor psihologice adecvate fiecarei situatii din actul educativ.

Competențe transversale	C 6- Formarea si dezvoltarea la studenti a competentelor de organizare a activitatilor de lucru individual si în echipa.

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea notiunilor fundamentale privind psihologia educatiei.
7.2 Obiectivele specifice	Folosirea adecvata a conceptelor si teoriilor cu care opereaza psihologia educatiei Aplicarea principiilor de natura psihologica specifice procesului educativ, indiferent de spatiul de manifestare – scolar sau nonscolar (informal) Identificarea datelor, proceselor si conceptelor specifice fiecarui palier psihologic al educatiei (cognitiv, afectiv, motivational, socialmoral) Delimitarea solutiilor care sa raspunda nevoilor de integrare si reintegrare, de corelare si recorelare, de adaptare si readaptare, de cultivare a creativitatii celor educati Utilizarea instrumentelor psihologice prezente în actul educativ.

8. Conţinuturi

8.1. Curs		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Obiectul de studiu al psihologiei educaţiei. Relaţiile ei cu psihologia generală, cu psihologia dezvoltării şi psihologia socială	2	Prelegerea, conversaţia euristică, explicaţia, dezbaterea, studiul de caz, problematizarea, studiul bibliografiei şi a documentelor educaţionale	Suportul de curs este distribuit studentilor pe cale electronica sau tiparit. Se recomanda studentilor parcurgerea prealabila a suportului de curs pentru a putea interactiona în timpul predarii.
2	Sistemul psihic uman. Organizarea multinivelară a psihicului: conştient, subconştient, inconştient. Specificul şi limitele cunoaşterii psihologice	2		
3	Metode de cunoaştere psihologică utilizate în context şcolar: observaţia, experimentul, chestionarul, convorbirea, analiza produselor activităţii, studiul de caz, testele, etc.	4		
4	Caracterizarea vârstelor şcolare. Conceptele de: vârstă, etapă de dezvoltare, stadiu de dezvoltare; Caracterizarea psihologică a vârstelor şcolarului: preşcolaritatea, şcolaritatea mică (6/7-10/11 ani), şcolaritatea mijlocie (10/11-14/15 ani), marea şcolaritate (15/16-18/19 ani)	2		
5	Dezvoltarea psihică. Delimitări conceptuale: creştere, dezvoltare, maturizare. Factorii dezvoltării psihice. Stabilirea nivelului dezvoltării psihice. Normalitatea psihică. Maturitatea pentru şcolaritate. Supradotarea. Manifestări ale copiilor supradotaţi. Educarea copiilor supradotaţi. Fenomenul de acceleraţie. Subdezvoltarea psihică. Copiii cu cerinţe educative speciale (CES)	4		
6	Învăţarea şi învăţarea şcolară. Conceptul de învăţare. Conceptul de învăţare şcolară. Tipuri de învăţare. Teorii ale învăţării. Procesele psihice şi învăţarea. Învăţarea perceptivă. Învăţarea de reprezentări. Învăţarea conceptelor. Formarea/dezvoltarea structurilor intelectului. Limbajul şi rolul lui în dezvoltarea structurilor intelectului. Formarea/dezvoltarea unui stil cognitiv şi a unui stil de muncă intelectuală. Diagnosticarea capacităţilor memoriei. Dezvoltarea capacităţilor mnezice. Diagnosticarea capacităţilor imaginative/creative. Dezvoltarea capacităţilor imaginative. Învăţarea afectivă	6		
7	Cauzele şi prevenirea eşecului şcolar. Cauze interne şi externe ale eşecului şcolar. Forme ale eşecului şcolar. Modalităţi de prevenire a eşecului şcolar	2		
8	Formarea şi dezvoltarea personalităţii. Conceptul de personalitate. Teorii asupra personalităţii. Temperamentul şi cunoaşterea manifestărilor temperamentale. Aptitudinile şi identificarea manifestărilor aptitudinale ale elevilor. Caracterul .	6		

	Cunoaşterea manifestărilor caracteriale. Formarea/schimbarea atitudinilor. Modelarea caracterului			

Bibliografie

1. Allport, Gordon W, (1991)*Structura şi dezvoltarea personalităţiil,* E.D.P., Bucureşti,
2. Ausubel, D., F. Robinson, (1981), *Învăţarea în şcoală. O introducere în psihologia pedagogică*, E.D.P., Bucureşti
3. Badea, Elena, (2002) *Psihologia educaţiei şcolare*, Editura Orion, Bucureşti,
4. Cosmovici, A., (2004), Luminiţa Iacob, *Psihologie şcolară*, Ed. Polirom, Iaşi
5. Debarbieux, E, 2010, *Violenţa în şcoală: o provocare mondială?,* Ed. Institutul European, Iaşi
6. Ezechil L., (2002) Comunicarea educaţională în context şcolar, E.D.P., Bucureşti
7. Goleman, D.(2001), Inteligenţa emoţională, Ed. Curtea veche, Bucureşti
8. Mih, V., (2010), Psihologie educationala, Ed. ASCR, Cluj
9. Negovan, V., 2005, *Introducere în psihologia educaţiei*, Ed. Universitară, Bucureşti
10. Radu, I., (coord.), (1983) *Psihologia educaţiei şi dezvoltării*, Ed. Academiei, Bucureşti
11. Sălăvăstru, D., (2004), *Psihologia educaţiei*, Ed. Polirom, Iaşi
12. Tanase, M,. (2013), Un model de formare profesionala initiala a cadrului didactic, Ed.Psihomedia, Sibiu

8.2. Aplicaţii: Seminar / Laborator / Teme de casă		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Metode de cunoaştere a personalităţii. Factori perturbatori ai cunoaşterii umane	4	Prelegerea, explicaţia, dezbaterea, simularea de situaţii, ateliere de lucru, metode de dezvoltare a gândirii critice, portofoliul, studiul bibliografiei şi a documentelor educaţionale	Se recomanda identificarea prealabila a surselor pentru pregatirea temelor de seminar
2	Fişa psihopedagogică; Intocmirea protocolului de observaţie	2		
3	Învăţarea-teorii asupra învăţării, identificarea stilurilor de învăţare	2		
4	Relaţia motivaţie- performanţă	2		
5	Comunicarea; identificarea aptitudinilor de comunicare, de vocabular	2		
6	Determinarea personalităţii interpersonale	2		
7	Inteligenţa ca aptitudine generală; Identificarea tipului de inteligenţă dominantă	2		
8	Creativitatea- metode de stimulare a creativităţii	2		
9	Adolescenţa. Pericolele adolescenţei	2		
10	Caracteristici psihice de personalitate. Identificarea tipului temperamental. Identificarea profilului caracterial	6		
11	Metode de identificare a aptitudinilor	2		

Bibliografie

13. Allport, Gordon W, (1991)*Structura şi dezvoltarea personalităţiil,* E.D.P., Bucureşti,
14. Ausubel, D., F. Robinson, (1981), *Învăţarea în şcoală. O introducere în psihologia pedagogică*, E.D.P., Bucureşti
15. Badea, Elena, (2002) *Psihologia educaţiei şcolare*, Editura Orion, Bucureşti,
16. Cosmovici, A., (2004), Luminiţa Iacob, *Psihologie şcolară*, Ed. Polirom, Iaşi
17. Debarbieux, E, 2010, *Violenţa în şcoală: o provocare mondială?,* Ed. Institutul European, Iaşi
18. Ezechil L., (2002) Comunicarea educaţională în context şcolar, E.D.P., Bucureşti
19. Goleman, D.(2001), Inteligenţa emoţională, Ed. Curtea veche, Bucureşti
20. Mih, V., (2010), Psihologie educationala, Ed. ASCR, Cluj
21. Negovan, V., 2005, *Introducere în psihologia educaţiei*, Ed. Universitară, Bucureşti
22. Radu, I., (coord.), (1983) *Psihologia educaţiei şi dezvoltării*, Ed. Academiei, Bucureşti
23. Sălăvăstru, D., (2004), *Psihologia educaţiei*, Ed. Polirom, Iaşi
24. Tanase, M,. (2013), Un model de formare profesionala initiala a cadrului didactic, Ed.Psihomedia, Sibiu

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

Continurile propuse sunt stabilite pe baza nevoilor de formare evidentiate în cadrul unor programe de formare anterioare organizate pentru profesori.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea şi completitudinea cunoştinţelor Utilizarea limbajului de specialitate Coerenţa logică	Examen scris	50%
10.5 Seminar /	Completitudinea portofoliului	Pe bază de portofoliu	50%

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

Laborator / Tema de casă	Corectitudinea realizării produselor Coerenţa prezentării produselor **Conţinutul portofoliului:** - Referat pe o temă din psihologia educaţiei - Fişa psihopedagogică a elevului		
10.6 Standard minim de performanţă	-Minimum 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile; -Minimum 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile.		

Data completării

24 septembrie 2025

Titular de curs,

Conf. univ.dr. Bulgaru Ionuţ

Conf. univ. dr. Dumitru Georgian

Titular de seminar / laborator,

Conf. univ.dr. Bulgaru Ionuţ

Conf. univ. dr. Dumitru Georgian

Data aprobării în Consiliul departamentului,

25 septembrie 2025

Director de departament,
(prestator)
Conf. univ dr. Bulgaru Ionuţ

Director de departament,
(beneficiar),
Conf. univ dr. Bulgaru Ionuţ

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

FUNDAMENTELE PEDAGOGIEI. TEORIA SI METODOLOGIA CURRICULUMULUI (PEDAGOGIE I)

2025-2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Stiinte ale Educatiei, Stiinte Sociale si Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Stiintele Educatiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studii / Calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei					**PEDAGOGIE I: Fundamentele pedagogiei; Teoria si metodologia curriculumului**					
2.2	Titularul activităţilor de curs					Conf. dr. Soare Emanuel; Conf. dr. Danescu Elena, Conf. dr. Neacsu Mihaela					
2.3	Titularul activităţilor de seminar					Conf. dr. Soare Emanuel; Conf.univ.dr. Dumitru Georgiana, Lect. univ. dr. Apetroaiei Ana					
2.4	Anul de studii	I	2.5	Semestrul	II	2.6	Tipul de evaluare	E	2.7	Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	4	3.2	din care curs	2	3.3	seminar	2
3.4	Total ore din planul de inv.	56	3.5	din care curs	28	3.6	seminar	28
Distribuţia fondului de timp								ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								20
Tutoriat								3
Examinări								1
Alte activităţi								

3.7	Total ore studiu individual	69
3.8	**Total ore pe semestru**	**125**
3.9	**Număr de credite**	**5**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	Operare cu conceptele fundamentale ale psihologiei educației
4.2	De competenţe	Capacități de analiză, sinteză, evaluare

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	Dotarea sălii de curs cu videoproiector
5.2	De desfăşurare a seminarului/laboratorului	Dotarea sălii de seminar cu videoproiector

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C.1. Proiectarea unor programe de instruire sau educaţionale adaptate pentru diverse niveluri de vârstă/pregătire şi diverse grupuri ţintă C.2. Realizarea activităţilor specifice procesului instructiv-educativ din învăţământul gimnazial C.3. Evaluarea proceselor de învăţare, a rezultatelor şi a progresului înregistrat de elevi. C.4. Abordarea managerială a grupului de elevi, a procesului de învăţământ şi a activităţilor de învăţare/integrare socială specifice vârstei grupului ţintă C.6. Autoevaluarea şi ameliorarea continuă a practicilor profesionale şi a evoluţiei în carieră
Competenţe transversale	CT1. Aplicarea principiilor şi a normelor de deontologie profesională, fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei CT2. Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale, interdisciplinare, specifice desfăşurării proiectelor şi programelor din domeniul ştiinţelor educaţiei CT3. Utilizarea metodelor şi tehnicilor eficiente de învăţare pe tot parcursul vieţii, în vedere formării şi dezvoltării profesionale continue

7. Obiectivele disciplinei

6.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenților cu domeniul pedagogiei, cu conceptele ei fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului
6.2 Obiectivele specifice	A. Obiective cognitive 1. Explicarea și interpretarea diferitelor concepte și teorii pedagogice; 2. Însuşirea unui cumul de cunoştinţe teoretice specifice problematicii educaţiei şi învăţământului; 3. Înţelegerea problematicii educaţiei în cadrul sistemului de învăţământ şi a relaţiei acestuia cu societatea contemporană; 4. Explicarea conceptelor şi ideilor despre educaţie şi învăţământ, precum şi a interrelaţiilor dintre acestea; 5. Utilizarea corectă a terminologiei pedagogice specifice; B. Obiective procedurale 1. Corelarea unor experiențe școlare personale cu unele teorii pedagogice 2. Identificarea unor situații concrete de aplicare a teoriilor și principiilor pedagogice; 3. Dezvoltarea capacităţii de transfer în utilizarea informaţiilor pedagogice dobândite; 4. Utilizarea unor metode de autoevaluare a propriei activități de învățare; C. Obiective atitudinale 1. Respectarea normelor de deontologie profesională (a codului deontologic al profesorului), fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei 2. Cooperarea în echipe de lucru pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învățare;

8. Conţinuturi

8.1. Curs		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Pedagogia - știință a educației (2 ore)	2 ore	- Predarea cu oponent imaginar - Învăţarea bazată pe probleme - Predare-învățare reflectivă - Dezbaterea	Videoproiector
2	Educația – activitate specific umană și fenomen socio-cultural. Funcțiile generale ale educației	2 ore		
3	Structura actiunii educationale. Formele educatiei	2 ore		
4	Educabilitatea. Factorii dez-voltării psihice. Teorii ale educabilității	2 ore		
5	Educatia permanentă. Autoeducația.	2 ore		
6	Componentele/domeniile educatiei: (4 ore) - educatia intelectuală	4 ore		

	- educatia morală - educatia estetică - educatia tehnologică și profesională - educatia fizică			
7	Educatia si problematica lumii contemporane . Noile educatii	2 ore		
8	Sisteme pedagogice alternative; - Pedagogia „STEP BY STEP"Pedagogia „MONTESSORI" - Pedagogia „WALDORF" - Pedagogia „FREINET"	2 ore		
9	Problematica generală a curriculumului; - Conceptul de curriculum - Istoricul abordărilor de tip curricular - Tipuri de curriculum	2 ore		
10	Curriculum – finalităţi - funcţiile finalităţilor educaţionale; - organizarea nivelară a finalităţilor curriculare potrivit curriculumului naţional	2 ore		
11	Organizarea, dezvoltarea si implementarea curriculumului - Documentele curriculare: Planul cadru, Planul de învățământ, Programa scolară, Manualele scolare. Auxiliarele, Ghidurile metodologice - Ciclurile si ariile curriculare	6 ore		

Bibliografie

- I.T. Radu, L. Ezechil, (2011), Fundamentele pedagogiei, Ed. V&I Integral, Bucuresti;
- Antonesei, L. (2002). *O introducere în pedagogie*. Editura Polirom, Iași.
- Bârzea, C. – *Arta și știința educației*, E.D.P., București,1995
- Bârsănescu, St. – *Unitatea pedagogiei contemporane ca stiință*, EDP, Bucuresti, 1990
- Creţu, C. (1998). *Curriculum diferenţiat şi personalizat*. Editura Polirom, Iași.
- Cristea, S. – *Dicționar de pedagogie*, Chișinău, Ed. Litera,2000
- Cristea, S. (2006). *Curriculum Pedagogic*. EDP, București.
- Cucoş, C. (2002). *Pedagogie*. Editura Polirom, Iași.
- D"Hainaut, L. – *Programe de învățământ și educație permanentă*, E.D.P. București, 1981
- Leroy, G. – *Dialogul în educație*, E.D.P., București, 1974
- Mitrofan, N. – *Aptitudinea pedagogică*, Ed. Academiei, București, 1988
- Monteil, J, M. – *Educație și formare. Perspective psihosociale*., Ed. Polirom,Iași, 1997
- Negreţ-Dobridor. (2008). *Teoria generala a curriculumului educaţional*. Editura Polirom, Iași.
- Păun, E., Potolea, D. (2002). *Pedagogie. Fundamentări teoretice şi demersuri aplicative*. Editura Polirom, Iași.
- Păun, E. – *Școala – o abordare sociopedagogică*, Iași, Polirom, 1998
- Planchard, E. – *Introducere în pedagogie*,E.D.P., București, 1992
- Potolea, D.- *De la stiluri la strategii: o abordare empirică a comportamentului didactic, în Structuri, strategii, performanțe*, Bucuresti : Editura Academiei Romane, 1989
- Radu, I., T. , Ezechil, L. (2002, 2003, 2004, 2005, 2007) – *Pedagogie –fundamente teoretice*, Editura V&I Integral, București
- Văideanu, G. – *Educația la frontiera dintre milenii*, Ed. Politică, 1988

8.2. Aplicaţii: Seminar / Laborator / Teme de casă		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Stabilirea cerintelor cursului, a temelor de seminar, a bibliografiei obligatorii, a criteriilor de evaluare	2 ore	- dialogul, dezbaterea - Învătarea reflectivă - Analiza de continut - Jocul de rol - Învăţarea bazată pe	- Chestionarul - Laptopul - videoproiectorul - Fisele de lucru
2	Conceptul de educație – abordare psihopedagogică	2 ore		
3	Raportul dintre înnăscut și dobândit în educație	2 ore		
4	Caracterul finalist al educatiei	2 ore		
5	Sistemul institutional al educatiei	4 ore		
6	Educația intelectuală - abordare pragmatică	2 ore		

7	Educația morală si estetică – abordare pragmatic	2 ore	probleme	
8	Implicații ale provocărilor lumii contemporane asupra educației	2 ore		
9	Noile educații și relația lor cu educația formală/nonformală/informală	2 ore		
10	Conceptul de curriculum. Abordări modern si postmoderne	2 ore		
11	Curriculum la decizia scolii (CDS): semnificatii, valente	2 ore		
12	Documentele curriculare:analize, interpretări	2 ore		
13	Manualele scolare – moduri de operare cu aceste instrumente	2 ore		

Bibliografie

- I.T. Radu, L. Ezechil, (2011), Fundamentele pedagogiei, Ed. V&I Integral, Bucuresti;
- Antonesei, L. (2002). *O introducere în pedagogie*. Editura Polirom, Iași.
- Bârzea, C. – *Arta și stiința educației*, E.D.P., București,1995
- Bârsănescu, St. – *Unitatea pedagogiei contemporane ca stiință*, EDP, Bucuresti, 1990
- Creţu, C. (1998). *Curriculum diferenţiat şi personalizat*. Editura Polirom, Iași.
- Cristea, S. – *Dicționar de pedagogie*, Chișinău, Ed. Litera,2000
- Cristea, S. (2006). *Curriculum Pedagogic*. EDP, București.
- Cucoş, C. (2002). *Pedagogie*. Editura Polirom, Iași.
- D"Hainaut, L. – *Programe de învățământ și educație permanentă*, E.D.P. București, 1981
- Leroy, G. – *Dialogul în educație*, E.D.P., București, 1974
- Mitrofan, N. – *Aptitudinea pedagogică*, Ed. Academiei, București, 1988
- Monteil, J, M. – *Educație și formare. Perspective psihosociale*., Ed. Polirom,Iași, 1997
- Negreţ-Dobridor. (2008). *Teoria generala a curriculumului educaţional*. Editura Polirom, Iași.
- Păun, E., Potolea, D. (2002). *Pedagogie. Fundamentări teoretice şi demersuri aplicative*. Editura Polirom, Iași.
- Păun, E. – *Școala – o abordare sociopedagogică*, Iași, Polirom, 1998
- Planchard, E. – *Introducere în pedagogie*,E.D.P., București, 1992
- Potolea, D.- *De la stiluri la strategii: o abordare empirică a comportamentului didactic, în Structuri, strategii, performanțe*, Bucuresti : Editura Academiei Romane, 1989
- Radu, I., T. , Ezechil, L. (2002, 2003, 2004, 2005, 2007) – *Pedagogie –fundamente teoretice*, Editura V&I Integral, București
- Văideanu, G. – *Educația la frontiera dintre milenii*, Ed. Politică, 1988

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

Continurile propuse sunt stabilite pe baza nevoilor de formare evidentiate în cadrul unor programe de formare anterioare organizate pentru profesori..

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea si completitudinea cunostintelor teoretice Rafinamentul interpretărilor Putere argumentativă	**Examen scris**	50%
10.5 Seminar / Laborator / Tema de casă	Completitudinea portofoliului Corectitudinea realizării produselor Coerenta prezentării produselor **Continutul portofoliului:** - referat pe o temă dată – activitate individuală (3-5 pagini, Times New Roman, 12, 11/2 rânduri) - Fisa de analiză a unei discipline optionale care se regăseste în oferta scolilor gimnaziale, în aria curriculară corespondentă specializării didactice a studentului – activitate de grup - Harta conceptuală pe o temă dată (activitate de grup)	Pe bază de portofoliu	50%

10.6 Standard minim de performanţă	- Minimum 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile ; - Minimum 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile.

Data completării

24 septembrie 2025

Titulari de curs,

Conf.univ.dr. Soare Emanuel [redacted]

Conf.univ.dr. Danescu Elena

Titulari de seminar / laborator,

Conf.univ.dr. Danescu Elena [redacted]

Lect.univ.dr. Dumitru Georgiana

Data aprobării în Consiliul departamentului
25 septembrie 2025

Director de departament, (prestator)
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Director de departament, (beneficiar),
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

TEORIA SI METODOLOGIA INSTRUIRII. TEORIA SI METODOLOGIA EVALUĂRII

2025 - 2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Stiinte ale Educatiei, Stiinte Sociale si Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Stiintele Educatiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studii / Calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei					**PEDAGOGIE I: Teoria si metodologia instruirii. Teoria si metodologia evaluării.**					
2.2	Titularul activităţilor de curs					Conf. dr. Soare Emanuel; Conf. dr. Danescu Elena					
2.3	Titularul activităţilor de seminar					Conf. dr. Soare Emanuel; Lect.univ.dr. Radut Daniela, Lect. univ. univ. dr. Apetroaiei Ana					
2.4	Anul de studii	II	2.5	Semestrul	I	2.6	Tipul de evaluare	E	2.7	Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	4	3.2	din care curs	2	3.3	seminar	2
3.4	Total ore din planul de inv.	56	3.5	din care curs	28	3.6	seminar	28
Distribuţia fondului de timp								ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								20
Tutoriat								3
Examinări								1
Alte activităţi								

3.7	Total ore studiu individual	69
3.8	**Total ore pe semestru**	**125**
3.9	**Număr de credite**	**5**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	Operare cu conceptele fundamentale ale psihologiei educatiei si cu conceptele de bază ale pedagogiei (achizitionate în anul I la Pedagogie I)
4.2	De competenţe	Capacităti de analiză, sinteză, evaluare

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	Dotarea sălii de curs cu videoproiector
5.2	De desfăşurare a seminarului/laboratorului	Dotarea sălii de seminar cu videoproiector

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C.1. Proiectarea unor programe de instruire sau educaţionale adaptate pentru diverse niveluri de vârstă/pregătire şi diverse grupuri ţintă C.2. Realizarea activităţilor specifice procesului instructiv-educativ din învăţământul gimnazial C.3. Evaluarea proceselor de învăţare, a rezultatelor şi a progresului înregistrat de elevi. C.4. Abordarea managerială a grupului de elevi, a procesului de învăţământ şi a activităţilor de învăţare/integrare socială specifice vârstei grupului ţintă C.6. Autoevaluarea şi ameliorarea continuă a practicilor profesionale şi a evoluţiei în carieră
Competenţe transversale	CT1. Aplicarea principiilor şi a normelor de deontologie profesională, fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei CT2. Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale, interdisciplinare, specifice desfăşurării proiectelor şi programelor din domeniul ştiinţelor educaţiei CT3. Utilizarea metodelor şi tehnicilor eficiente de învăţare pe tot parcursul vieţii, în vedere formării şi dezvoltării profesionale continue

7. Obiectivele disciplinei

6.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenților cu domeniul didacticii generale, cu conceptele fundamentale, care privesc organizarea si desfăsurarea procesului de învătământ
6.2 Obiectivele specifice	A. Obiective cognitive 1. Explicarea și interpretarea diferitelor concepte și teorii pedagogice; 2. Însuşirea unor cunoştinţe care privesc organizarea si desfăsurarea procesului de învătământ; 3. Înţelegerea problematicii educaţiei în cadrul sistemului de învăţământ şi a relaţiei acestuia cu societatea contemporană; 4. Explicarea conceptelor de bază ale didacticii aflate în relatii sistemice unele cu celelalte; 5. Utilizarea corectă a terminologiei pedagogice specifice; B. Obiective procedurale 1. Corelarea unor experiențe școlare personale cu unele teorii pedagogice 2. Identificarea unor situații concrete de aplicare a teoriilor și principiilor pedagogice; 3. Dezvoltarea capacităţii de transfer în utilizarea informaţiilor pedagogice dobândite; 4. Utilizarea unor instrumente de autoevaluare a propriei activități de învățare; C. Obiective atitudinale 1. Respectarea normelor de deontologie profesională (a codului deontologic al profesorului), fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei 2. Cooperarea în echipe de lucru pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învătare;

8. Conţinuturi

8.1. Curs		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Procesul de învăţământ: structură, funcţionalitate, caracteristici, modele. Procesul de învăţământ ca activitate de predare-învăţare-evaluare. Teorii ale predării	4 ore	- Predarea cu oponent imaginar - Prelegerea activă Explicatia - Predare-învătare reflectivă	Videoproiector
2	Normativitatea didactică; semnificaţii pedagogice. Sistemul principiilor didactice -descriere.	2 ore		
3	Finalităţile procesului instructiv-educativ; ierarhia finalităţilor. Operationalizarea obiectivelor pedagogice, relevanţă practică	2 ore		
4	Conţinutul procesului de învăţământ: caracteristici, modele, concepţii privind determinarea şi organizarea lui	2 ore		
5	Strategia didactică ; delimitări conceptuale, structură (metode, tehnici, procedee, forme de organizare, mijloace şi suporturi tehnice de instruire)	2 ore		
6	Metodologia didactică; delimitări conceptuale, funcţii, tipologii ale metodelor didactice.	4 ore		
7	Forme de organizare a procesul de învăţă-mânt; delimitări	2 ore		

	conceptuale. Tipologia şi momentele lectiei. Alte forme de organizare a activităţilor didactice			
8	Mijloacele de învăţământ; delimitări conceptuale. Roluri, funcţii, clasificare	2 ore		
9	Evaluarea didactică; precizări terminologi-ce în teoria evaluării. Funcţii şi operaţii ale evaluării în domeniul educaţiei. Forme, metode, tehnici şi instrumente de evaluare educaţională; subiectivism, eroare şi distorsiune în evaluarea educaţională	4 ore		
10	Proiectarea didactică; concept, functii, componente şi cerinţe ale proiectării didactice. Abordarea holistică a proiectării didactice.	2 ore		
11	Comunicarea didactică; funcţii, forme, stiluri ale comunicării în procesul instructiv –educativ	2 ore		

Bibliografie

1 Bocoş, Muşata, Instruire interactivă. Repere pentru reflecţie şi acţiune, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2002

2 Bruner, I., Pentru o teorie a instruirii, EDP, Bucureşti, 1967.
3 Cerghit, Ioan, Metode de învăţământ, EDP, Bucureşti, 1998.
4 Cerghit, Ioan; Neacşu, Ioan, Negreţ-Dobridor, Ion, Prelegeri didactice, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
5 Cojocariu, Venera, Teoria şi metodologia instruirii, EDP, Bucureşti, 2002.
6 Cucoş, Constantin, Pedagogie, ed. II revizuită, Ed. Polirom, Iaşi, 2002.
7 Delorme, J. (coord.), Comoara lăuntrică, Ed. Polirom, Iaşi, 2000.
8 D Hainaut, Programe de învăţământ şi educaţie permanentă, EDP, Bucureşti, 1981.
9 Ezechil, Liliana, Prelegeri de didactica generală, Ed. Paralela 45, Piteşti, 2003.
10 Ionescu, M.; Radu, I., Didactica modernă, ed. a II-a, Ed Dacia, Cluj-Napoca, 2001.
11 Iucu, Romiţă, Instruirea şcolară. Perspective teoretice şi aplicative, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
12 Neacşu, Ioan, Instruire şi învăţare, Ed. Ştiinţifică, Bucureşti, 1980.
13 Neacşu, Ioan, Metode şi tehnici de învăţare eficientă, Ed. Militară, Bucureşti, 1990.
14 Negreţ, Dobridor, Ioan, Metode moderne de interacţiune educaţională, în Prelegeri pedagogice, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
15 Oprea, Crenguţa Lăcrămioara, Strategii interactive de grup
16 Pânişoară; Ion - Ovidiu., Profesorul de succes. 59 de principii de pedagogie practică, Ed. Polirom, 2009.
17 Potolea, Dan; Neacşu, Ioan; Iucu, Romiţă; Pânişoară; Ion - Ovidiu., Pregătirea psihopedagogică. Manual pentru definitivat şi gradul didactic II, Ed. Polirom, 2008.
18 Radu, T Ion., Ezechil Liliana – Didactica. Teoria instruirii, Ed. Paralela 45, Pitesti, 2005, 2006, 2008, 2009, 2010.
19 Tudor Sofia Loredana, Combinarea strategiilor didactice. Modele teoretice şi practice, Ed. Universităţii in Piteşti, Piteşti, 2011.

8.2. Aplicaţii: Seminar / Laborator / Teme de casă		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Stabilirea cerintelor cursului, a temelor de seminar, a bibliografiei obligatorii, a criteriilor de evaluare	2 ore	- dialogul, dezbaterea - Învăţarea reflectivă - Analiza de continut - Jocul de rol - Învăţarea bazată pe probleme	- Chestionarul - Laptopul - videoproiectorul - Fisele de lucru
2	Abordarea sistemică a procesul de învăţământ	2 ore		
3	Predarea şi învăţarea creativă – deziderate ale unui învăţământ modern	2 ore		
4	Operationalizarea obiectivelor pdagogice; conditii ale unei bune operationalizări. Aplicatii.(4 ore)	2 ore		
5	Selectarea si organizarea continuturilor activitătii de predare. Transpozitia didactică.	2 ore		
6	Metode didactice participativ - active; descriere şi aplicativitate.	4 ore		
7	Desfăşurarea procesului de învăţământ pe lecţii. Tipuri fundamentale de lecţii – aplicaţii.	2 ore		
8	Mijloace de învătământ– material didactic: distinctii conceptuale si practice Noile tehnologii informationale si utilizarea lor în procesul didactic	2 ore		
9	Metode si tehnici de evaluare utilizabile în învătământul gimnazial: evaluarea prin probe scrise, evaluarea orală, evaluarea prin probe practice. Tipologia itemilor. Testul	4 ore		

	docimologic. Metode alternative de evaluare			
10	Efecte şi erori în evaluarea educaţională. Optimizarea evaluării educaţionale	2 ore		
11	Niveluri în proiectarea pedagogică: planificarea anuală, planificarea semestrială, planificarea unităţii de învăţare, proiectul de lecţie – aplicatii	4 ore		

Bibliografie

1 Bocoş, Muşata, Instruire interactivă. Repere pentru reflecţie şi acţiune, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2002.
2 Cerghit, Ioan, Metode de învăţământ, EDP, Bucureşti, 1998.
3 Cerghit, Ioan; Neacşu, Ioan, Negreţ-Dobridor, Ion, Prelegeri didactice, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
5 Cojocariu, Venera, Teoria şi metodologia instruirii, EDP, Bucureşti, 2002.
6 Gagne, R.M., Brigs, L.J., Principii de design al instruirii, EDP, Bucureşti, 1977.
7 Ionescu, M.; Radu, I., Didactica modernă, ed. a II-a, Ed Dacia, Cluj-Napoca, 2001.
8 Iucu, Romiţă, Instruirea şcolară. Perspective teoretice şi aplicative, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
9 Negreţ, Dobridor, Ioan, Metode moderne de interacţiune educaţională, în Prelegeri pedagogice, Ed. Polirom, Iaşi, 2001.
10 Pânişoară; Ion - Ovidiu., Comunicarea eficientă, Ed. Polirom, 2008.
11 Potolea, Dan; Neacşu, Ioan; Iucu, Romiţă; Pânişoară; Ion - Ovidiu., Pregătirea psihopedagogică. Manual pentru definitivat şi gradul didactic II, Ed. Polirom, 2008.
12 Radu, T Ion., Ezechil Liliana – Didactica. Teoria instruirii, Ed. Paralela 45, Pitești, 2005, 2006, 2008, 2009, 2010.
13 Tudor, Sofia Loredana, Combinarea strategiilor didactice. Modele teoretice şi practice, Ed. Universităţii in Piteşti, Piteşti, 2011.

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

Continurile propuse sunt stabilite pe baza nevoilor de formare evidentiate în cadrul unor programe de formare anterioare organizate pentru profesori..

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Corectitudinea si completitudinea cunostintelor teoretice Rafinamentul interpretărilor Putere argumentativă	**Examen scris**	50%
10.5 Seminar / Laborator / Tema de casă	Completitudinea portofoliului Corectitudinea realizării produselor Coerenta prezentării produselor **Continutul portofoliului:** - Lista cu obiective operationale (câte 2 obiective pentru fiecare dintre domeniile: cognitiv, afectiv, psihomotor) - Harta conceptuală pe o temă dată (activitate de grup) - Lista cu itemi de evaluare (câte un item pentru fiecare tip) - Proiect didactic criterial la disciplina pentru care se	Pe bază de portofoliu	50%

	specializează studentul (sau la o disciplină apropiată)		
10.6 Standard minim de performanţă	- Minimum 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile ; - Minimum 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile.		

Data completării

24 septembrie 2025

Titulari de curs,

Conf.univ.dr. Soare Emanuel
Conf. univ. dr. Danescu Elena

Titulari de seminar / laborator,

Lect.univ.dr. Radut Daniela
Lect.univ.dr. Apetroaiei Ana
Conf. univ. dr. Danescu Elen

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament,
(prestator)
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut

Director de departament,
(beneficiar),
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI
MANAGEMENTUL CLASEI DE ELEVI
2025-2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Stiinte ale Educatiei, Stiinte Sociale si Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Stiintele Educatiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studii / Calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei				**MANAGEMENTUL CLASEI DE ELEVI**					
2.2	Titularul activităţilor de curs				Conf. univ. dr .Bulgaru Ionut,					
2.3	Titularul activităţilor de seminar				Lect. univ.dr. Apetroaiei Ana					
2.4	Anul de studii	III	2.5	Semestrul	II	2.6	Tipul de evaluare	EXAMEN	2.7	Regimul disciplinei	O

Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	2	3.2	din care curs	1	3.3	seminar	1
3.4	Total ore din planul de inv.	28	3.5	din care curs	14	3.6	seminar	14
Distribuţia fondului de timp								47
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								11
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								10
Tutoriat								1
Examinări								1
Alte activităţi								4

3.7	Total ore studiu individual	47
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

3. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	-
4.2	De competenţe	Capacitatea de analiză, sinteză, gândire divergentă, fundamentele pedagogiei

4. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	dotare a sălii de curs cu videoproiector
5.2	De desfăşurare a seminarului/laboratorului	nu e cazul

5. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	C.4. Abordarea managerială a grupului de educational, a procesului de învăţământ şi a activităţilor de învăţare/integrare socială specifice vârstei grupului ţintă C4.2 Operarea cu concepte specifice managementului clasei în diferite situaţii educaţionale specifice învatamântului. C.4. Utilizarea documentelor programatice ale ministerului/ şcolii/ ca suport pentru luarea unor decizii manageriale în diferite contexte educaţionale.
Competenţe transversale	CT1. Aplicarea principiilor şi a normelor de deontologie profesională, fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei CT2. Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale, interdisciplinare, specifice desfăşurării proiectelor şi programelor din domeniul ştiinţelor educaţiei

6. Obiectivele disciplinei

6.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studentilor cu domeniul managementului clasei, cu conceptele fundamentale, cu principalele teorii explicative ale domeniului şi cu aspectele procedurale ale gestionării corecte a fenomenelor sociale din clasă.
6.2 Obiectivele specifice	A. Obiective cognitive 1. Evidenţierea importanţei managementului clasei în cadrul procesului de învăţământ ; 2. Cunoasterea si întelegerea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii si orientări în managementul clasei; 3. Asimilarea şi utilizarea principalelor metode de cercetare utilizate în studiul fenomenelor educaţionale din sfera managementului clasei; 4. Caracterizarea şi analiza stilurilor manageriale ale cadrelor didactice; B. Obiective procedurale 1. Identificarea de noi modalităţi specifice de intervenţie educaţională pentru eficientizarea demersului didactic; 2. Aplicarea şi interpretarea corectă a metodelor de cunoaştere a grupurilor educaţionale; 3. Adapatarea metodelor de soluţionare a conflictelor la situaţiile conflictuale specifice întâlnite în clasă. 4. Delimitarea şi aplicarea în activitatea didactică viitoare a modalităţilor eficiente de conducere a clasei. C. Obiective atitudinale 1. Conştientizarea statutului managementului clasei în programul de formare a cadrelor didactice; 2. Implicarea proactivă în managementul clasei pentru evitarea apariţiei unor situaţii care pot afecta bunul mers al procesului instructiv-educativ; 3. Dezvoltarea la studenţi a unor atitudini realiste şi optimiste privind rolul educaţiei în dezvoltarea societăţii

7. Conţinuturi

7.1. Curs		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Obiectul şi problematica managementului clasei. Conceptul de management şi manager şcolar	2 ore	Prelegerea Dezbaterea Problematizarea Conversaţia Explicaţia Exercitiul de reflectie	*resurse folosite: computer (prezentare în power – point)*
2	Funcţiile managementului şi rolurile manageriale ale cadrului didactic	2 ore		
3	Stilurile manageriale ale cadrelor didactice	2 ore		
4	Clasa ca grup social. Relaţii educaţionale	2 ore		
5	Metode de cunoaştere a grupurilor educaţionale: definire, clasificare	2 ore		
6	Managementul conflictului în organizaţia şcolară	2 ore		
7	Managementul instruirii	2 ore		

Bibliografie

- Langa, C., Bulgaru,I. (2009), *Managementul clasei de elevi – o abordare pragmatică*, Editura Universităţii din Piteşti;
- Antonesei, Liviu, 2002, *O introducere în pedagogie. Dimensiuni axiologice şi transdisciplinare ale educaţiei,* Iaşi, Ed. Polirom;
- Băban, Adriana, (2001), *Comunicare şi conflict,* în *Consiliere şi orientare şcolară,* Polirom, Iasi;
- Cerchez, M., Mateescu, E., 1995, *Elemente de management şcolar, ghidul directorului de şcoală*, Iaşi, Editura Spiru Haret;
- Chiş, Vasile (2005) Pedagogia contemporană, pedagogia pentru competenţe,Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj Napoca;
- Cojocaru, Venera Mihaela, (2004), *Managementul educaţiei,* E.D.P., Bucureşti;
- Cole, E.C. (2000), *Managementul personalului*, Edit. Codecs S.A.., Bucureşti;
- Froyen, L.; Iverson, A.M. , (1999) – *Schoolwide and classroom mmanagement: The reflective educator-leader*(3rd ed.) Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall;
- Gherguţ, Alois, (2007), *Management general şi strategic în educaţie. Ghid practic*, Ed. Polirom, Iaşi;
- Ionescu, Miron; Chiş, Vasile, 1992, *Strategii de predare şi învăţare* , Editura Ştiinţifică, Bucureşti;

• Ionescu, Miron; Radu, Ioan, 2001, *Didactica modernă*, Editura Dacia, Cluj Napoca;
• Iucu, Romiţă B., 2000, *Managementul şi gestiunea clasei de elevi. Fundamente teoretice şi metodologice,* Iaşi, Editura Polirom;
• Jinga, I. (2005), *Educaţia şi viaţa cotidiană*, EDP, Bucureşti;
• Joiţa, Elena, 2000, *Management educaţional. Profesorul manager: roluri şi metodologie,* Editura Polirom, Iaşi;
• Neamţu, Cristina, 2003, *Devianţa şcolară. Ghid de intervenţie în cazul problemelor de comportament*, Editura Polirom, Iaşi;
• Niculescu, R .M.(2007), *Managementul relaţiei umane în educaţie,* Ed. Aeternitas, Alba Iulia;
• Pânişoară, Ion-Ovidiu, (2004) – *Comunicarea eficientă. Metode de interacţiune educaţională,* Polirom, Iaşi;
• Popenici, Ştefan, (2004) – *Motivaţia învăţării şi reuşita socială,* Ed. ISE, Bucureşti
• Răduţ-Taciu, R. (2003), *Management educaţional,* Ed. Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj Napoca;
• Stan, Emil, (2003) – *Managementul clasei,* Ed. Aramis Print, Bucureşti;
• Stoica Constantin, Ana, (2004), *Conflictul interpersonal. Prevenire, rezolvare şi diminuarea efectelor, Ed. Polirom, Iaşi;*
• Tudorică, Roxana (2007), *Managementul educaţiei în context european*, Ed. Meronia, Bucureşti;
• Ţoca, Ioan, 2002, *Management educaţional,* E.D.P, Bucureşti;

7.2. Aplicaţii –Seminar		Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	Aspecte introductive: prezentarea temelor, bibliografia, identificarea propriului stil de muncă	2 ore	exerciţiul conversatia euristică dezbatere lucrul în grup. joc de rol dialogul	Fise de lucru Studii de caz
2	Implicaţiile stilurilor manageriale ale cadrelor didactice asupra climatului şcolii şi perfomanţelor elevilor	2 ore		
3	Metode şi tehnici de cunoaştere a grupurilor: observaţia ştiinţifică, tehnica sociometrică, profilul psihosocial al grupului, autobiografia grupului. Fişa de caracterizare a clasei	2 ore		
4	Managementul conflictului în clasă/grupă - aplicaţii	6 ore		
5	Managementul problemelor disciplinare în clasa de elevi – aplicaţii practice	2 ore		

Bibliografie

• Langa, C., Bulgaru,I. (2009), *Managementul clasei de elevi – o abordare pragmatică*, Editura Universităţii din Piteşti;
• Antonesei, Liviu, 2002, *O introducere în pedagogie. Dimensiuni axiologice şi transdisciplinare ale educaţiei,* Iaşi, Ed. Polirom;
• Băban, Adriana, (2001), *Comunicare şi conflict,* în *Consiliere şi orientare şcolară,* Polirom, Iasi;
• Cerchez, M., Mateescu, E., 1995, *Elemente de management şcolar, ghidul directorului de şcoală*, Iaşi, Editura Spiru Haret;
• Chiş, Vasile (2005) Pedagogia contemporană, pedagogia pentru competenţe,Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj Napoca;
• Cojocaru, Venera Mihaela, (2004), *Managementul educaţiei,* E.D.P., Bucureşti;
• Cole, E.C. (2000), *Managementul personalului*, Edit. Codecs S.A.., Bucureşti;
• Froyen, L.; Iverson, A.M. , (1999) – *Schoolwide and classroom mmanagement: The reflective educator-leader*(3rd ed.) Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall;
• Gherguţ, Alois, (2007), *Management general şi strategic în educaţie. Ghid practic*, Ed. Polirom, Iaşi;
• Ionescu, Miron; Chiş, Vasile, 1992, *Strategii de predare şi învăţare* , Editura Ştiinţifică, Bucureşti;
• Ionescu, Miron; Radu, Ioan, 2001, *Didactica modernă*, Editura Dacia, Cluj Napoca;
• Iucu, Romiţă B., 2000, *Managementul şi gestiunea clasei de elevi. Fundamente teoretice şi metodologice,* Iaşi, Editura Polirom;
• Jinga, I. (2005), *Educaţia şi viaţa cotidiană*, EDP, Bucureşti;
• Joiţa, Elena, 2000, *Management educaţional. Profesorul manager: roluri şi metodologie,* Editura Polirom, Iaşi;
• Neamţu, Cristina, 2003, *Devianţa şcolară. Ghid de intervenţie în cazul problemelor de comportament*, Editura Polirom, Iaşi;
• Niculescu, R .M.(2007), *Managementul relaţiei umane în educaţie,* Ed. Aeternitas, Alba Iulia;
• Pânişoară, Ion-Ovidiu, (2004) – *Comunicarea eficientă. Metode de interacţiune educaţională,* Polirom, Iaşi;
• Popenici, Ştefan, (2004) – *Motivaţia învăţării şi reuşita socială,* Ed. ISE, Bucureşti
• Răduţ-Taciu, R. (2003), *Management educaţional,* Ed. Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj Napoca;
• Stan, Emil, (2003) – *Managementul clasei,* Ed. Aramis Print, Bucureşti;
• Stoica Constantin, Ana, (2004), *Conflictul interpersonal. Prevenire, rezolvare şi diminuarea efectelor, Ed. Polirom, Iaşi;*
• Tudorică, Roxana (2007), *Managementul educaţiei în context european*, Ed. Meronia, Bucureşti;
• Ţoca, Ioan, 2002, *Management educaţional,* E.D.P, Bucureşti;

8. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

competentele procedurale si atitudinale ce vor fi achizitionate la nivelul disciplinei – vor satisface asteptările reprezentantilor asociatiilor profesionale si angajatorilor din domeniul învătământului

gimnazial

9. Evaluare

Tip activitate	9. 1. Criterii de evaluare	9.2. Metode de evaluare	9.3. Pondere din nota finală
9.4. Curs	Corectitudinea şi completitudinea cunoştinţelor Capacitatea de a sintetiza şi aplica cunoştinţele teoretice Utilizarea limbajului de specialitate Coerenţa logică	**Examen scris**	**50 %**
9.5. Seminar /laborator	Activitatea la seminar Prezentare si argumentare coerentă a produselor Tema de casă (portofoliu – contine minimum 2 piese de portofoliu) Completitudinea portofoliului	**Referat (evaluare formativă / continuă)** **Portofoliu (evaluare sumativă)**	**50%**
9.6. Standard minim de performanţă			
➢ Minim 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile ➢ Minim 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile			

Data completării
24 septembrie 2025

Titular de curs
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Titular de seminar
Lect.univ.dr. Apetroaiei Ana [redacted]

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament,
(prestator)
conf. univ. dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Director de departament,
(beneficiar),
conf. univ. dr. Bulgaru Ionut

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București
CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

DIDACTICA SPECIALITĂȚII

2025-2026

1. Date despre program

1.1. Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2.Facultatea	Facultatea de Ştiinţe ale Educaţiei, Stiinte Sociale si Psihologie
1.3. Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4. Domeniul de studii	Ştiinţe ale Educaţiei
1.5.Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6. Programul de studii/Calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	**DIDACTICA SPECIALITĂȚII**
2.2. Titularul activităţilor de curs	Conf.dr. Neacsu Mihaela Prof. dr. Niculescu Ionela Conf.dr.Tecău Florin Lect. dr. Ana Apetroaiei Lect.univ.dr. Berezovski Robert
2.3. Titularul activităţilor de seminar	Conf.dr. Neacsu Mihaela Prof. dr. Niculescu Ionela Conf.dr.Tecău Florin Lect. dr.Ana Apetroaiei Lect.univ.dr. Berezovski Robert

2.4. Anul de studiu	2.5. Semestrul	Tipul de evaluare	2.6.Regimul disciplinei :
II	II	E	Obligatorie

2. Date despre disciplină

3. Timpul total estimat

3.1. Număr de ore pe săptămână: 2	**3.2. din care: curs: 1**	**3.3. seminar/laborator: 1**	
3.4. Total ore din planul de învăţământ 28	**3.5. din care: curs: 28**	**3.6. seminar/laborator: 28**	56
Distribuţia fondului de timp			**69**
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe			25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren			15
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri			15
Tutoriat			6
Examinări			6
Alte activităţi.....			2

3.7. Total ore studiu individual	69
3.8. Total ore pe semestru	**125**
3.9. Număr credite	**5**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Teoria si metodologia instruirii, Teoria si metodologia curriculumului, Teoria si metodologia evaluării
4.2. de competenţe	Capacităţi de analiză, sinteză, gândire divergentă

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1. de desfăşurare a cursului	dotarea sălii de curs cu videoproiector
5.2. de desfăşurare a seminarului/laboratorului	nu e cazul

6. Competenţe specifice acumulate (vizate prin programul de studiu)

6.1. Competenţe profesionale	- Formarea competenţelor de proiectare, organizare şi evaluare a activităţilor didactice prin aplicarea pedagogiei centrate pe elev; - Capacitatea de a construi demersuri didactice interactive şi formative, prin valorificarea conţinuturilor ştiinţifice şi prin folosirea unor strategii didactice moderne; - Capacitatea de realizarea a unui demers didactic diferentiat si personalizat în functie de nevoile individuale de instruire si de particularităţile psiho-individuale si de vârstă ale elevilor; - Capacitatea de a proiecta secvenţele didactice în contexte educationale diverse; - Capacitatea de autoevaluare şi de realizare a feedback–ului în devenirea profesională - Formarea abilităţilor de lucru în echipă si de comunicare didactică şi asumarea de roluri specifice profesiunii de profesor
6.2. Competenţe transversale	CT1. Aplicarea principiilor şi a normelor de deontologie profesională, fundamentate pe opţiuni valorice explicite, specifice specialistului în ştiinţele educaţiei CT2. Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale, interdisciplinare, specifice desfăşurării proiectelor şi programelor din domeniul ştiinţelor educaţiei CT3. Utilizarea metodelor şi tehnicilor eficiente de învăţare pe tot parcursul vieţii, în vedere formării şi dezvoltării profesionale continue

7. Obiectivele disciplinei (reieşind din grila competenţelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studentilor cu domeniul didacticii specialtăţii, cu cu normativitatea didactică aplicată la disciplina de specialitate, cu aparatul metodologic si cu exigentele didactice ale proiectării şi realizării unor proiecte de lectie la disciplina de specialitate, cu tehnicile de modelare creatoare a demersurilor

	didactice la disciplina de specialitate
7.2. Obiectivele specifice	A. Obiective cognitive - Cunoaşterea şi înţelegerea diferitelor concepte de bază, a principalelor teorii şi orientări actuale în didactica specialităţii; - Explicarea şi interpretarea diferitelor concepte şi modele didactice utilizate în procesul didactic; - Cunoasterea şi analiza documentelor curriculare de specialitate, a programelor scolare de specialitate si a manualelor şcolare B. Obiective procedurale - Formarea deprinderilor de selectare sintetică şi concludentă a conţinuturilor de instruire; - Formarea deprinderilor de selectare si adoptarea unor strategii didactice active si interactive potrivite în realizarea lectiilor de specialitate cu realizarea unui feedback operativ şi continuu; - Utilizarea corespunzătoare a unei varietăţi de strategii, metode, procedee, tehnici de instruire, învăţare şi evaluare la disciplina de specialitate; - Formarea deprinderilor de selectare si utilizarea eficientă a resurselor materiale si a mijloacelor de instruire potrivite în lecţie; - Proiectarea lectilor de specialitate utilizând tipologii variate si moderne; - Analiza principalelor aspecte metodologice ale organizării si desfăsurării unei activităti didactice la disciplina de specialitate; - Exersarea unor comportamente de predare în echipă în domeniul specialităţii C. Obiective atitudinale - Respectarea normelor de deontologie profesională, manifestarea unor atitudini favorabile luării deciziilor şi exprimării opiniilor în grupul de învăţare; - Cooperarea în echipe de lucru pentru rezolvarea diferitelor sarcini de învăţare. - Dezvoltarea unui comportament empatic şi a orientării helping.

8. Conţinuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observaţii
1. Problematica cursului de *Didactica Specialităţii.* Importanta teoretică si practică. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
2.Sistemul conceptual al disciplinei de specialitate.Limbajul de specialitate. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
3.Procesul de învăţământ: structură, funcţionalitate şi transpoziţie didactică la obiectele de învăţământ (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
4. Normativitatea didactică şi finalităţile disciplinei de	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv

specialitate.	• organizatorul grafic	
5. De la centrarea pe obiective la centrarea pe competenţe. Centrarea pe elev (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
6. Particularităti de definire a obiectivelor pedagogice la disciplina de specialitate (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
7. Curriculum predat - învătat-evaluat la disciplina de specialitate.Documentele curriculum-ului formal şi ale curriculumului la decizia şcolii (C.D.S.), tipuri de opţionale, structura programei scolare de specialitate (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
8. Metodologia didactică - delimitări conceptuale, funcţii. Taxonomia metodelor didactice asociate disciplinei de specialitate. Strategii didactice moderne utilizate predarea-învăţarea-evaluarea disciplinei de specialitate (4 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
9. Modalităţi de organizare a activităţilor didactice la disciplina de specialitate.Lecţia – formă de bază în desfăşurarea activităţilor şcolare. Taxonomia lecţiilor de specialitate. Momente ale lecţiei. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
10. Mijloacele de învăţământ si integrarea lor în procesul didactic la nivelul disciplinei de specialitate. Roluri. Funcţii. Clasificare. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
11. Evaluarea didactia –functii, forme si strategii asociate disciplinei de specialitate Evaluarea rezultatelor scolare la disciplina de specialitate. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv
12. Proiectarea activitătii didactice la disciplina de specialitate. (4 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic	prezentări power-point pentru stimularea exerciţiului reflectiv

Bibliografie

1. Albulescu, I., Albulescu, M. (2000), *Predarea şi învăţarea disciplinelor socio-umane*, Iasi: Ed.Polirom
2. Bocoş, M., (2013), *Instruire interactivă*.Polirom.Iasi: Polirom
3. Bocoş, M., Ionescu M.(2009), *Tratat de didactică modernă*, Ed.Paralela 45, Piteşti.
4. Cerghit I. *Sisteme de instruire alternative si complementare. Structuri, stiluri si strategii*. Bucureşti: Aramis, 2002
5. Cerghit I., (1997), *Metode de învăţământ*, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti.
6. Chiş Vasile, *Strategii de predare şi învăţare* , Editura Ştiinţifică, Bucureşti, 1992
7. Cucos C. coord. *Psihopedagogie, pentru examenele de definitivare şi grade didactice*. Iaşi: Polirom, 2005.
8. Cucoş C. *Pedagogie*. Editia a II-a, Iasi, Polirom, 2006.
9. Ezechil, L., *Prelegeri de didactică generală,* Editura Paralela 45, Pitesti, 2003;
10. Ionel V. *Pedagogia situaţiilor educative*. Iaşi: Polirom, 2002.
11. Ionescu, M., Radu, I. *Didactica modernă*, Ed.Dacia, Cluj, 2004
12. Istrate E., Metodica predării specialităţii, Ed. Academiei, Bucureşti, 2005
13. Iucu R.B. *Instruirea şcolară*. Iaşi: Polirom, 2001
14. Neacşu M.G. (2011), *Didactica Psihologiei.Îndrumar pentru activităţile de seminar,* Ed.Paralela 45, Piteşti.
15. Negreţ, Dobridor (2001), *Metode moderne de interacţiune educaţională*, în Prelegeri pedagogice, Ed. Polirom, Iaşi,
16. Oprea C.L. (2003), *Alternative metodologice interactive*. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti.
17. Oprea, C. (2006), *Strategii didactice interactive*, Bucureşti: Editura Didactică si Pedagogică
18. Potolea, Dan; Neacşu, Ioan; Iucu, Romiţă; Pânişoară; Ion - Ovidiu., *Pregătirea psihopedagogică. Manual pentru definitivat şi gradul didactic II*, Ed. Polirom, 2008.
19. Radu, T Ion., Ezechil Liliana, Didactica. Teoria instruirii, Ed. Paralela 45, Pitesti, 2005, 2006.
20. Roman I., Popescu P. *Lecţii în spiritul metodelor active*. Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 1980.
21. Romiţa B., Iucu R. *Instruirea şcolară. Perspective teoretice şi aplicative*. Iaşi: Polirom, 2008.
22. Stan E. *Educaţia în postmodernitate*. Iaşi: Editura Institutului European, 2007.
23. Ştefan M. *Teoria situatiilor educative*. Bucureşti: Aramis, 2003.
24. Ulrich C. *Postmodernism şi educaţie*. Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 2007.

8.2. Seminar/Laborator*	**Metode de predare**	**Observaţii**
1. Seminar organizatoric: prezentarea planului de seminar, a obiectivelor disciplinei, a competenţelor vizate, distribuirea temelor si a referatelor (2 ore)	• dialogul	În cadrul acestei şedinţe se stabilesc obligaţiile de seminar ale studenţilor şi se precizează criteriile ce vor fi utilizate în evaluarea rezultelor învăţării
2. Exersarea competentei de definire a obiectivelor operationale. (2 ore)	• conversaţia euristică • dezbatere • lucrul în grup.	• Fişe de lucru • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate
3. Documentele scolare cu care lucrează profesorul de specialitate: planul-cadru, programa scolară, manualul scolar, planificarea calendaristică etc. (2 ore)	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere	• Fişe de lucru • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate • auxiliare
4. Exersarea aplicării unor strategii didactice la disciplina de specialitate. Metode si tehnici active si interactive de grup - aplicabilitate **(4 ore)**	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere	• Fişe de lucru cu strategii didactice moderne de instruire care facilitează lucru în grup şi stimulează formarea unor comportamente
5. Instrumentele de evaluare.	• exerciţii de reflecţie	• Fişe de lucru

Elaborarea testului docimologic Analiza rezultatelor testării si comentarea acestora cu elevii. (2 ore)	• lucrul individual si în grup • dezbatere	• Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate
6.Exersarea aplicării unor metode de evaluare a rezultatelor învăţării la disciplina de specialitate. Metodele alternative de evaluare. (2 ore)	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere	• Fişe de lucru cu metode de evaluare a rezultatelor scolare • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate
7. Mijloace de învăţământ clasice şi moderne necesare în predarea disciplinei de specialitate	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere	• Fişe de lucru • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate
8. Analiza unor modele curriculare de proiectare didactică clasică si integrată (2 ore)	• exerciţii de reflecţie • lucrul în grup	• Fişe de lucru • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate • Modele de proiecte didactice
9. Exercitii de proiectare si predare a unei lectii de specialitate (4 ore)	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere • simularea	• Fişe de lucru • Documente curriculare • Manuale şcolare de specialitate
10. Proiectarea unei discipline optionale. (2 ore)	• exerciţii de reflecţie • lucrul individual si în grup • dezbatere	• Fişe de lucru

Bibliografie:

1. Albulescu, I., Albulescu, M. (2000), *Predarea şi învăţarea disciplinelor socio-umane*, Iasi: Ed.Polirom
2. Bocoş, M., (2013), *Instruire interactivă*.Polirom.Iasi: Polirom
3. Bocoş, M., Ionescu M.(2009), *Tratat de didactică modernă*, Ed.Paralela 45, Piteşti.
4. Cerghit I. *Sisteme de instruire alternative si complementare. Structuri, stiluri si strategii*. Bucureşti: Aramis, 2002
5. Cerghit I., (1997), *Metode de învăţământ*, Editura Didactică şi Pedagogică, Bucureşti.
6. Chiş Vasile, *Strategii de predare şi învăţare* , Editura Ştiinţifică, Bucureşti, 1992
7. Cucos C. coord. *Psihopedagogie, pentru examenele de definitivare şi grade didactice*. Iaşi: Polirom, 2005
8. Cucoş C. *Pedagogie*. Editia a II-a, Iasi, Polirom, 2006.
9. Ezechil, L., *Prelegeri de didactică generală,* Editura Paralela 45, Pitesti, 2003;
10. Ionel V. *Pedagogia situaţiilor educative*. Iaşi: Polirom, 2002.
11. Ionescu, M., Radu, I. *Didactica modernă*, Ed.Dacia, Cluj, 2004
12. Istrate E., Metodica predării specialităţii, Ed. Academiei, Bucureşti, 2005
13. Iucu R.B. *Instruirea şcolară*. Iaşi: Polirom, 2001
14. Neacşu M.G. (2011), *Didactica Psihologiei.Îndrumar pentru activităţile de seminar,* Ed.Paralela 45, Piteşti.
15. Negreţ, Dobridor (2001), *Metode moderne de interacţiune educaţională*, în Prelegeri pedagogice, Ed. Polirom, Iaşi
16. Oprea C.L. (2003), *Alternative metodologice interactive*. Bucureşti: Editura Universităţii din Bucureşti.
17. Oprea, C. (2006), *Strategii didactice interactive*, Bucureşti: Editura Didactică si Pedagogică
18. Potolea, Dan; Neacşu, Ioan; Iucu, Romiţă; Pânişoară; Ion - Ovidiu., *Pregătirea psihopedagogică. Manual pentru definitivat şi gradul didactic II*, Ed. Polirom, 2008
19. Radu, T Ion., Ezechil Liliana, Didactica. Teoria instruirii, Ed. Paralela 45, Piteşti, 2005, 2006.
20. Roman I., Popescu P. *Lecţii în spiritul metodelor active.* Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 1980.
21. Romiţa B., Iucu R. *Instruirea şcolară. Perspective teoretice şi aplicative*. Iaşi: Polirom, 2008.
22. Stan E. *Educaţia în postmodernitate.* Iaşi: Editura Institutului European, 2007.
23. Ştefan M. *Teoria situatiilor educative*. Bucureşti: Aramis, 2003
24. Ulrich C. *Postmodernism şi educaţie*. Bucureşti: Editura Didactică şi Pedagogică, 2007.

NOTE:
1.Seminariile se vor desfășura pe bază de fișe de lucru, referate, intervenții directe, dezbateri, lucru în grup etc, activități care vor fi luate în considerare la evaluarea finală.
2. Referatele vor fi realizate în echipă

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- corectitudinea și acuratețea folosirii conceptelor și teoriilor pedagogice însușite la nivelul disciplinei – vor satisface așteptările reprezentanților comunității epistemice/academice din domeniul științelor educației
- competențele procedurale și atitudinale ce vor fi achiziționate la nivelul disciplinei – vor satisface așteptările reprezentanților asociațiilor profesionale și angajatorilor din domeniul educatioanl

Notă: În cadrul programelor de formare continuă a personalului didactic va fi evaluat, periodic, gradul de satisfacție al reprezentanților comunității academice și al angajatorilor față de competențele profesionale și transversale dobândite de către absolvenții programului de studiu

10. Evaluare:

Tip activitate	**10. 1. Criterii de evaluare**	**10.2. Metode de evaluare**	**10.3. Pondere din nota finală**
10.4. Curs	Corectitudinea şi completitudinea cunoştinţelor Capacitatea de a sintetiza şi aplica cunoştinţele teoretice Utilizarea limbajului de specialitate Coerenţa logică	**Examen scris**	**50 %**
10.5. Seminar /laborator	Activitatea la seminar Prezentare si argumentare coerentă a produselor Tema de casă (portofoliu – contine minimum 2 piese de portofoliu) Completitudinea portofoliului	**Referat (evaluare formativă / continuă)** **Portofoliu (evaluare sumativă)**	**50%**
10.6. Standard minim de performanţă			
Minimum 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile Minimum 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile			

Data completării
24 septembrie 2025

Titulari de curs,
Conf.dr. Neacsu Mihaela [redacted]
Conf.dr.Tecău Florin
Lect.dr.Apetroaiei Ana
Lect.univ.dr. Berezovski Robert

Titulari de seminar / laborator,
Conf.dr. Neacsu Mihaela [redacted]
Conf.dr.Tecău Florin
Lect.dr.Apetroaiei Ana
Lect.univ.dr. Berezovski Robert

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament, (prestator)
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Director de departament, (beneficiar),

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București
CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIȘA DISCIPLINEI
INSTRUIRE ASISTATA DE CALCULATOR
2025 – 2026

1. Date despre program

1.1. Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2.Facultatea	Facultatea de Ştiinţe ale Educaţiei, Stiinte Sociale si Psihologie
1.3. Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4. Domeniul de studii	Ştiinţe ale Educaţiei
1.5.Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6. Programul de studii/Calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei			INSTRUIRE ASISTATA DE CALCULATOR
2.2. Titularul activităţilor de curs			Conf. univ. dr. Tecau Florin, Lect. dr.Ana Apetroaiei, Lect.univ.dr. Berezovski Robert
2.3. Titularul activităţilor de seminar			Conf. univ. dr. Tecau Florin, Lect. dr.Ana Apetroaiei,Lect.univ.dr. Berezovski Robert
2.4. Anul de studiu **III**	2.5. Semestrul **I**	Tipul de evaluare **C**	2.6.Regimul disciplinei : **Obligatorie**

3. Timpul total estimat

3.1. Număr de ore pe săptămână: **2**	3.2. din care: curs: **1**	3.3. seminarlaborator: seminar **1**	
3.4. Total ore din planul de învăţământ 28	3.5. din care: curs: 14	3.6. seminar/laborator: 14	28
Distribuţia fondului de timp			22 ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe			6
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren			6
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri			4
Tutoriat			2
Examinări			2
Alte activităţi.....			2

3.7. Total ore studiu individual	22
3.8. Total ore pe semestru	50
3.9. Număr credite	2

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	Psihologia educatiei, Pedagogie 1 (Fundamentele pedagogiei; Teoria si metodologia curriculum-ului), Pedagogie 2 (Teoria si metodologia instruirii; Teoria si metodologia evaluarii),

	Didactica specialitatii
4.2. de competențe	Capacități de analiză, sinteză, gândire divergentă

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	dotarea sălii de curs cu videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Cabinet ,sala de seminar dotată coform cerințelor I.A.C.

6. Competențe specifice acumulate (vizate prin programul de studiu)

6.1. Competențe profesionale	1. Capacitatea de integrare a metodei IAC si de a utilize programele specific procesul didactic. 2. Capacitatae de a utilize competenta digital în formarea unui stil didactic modern, creativ, interactiv si autoinstructiv. 3. Formarea si dezvoltarea capacitatii creare/utilizare a softurilor educationale specializate în educatia societătii multiculturale si a erei digitale
6.2. Competențe transversale	1. Dezvoltarea autonomiei si responsabilitatii studentilor prin insusirea si aplicarea principiilor IAC si normelor de deontologie profesionala specifice profesionistului in stiintele educatiei 2. Cooperarea eficienta in echipe de lucru profesionale, interdisciplinare pentru invatarea asistata de calculator specifice desfasurarii proiectelor educationale 3. Stabilirea nevoilor de formare proprii prin raportarea la cadrul legal national si european care reglementeaza evolutia in cariera

7.Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studentilor viitori profesori cu metodologia instruirii asistate de calculator si integrarea programelor specific IAC în procesul didactic modern la disciplina de specialitate
7.2. Obiectivele specifice	A. Obiective cognitive • achizitionarea conceptelor specifice metodei IAC, formarea abilitatilor necesare unui viitor profesor, in utilizarea si integrarea IAC in situatii de invatare • Dezvoltarea unei viziuni integrative asupra didacticii informationale si metodelor sale specifice • formarea competentelor de baza de utilizare a noilor tehnologii în activitatea didactica a profesorului de specialitate • Proiectarea actului didactic cu ajutorul IAC si a instrumentelor E-learning B. Obiective procedurale • utilizarea tehnologiei informatice si a soft-ului educational în predarea asistată de calculator; • formarea abilitătilor informatice si de e-learning pentru optimizarea procesului didactic si în racordarea scolii la societatea cunoasterii;

	• Elaborarea unor proiecte didactice si secvente de invatare in format electronic • proiectarea unui program de instruire asistată de calculator pentru o temă/unitate de învătare la disciplina de specialitate. C. Obiective atitudinale • Dobandirea cunostintelor si abilitati;or necesare unui viitor profesor, in utilizarea si integrarea IAC in situatii de invatare • Manifestarea unei atitudini responsabile si pozitive fata de utilizarea IAC in profesia didactica

8. Conţinuturi

8.1. *Curs*	Metode de predare	Observaţii
1.Instruirea asistată de calculator. Scurt istoric. Terminologie.Introducerea noilor tehnologii informationale în scoală si instruirea cu ajutorul calculatorului. Avantaje si inconveniente. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • organizatorul grafic • reflecţia personală	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
2.Modele ale învătării în scoala modernă prin intermediul noilor tehnologii ale informatiei si comunicării. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
3. AEL - platformă integrată de IAC si gestiune a continutului instruirii. Rolul si functiile profesorului de specialitate în IAC. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
4.Platformele educationale on-line BSCW–BasicSupport for Cooperative Work – Be Smart,e-learing Cooperate Worldwide. Initiere, management, utilizare (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
5.Proiectarea didactică utilizând resursele Internetului. Proiectul WebQuest. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
6.Predarea cu ajutorul calculatorului.Tutorialele sau lectiile interactive ghidate (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv
7.Evaluarea cu ajutorul calculatorului la disciplina de specialitate. Proiectarea testului si transpunerea lui pe support electronic. (2 ore)	• prelegerea-dezbatere • reflecţia personală • organizatorul grafic cu acces la resurse multimedia.	Scurte prezentări în power-point pentru stimularea exercitiului reflectiv

Bibliografie

1. Adăscălitei,A., (2007)-*Instruire asistată de calculator-Didactică informatică*, Ed.Polirom, Iasi
2. Cucos, C., (2006), *Informatizarea în educatie. Aspecte ale virtualizarii formarii*, Editura Polirom, Iasi
3. Herlo, D., (2000), Instruire asistată de calculator în chimie, Arad, Ed. Universităţii Aurel Vlaicu" din Arad
4. Herlo, D., (2005), Tehnologie informatională computerizată, Ed. Universităţii "Aurel Vlaicu" din Arad
5. Herlo, D., Bran, C., Bălas, D., (2004) Suport de curs pentru IAC, Arad
6. Ionescu, C., (1998), *Metodica predării informaticii*, Univ. Babes-Bolyai, Cluj
7. Noveanu, E.(coord), (1983) Modele de instruire formativă la disciplinele fundamentale de Învătământ, Bucuresti, Editura Didactică si Pedagogică
8. Noveanu, E., (1994) Tehnica programării didactice, Bucuresti, Editura Didactică si Pedagogică
9. Pilat, F.V., Deaconu, S., Popa, S., Radu, F.; Introducere în Internet, Ed. Teora, Bucuresti, 1995
10. Vîrgolici, Horia-Marius, (2007), *Informatică aplicată*, Ed. Fundaţiei României de Mâine, Bucureşti

8.2. ***Seminar/Laborator****	Metode de predare	Observaţii
1. Seminar organizatoric: prezentarea planului de seminar, a obiectivelor disciplinei, a competenţelor vizate, distribuirea temelor si a referatelor (2 ore)	• Conversaţia • Explicaţie • Reflecţia personală	În cadrul acestei sedinte se stabilesc obligatiile de seminar ale studentilor si se precizează criteriile ce vor fi utilizate în evaluarea rezultelor învătării
2. Exercitiile, lucrari practice si jocuri didactice specifice IAC.Simulările si experimentele virtuale-programe specifice IAC.Modalităti concrete de lucru la disciplina de specialitate (2 ore)	• Aplicaţii. practice • Studiu de caz. • Exercitiu. • Dezbatere	• Calculator • Soft educational • Platforma e-learning
3. Aplicatii de proiectare a unei lectii interactive ghidate pentru disciplina de specialitate (2 ore)	• Aplicaţii. practice • Studiu de caz. • Exercitiu. • Explicatia • Dezbatere	• Calculator • Soft educational • Platforma e-learning
4. Aplicatii de proiectare a instrumentelor de testare asistată de calculator pentru disciplina de specialitate (2 ore)	• Aplicaţii. practice • Studiu de caz. • Exercitiu • Explicatia • Dezbatere	• Calculator • Soft educational • Platforma e-learning
5. Selectarea şi implementarea efectelor grafice şi sonore într-un proiect multimedia la disciplina de specialitate (2 ore)	• Aplicaţii. practice • Studiu de caz.,exercitiu • Explicatia,dezbatera	• Calculator • Soft educational • Platforma e-learning
6. Proiectarea şi prezentarea unui proiect personal cu ajutorul pachetului Microsoft Office. Aplicarea principiilor pedagogice în conceperea proiectului (2 ore)	• Aplicaţii. practice • Studiu de caz. • Exercitiu • Explicatia • Dezbatere	• Calculator • Soft educational • Platforma e-learning
7. Autoevaluarea şi evaluarea portofoliului de seminar (2 ore)	• Autoevaluarea	Portofoliul de seminar

Bibliografie:

1. Adăscălitei,A., (2007)-*Instruire asistată de calculator-Didactică informatică*, Ed.Polirom, Iasi
2. Cucos, C., (2006), *Informatizarea în educatie. Aspecte ale virtualizarii formarii*, Editura Polirom, Iasi

3. Herlo, D., (2000), Instruire asistată de calculator în chimie, Arad, Ed. Universităţii Aurel Vlaicu" din Arad
4. Herlo, D., (2005), Tehnologie informatională computerizată, Ed. Universităţii "Aurel Vlaicu" din Arad
5. Herlo, D., Bran, C., Bălas, D., (2004) Suport de curs pentru IAC, Arad
6. Ionescu, C., (1998), *Metodica predării informaticii*, Univ. Babes-Bolyai, Cluj
7. **Mihaela Gabriela Neacsu,** Adăscăliţei A., *New Trends for Developing Blended Learning Courses*, Proceedings of the 12th International Scientific Conference eLearning and Software for Education, Bucharest, April 21-22, 2016, 10.12753/2066-026X-16-000, pp.607-611, http://search.proquest.com/openview/013b81051a5c24a4d2501847c549e9f2/1?pq-origsite=gscholar&cbl=1876338
8. **Mihaela Gabriela Neacsu,** Adăscăliţei A., *Quality assurance elearning resources for students,* Proceedings of the 10th International Scientific Conference eLearning and software for Education Bucharest, April 24-25, 2014 10.12753/2066-026X-14-222, http://proceedings.elseconference.com/index.php?r=site/index&year=2014
9. **Mihaela Gabriela Neacsu,** Dumitru G., *Valorisation of video registrations in virtual guidance of teaching practice*, Quality and efficiency in e-learning Proceedings of the 9th International Scientific Conference "eLearning and Software for Education", indexed by ISI Web of Science, Central and Eastern European Online Library, ProQuest, EBSCO HOST, Bucharest, April 25 - 26, 2013, Volume 1, Editura Universitatii Nationale de Aparare "Carol I", ISSN: 2066 - 026X print 2066 - 8821 online, pp.59-64, http://proceedings.elseconference.com/index.php?r=site/index&year=2013
10. **Mihaela Gabriela Neacşu**, Dumitru G., *The student's electronic portfolio and the teaching practice virtual guidance*, Quality and efficiency in e-learning Proceedings of the 9th International Scientific Conference "eLearning and Software for Education", indexed by ISI Web of Science, Central and Eastern European Online Library, ProQuest, EBSCO HOST, Bucharest, April 25 - 26, 2013, Volume 1, Editura Universitatii Nationale de Aparare "Carol I", ISSN: 2066 - 026X print 2066 - 8821 online, pp.120-125 http://proceedings.elseconference.com/index.php?r=site/index&year=2013
11. **Mihaela Gabriela Neacşu**, *Optimizing Professional Insertion Mentoring Activities-An Practical Model to Train Beginner Teachers* , 4th International Conference on New Horizons in Education, Inte Rome 2013, Index ISI Web of Science, Procedia Journal of Social and Behavioral Science, 1877-0428 ©2013, Vol.106 (2013) 1978 – 1985, http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813048490
12. **Mihaela Gabriela Neacşu**, Dumitru G., Adascalitei A., *Online peer coaching for optimizing the management of teaching practice activities*, Leveraging technology for learning Proceedings of the 8th International Scientific Conference "eLearning and Software for Education" Indexed by ISI Web of Science, Central and Eastern European Online Library, ProQuest, EBSCO HOST, Bucharest, April 26 - 27, 2012, Volume 1, Editura Universitară (ISSN: 2066 - 026X print 2066 - 8821 online), pp.258-262 http://proceedings.elseconference.com/index.php?r=site/index&year=2012
13. **Mihaela Gabriela Neacşu**, Dumitru G., Adascalitei A., *An experimental e-coaching model used for training student teachers*, Leveraging technology for learning Proceedings of the 8th International Scientific Conference "eLearning and Software for Education" Indexed by ISI Web of Science, Central and Eastern European Online Library, ProQuest, EBSCO HOST, Bucharest, April 26 - 27, 2012, Volume 1, Editura Universitară (ISSN: 2066 - 026X print 2066 - 8821 online), pp.263-269, http://proceedings.elseconference.com/index.php?r=site/index&year=2012
14. Noveanu, E.(coord), (1993) Modele de instruire formativă la disciplinele fundamentale de Învătământ, Bucuresti, Editura Didactică si Pedagogică
15. Noveanu, E., (1994) Tehnica programării didactice, Bucuresti, Editura Didactică si Pedagogică
16. Pilat, F.V., Deaconu, S., Popa, S., Radu, F.; Introducere în Internet, Ed. Teora, Bucuresti, 1995
17. Vîrgolici, Horia-Marius, (2007), *Informatică aplicată*, Ed. Fundaţiei României de Mâine, Bucureşti
18. http://edweb.sdsu.edu/people/bdodge/Active/ActiveLearning.html
19. http://edweb.sdsu.edu/webquest/taskonomy.html http://webquest.sdsu.edu/about_webquests.html

NOTĂ : .Seminariile se vor desfăsura pe bază de fişe de lucru, referate, interventii directe, dezbateri, lucru în grup etc, activităti care vor fi luate în considerare la evaluarea finală.

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- corectitudinea si acuratetea folosirii conceptelor si teoriilor pedagogice însusite la nivelul disciplinei – vor satisface asteptările reprezentantilor comunitătii epistemice/academice din domeniul stiintelor educatiei
- competentele procedurale si atitudinale ce vor fi achizitionate la nivelul disciplinei – vor satisface asteptările reprezentantilor asociatiilor profesionale si angajatorilor din domeniul învătământului

Notă: În cadrul programelor de formare continuă a personalului didactic va fi evaluat, periodic, gradul de satisfactie al reprezentantilor comunitătii academice si al angajatorilor fată de competentele profesionale si transversale dobândite de către absolventi.

10. Evaluare:

Tip activitate	10. 1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	Corectitudinea şi completitudinea cunoştinţelor Capacitatea de a sintetiza şi aplica cunoştinţele teoretice Utilizarea limbajului de specialitate Coerenţa logică	Probă practică: proiect interactiv IAC	**30 %**
10.5. Seminar /laborator	Activitatea la seminar Prezentare si argumentare coerentă a produselor Tema de casă (portofoliu – contine minimum 2 piese de portofoliu) Completitudinea portofoliului	Referat (evaluare formativă / continuă) Portofoliu (evaluare sumativă)	**70%**
10.6. Standard minim de performanţă			
Minim 2,50 puncte la examenul scris din cele 5 puncte maxim posibile Minim 2,50 puncte la activitatea de seminar din cele 5 puncte maxim posibile			

Data completării

24 septembrie2025

Titulari de curs,

Conf. univ. dr. Tecau Florin
Lect. dr.Ana Apetroaiei
Lect.univ.dr. Berezovski Rob

Titulari de seminar / laborator,

Conf. univ. dr. Tecau Florin;
Lect. dr.Ana Apetroaiei
Lect.univ.dr. Berezovski Robe

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament, (prestator)
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut

Director de departament, (beneficiar),
Conf.univ.dr. Bulgaru Ionut

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

PRACTICA PEDAGOGICA 1

anul universitar 2025-2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Stiinte ale Educatiei, Stiinte sociale si Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Stiintele Educatiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studiu / calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei					**PRACTICA PEDAGOGICA**					
2.2	Coordonatori practică pedagogică					Conf. univ. dr. Liliana Soare, conf. univ. dr. Corina Georgescu, lect. univ. dr. Apetroaiei Ana, conf. univ. dr. Petruta Gabriela, lect. univ. dr. Dumitru Georgiana, conf.univ. dr. Tecau Florin					
2.4	Anul de studii	III	2.5	Semestrul	1, 2	2.6	Tipul de evaluare	C	2.7	Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	3	3.2	din care curs	-	3.3	S / L / P	3
3.4	Total ore din planul de înv.	42	3.5	din care curs	-	3.6	S / L / P	42
Distribuţia fondului de timp alocat studiului individual								ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								6
Tutorat								5
Examinări								2
Alte activităţi								

3.7	Total ore studiu individual	33
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	Parcurgerea disciplinelor psiho-pedagogice
4.2	De competenţe	Competenţe de proiectare didactica Competenţe de aplicare a metodelor de predare-învăţare uzuale

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	Nu este cazul
5.2	De desfăşurare a laboratorului	Nu este cazul

6. Competenţe specifice vizate

Competenţe profesionale	Formarea şi dezvoltarea capacităţilor de proiectare curriculară Abilitarea în a construi, selecta şi utiliza corect metodologia specifică Dezvoltarea capacităţilor performative şi manageriale necesare desfăşurării activităţilor concrete de predare-învăţare- evaluare folosind metodologie clasică, activă şi interactivă Folosirea adecvată a elementelor componente ale procesului de învăţământ, utilizabile în cadrul lecţiilor şi activităţilor la care asistă şi pe care le susţin efectiv Interpretarea corectă a situaţiilor educaţionale reale Identificarea diferitelor elemente componente ale procesului de învăţământ Cunoaşterea structurii demersului metodic şi a strategiilor didactice

Competenţe transversale	Cultivarea unei atitudini pozitive faţă de valorile profesiei de cadru didactic Valorificarea optimă şi creativă a abilităţilor didactice şi pedagogice Respectul pentru celelalte cadre didactice, colegi, elevi ca parteneri ai învăţării

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Formarea competenţelor de proiectare şi predare a disciplinelor la nivelul învăţământului obligatoriu
7.2 Obiectivele specifice	Consolidarea priceperilor şi deprinderilor de proiectare, organizare, desfăşurare şi evaluare a activităţilor instructiv –educative; Cunoaşterea structurii organizatorice a învăţământului din ţara noastră, a documentelor şi normelor morale care îl reglementează pentru aplicarea în activitatea şcolară; Completarea cunoaşterii teoretice prin aplicare practică; Susţinerea unor lecţii şi a altor activităţi şcolare în mod independent; Dezvoltarea capacităţii de comunicare fluenta, expresiva si concisa in limbajul de specialitate adecvat la situaţii concrete de instruire;

8. Conţinuturi

	8.1. Seminar	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	**Activităţi de cunoaştere a unităţii şcolare de aplicaţie** ➢ cunoaşterea mediului instituţional al şcolii: organizarea spaţiului şcolar, conducerea şi organizarea colectivului de cadre didactice, dotările materiale existente, alte elemente specifice; ➢ familiarizarea cu principalele documente şcolare şi cunoaşterea modului de utilizare al acestor documente în situaţii concrete de instruire; ➢ cunoaşterea modului de organizare a activităţilor specifice şcolii şi a culturii sale organizaţionale; cunoaşterea diferitelor roluri pe care le joacă profesorul în cadrul instituţiei şcolare;	5		
2	**Activităţi de cunoaştere şi activizare a elevilor/a grupului "clasă şcolară"** ➢ întocmirea fişei psiho-pedagogice a elevului luat în observaţie exersarea unor metode de stimulare a cooperării şi creativităţii la n ivelul grupului şcolar	5		Caiet de practică pedagogică Bibliografie psiho-pedagogică
3	**Activităţi de observare a managementului activităţilor instructiv-educative din şcoala de aplicaţie** ➢ observarea şi analiza managementului activităţilor de predare-învăţare-evaluare ➢ observarea unor practici din domeniul managementului activităţilor educative ➢ observarea unor practici din domeniul managementului conflictelor observarea unor practici din domeniul managementului diversităţii	7		
4	**Activităţi didactice** ➢ realizarea unor activităţi de proiectare didactică ➢ realizarea unor activităţi de predare ➢ aplicarea unor probe de evaluare ➢ realizarea unor activităţi didactice complementare lecţiilor autoanaliza şi analiza lecţiilor predate	15		
5	**Activităţi de consiliere şi orientare profesională** ➢ implicarea studenţilor în activităţi de consiliere psihopedagogică a elevilor implicarea studenţilor în activităţi de consiliere în carieră a elevilor	5		
6	**Activităţile de participare la acţiuni de colaborare a şcolii cu familia şi/sau cu alte medii educative** ➢ participarea la organizarea şi desfăşurarea unei activităţi	5		

	extraşcolare cu elevii (moment festiv, moment comemorativ, excursie de studii, reuniune etc.) analiza secvenţială a activităţilor extraşcolare			

Bibliografie
Caiet de practica
Barna,A. coord. (2004)-Îndrumar metodic pentru practica pedagogică, Ed.Fundaţiei Universitare Dunărea de Jos, Galaţi.
Ciascai, L., Secară R., (2001)-Ghid de practică pedagogică.Un model pentru portofolul studentului, Ed.Universităţii din Oradea, Oradea.
Dragu, A., coord., (2006)-Ghid metodologic pentru activitatea de practică pedagogică, Ed.Ex Ponto, Constanţa.
Ezechil, L., (1996) – Ghidul profesorului diriginte- pentru cunoaşterea personalităţii elevilor şi a unor fenomene de grup, Editura „Paralela 45", Piteşti
Ezechil, L., Neacşu, M. (2007)-Vademecum în educaţia europeană.Ghid de practică pedagogică. Ed. Paralela 45. Piteşti
Ezechil, L., coord., (2009)-Ghidul metorului de practică pedagogică, Ed.Paralela 45, Piteşti
Pătrăuţă, T., (2008) – Caiet îndrumător de practică pedagogică, Editura „Vasile Goldiş", University Dress, Arad

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

Competențele formate în cadrul disciplinei sunt în deplină concordanță cu cerințele reprezentanților pieței muncii, cu care se stabilește o relație de interdependență.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Seminar / Laborator / Tema de casă	- Participare la activitatile de Practică - Calitatea competențelor formate	- Observare, portofoliu de Practică - Colocviu	- 70% - 30%
10.6 Standard minim de performanţă	Realizarea portofoliului pe parcursul practicii pedagogice Sustinerea unei lectii de probă		

Data completării
24 septembrie 2025

Titular de curs,

-

-

-

Titular de seminar / laborator,

lect. univ. dr. Dumitru Georgiana [redacted]
lect univ . dr. Apetroaiei Ana
conf univ . dr. Tecau Florin

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament,
(prestator)
Conf. univ. dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Director de departament,
(beneficiar),
Conf. univ. dr. Bulgaru Ionut

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie
POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București

CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI,
ȘTIINȚE SOCIALE ȘI PSIHOLOGIE
Str. Târgu din Vale, nr. 1, 110040-Pitești

FIŞA DISCIPLINEI

PRACTICA PEDAGOGICA 2

anul universitar 2025 - 2026

1. Date despre program

1.1	Instituţia de învăţământ superior	Universitatea Nationala de Stiinta si Tehnologie POLITEHNICA Bucuresti – Centrul Universitar Pitesti
1.2	Facultatea	Facultatea de Stiinte ale Educatiei, Stiinte sociale si Psihologie
1.3	Departamentul	Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic
1.4	Domeniul de studii	Stiintele Educatiei
1.5	Ciclul de studii	Nivelul I (initial) de certificare pentru profesia didactica
1.6	Programul de studiu / calificarea	Programul de studii psihopedagogice de certificare pentru profesia didactică / profesor pentru învăţământul gimnazial

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei					**PRACTICA PEDAGOGICA**					
2.2	Coordonatori practică pedagogică					Conf. univ. dr. Liliana Soare, conf. univ. dr. Corina Georgescu, Lect univ. dr. Apetroaiei Ana, conf. univ. dr. Petruta Gabriela, lect. univ. dr. Dumitru Georgiana, conf. univ. dr. Tecau Florin					
2.4	Anul de studii	III	2.5	Semestrul	1, 2	2.6	Tipul de evaluare	C	2.7	Regimul disciplinei	O

3. Timpul total estimat

3.1	Număr de ore pe saptămână	3	3.2	din care curs	-	3.3	S / L / P	3
3.4	Total ore din planul de înv.	42	3.5	din care curs	-	3.6	S / L / P	42
Distribuţia fondului de timp alocat studiului individual								ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe								10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren								10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri								6
Tutorat								5
Examinări								2
Alte activităţi								

3.7	Total ore studiu individual	33
3.8	**Total ore pe semestru**	**75**
3.9	**Număr de credite**	**3**

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	Parcurgerea disciplinelor psiho-pedagogice
4.2	De competenţe	Competenţe de proiectare didactica Competenţe de aplicare a metodelor de predare-învăţare uzuale

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

5.1	De desfăşurare a cursului	Nu este cazul
5.2	De desfăşurare a laboratorului	Nu este cazul

6. Competenţe specifice vizate

Competenţe profesionale	Formarea şi dezvoltarea capacităţilor de proiectare curriculară Abilitarea în a construi, selecta şi utiliza corect metodologia specifică Dezvoltarea capacităţilor performative şi manageriale necesare desfăşurării activităţilor concrete de predare-învăţare- evaluare folosind metodologie clasică, activă şi interactivă Folosirea adecvată a elementelor componente ale procesului de învăţământ, utilizabile în cadrul lecţiilor şi activităţilor la care asistă şi pe care le susţin efectiv Interpretarea corectă a situaţiilor educaţionale reale Identificarea diferitelor elemente componente ale procesului de învăţământ Cunoaşterea structurii demersului metodic şi a strategiilor didactice

Competențe transversale	Cultivarea unei atitudini pozitive faţă de valorile profesiei de cadru didactic Valorificarea optimă şi creativă a abilităţilor didactice şi pedagogice Respectul pentru celelalte cadre didactice, colegi, elevi ca parteneri ai învăţării

7. Obiectivele disciplinei

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Formarea competenţelor de proiectare şi predare a disciplinelor la nivelul învăţământului obligatoriu
7.2 Obiectivele specifice	Consolidarea priceperilor şi deprinderilor de proiectare, organizare, desfăşurare şi evaluare a activităţilor instructiv –educative; Cunoaşterea structurii organizatorice a învăţământului din ţara noastră, a documentelor şi normelor morale care îl reglementează pentru aplicarea în activitatea şcolară; Completarea cunoaşterii teoretice prin aplicare practică; Susţinerea unor lecţii şi a altor activităţi şcolare în mod independent; Dezvoltarea capacităţii de comunicare fluenta, expresiva si concisa in limbajul de specialitate adecvat la situaţii concrete de instruire;

8. Conţinuturi

	8.1. Seminar	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii Resurse folosite
1	**Activităţi de cunoaştere a unităţii şcolare de aplicaţie** ➢ cunoaşterea mediului instituţional al şcolii: organizarea spaţiului şcolar, conducerea şi organizarea colectivului de cadre didactice, dotările materiale existente, alte elemente specifice; ➢ familiarizarea cu principalele documente şcolare şi cunoaşterea modului de utilizare al acestor documente în situaţii concrete de instruire; ➢ cunoaşterea modului de organizare a activităţilor specifice şcolii şi a culturii sale organizaţionale; cunoaşterea diferitelor roluri pe care le joacă profesorul în cadrul instituţiei şcolare;	5		
2	**Activităţi de cunoaştere şi activizare a elevilor/a grupului "clasă şcolară"** ➢ întocmirea fişei psiho-pedagogice a elevului luat în observaţie exersarea unor metode de stimulare a cooperării şi creativităţii la n ivelul grupului şcolar	5		Caiet de practică pedagogică Bibliografie psiho-pedagogică
3	**Activităţi de observare a managementului activităţilor instructiv-educative din şcoala de aplicaţie** ➢ observarea şi analiza managementului activităţilor de predare-învăţare-evaluare ➢ observarea unor practici din domeniul managementului activităţilor educative ➢ observarea unor practici din domeniul managementului conflictelor observarea unor practici din domeniul managementului diversităţii	7		
4	**Activităţi didactice** ➢ realizarea unor activităţi de proiectare didactică ➢ realizarea unor activităţi de predare ➢ aplicarea unor probe de evaluare ➢ realizarea unor activităţi didactice complementare lecţiilor autoanaliza şi analiza lecţiilor predate	15		
5	**Activităţi de consiliere şi orientare profesională** ➢ implicarea studenţilor în activităţi de consiliere psihopedagogică a elevilor implicarea studenţilor în activităţi de consiliere în carieră a elevilor	5		
6	**Activităţile de participare la acţiuni de colaborare a şcolii cu familia şi/sau cu alte medii educative** ➢ participarea la organizarea şi desfăşurarea unei activităţi	5		

	extraşcolare cu elevii (moment festiv, moment comemorativ, excursie de studii, reuniune etc.) analiza secvenţială a activităţilor extraşcolare			

Bibliografie
Caiet de practica
Barna,A. coord. (2004)-Îndrumar metodic pentru practica pedagogică, Ed.Fundaţiei Universitare Dunărea de Jos, Galaţi.
Ciascai, L., Secară R., (2001)-Ghid de practică pedagogică.Un model pentru portofolul studentului, Ed.Universităţii din Oradea, Oradea.
Dragu, A., coord., (2006)-Ghid metodologic pentru activitatea de practică pedagogică, Ed.Ex Ponto, Constanţa.
Ezechil, L., (1996) – Ghidul profesorului diriginte- pentru cunoaşterea personalităţii elevilor şi a unor fenomene de grup, Editura „Paralela 45", Piteşti
Ezechil, L., Neacşu, M. (2007)-Vademecum în educaţia europeană.Ghid de practică pedagogică. Ed. Paralela 45. Piteşti
Ezechil, L., coord., (2009)-Ghidul metorului de practică pedagogică, Ed.Paralela 45, Piteşti
Pătrăuţă, T., (2008) – Caiet îndrumător de practică pedagogică, Editura „Vasile Goldiş", University Dress, Arad

9. Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatori din domeniul aferent programului

Competențele formate în cadrul disciplinei sunt în deplină concordanță cu cerințele reprezentanților pieței muncii, cu care se stabilește o relație de interdependență.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Seminar / Laborator / Tema de casă	- Participare la activitatile de Practică - Calitatea competențelor formate	- Observare, portofoliu de Practică - Colocviu	- 70% - 30%
10.6 Standard minim de performanţă	Realizarea portofoliului pe parcursul practicii pedagogice Sustinerea unei lectii de probă		

Data completării
24 septembrie 2025

Titular de curs,

-

-

-

Titular de seminar / laborator,

lect. univ. dr. Dumitru Georgiana [redacted]

lect univ . dr. Apetroaiei Ana

conf univ . dr. Tecau Florin

Data aprobării în Consiliul departamentului,
25 septembrie 2025

Director de departament,
(prestator)

Conf. univ. dr. Bulgaru Ionut [redacted]

Director de departament,
(beneficiar),
Conf. univ. dr. Bulgaru Ionut